

Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.860.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 1 DE DICIEMBRE DE 1970.—DEPOSITO L.: 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID-18. TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PTAS

es mejor

Salinas

por surtido y buen servicio, en
ALFOMBRAS, LIMPIABARROS,
PERSIANAS GRADULUX, etc.

SALINAS • Carranza, 5

Teléfono 224 23 00 *

CON
ASPECTO
«MUY
FATIGADO»

★ PLENO DE LAS CORTES

DIECINUEVE DICTAMENES APROBADOS

**Más de 4.500 millones para
créditos extraordinarios**

**RATIFICACION DE OCHO
CONVENIOS INTERNACIONALES**

Las Cortes Españolas celebraron ayer su primera sesión plenaria del año legislativo, bajo la presidencia de don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Se aprobaron los diecinueve dictámenes que figuraban en el orden del día: de los cuatro defendidos ante el Pleno por sendos Procuradores, tres fueron aprobados por unanimidad, y el de modificación en la Escala de Mando del Cuerpo General de Policía, con siete votos en contra.

En el curso de este Pleno juraron su cargo siete nuevos Procuradores en Cortes.

✱ ✱ Información en pág. 5

SIN CONFIRMACION OFICIAL

CONSEJO DE MINISTROS, EL VIERNES

En el Pleno de las Cortes de ayer se comentó la noticia que hasta el momento no ha tenido confirmación oficial, de la celebración el viernes de una nueva sesión plenaria del Consejo de Ministros. De ser cierta esta noticia sería la tercera semana consecutiva que se reuniera el Pleno del Consejo.

(Crónica de nuestro informador político, Alberto Delgado, en pág. 6.)

● ALFERECES PROVISIONALES

Los alféreces provisionales de Madrid se reunieron el pasado domingo en el salón de actos de la ONCE para celebrar una Asamblea extraordinaria.

(Información en la pág. 4.)

● XIII ASAMBLEA DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

«Desde hace tres siglos venimos sufriendo una depauperación doctrinal de nuestra fe», manifestó ayer monseñor Morcillo en el acto de apertura de la XIII Asamblea Plenaria del Episcopado.

(Información en la pág. 8.)

● SOLJENITSYN NO RECOGERA EL NOBEL

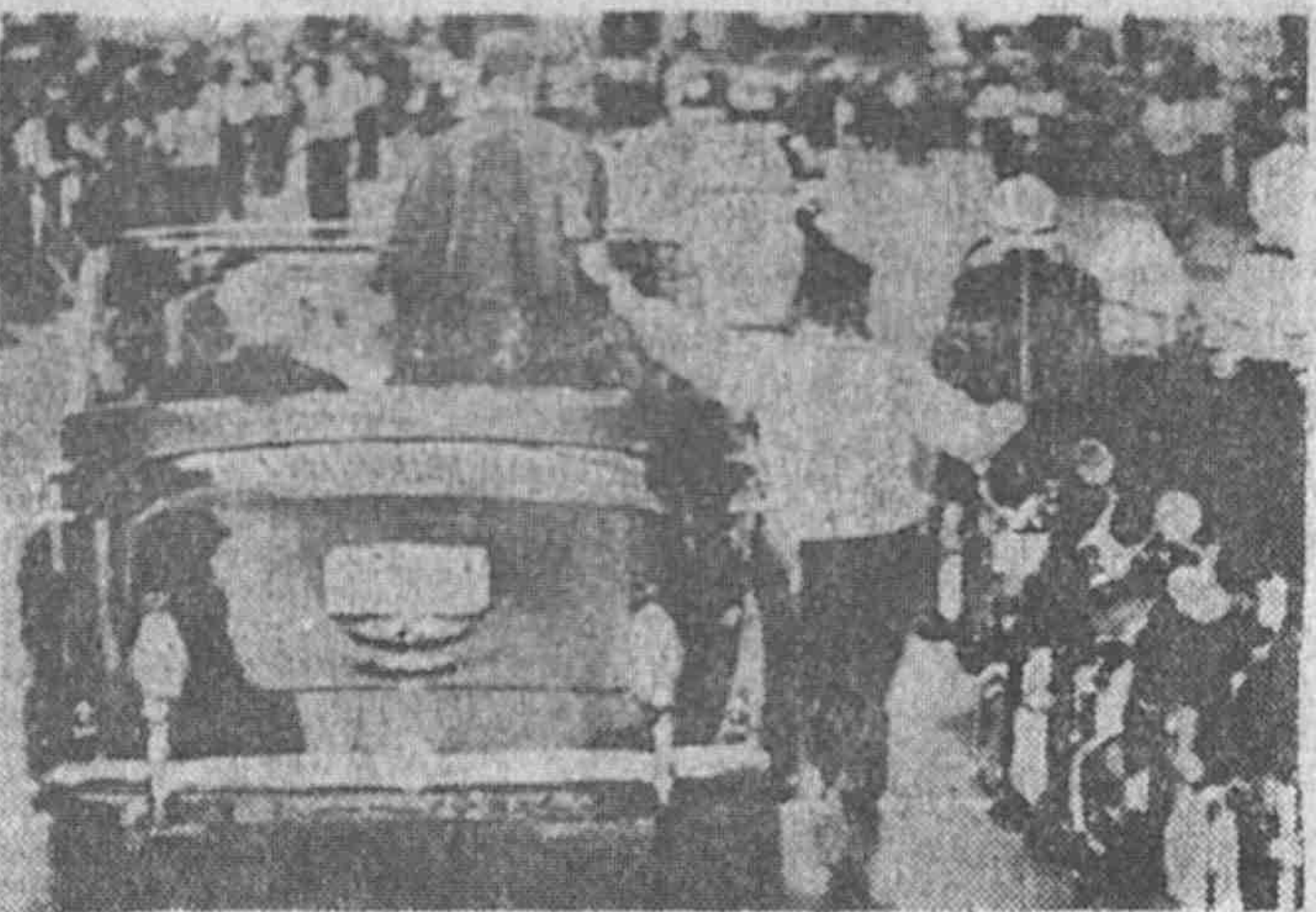
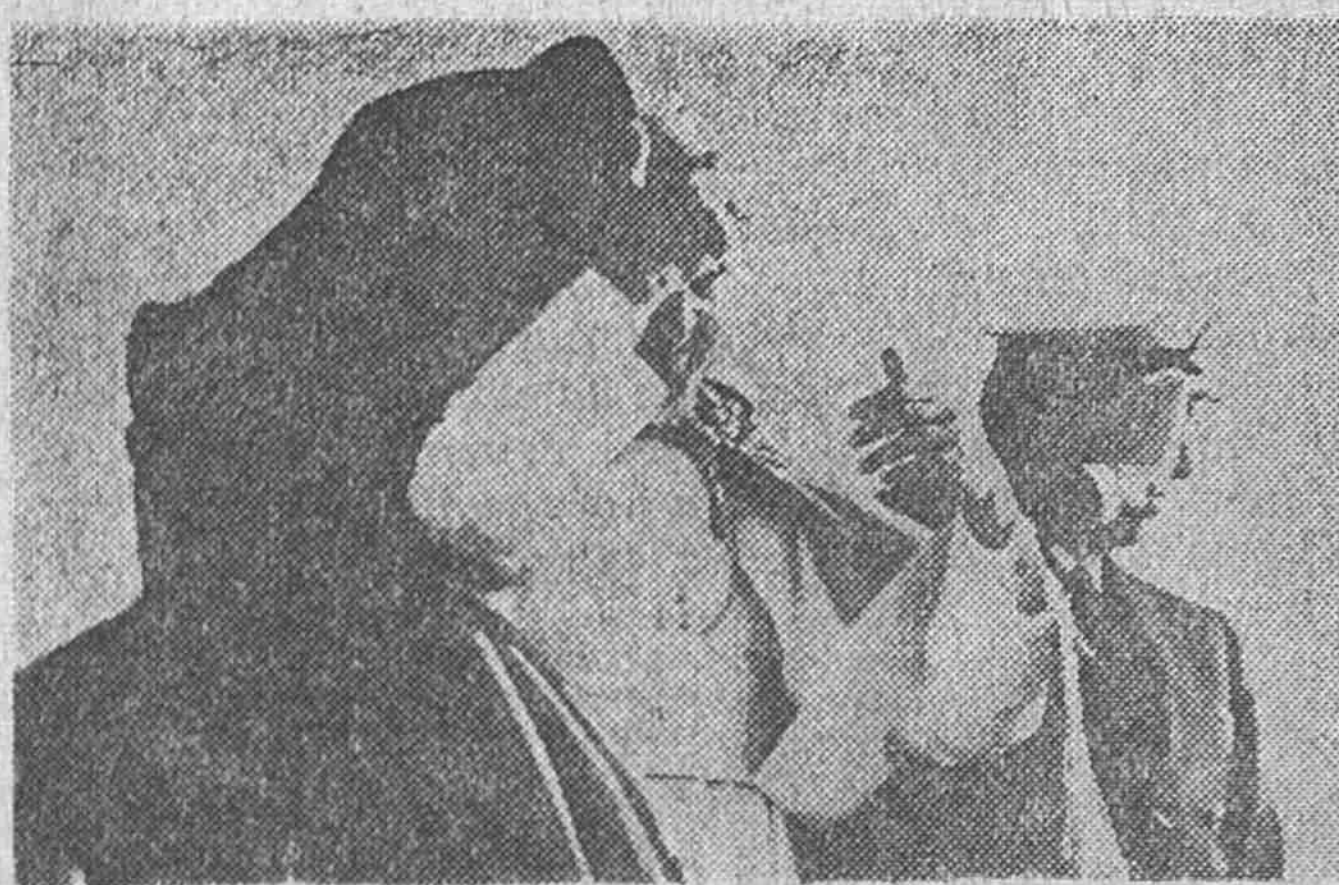
Alexander Soljenitsyn, escritor soviético y galardonado este año con el Premio Nobel, ha enviado una carta al secretario de la Academia Sueca, en la que indica que no acudirá a recoger el galardón, porque teme no poder regresar luego a su país. (Pág. 25.)

● REUNION DE LA OTAN

Hoy se reúne la OTAN a su más alto nivel: el de ministros. La sesión podía haber sido una más de no mediar dos hechos de interés. De un lado, el Pacto de Varsovia parece dispuesto a secundar con propuestas militares las iniciativas diplomáticas del Este. De otro, el general Goodpaster —comandante en jefe de la OTAN— ha declarado a la revista «U.S. News and World Report» que el potencial militar del Pacto es algo «nunca visto». (Pág. 12.)

EL PAPA EN AUSTRALIA

**LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD EVITARON QUE
FUERA APRISIONADO POR LA MUCHEDUMBRE**



POR OCEANIA Y EN TRIUNFO

Su Santidad el Papa Pablo VI llegó a Sydney (Australia), donde fue recibido triunfalmente. La llegada, no obstante, ofreció detalles curiosos. Por una parte, el Papa perdió su solideo cuando una ráfaga de viento le recibió al abrirse la portezuela de su avión. Pablo VI, como se aprecia en la fotografía, se lo tomó como un buen augurio, sonriendo. El oficial de Alitalia que le saluda, sigue con la vista el «vuelo del solideo». Después en George Street —foto inferior izquierda—, un hombre rompió las estrictas barreras de seguridad y se acercó al automóvil papal... para tocar la túnica del Pontífice. El susto sólo duró unos instantes. Finalmente, Su Santidad no vaciló en acercarse al público para acariciar a un niño al que su madre sostenía en brazos. Un triunfo con tres anécdotas de entrada

(Información en pág. 15.)



HUELGA CONTRA LA HUELGA

Hay paros de mucho relieve, otros de mediana importancia y algunos... que se complican. Por ejemplo: estos caballeros de la fotografía protestan contra otra protesta. Son enfermos mal atendidos en un hospital romano, por que —ironía se llama esta figura— sus enfermeros se han declarado en huelga. Y tomando como ejemplo a los empleados del centro, ellos también se han declarado en huelga, han salido —sabe Dios cómo— del hospital y bloquean el tráfico romano como diciendo: los enfermos piden una oportunidad y... más enfermeros.

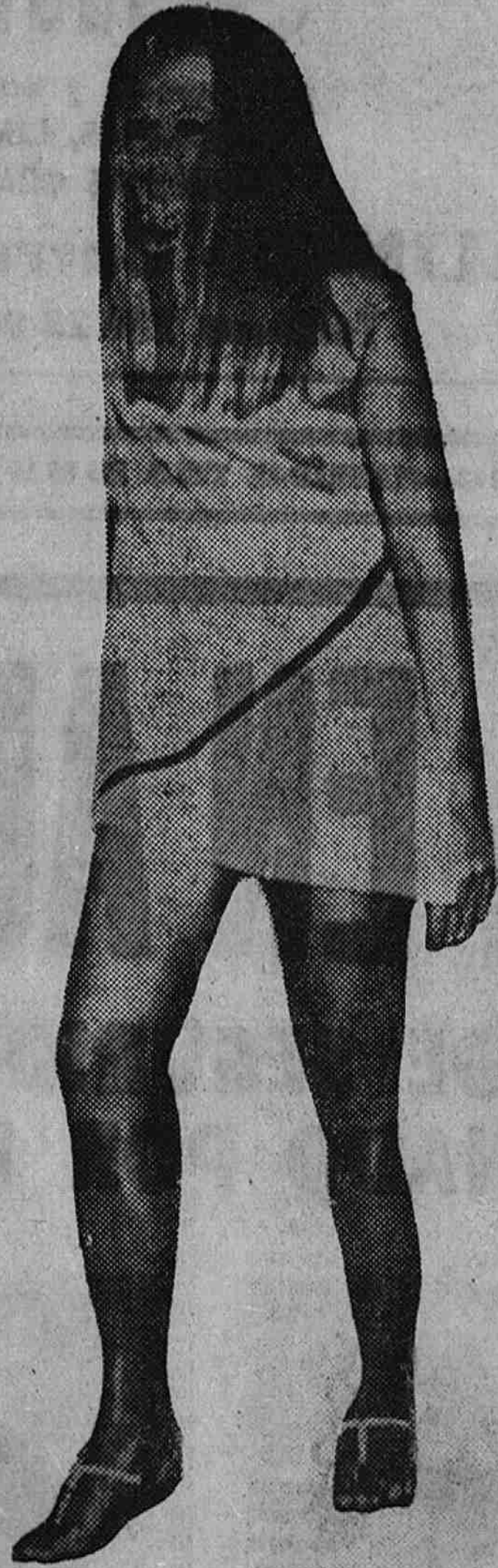
FALDAMENTAS Y FADELLINES

PARA amargarle la vida al desapasionado observador se ha puesto de moda la faldamenta, falda larga y desgarrada, según el diccionario; maxi-falda en lenguaje vulgar, hija ilegítima de los bajos del capote militar ruso de la época del Zar y la hopalanda «grande y pomposa» de los estudiantes españoles del siglo pasado. Mal asunto este de la faldamenta. Cada vez que veo una mujer con ella, en especial con maxi-abrigo barre calles, recuerdo la coplilla de Antón, no pierdas el son, «porque en la alameda dicen que hay un hombrón con un camión que a los niños lleva»; y se me viene a la memoria el padre «Murciélagos», de los agustinos de El Escorial, que los días de viento, en la Lonja, se remontaba por los aires gracias a sus hábitos con más tejido que un paracaídas; y se me pone en la cabeza el sargento «Macferlán», de la guerra, que se cernía como un buitre, por arte de su sobretodo color arcilla, sobre los puestos de escucha. Donde esté el faldellín, la falda corta y mejor muy corta, la mini-falda «muslera y algo más» —algo más si es preciso—, que se quiten longitudes, amplitudes, abundancias, excesos, vuelos, tablas, pliegues, plisados y tonterías por el estilo. ¿O es que se trata de volver a los tonillos, guardapiés, miriñaques y zagalejos? Cuando nuestros mayores cantaron:

La falda corta permite ver
hasta el tobillo de la mujer.
Y hay quien dice que el segador
se agacha tanto por ver mejor.

Cuando nuestros mayores cantaron eso definieron un objetivo que había que conquistar por etapas. Un respeto a quienes supieron ver claro. Todo antes que traicionarse.

El otro día en Londres pude arbitrar a conciencia el otoño empate entre faldamentas y faldellines. Me ayudó a ello Manuel Adrio, corresponsal de ARRIBA y Pyresa en la capital del Reino Unido y autor de la frase esperanzadora: «Mientras exista Inglaterra habrá minifaldas, porque las inglesas tienen unas extre-



midades inferiores de aquí te espero.» Manuel Adrio y yo pudimos establecer en un largo paseo, cuyo recorrido y estaciones no es necesario detallar, que de momento, como he dicho, mini y maxi están igualadas en el marcador. También pudimos darnos cuenta de que esa aberración llamada midi —ni chicha, ni limoná, ni carne, ni pescado— aparece una vez por cada diez de las otras faldas; y de que, en general, la faldamenta envuelve a mujeres de más de veinte años, mientras que el faldellín deja prácticamente desnuevas a las de edad —si eso es edad— comprendida entre los quince y los veinte. Manuel Adrio llamó mi atención hacia el hecho triste de que muchas minifaldas lastraban su liviana brevedad con botas del Corsario Negro, el capitán Centellas o Dick Turpin, provistas de altos e incómodos tacones. Yo, a mi vez, modestamente, le hice fijarse en que algunas, por desgracia no todas las minifaldas permitían mirar, por aberturas a veces sorprendentes y siempre bienhechoras, piernas simpáticas, sin duda, «de su propia desnudez vestidas». Caminamos. Hablamos. Nos bebimos, por qué no decirlo, un par de ginebras cada uno en un bar servido por camareras cuya ropa de trabajo era idéntica, de cintura para arriba, a la de los boxeadores profesionales. Ya un poco tarde, hacia las tres de la madrugada, con «orballus», sin palomas, con guardias de faldón azul marino, nos detuvimos al pie del monumento a Nelson, en Trafalgar Square. Manuel Adrio me preguntó qué pasa aquí en materia de faldamentas y faldellines. Es amigo y periodista en ejercicio. Tuve que decirle la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad, aunque me sintiera avergonzado de ella:

—En nuestra patria ha ganado la faldamenta. El faldellín es ya tan raro en la calle como la perdiz en la libre. Estamos rodeados, cercados, asfixiados por toda clase de levitones rastrosos que para colmo encubren, casi sin excepción, pantalones. Y eso que no hace frío. Cuando lo haga, no sé lo que va a pasar. Cada mujer lleva en torno de su anatomía, del ta-

lle para abajo, metros y metros de paño, o lo que sea, que le impiden moverse con alegría, desplazarse con rendimiento, darse la vuelta con un mínimo de rapidez y naturalidad. Es el empaquetamiento, el enfardamiento de la gracia. Subir cuatro escalones se está convirtiendo para la hembra de la especie, en nuestro país, en un problema de transporte. Los hombres somos ya una mezcla de lazarillos y remolcadores. Por otra parte, la escasez de minifaldas, la pérdida de la costumbre de verlas pasar con su ligera y agresiva agilidad de corzas, nos obliga a detenciones, aspavientos y comentarios nada elegantes cuando descubrimos alguna. Una pena, amigo mío, una pena que no acierto a comprender cómo se ha producido.

Manuel Adrio, visiblemente compungido por mi declaración, me dio una palmada en el hombro, como quien da el pésame a uno que ha perdido la fe, y me aconsejó que al día siguiente, hasta mi embarque en el avión que me traería a España, mantuviera los ojos bien abiertos. Así lo hice. Luego, los entrecerré, hasta ahora.

Hasta ahora que los he vuelto a abrir esperanzado al leer que en Alemania el Automóvil Club y la Asociación de Deportistas del Motor, ha hecho un llamamiento a las conductoras del sexo débil para advertirles del peligro para su seguridad personal que representa ir al volante con maxifaldas o maxiabrigos. Está comprobado que las conductoras con faldamenta no pueden accionar bien los pedales de sus vehículos. ¿Será esto el principio de un tiempo mejor? Pienso que sí, y al pensarlo me siento optimista.

—Sin embargo, los expertos alemanes han recalcado que si las minifaldas no representan peligro para las conductoras, pueden serlo, y grave, para sus acompañantes masculinos.

—Esa es otra historia. No adelantemos acontecimientos. Primero, que desaparezcan las faldamentas. Ya veremos qué pasa con los faldellines.

Luis DE DIEGO

INFORMACION Y CRITICA

«Gracias por la crítica, por el planteamiento claro y limpio de los defectos que tengamos, de lo que no funciona bien, de lo que no se haya hecho, de lo que hay que conseguir.» Estas palabras fueron pronunciadas por don Licinio de la Fuente, en el acto de imposición de la Medalla al Mérito en el Trabajo al director de «El Noticiero Universal». Poco antes, el titular de la cartera de Vivienda, señor Montes Alfonso, mostraba su preferencia por una Prensa «agresiva» y por unos periódicos que —dijo— han de ser portavoces del sentir de la calle.

Estamos de acuerdo con estas formulaciones de dos Ministros del Gobierno. Agradecemos esta comprensión hacia la labor de la Prensa. Los órganos de difusión, que han sido fieles hasta el punto de renunciar a muchos de sus objetivos durante las etapas difíciles, necesitan hoy el reconocimiento de una función que, en la mayor parte de los casos, servirá de enlace entre el pensamiento del pueblo y la acción de Gobierno.

La Prensa tiene una misión de crítica que cumplir. De hecho, en la España actual se ha convertido en uno de los máximos instrumentos del «contraste de pareceres». Y si es necesaria la libertad para informar, no lo es menos para ejercer una función crítica. Criticar, al fin y al cabo, no es otra cosa que contribuir a una recta acción de la sociedad. Hágase posible desde una postura de aperturismo por parte de la Administración, y lo que en principio pudiera ser una postura de incomodidad, se convertirá en la colaboración deseada.

Las palabras de los Ministros de Trabajo y de la Vivienda constituyen —creemos— un buen punto de partida para el momento actual. Interesa que la opinión de la Prensa en lo que tiene de censura o de fiscalización de la acción concreta de gobierno —admitida por nuestra legislación fundamental— no se vea limitada en su origen por posturas obstruccionistas de la Administración, o de algunas de sus personas.

Sin embargo, abrigamos el temor de que la espléndida postura de los dos Ministros citados no sea correspondida en segundos niveles. Hasta hace poco tiempo, la crítica de determinadas parcelas de la Administración era considerada poco menos que como un ataque a las instituciones del Régimen.

Por el propio interés del país y del Estado es importante reconocer y aceptar las posturas críticas de los órganos de información, siempre que se adopten desde el acatamiento a las Leyes Fundamentales y, en definitiva, a todos los principios que inspiran nuestra Constitución.

2 Arriba

PUIG ROSADO



—Y desde la terraza se ve el mar...

1940



LOTERIA NACIONAL

«Habiéndose imprimido una actividad vertiginosa en cuanto se refiere a la venta de billetes del sorteo de Navidad, muchos desaprensivos se dedican a la venta de participaciones del mencionado sorteo que suelen resultar la mayoría de las veces falsas. Por consiguiente, se advierte al público en general, y en especial a los jugadores, que

toda participación o papeleta de cualquier forma que sea, distinta en la cantidad y presentación de los décimos y vigésimos reproducidos en la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, se consideran como clandestinos y sin ningún valor.»

♦ El timo de la lotería sigue tan vigente como nuestro tradicional sorteo de Navidad. ¿Solución? que nadie compre lotería ni participaciones a quien no conozca. Es decir, adquiera en los nozcos. Es decir, adquiera en los centros oficiales y en los lugares de trabajo o de recreo donde conozcamos a quienes la avalan.

Arriba

JUSTIFICAN UN REGIMEN

«Un régimen se justifica ante la Humanidad por su misión civilizadora y progresiva en la historia. Por sus logros, en suma. Y no precisamente por los corazones que gane para su política.»

«Para la historia nacimos y no para las disculpas voluntades. Levantar el pueblo caído

y hacerlo caminar férreamente disciplinado en falanges de trabajo y milicia, futuro adentro, hasta conseguir la plenitud imperial de España, es nuestro propósito. Si a él nos aplicamos con tesón y coraje, con la justicia por norte y norma, al régimen de la Falange no se le puede regatear, a derecha ni a izquierda, voluntades ni pensamientos. Su propósito y las realizaciones que lo jalonan justifican cumplidamente su vigencia. Y no las críticas de los disconformes.» Bartolomé Mostaza.

Ser un valiente

Personalmente, el peor insulto que me pueden decir —y que me dicen, corrientemente de buena fe— es: «¿Qué valiente es usted con esos artículos que escribe!» Es que (y ustedes perdonen la manera de señalar) me descompongo. Suelo reaccionar violentamente y la gente queda asombrada.

La cosa tiene bastante miga y vamos a ver si nos entendemos una vez por todas. El chistecito tiene dos fases. La personal y la social. Personalmente, no creo ser nada del otro jueves en cuanto a valentía. Tengo mis convicciones, puedo aguantar bastante bien que me pongan una inyección y no me asusta pegar tiros. Pero me rajo solemnemente ante otras cosas perfectamente pueriles.

Socialmente es donde está el meollo de la cosa. ¿Es ser valiente decir en ocasiones cuatro cosas bien dichas? Yo lo niego rotundamente. Y lo tengo que negar, porque aceptarlo sería una monstruosidad, puesto que, entonces, ¿qué clase de Régimen hemos creado y sostenido durante treinta años? Uno, señores, es español, cuarentón, ex combatiente, escritor con obra madura, padre de varios hijos, con un pasado, y un presente, intachable. Nunca he estado detenido o procesado. Perteneczo a esta sociedad, a este Régimen, al que he servido y al que he dado la sangre y el sudor. En resumidas cuentas, que estoy en plenitud de mis derechos civiles.

En consecuencia, si digo cosas es porque: prima, son verdad; secunda, porque las siento; tertia, porque para poder alabar me reservo el derecho a criticar. Si alguien me califica de «valiente» está, indirectamente, diciendo que me estoy exponiendo al tortazo, la cárcel, el expediente o el silencio administrativo. Si admito eso, tengo que admitir o bien que mis derechos civiles no sirven actualmente para nada o bien que existe verdaderamente un Régimen opresivo, ante el cual y con el cual decir «cosas» es un grave delito.

Todavía recuerdo el caso de un sujeto que me vino a confesar su grave preocupación porque había echado una carta al correo con el sello boca abajo. Por lo visto, se interpretaba, o la voz de la calle lo admitía así, que poner sellos boca abajo era un insulto a la máxima jerarquía del Estado.

Lo antedicho les puede parecer una tontería. Pero la vida española ha estado llena de estas chinitas durante años. Bulos, pegas, maniobras que nadie se ha molestado en desmentir y que han corrido, han germinado, alimentados por una Administración que ha dictado leyes altísimamente proteccionistas.

Cuando, hace muchos años, comencé a escribir una serie llamada «Las doce plagas de la Literatura» puse como condición que una de ellas habría de ser «La Censura». Me dijeron que bueno, que la dejase para la última. Cuando le llegó el turno, los tres folios habituales quedaron convertidos en tres párrafos. ¿Por qué?

Recientemente, una jerarquía de la Administración, contestando a requerimientos sobre la excesiva censura, vino a decir que sí, que muchos sectores del país clamaban por su desaparición; pero que otros muchos, tan respetables como los anteriores, pedían su permanencia. Me estoy refiriendo a la cinematográfica. Como razonamiento, es totalmente falso, puesto que olvidaba una cosa: que el sí es potestativo, y el no, ejecutivo. Es decir, si la censura, por decir «no», suprime una escena, un párrafo, una película, la decisión afecta tanto a los pudibundos como a los que quieren liberalidad. Decir «sí» deja a los negativistas el derecho, la libertad humana, de no ir al cine, si no les da la gana. Por eso, los del «no», minoría siempre, se imponen a los del «sí». ¿En qué queda entonces el libre albedrío, la libertad expresiva, la misma cultura?

Este escritor se niega rotundamente a toda clase de censura mientras la vida nacional se rija por las leyes normales. Cree que los del «no» tienen el deber y el derecho de hacer, a su vez, lo que consideren positivo. Naturalmente, no se me oculta que en materia política es más difícil de aplicar esta medida; pero, si ello no se consigue al cabo de treinta años, deslizado en los cauces adecuados, entonces, ¿qué clase de sistema hemos creado? Reforzando las paredes de una represa no se consiguen mantener las aguas. La ruptura tardará más o menos, pero llegará. El único camino es abrir a las aguas los cauces necesarios.

Rechazo, pues, ser valiente de ninguna clase. Me limito, simplemente a encender una vela donde otros se quejan de la oscuridad. Creo, sinceramente, en la dignidad del hombre y que la dignidad no existe sin libertad. Me niego rotundamente a admitir que el Régimen, la sociedad a la que he entregado treinta años de mi vida, sea tan opresiva que para decir «ah» haya que sujetarse los pantalones. Si así fuera, y como decía José Antonio, sería cosa de echarse a buscar los árboles y las sogas. Lo demás es anécdota o demagogia pura, en la cual, por supuesto, no voy a caer.

Tomás SALVADOR

EL CONTROL DEL DINERO



Y A hay una norma concreta sobre el Crédito Oficial. Las Cortes deberán examinar y dictaminar el proyecto que el señor Monreal Luque explicó el pasado sábado a la Prensa. Según las explicaciones del Ministro se ha salvado el crédito oficial: a pesar de todos los temores, a pesar de todas las presiones, a pesar de todas las polémicas y de todos los escándalos.

Ello quiere indicar que, en buena medida, ha triunfado la lógica, esa lógica que demuestra que el interés público también tiene su cabida en el mercado y que —aún en un sistema capitalista— es posible que conviva una pequeña nacionalización con una absorbente iniciativa privada.

El Crédito Oficial se ha salvado. Fueron necesarios para ello los informes del Consejo Nacional, de las Cortes y del Consejo de Economía Nacional. Y se ha salvado con el único criterio que, según parece, es válido en economía: la rentabilidad. El Estado, al fin, parece decidido a prescindir del paternalismo o, cuando menos, a sustituirlo por lo práctico.

Y, ¿cuál es el resultado?

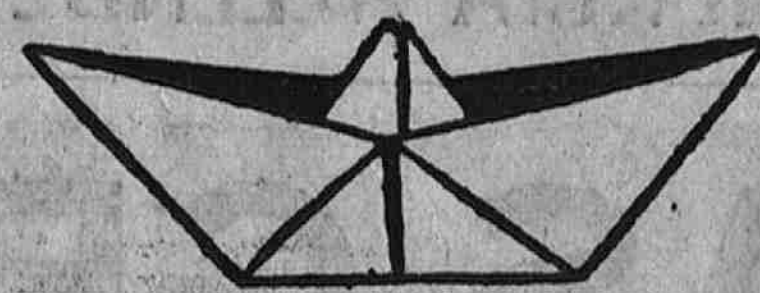
Uno muy sencillo: se considera que el dinero público debe ser empleado en beneficio de la comunidad. En consecuencia, las actividades de la Banca Oficial han de ser controladas por las Cortes, y supervisadas minuciosamente. Todo esto es muy deseable y muy plausible. Todo esto es lo que se estaba necesitando, pero es posible que sea otra medida de media tinta: ¿quién controla el dinero de la Banca privada?

En las referencias de la conferencia de Prensa del señor Monreal se ha dicho textualmente: «El crédito oficial se concibe como aquella parte de nuestro sistema financiero encargado fundamentalmente de canalizar el ahorro hacia las inversiones que son prioritarias desde la perspectiva del interés público.» Entonces, ¿es que la Banca privada, el crédito privado, ha de sentirse desligado de esta función? ¿Es que el dinero que manejan estas instituciones —que también es dinero de todos los españoles— ha de ser empleado solamente en aquello que consideren rentable sus instituciones? ¿No está siempre detrás el espectro del interés particular?

La propaganda de la Banca siempre nos aseguró a los profanos en la materia que estaba cumpliendo una misión de servicio. Yo, personalmente, jamás lo he dudado; entre otras cosas, porque las normas que rigen la publicidad en casi todo el mundo ordenan la máxima veracidad en los mensajes. Pero está claro que si la nueva ordenación del crédito viene a defender el interés público, se reconoce tácitamente que quienes administran esos ingentes recursos formados por pequeños ahorros de centenares de miles de familias, no lo están defendiendo.

Por todo ello, el proyecto de ley quizá acierte en muchas cosas. Pero se queda corto. Esta era la ocasión de canalizar todos los créditos hacia una función pública de interés general. Es decir: de intentar esa pequeña socialización que esperamos desde hace lustros. Se han salvado las lagunas que hicieron posible el «affaire» de MATESA. El dinero público se somete a un control absoluto. Pero queda sin control, en una total libertad de uso, ese otro dinero —tan público como el oficial— que se administra desde la ventanilla de la privatización.

Fernando ONEGA



LOS CAMINOS DE LA FAMA

El estilo pictórico del llamado Benjamín Mendoza participa, con evidente retraso, del subrealismo. Un subrealismo a toro pasado, con incrustaciones de Chirico y Dalí, subsidiario de muchos pintores grandes y de otros «medianos y más chicos». El Bosco con sifón.

A llamado Benjamín Mendoza nadie le había tomado demasiado en serio y su obra artística estaba catalogada como de segunda división no sólo por los críticos, sino por los presuntos compradores de sus lienzos. De pronto, los «marchand» han empezado a interesarse súbitamente por su arte. Los adinerados inversionistas de pintura inspeccionan y las salas de Exposición intentan agrupar urgentemente cuadros suyos. ¿Qué ha pasado?, ¿a qué debe su repentina notoriedad el vulgarísimo pintor boliviano? Su hazaña, lo que le ha abierto de par en par las indiscriminadas puertas de la fama, es un intento de homicidio. Antes no le conocía nadie y ahora todo el mundo habla de él y hasta es posible que se haga millonario en la cárcel. Entre ambas situaciones sólo media un hecho: ha querido asesinar alevosamente a un anciano vestido de blanco que iba diciendo palabras de paz y de amor. A eso y no a otra cosa debe su gloria. Si no trata de matar al Papa Pablo VI seguiríamos sin conocerle, pero su gesto le ha hecho mundialmente famoso. Le ha bastado un puñal.

Dejando a un lado la monstruosidad del intento, hay que considerar el retraso mental que aflige al agresor. La Iglesia no es un hombre, aunque se trate de un hombre tan excepcional como el que actualmente la rige, sino un sistema. Matan al Papa y mañana hay otro. Si el llamado Benjamín Mendoza es un fanático «anti», ¿qué consigue añadiendo un mártir a la amplia nómina?, ¿qué hubiera variado si el criminal proyecto se consuma?

Una pregunta mucho más grave sería inquirir la clase de sociedad en que vivimos, donde es posible que un producto suba el 1.000 por 100 porque su autor ha intentado asesinar al Papa. ¿Qué clase de gentes quieren colgar los cuadros del llamado Benjamín Mendoza en sus cuartos de estar?

—No me gusta demasiado —dirá algún visitante.

—Ya sé que no es gran cosa, pero ¿sabes quién es el autor? Aquel tipo que en Manila quiso apuñalar a Pablo VI..., ¿te acuerdas?

El visitante se acercará más al lienzo. Su atención ha sido convocada porque ya sabe que el cuadro no es obra de un cualquiera, uno de esos hombres ilusos y humildes que hacen arte en todas las bohardillas del mundo, sino de un presunto criminal. La cosa es distinta. Tener un cuadro del hombre que quiso asesinar al Papa es «original». Cualquiera puede tener un cuadro de un pintor amigo, más o menos importante, pero muy pocos pueden presumir de tener en su casa la obra de un hombre cuya fotografía ha sido reproducida en todos los periódicos del mundo. El autor es famoso, muy famoso. Su gloria ha venido por raros caminos, pero ahí está. ¿Quién no le conoce?

Está claro que su nombradía será efímera. Pero también está claro que es muy aprovechable por los manipuladores del «suceso». Acaso su prestigio durará menos que el de Velázquez y no es arriesgado afirmar que dentro de unos cuantos siglos no se subastarán sus cuadros, ni se crearán problemas de ámbito nacional ante su posible salida del país. ¿Qué rara resulta la carrera de don Diego! ¿Cómo será posible que sus cuadros alcancen esa cotización sin necesidad de atentar contra la vida de nadie? Algo debía andar mal en aquel entonces porque si no resulta inexplicable. Un pintor dedicado sólo a pintar, ¿cómo pudo llegar a ser famoso?, ¿cómo se las arregla para seguir siéndolo?

Se precipitan los «marchand» en busca de los lienzos del frustrado asesino. Una sala proyecta organizar rápidamente una Exposición de sus obras. Las revistas y los periódicos investigan los menores detalles de su vida. De la noche a la mañana se ha convertido en el hombre de moda. En el pintor de moda. Cambiando el pincel —«esbelto albañil de la pintura»— por un cuchillo malayo.

Manuel ALCANTARA

★ ANUNCIA ALLENDE GARCIA-BAXTER

MAS CREDITOS PARA LA GANADERIA

★ SE AGOTARON EL SABADO LOS PRIMEROS 500 MILLONES

MADRID. (Cifra.)—El crédito de 500 millones de pesetas concedido a la ganadería se agotó el sábado. Y ha sido necesario reponer fondos, dijo ayer el Ministro de Agricultura, Tomás Allende García-Baxter, en una reunión sindical.

La manifestación anterior supone que el crédito inicial, por la cifra antes citada, ha sido ampliado automáticamente.

Como se recordará, el Gobierno acordó conceder un crédito de 500 millones a los ganaderos para la adquisición de granos y piensos, con el fin de paliar los efectos de la sequía que ha venido sufriendo el campo español.

ASICA avalará los créditos

MADRID. (Cifra.) — "La Agrupación Sindical de Caución para las Actividades Agrarias está dispuesta a avalar los créditos de emergencia a la ganadería", anunció su presidente, Luis Mombiedro de la Torre, en la Asamblea anual de esta Agrupación, celebrada ayer. A la clausura de la Asamblea de ASICA (Agrupación Sindical de Caución para las Actividades Agrarias) asistió el Ministro de Agricultura, Tomás Allende García-Baxter, en su calidad de Ministro Delegado de Sindicatos en funciones. La Asamblea tenía por ob-

jeto aprobar los presupuestos de gastos e ingresos de 1971 y las cuentas del ejercicio de 1969.

Mombiedro de la Torre dijo que, por fin, este año las cuentas arrojarían superávit, cancelando la etapa inicial, que ha durado dos años, donde los gastos de puesta en marcha superaron a los ingresos.

Seis mil agricultores beneficiados

Desde febrero de 1968, en que la agrupación comenzó realmente a funcionar, aunque se constituyó el 16 de noviembre del

año anterior, se han beneficiado de las garantías de la agrupación unos 6.000 agricultores y ganaderos, con una media por aval otorgado de 180.000 pesetas, sin que hasta la fecha se haya producido ningún fallo.

Estas cifras y los resultados previstos para este ejercicio permitieron decir al presidente de la agrupación que ASICA había llegado ya a su mayoría de edad. En abril de 1970 ingresó en la Comisión Internacional del Crédito Agrícola y en la Asamblea de 1971 tiene el encargo de exponer su propio funcionamiento, que ha despertado interés en

los medios crediticios agrícolas de Europa.

Mombiedro de la Torre declaró asimismo la disposición de ASICA para avalar los créditos que se conceden actualmente a los ganaderos para hacer frente a los daños ocasionados por la sequía. Y siempre que no superasen la cantidad de cien mil o doscientas mil pesetas, bastaría el informe de la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos para tramitar la garantía en cuarenta y ocho horas.

Palabras del Ministro de Agricultura

El Ministro de Agricultura recogió la sugerencia y dijo que daría instrucciones inmediatas al director general del Servicio Nacional de Cereales, que instrumenta toda la operación de ayuda a la ganadería, para que se aceptase la oferta dentro de las normas que regulan tal operación.

El Ministro recaló que ASICA es una gran realización que ha venido a llenar un hueco muy importante que existía en el crédito agrícola.

El fin principal de ASICA es avalar los préstamos que solicitan los agricultores y ganaderos, en forma individual o colectiva, para invertirlos en sus explotaciones agrarias.

La condición de miembro beneficiario de ASICA se adquiere simultáneamente a la aprobación del aval solicitado, que tiene que tramitarse a través de la Cámara Oficial Sindical Agraria de la provincia donde radique la explotación agrícola o ganadera para la que se pide el crédito.

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, A BONN

Ayer salió de Madrid con destino a Bonn el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo. En el aeropuerto de Barajas fue despedido por el Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora. El señor López Bravo visita oficialmente la República Federal Alemana dentro del programa de consultas periódicas concertadas entre los Gobiernos de Madrid y Bonn. Hoy celebra consultas con su colega alemán, Scheel, sobre cuestiones de interés hispano-germano. (Cifra.)

LOPEZ BRAVO INVITADO A LISBOA

- El Ministro de Comercio a Mauritania
- BATURONE COLOMBO VISITO MARIN (PONTEVEDRA)

MADRID. (Pyresa.)—La Oficina de Información Diplomática hizo público ayer el siguiente comunicado: "Invitado por su excelencia el ministro de Negocios Extranjeros, doctor Rui Patrício, llegará a Lisboa el lunes 14 de diciembre su excelencia el Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo.

Esta visita está determinada por el espíritu de los acuerdos firmados en Madrid, con ocasión de la visita de su excelencia el presidente del Consejo, profesor doctor Marcello Caetano, y constituye una demostración de las especiales relaciones que felizmente existen entre los dos países ibéricos."

Fontana Codina, a Mauritania

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, sale hoy por vía aérea con destino a Mauritania, donde asistirá en calidad de embajador extraordinario del Gobierno español, a los actos conmemorativos del X aniversario de la independencia de dicho país africano.

Durante su estancia en Nuakchott, el Ministro español será recibido por el Presidente mauritano Uldé Dadah, y mantendrá conversaciones con los ministros de Comercio, Pesquerías y Turismo sobre temas de interés para ambos países.

Acompañarán en su viaje al señor Fontana Codina el director general de Pesca, don Fernando Marcillach, y el señor Hernández Morán, del Ministerio de Información y Turismo.

Baturone Colombo, en Marín

MARIN (Pontevedra). (Cifra.)—El Ministro de Marina, almirante Adolfo Baturone Colombo, que llegó ayer a Marín a fin de efectuar una visita a esta zona marítima, recorrió las aulas, dependencias y Museo de la Escuela Naval Militar de esta localidad.

A su llegada a Marín, el Ministro fue recibido por el Capitán General de la zona marítima del Cantábrico, don Juan Romero Manso, y por el comandante director de la Escuela, don José Ramón Caamaño.

El almirante Baturone, acompañado por altas autoridades de la zona, pasó revista al batallón de caballeros alumnos, y a continuación presidió el desfile de los mismos.

Toma de posesión del subdirector general de Correos

MADRID. (Cifra.)—En el salón de actos del Palacio de Comunicaciones tuvo lugar ayer el acto de toma de posesión del nuevo subdirector general-jefe principal de Correos, don Aníbal Martín García, hasta ahora jefe de la Sección Internacional de Correos.

Presidió el acto el subsecretario de la Gobernación, señor Crujeles de Peratallada, a quien acompañaban diversos directores generales del Departamento.

● REUNIDOS EL PASADO DOMINGO

ASAMBLEA DE ALFERECES PROVISIONALES

- Dispuestos a una actitud enérgica en defensa de España, su fe y su moral

● PRESIDIO DON MADIN R. ROSON

MADRID. (Pyresa.)—El domingo se celebró una Asamblea extraordinaria de la Hermandad Provincial de Alferoces Provisionales, de Madrid, bajo la presidencia de don Madin R. Rosón. En ella se analizó el actual momento español, con su correspondiente problemática, especialmente la derivada del confusiónismo que provocan la actitud demagógica y partidista de algún sector del clero; la apatía ante la inmoralidad pública; las inadmisibles y ofensivas interferencias en la acción de limitar la libertad de sostener nuestro orden fundamental e insubordinar la libertad de sostener nuestro orden fundamental e instituciones, coaccionándole para impedir el restablecimiento de la paz ciudadana.

Estudiados estos puntos y sometidos a debate, se alcanzaron las conclusiones siguientes: los alferoces provisionales están dispuestos a una actitud enérgica por los cauces de las Hermandades en defensa de España, su fe y su moral, rechazan terminantemente el contenido de la carta lamentable de los obispos de Bilbao y San Sebastián; declaran que la unidad no es contraria a la libertad, afirman que la verdad, la justicia social y la dignidad humana constituyen imperativos de leyes que suscribe y apoya la Hermandad, y ratifican que la Hermandad no está dispuesta a consentir que, por comodidad o cobardía, se malogren los esfuerzos de millones de españoles que quieren, con una Patria libre y justa, la paz de sus consecuencias.

En la Asamblea se acordó, asimismo, solicitar la convocatoria de otra de carácter nacional, y participar de manera activa en la vida política de la nación.

Finalmente se dio lectura, en nombre de todos los estrellas verdes y estrellas negras de la Hermandad de Madrid, del escrito aprobado por unanimidad en la X Asamblea de compromisos, en el que se refleja la inquietud de los jóvenes y se asegura la continuidad inquebrantable de los principios de la Hermandad.

4 Arriba

BOE DERECHOS ORDENADORES A LA EXPORTACION DE ACEITE DE OLIVA NO REFINADO

- Fernández de la Mora, encargado del despacho de Asuntos Exteriores
- Creación del Consejo Nacional Coordinador de Investigaciones Agrarias

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha quedado incluido en el Régimen de Derechos Ordenadores a la exportación el aceite de oliva no refinado, en aplicación del acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea, según un decreto de la Presidencia del Gobierno.

La cuantía de este Derecho Ordenador será determinada por el Ministerio de Comercio a propuesta de la Comisión Interministerial creada al efecto. Este decreto entró en vigor ayer, día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Escuelas de Práctica Jurídica

Las Escuelas de Práctica Jurídica constituyen Centros de Especialización Profesional de los titulados en sus diversos grados por las Facultades de Derecho para el mejor ejercicio de las actividades propias de la abogacía y de cualesquiera otras profesiones jurídicas, cuando así se disponga, según se indica en un decreto de la Presidencia del Gobierno por el cual se regula el funcionamiento y organización de las mismas. Existirá un Consejo de Patronato presidido alternativamente por los Subsecretarios de Justicia y de Educación y Ciencia, del que formarán parte, entre otras personalidades, los mencionados Subsecretarios, el Rector de la Universidad de Madrid y el Presidente del Consejo General de la Abogacía.

Entre las actividades a realizar en la Escuela figuran los cursos de formación profesional de abogados para los licenciados en Derecho y alumnos del último curso de la carrera, con la previa autorización, en este último caso, del decano de la Facultad y del director del centro.

Nombramientos

El general de división don Juan Mateo Marcos y el consejero de Embajada don Luis Guillermo de Perinat y Elio, marqués de Perinat, han sido designados, en representación del Gobierno Español, miembros de la Secretaría Permanente del Comité Conjunto en materias de defensa, creado por el artículo 36 del Convenio de Amistad y Cooperación entre España y Estados Unidos.

JEFATURA DEL ESTADO

Encargo de despacho

Don Gonzalo Fernández de la Mora y Mon, Ministro de Obras Públicas, se encargará del despacho del Ministerio de Asuntos Exteriores, por ausencia del titular del departamento, don Gregorio

López Bravo, con motivo de su viaje a la República Federal Alemana.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Consejo Nacional de Investigaciones Agrarias

Ha sido creado el Consejo Nacional Coordinador de Investigaciones Agrarias, que será el organismo de más alto nivel para la coordinación de la investigación agraria, según un decreto del Ministerio de Agricultura. Estará presidido por el Ministro del departamento, con dos vicepresidentes, que serán el Subsecretario de Agricultura y el presidente del FORPPA. Los cometidos de este Consejo serán orientar la política de investigación agraria, estudiar los programas anuales de investigación, proponer las modificaciones a los programas que estime necesarias y, en general, adoptar o proponer las medidas convenientes para conseguir coordinación de todas las actividades relacionadas con las investigaciones agrarias.

Comisión Ministerial de Investigación

Asimismo ha sido creada la Comisión Ministerial de Investigación y Extensión Agraria, que estará presidida por el Ministro de Agricultura e integrada por un vicepresidente, el Subsecretario del departamento y un total de nueve vocales. Las funciones de la misma serán: conocer y vigilar las actividades que competen a los centros de investigación, capacitación y extensión agraria dependientes del Ministerio de Agricultura; coordinar y aprobar los programas específicos de investigación, recabar los datos o antecedentes de interés para la investigación agraria y establecer las bases necesarias para la mejor utilización de los resultados de la investigación agraria.

Comités coordinadores de Investigación

Por último, han sido creados los Comités Coordinadores de Investigación y Extensión Agraria, para cuya actuación se distribuirá en nueve zonas toda la geografía española. Los Comités dependerán directamente de la Comisión Ministerial de Investigación y Extensión Agraria y su misión consistirá en coordinar los programas de investigación y extensión agraria.

MINISTERIO DE COMERCIO Importaciones procedentes de Yugoslavia

El régimen de liberalización y globalización de las importaciones que España concede a los productos de origen y procedencia de los países de la OCDE ha sido aplicado a las importaciones en España de los productos de origen y de procedencia yugoslava.

LAS CORTES SIRVEN AL PUEBLO

Fueron aprobadas las leyes de: ★ El Estatuto de la Viña ★ Retribuciones del personal subalterno del Ejército ★ Modernización de la RENFE y su adecuación al III Plan ★ Modificación del sistema de ascenso a la Escala de Mando del Cuerpo General de Policía

● RATIFICADOS DIVERSOS CONVENIOS CON EL EXTERIOR

APROBACION DE CREDITOS EXTRAORDINARIOS POR VALOR DE 4.604 MILLONES DE PESETAS

● Asistieron el Vicepresidente del Gobierno y varios Ministros

MADRID. (Pyresa).—A las cinco y cuarto de la tarde celebró Sesión Plenaria las Cortes Españolas, para la aprobación definitiva de 19 dictámenes.

Presidió el titular de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, a quien acompañaban en la presidencia la Mesa de las Cortes y los Procuradores de las distintas Comisiones que integran la Cámara. En el banco azul se situaron varios miembros del Gobierno, encabezados por el Vicepresidente del mismo, señor Carrero Blanco.

La sesión dio comienzo con la lectura del acta de la Sesión Plenaria anterior, correspondiente al 27 de julio de 1970. Seguidamente, el secretario de las Cortes, señor Romojaro, dio lectura a las modificaciones en la lista de Procuradores. A continuación prestaron juramento ante el Presidente de las Cortes los nuevos Procuradores, don Manuel Díez Alegría, don Alfonso Fuerte Alonso, don Guillermo Lorenzo Suárez, don Ramón Malluguiz Rodríguez de Moya, don Andrés Moya López, don Luis Soriano Rodríguez y don José María Valiente Soriano.

✱ Discurso del Presidente de las Cortes

A continuación, el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, pronunció un breve discurso, en el que comenzó expresando el sentimiento propio y el de la Cámara por el fallecimiento, desde la celebración del último Pleno, de los Procuradores señores Martín-Sánchez Juliá, Escalante Huidobro y Esponera Andrés, y del que fue Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao y Eguía, cuya lealtad a la patria y responsabilidad de prohombre del tradicionalismo, dijo, «quedarán como un ejemplo de conducta y de voluntad histórica».

Seguidamente, agradeció la colaboración recibida para el mejor desempeño de su cargo de Presidente de la Cámara, al cumplirse el primer aniversario de su toma de posesión. «Yo sé bien —afirmó— y, sobre todo, lo sabe mi manera de ser, que la colaboración no se hace al hombre,

sino a la Institución, pero como hombre de esa Institución, que comparte la misma fe y esperanza que vosotros tenéis depositada en ella, quiero expresar esa gratitud, que tiene su destino tanto al afán y al trabajo de este año, como al propósito y a la siembra de lo que queremos todos que sea la obra del futuro».

«Nosotros —prosiguió—, los Procuradores en Cortes, somos los principales responsables, los intérpretes o protagonistas, pero necesitamos y recabamos la colaboración de todos: del Gobierno, que puede y debe prestarnos su comprensión en abierta sensibilidad, para la aportación que, responsable y democráticamente se le ofrece; los medios de comunicación que deben servirnos de estímulo y acicate, al hacer de interlocutores con el hombre de la calle, y del pueblo, al que hemos de representar sin exclusión alguna, y su audiencia en la proporción que merezca nuestra eficacia».

✱ Institución viva

El Presidente afirmó a continuación: «Las Cortes son una institución viva que ha de seguir haciéndose en el transcurso del tiempo, sirviendo fielmente al ánimo del pueblo y procurando darle su perfil. Quienes la integramos hoy, no creemos, por supuesto, haber empezado una obra exclusiva. Arranca del impulso de nuestros antecesores, que nos proporcionaron las plataformas de lanzamiento hacia un futuro esperanzador».

Pero si somos nosotros a quienes corresponde perfeccionar la obra que permita, a los que nos sucedan, la armonía de la convivencia y la adecuación natural a su tiempo».

El Presidente finalizó así su discurso: «Si cada día ha de traernos su afán, el de esta hora de las Cortes es el de interpretar y perfilar los medios y los modos que demanda el autogobierno del pueblo español, partiendo del pasado, identificado con su presente y con clara voluntad de su futuro. España, su unidad, su justicia social, la dignidad de nuestros hombres, su misión en el concierto de los pueblos, su desarrollo democrático, la incorporación y sucesión generacional, nos tiene a su servicio con fe, con ilusión, con humildad y con pasión».

✱ Ley del Estatuto de la Viña

Finalizadas las palabras del Presidente de las Cortes, intervino en la defensa del dictamen del proyecto de ley del Estatuto de la Viña, el Viro y de los Alcoholes don Salvador Serrats Urquiza. Durante su intervención manifestó que el proyecto de ley del Estatuto de la Viña, del Viro y de los Alcoholes es una consecuencia de las necesidades vitivinícolas nacionales, y recordó que la superficie del viñedo en España se estima en 1.700.000 hectáreas, lo que representa el 8,4 por 100 del total cultivado.

Puede calcularse que el número de jornales empleados en la viticultura nacional alcanzan los 25 millones, pero hay que señalar también el carácter minifundista del viñedo, lo que provocará las grandes repercusiones que en zonas muy extensas de población de bajo nivel de vida producirán las medidas que se toman a este respecto.

Prosiguió el señor Serrats afirmando que los ingresos agrarios de los productos del viñedo y del vino pueden cifrarse en 16.500 millones de pesetas.

Se refirió después a los diversos aspectos del Proyecto de Ley, que obedece al criterio de defensa del consumidor en cuanto a la

garantía de la procedencia de los productos empleados en la elaboración y su composición y métodos, así como a fijar el máximo contenido en productos químicos. En los capítulos dedicados a la viña, se establecen las bases de una ordenación del cultivo en función de la aptitud de la tierra y demás factores. «En realidad, dijo el señor Serrats, la ley constituye una clara defensa de la viticultura, aunque delimite el derecho de los viticultores».

La ley esquematiza los auxilios con que la Administración podrá concurrir a la reconversión de los viñedos y al fomento de su arranque y autoriza al Gobierno para que pueda, en el último extremo, decretar el arranque por razones de interés general, pero ajustándose a la ley de Exposición Forzosa como garantía jurídica y económica.

Finalmente, el señor Serrats analizó los diferentes títulos del Proyecto de Ley y terminó afirmando que los viticultores, vinicultores e industriales han mostrado su satisfacción por el contenido del mismo.

El dictamen defendido por don Salvador Serrats fue aprobado por unanimidad.

✱ Retribución del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército

Se pasó a continuación a dar lectura del dictamen del proyecto de ley sobre retribuciones de personal perteneciente a la segunda y tercera Secciones del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército y del de Auxiliares de Almacén de Artillería y suboficiales especialistas procedentes de aquéllos.

En su discurso de presentación, el señor Vizcaino Márquez manifestó, en primer lugar, que el proyecto viene a poner punto final a la situación del personal afectado, al reconocerle unos derechos y valorar unas conductas aprobadas después de más de treinta años de servicios en la mayoría de los casos.

Pasó el Procurador, seguidamente, a hacer una breve historia del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército (CASE), que tiene su precedente en la ley adicional a la Orgánica de 19 de julio de 1889; se crea en mayo de 1932, y a partir de 1940, fue declarado Cuerpo a extinguir en su organización anterior.

✱ Modernización de la Renfe

Seguidamente, uno de los secretarios de la Cámara dio lectura al dictamen del proyecto de ley de Revisión y Adecuación al Ambito Temporal de los Planes de Desarrollo del Plan de Modernización de la Renfe y Medidas Financieras Relacionadas con la Aportación del Estado. Fue presentado ante el Pleno de las Cortes por el Procurador y miembro de la Ponencia que dictaminó que el proyecto de ley, don Andrés Reguera Guajardo, quien afirmó que el punto de partida del proyecto es la ley de 16 de diciembre de 1964, por la que se aprobó el Plan de Modernización de la Renfe, para un periodo de diez años. La estructura financiera de dicho Plan se apoyaba en dos pilares fundamentales: aumento en los ingresos de explotación y la reducción de gastos. Para el primer punto era necesario el crecimiento de tráfico lógicamente previsible y una ponderada elevación de tarifas. En cuanto a la reducción de los costes era necesario apoyarse fundamentalmente en una disminución de los costes del personal mediante la reducción de la plantilla de agentes en un número próximo al de los 30.000.

De los objetivos propuestos en el Plan a la realidad de los años 1967 a 1969 existe una considerable diferencia, prosiguió el señor Reguera. Solamente en el presente ejercicio la desviación con respecto a las previsiones es el orden de 1.300 millones de pesetas.

✱ Adecuación de la Renfe al III Plan

Al transcurrir seis años de vigencia del Plan de Modernización de la Red, son evidentes las mejoras conseguidas en su equipo físico, pero los resultados financieros no han tenido una evolución tan favorable. Por ello, dijo el señor Reguera, conviene proceder a una revisión del Plan y adecuarlo a la planificación económica general del país, pues

una de las principales virtudes de los planes de desarrollo ha sido la de coordinar en lo posible todas las inversiones públicas. De acuerdo con el proyecto de ley, la RENFE deberá presentar al Gobierno antes del día 31 de marzo del próximo año el Plan revisado que se incorporará al III Plan de Desarrollo.

Por último, el señor Reguera analizó los diferentes aspectos del proyecto, insistiendo sobre la posibilidad de anticipos de la Tesorería.

Al igual que los anteriores dictámenes, el de modificación del Plan de Modernización de la RENFE fue aprobado por unanimidad.

✱ Cuerpo General de Policía

Seguidamente intervino el último de los cuatro oradores del Pleno, señor Viola Sauret, en defensa del dictamen por el que se modifica el sistema de ascenso a la escala de mando del Cuerpo General de Policía.

En su discurso, el señor Viola Sauret manifestó que «después de la victoria nacional, por ley de la Jefatura del Estado de 8 de marzo de 1941, se reorganizaron los servicios de vigilancia y seguridad. Bajo la Dirección General de Seguridad quedaron los elementos esencialmente «preventivos» o Cuerpo General de Policía, y los «represivos», Policía Armada y de Tráfico».

En cuanto a la Policía, se crearon dos escalas, según la diferente naturaleza de la función. La escala superior para la labor directiva o de mando, y la escala subalterna, con cometidos de ejecución.

Cualquiera que tenga una experiencia en la vida de la Administración o de la empresa —añadió el señor Viola Sauret— sabe que las condiciones personales para el desempeño de una u otra tarea son algo distintas. La distribución funcional ha sido, por otra parte, popularizada por autores de prestigio. Sin perjuicio que la experiencia en puestos subalternos o de ejecución sea un precioso conocimiento, a veces imprescindible, para desempeñar con acierto un puesto de mando».

✱ Las necesidades en orden público

Más adelante manifestó que el denominado «milagro español» no era sólo una frase, sino una realidad, que comprueban quienes vienen a visitarnos después de varios años, lo cual —añadió el señor Viola Sauret— trae consigo problemas de crecimiento de toda naturaleza, incluso los referentes al orden público, que exige, como en todo, unos servicios cada día más y más perfeccionados, con el posible ingreso y el ascenso de los funcionarios más dotados, aunque más jóvenes, en bien del servicio y de la comunidad. «Este —dijo— es el planteamiento del proyecto de ley remitido al Gobierno, cuya línea maestra era el cubrir el 50 por 100 de las plazas de ascenso a la escala superior o de mando por los de la escala subalterna, según rigurosa antigüedad y otras circunstancias. El otro 50 por 100 sería cubierto por concurso-oposición entre funcionarios igualmente de la escala subalterna, con iguales requisitos personales y además de reunir quince años de servicios

efectivos». Luego, el señor Viola Sauret se detuvo en el examen de los diferentes artículos de que consta el dictamen, así como de las principales enmiendas presentadas a los mismos. Fruto de las deliberaciones fue el cambio de los porcentajes anteriormente decretados, para cubrir el ascenso a la escala de mando.

«Si aprobáis esta ley —terminó diciendo el señor Viola Sauret—, de un total aproximado de cien plazas de ascenso desde la escala ejecutiva a la de mando, su tercera parte, es decir, unas 33, irán al turno o sistema de selección del concurso-oposición. Si algunos, con relativa juventud, pero ya con 15 años como mínimo de servicio, logran alcanzar su llegada a la escala de mando, no dudamos que ésta se verá beneficiada, y con ella todo el servicio público, tan vital para la seguridad».

El dictamen sobre modificación del sistema de ascenso a la escala de mando en el Cuerpo General de Policía fue aprobado aunque con siete votos en contra

✱ Ratificación de convenios

Por último, uno de los secretarios de las Cortes dio lectura al resto de los asuntos que figuraban en el orden del día. Por la Comisión de Asuntos Exteriores se ratificaron el Convenio de Préstamo de diez millones de dólares que otorga el Gobierno de España al Gobierno de la República de Filipinas; Convenio cultural entre España y Portugal; Convenio general sobre Cooperación Científica y Tecnológica entre el Estado español y la República de Portugal; acuerdo adicional al Convenio general sobre Seguridad Social entre España y Portugal; Convenio para facilitar el tráfico marítimo internacional; Convenio sobre el valor en aduana de las mercancías y recomendación del Consejo de Cooperación Aduanera; arreglo entre los Gobiernos de España y de Bulgaria para establecimiento de representaciones consulares y comerciales en ambos países; Convenio relativo a la Inspección del Trabajo en la Agricultura.

Por la Comisión de Presupuestos se aprobó la concesión de una pensión excepcional a favor de doña María Galilea Cabrerizo, viuda del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, y la cuenta general del Estado correspondiente al ejercicio 1968.

✱ Créditos extraordinarios

Se dio la aprobación también a los siguientes créditos extraordinarios: de nueve millones de pesetas con destino a satisfacer el reembolso solicitado de las obligaciones del Tesoro al tres por ciento, y anulación de igual partida en un crédito de la Sección XXXI; de 2.000 millones de pesetas a los Ministerios de Industria y Comercio, con destino a subvencionar productos siderúrgicos, fosforitas y otras de primera necesidad; de 190 millones de pesetas al Ministerio de la Gobernación, con destino a satisfacer servicios de transporte de correspondencia ordinaria; de 1.695 millones de pesetas al Ministerio de Comercio, con destino a subvencionar el bacalao nacional y determinados productos de importación de primera necesidad, que inciden en el costo de la vida; de 710 millones de pesetas al Ministerio de la Gobernación, con destino a satisfacer remuneraciones a personal dependiente de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones.

Por último se dio lectura a seis decretos-leyes publicados desde el pasado 16 de julio al 12 de noviembre.

A las siete y media de la tarde, el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, levantó la Sesión Plenaria, primera de las que se celebran en el actual año legislativo.

★ CRONICA POLITICA

CRONOLOGIA DE UN PLENO

La reunión de «familiares». * Rumores y comentarios: «De buena tinta», el viernes, Consejo de Ministros * Comienza la sesión * Siete nuevos Procuradores: uniformes, chaqué y traje de paisano * Defensa de dictámenes * «¡Silencio!» Unanimidad, unanimidad, unanimidad y siete votos en contra * Hasta el próximo Pleno

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)—El Pleno de las Cortes tuvo un prólogo en la mañana de ayer, con la reunión del grupo de Procuradores de representación familiar. En otro lugar del periódico se informa de los temas tratados por los «familiares»: asociacionismo político, armonización de las normas civiles con las políticas, laborales y sindicales en materia de mayoría de edad, funcionarios separados del servicio por motivos políticos, iniciativas sobre normas de las próximas elecciones a Procuradores familiares, etcétera.

4.00. Comienzan a llegar Procuradores a las Cortes. Se forman corrillos en el bar y en los pasillos. Surgen los primeros comentarios, los primeros rumores. Se habla de un alto cargo para don Raimundo Fernández-Cuesta. Cuando se le cuenta al «interesado» se echa a reír. Otros hablan de don Alejandro Rodríguez de Vascárcel. En un pasillo, un Procurador comenta:

—El próximo viernes, otra vez Consejo de Ministros. Y con éste van tres consecutivos.

—¿Estás seguro?

—Lo sé de buena tinta.

4.30. Llega a las Cortes, sonriente, como de costumbre, don Alejandro Rodríguez de Vascárcel. Su llegada es acogida con los acostumbrados timbres, mientras los ujieres abren las puertas de su despacho.

5.00. Se avisa a los Procuradores del comienzo de la sesión. Al principio, pese al molesto sonido de los timbres, continúan las tertulias y las conversaciones. Poco a poco, los Procuradores se van decidiendo a entrar en el hemiciclo. Los primeros Ministros en ocupar su escaño en el «banco azul» son don Torcuato Fernández Miranda, don José María López de Letona y don Tomás Garicano.

5.15. El Presidente de las Cortes abre la sesión. El secretario primero, don Tomás Romojaro, da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada.

5.20. Prestan juramento de su cargo siete nuevos Procuradores. El primero en hacerlo, de uniforme militar, es el teniente general don Manuel Díez-Alegria. De los restantes, don Guillermo Lorenzo Suárez y don Luis Soriano Rodríguez lo hacen con uniforme del Movimiento; don Alfonso Fuente Alonso, don Ramón Malluguiza y don José María Valiente, de chaqué; don Andrés Moya López, de paisano, con traje oscuro.

Don José María Valiente, que conoció como diputado las Cortes de la República, recibe saludos y felicitaciones de miembros de la Mesa de las Cortes y presidentes de Comisiones. Luego va a sentarse a su escaño, junto a don Federico Silva Muñoz.

5.23. Don Alejandro Rodríguez de Vascárcel pronuncia unas palabras en recuerdo de los Procuradores fallecidos desde el anterior Pleno, don Fernando Martín-Sánchez, don Pedro Escalante y don Juan Esponera, y del que ocupó la Presidencia de la Cámara durante veintidós años consecutivos, don Esteban Bilbao. Recuerda que, con horas de diferencia, se cumple un año de su permanencia al frente de las Cortes, y señala: «Somos nosotros a quienes corresponde perfeccionar la obra, que permita a los que nos sucedan, la armonía de la convivencia y la adecuación natural a su tiempo.»

Los periodistas que toman nota en la tribuna de Prensa, situada en las alturas, a la izquierda de la Presidencia, observan que se han suprimido los dos grandes tapices que cubrían ambos sectores, y han aparecido dos hermosos cuadros, el de la izquierda representa un juramento en las Cortes de Cádiz. ¿Por qué permanecía «escondido»?

5.30. Don Salvador Serrats sube a la tribuna de oradores, en defensa del dictamen sobre el Estatuto de la Viña, el Vino y los Alcoholes. Pronuncia de memoria su discurso.

6.08. Termina su discurso don Salvador Serrats. El dictamen se aprueba por unanimidad.

6.09. El secretario, don Tomás Romojaro, da lectura al dictamen de la Comisión de Presupuestos sobre retribuciones del personal perteneciente al CASE. Mientras lee, hay conversaciones en el hemiciclo, que apenas se dejan oír, hasta que se escucha la voz potente de don José María Zaldívar, que grita: «¡Silencio!» Defiende el dictamen don Miguel Vizcaino, que lee su discurso.

6.26. Termina su intervención don Miguel Vizcaino, y se aprueba por unanimidad el dictamen.

6.27. El secretario segundo, don Francisco Lapiedra, da lectura al dictamen de la Comisión de Presupuestos sobre revisión y adecuación al ámbito temporal de los planes de desarrollo del Plan de Modernización de la Rente, y medidas financieras relacionadas con la aportación del Estado. Lo defiende don Andrés Reguera Guajardo.

Los taquígrafos, nerviosos, se tranquilizan al comprobar que les ha llegado el texto de la intervención de don Joaquín Viola. La idea de tomarlo a la velocidad con que acostumbra a hablar este Procurador, y con su peculiar forma de expresarse era, desde luego, temible, aunque los taquígrafos de las Cortes han hecho frente, con éxito, a pruebas más duras. Pero, afortunadamente, el discurso llega antes de ser pronunciado, aunque se toma en taquigrafía, para introducir las variaciones que pueda presentar el orador.

6.45. Se aprueba, también por unanimidad, el dictamen. Y se pasa al último de los temas: la modificación del sistema de ascenso a la Escala de Mando en el Cuerpo General de Policía, en cuya defensa interviene don Joaquín Viola, que lee (y amplía) su discurso.

7.24. Termina su intervención el señor Viola. Se pone a votación el dictamen. En el recuento, salen siete votos en contra, entre ellos los señores Puig, Llaño, Navarro Velasco y Zaldívar, aunque la confusión aumenta al levantarse varios Procuradores para salir del salón.

7.25. Los secretarios de las Cortes, señores Dávila y Zamanillo, dan lectura a los restantes asuntos que figuran en el orden del día. Se levanta la sesión. Los Procuradores se despiden.

—Ya no te veré hasta el próximo Pleno.

—¿Cuándo crees que será?

—Dicen que hacia el 22 de diciembre...

6 Arrriba

Expediente a Arespacochaga

LA JUNTA GENERAL DEL COLEGIO DE ECONOMISTAS PIDE SU ANULACION

MADRID. (Pyresa.)—La Junta General del Colegio de Economistas ha solicitado por unanimidad la anulación del expediente que, por acuerdo de la Junta de Gobierno del mencionado Colegio profesional, fue iniciado al colegiado don Juan de Arespacochaga. Este expediente de sanción disciplinaria fue incoado a raíz de la polémica del mencionado economista con el decano del Colegio, señor Díaz Llanos, sobre la incorporación de España al Mercado Común Europeo y como consecuencia de las manifestaciones hechas públicas por el señor Arespacochaga, asegurando que la mayoría de los economistas españoles no compartían el criterio mantenido en las Cortes por el señor Díaz Llanos, contrarios al acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea.

EL SILENCIO AL PROYECTO DE ASOCIACIONISMO POLITICO

● Preocupa a los procuradores familiares
● EN SU REUNION DE AYER ESTUDIARON EL TEMA DE RELACIONES IGLESIA-ESTADO

MADRID. (Pyresa.)—Un grupo de cuarenta Procuradores de representación familiar, reunidos horas antes de la sesión plenaria de ayer, ha acordado por unanimidad, según una nota entregada a la Prensa, expresar su grave preocupación por el retraso que comporta el silencio oficial al proyecto de asociacionismo político, así como ratificar la confianza a la Ponencia de este grupo familiar designada al efecto para que unifique los criterios que puedan producirse sobre este tema, presentando la oportuna interpelación al Gobierno o formulando, en su caso, la correspondiente proposición de ley.

La reunión, en la que actuaron de moderadores los Procuradores don Belén Lan-

daburu, don José Manuel Llano y don Eduardo León, dio comienzo a las once y cuarto de la mañana y se prolongó hasta las dos y media de la tarde. Una hora después del inicio de la reunión se permitió la entrada a la Prensa, ausente de estas sesiones desde hace aproximadamente año y medio.

Parece ser que en los primeros momentos se debatió el tema de las relaciones Iglesia-Estado. El asociacionismo político ocupó la mayor parte del tiempo que duró la sesión, con la intervención de los Procuradores señores García-Bravo, Ferrer, Cabello de Alba, Aparicio Bernal, Fanjul, Merino García y Carro, entre otros.

Otros temas

Otros temas tratados fueron: el de la armonización de las normas civiles con las políticas laborales y sindicales, en materia de mayoría de edad. Para estudiar este tema se designó una Ponencia integrada por Procuradores de representación familiar.

Se trató también de la situación de los funcionarios separa-

dos del servicio por motivos políticos.

En relación con las próximas elecciones familiares de Procuradores se sugirió que sean elevadas al Gobierno iniciativas sobre el modo en que han de ser reglamentados los próximos comicios.

Se designó un grupo de trabajo para elevar a una próxima re-

unión de Procuradores familiares el resultado de su trabajo sobre este tema.

Finalmente, se estudiaron otros asuntos, tales como las gratificaciones por residencia a los funcionarios de Ceuta, Melilla, Baleares y Canarias; la protección a las familias numerosas, y los aspectos educativos del II Plan de Desarrollo.

PORTUGUESES EN MADRID

EXPULSADOS DE GUINEA ECUATORIAL

● Varios fueron apaleados en una manifestación anti-Lisboa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un grupo de portugueses —cerca de medio centenar— llegaron al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedentes de Santa Isabel, capital de Guinea Ecuatorial, tras haber vivido una difícil peripécia.

Al parecer, el pasado jueves se organizó en Santa Isabel una manifestación antiportuguesa motivada por la supuesta invasión de la Guinea ex francesa por mercenarios procedentes de la Guinea controlada por Lisboa. Según informaciones de los propios refugiados se organizó una «demostración» gigante y, posteriormente, la multitud se dedicó a buscar a subditos portugueses que residen en Santa Isabel para apalearlos. Quien nos dijo esto —no quiso decir su nombre por tener aún en lo que fue provincia española familiares— presentaba fuertes moraduras en el rostro, señales de heridas en las orejas y traía un vendaje aplicado al cuerpo por rotura de tres costillas.

NO HICIMOS NADA

—Nosotros no nos metimos con nadie. Trabajábamos, y nada más. Ni siquiera supimos lo que ha pasado, o dejado de pasar, en la otra Guinea.

El hermano de nuestro comunicante, también un hombre maduro, trae la mitad de la cara convertida en una moradura.

—Cada día será más difícil que los europeos puedan vivir en Guinea Ecuatorial. Persiguen a todos los blancos.

Una familia de agricultores, también portugueses, han tenido que abandonar el país con toda urgencia, dejando sus pertenencias.

Parece, según estos testimonios, que no hubo expulsión oficial de estos ciudadanos lusitanos, pero sí «recomendada».

Una mujer nos dice:

—Puede que haya algún portugués muerto. Algunos han desaparecido y no sabemos nada de ellos. Fue horrible. Nosotros no hemos hecho nada.

Junto al grupo portugués han venido algunos españoles. En principio, pensamos que podían haber sido víctimas de los mismos incidentes. Un marinero gallego, que viene acompañado por

su mujer y una niña de corta edad, afirmó:

—Todo aquello fue muy grave. Pudiera ser que también hubieran maltratado a algún español. Yo he dejado todo lo que tenía y me he venido. Para un blanco, vivir hoy en Guinea Ecuatorial es peligroso. Lo mejor que podían hacer todos los españoles es marcharse.

Le preguntamos si la Policía no protege a los extranjeros en estos casos. Responde:

—Miré, ya he hablado bastante. Estoy aquí y es lo que me interesa.

Tampoco han querido hablar claro unos jóvenes portugueses; ellos, al menos, no traen señales de violencia. Uno exclama:

—Allí es donde tenía que ir la ONU y aprendería muchas cosas...

Los testimonios son imprecisos. Se ve fácilmente la tragedia vivida por estas gentes. No quieren hablar, no dicen sus nombres. La primera noticia de que en Santa Isabel hubiera una manifestación antiportuguesa nos la traen ellos, físicamente, marcada en sus rostros...

(Más información en la pág. 14.)

HA FALLECIDO EL GANADERO SEÑOR BENITEZ CUBERO

● EL SEPELIO SE EFECTUARA HOY EN EL CEMENTERIO DE SAN FERNANDO

Hoy ha fallecido en Sevilla el ganadero don José Benítez Cubero Cañete de Beca. El señor Benítez Cubero contaba con cuarenta y siete años de edad y había nacido en Carcabuy, de la provincia de Córdoba. Estaba casado con doña María Pallarés Redondo, hija del también ganadero del mismo nombre. El matrimonio tiene un hijo de diecisiete años.

El finado cayó enfermo en abril de 1968, habiéndosele diagnosticado una dolencia que fue a más, hasta el punto de tener que ser operado de doble tumor de cabeza el pasado año por el doctor Albert.

El sepelio del cadáver del señor Benítez Cubero se efectuará hoy en el cementerio de San Fernando.

DIEGO PUERTA, QUE HA COMPLETADO ESTE AÑO SU DUODÉCIMA TEMPORADA TAURINA, ha declarado que es la primera temporada que no tiene que lamentar cornada alguna. Este año ha actuado en 69 corridas.

EL REJONEADOR ALVARO DOMECO HA RECIBIDO UNA OFERTA del empresario de la Plaza Monumental de Méjico para que actúe allí. El rejoneador no ha contestado a dicha oferta.

EL TROFEO AL GANADO MAS BRAVO LIDIADO EN LAS PLAZAS DE TOROS FRANCESAS HA SIDO CONQUISTADO POR SEGUNDA VEZ consecutiva por la ganadería sevillana Rocio de la Cámara y Sern, ganadera más joven de España. El trofeo lo concede el Club Taurino de Nimes por las corridas lidiadas en Bayona, Beziers.



PRECIPITACIONES EN EL NORTE

Los mapas previstos para hoy señalan un desplazamiento del anticiclón de las Azores hacia la Península, donde la presión subirá y los vientos soplarán flojos del cuarto cuadrante. Con esta situación, debe esperarse cielo nuboso, con precipitaciones débiles dispersas en el norte de Galicia, litoral cantábrico y cabecera del Ebro. En el resto de la Península abundarán las nieblas, especialmente persistentes en las dos metades, baja Andalucía y Ebro. Estas nieblas no abrirán hasta mediodía de hoy, quedando por la tarde el cielo parcialmente nuboso. Las temperaturas continuarán bajas en la Península. En cuanto a Baleares, el cielo estará despejado o poco nuboso, y en Canarias predominará el cielo nuboso.

★ MIERES: LLEGARON LAS VACAS FLACAS (II)

LAS CASAS SE QUEDAN ABANDONADAS

★ Un golpe duro para los que se tienen que marchar

MIERES. (Crónica de nuestro enviado especial, Diego Carcedo.)—Hace varios años, cuando pastaban por Mieres las vacas gordas, las mujeres de los metalúrgicos no hacían más que preguntarse unas a otras si les habían tocado pisos —“¿Qué, tocoti?”— en el nuevo poblado construido por la Empresa. Tantas veces repitiendo la misma pregunta que al fin el barrio terminó llamándose Tocoti. Ahora, aquellas mismas mujeres vuelven a repetirse la misma pregunta, sólo con la diferencia de que las afortunadas en vez de felicitaciones reciben muestras de sentimiento. Estos días lo que está en juego es nada menos que tener que abandonar las viviendas conseguidas con tanta ilusión y, lo que es peor aún, tener que abandonar la ciudad y en muchos casos la familia. Dentro de unas semanas, el barrio de Tocoti se quedará triste y solitario, sin flores en las ventanas ni sidra en los chigres ni pequeños alegrando las calles con sus juegos, sus voces y sus carreras.

«Fíjese usted qué papeleta la mía... Trabajo de mecánografo en Uninsa. Gano diez mil pesetas. Mi marido es albañil. Cuando tiene trabajo gana un buen sueldo. Pero ya sabe usted lo que es la construcción. Hay temporadas que los capataces de las Empresas hacen cola para contratarte. Otras veces, en cambio, no encuentras dónde ganar una peseta. Nosotros nos desenvolvemos estupidamente. Somos muy felices y hasta ahora no habíamos tenido problemas. Mi empleo fijo nos pone a cubierto del peligro de paro que amenaza a mi marido. Como todo lo bueno se acaba, estos días tenemos que elegir: o quedarnos aquí, a vivir con lo que el gana, sobresaltados siempre por el temor a que después de que termine la obra no encuentre a dónde ir..., o marcharnos a Gijón, una ciudad prácticamente desconocida, sin casa, ni escuela para los niños, ni amigos, ni parientes, a vivir con las diez mil pesetas peladas que yo cobro.»

«Mi marido, como buen asturiano, tiene mucho amor propio. Trabajo costó conseguirle cuando nos casamos de

que yo debía seguir trabajando... ¿Quién le convence ahora de que lo más conveniente para los dos es que deje lo suyo, que mi empleo es más seguro...? Pensar que tiene que ponerse a comer de mi sueldo le pone enfermo. Prefiere que nos separemos, que yo marche para Gijón y quedarse él mientras que encuentra trabajo allí. Pero yo me resisto. Los matrimonios no deben separarse; luego ya sabe usted lo que pasa. Además, para encontrar trabajo tiene que estar allí, darse a conocer... Los domingos, de visita, es mucho más difícil. Además, ¿qué hago yo sola en Gijón? Y aquí, en Mieres, cuando se marchen todas las familias que tienen que irse, ¿cree usted que habrá trabajo? Para mí, desde luego que no. Y para mi marido, tampoco. ¿Quién va a construir, con la cantidad de viviendas que se quedarán vacías? Ya hay un montón de bares y comercios que se traspasan. En el parque, en aquellos bloques nuevos, hay unos bajos comerciales espléndidos. Pues están sin alquilar, llevan así cerca de cuatro años; nadie se acerca a preguntar por ellos.»

El Mieres floreciente

Mieres cuenta con mil seiscientos establecimientos públicos, catorce cines, dos teatros, doce salas de baile y discotecas, varios clubs, dos campos de fútbol, piscinas, casinos, parque de atracciones... Alejandro Gutiérrez, secretario del Jurado de Empresa de Uninsa y representante de los trabajadores en el Consejo de Administración, opina que «el dinero no lo es todo». «Nosotros somos mieresenses, entre nosotros hay concejales y directivos de todas las sociedades locales... Amamos a nuestro pueblo como nadie, se nos acusa de violentos y es falso. Exigimos lo que consideramos que debe dárseles, nada más. Es falso que estemos promoviendo conflictos por sistema. Desde la guerra para acá, en Mieres —y esto puede atestiguarlo la Policía— no se ha roto ni un solo cristal de un escaparate. Aquí las huelgas y conflictos laborales son un modelo por el orden en que se realizan.»

Todos los que trabajamos en la fábrica somos ya veteranos en la Empresa. Desde el año cincuenta y siete puede decirse que no entró nadie. Antes, la Empresa era típicamente paternalista. Muchos de los trabajadores son hermanos de leche del conde. Hace poco tuve que escribirle al conde para exponerle el caso de una señora que estuvo en su casa como ama de cría y se encuentra en la indigencia. Le escribí a ver si podía proporcionarle vivienda, pero todavía no hemos tenido noticias. La mayor parte de nosotros somos metalúrgicos por tradición. Los hijos y los nietos de los obreros teníamos colegio y escuela de formación profesional de la Empresa. En eso la Empresa hizo una buena labor. Los mejores especialistas que tiene hoy Uninsa proceden de aquí. El cincuenta por ciento de los actuales obreros de Uninsa en Mieres son nietos y el noventa por ciento hijos de metalúrgicos. Esto le dará idea de lo arraigados que estamos en Mieres y en la fábrica.»

No nos negamos a irnos

«Tome nota que nosotros no nos negamos a marchar. Comprendemos las razones de la Dirección de UNINSA, por lo menos en una parte importante. Pero opinamos que la ciudad de Mieres no merece esto; podrían haberse previsto otras industrias que, aprovechando nuestra tradición metalúrgica, las excelentes condiciones que reúne la

zona y nuestros conocimientos, evitasen este éxodo masivo que ahora tiene que producirse. ¿Por qué se abandonó, por ejemplo, la sección de construcciones metálicas? Estaba funcionando con buen rendimiento y la dejaron sin que estén demasiado claras las razones. UNINSA vende ahora materiales a las otras Empresas de este ramo. En

nuestro planteamiento hay dos cuestiones que nos preocupan de forma especial: la vivienda y las escuelas. Aquí, en Mieres, tenemos aulas de Primera Enseñanza vacías por falta de niños. La Segunda Enseñanza ofrece más problemas; pero nunca tantos como en Gijón, donde el déficit de puestos es enorme. Tenemos que marcharnos, y ya no se puede trasladar la matrícula porque le repito que los Institutos y colegios de Gijón están a tope. ¿Qué va a pasar; que nuestros hijos van a perder el curso?»

Creo que la Empresa debería garantizarnos puestos escolares suficientes. Respecto a las viviendas, las están construyendo, pero van con una lentitud enorme. Yo creo que no estarán terminadas hasta el verano. Además no nos dicen lo que nos van a costar. Mientras terminan las casas nos darán una cantidad mensual para vivienda: 2.700 pesetas a los obreros y sub-

alternos, 3.300 a los peritos y 3.100 al resto del personal. A las familias numerosas les darán un complemento de 500 ó 1.000 pesetas, según sean de primera o segunda clase. Con ese dinero se puede encontrar una vivienda en Gijón; pero lo que no se encuentran son de 1.500. Nada más publicarse la resolución de la Delegación de Trabajo autorizando el traslado sabemos que los propietarios de pisos subieron los alquileres. Se aprovecharán, como es lógico. Como es difícil que haya para todos, mucho nos tememos que este invierno tengamos que pasarlo durmiendo en la playa. Luego, cuando terminen las casas de la Empresa, tendremos que hacer otro traslado. Queda una solución mientras tanto: seguir viviendo aquí e ir todos los días a trabajar a Gijón. Pero fíjese a qué hora tendríamos que levantarnos. Perderíamos, entre uno y otro viajes, tres horas diarias, que nadie nos pagará.»

El problema del carbón

«Otro problema sin aclarar es el del carbón. Tenemos derecho, de forma vitalicia, a doscientos cincuenta kilos de carbón al mes por doce cincuenta pesetas. Teníamos carbón para la cocina, para la calefacción e incluso para vender, lo que representaba un pequeño complemento salarial. Esto la Empresa lo considera una gratificación voluntaria y, por tanto, absorbible. En Gijón, de acuerdo con la Reglamentación local, desaparece. A los que aceptaron el traslado voluntario la Empresa les ofreció cuarenta mil pesetas por renunciar a este derecho. Unos las cogieron y otros no. A nosotros parece que también nos ofrecen esta alternativa, pero no creo que le interese a nadie, sobre todo si tenemos en cuenta que las cuarenta mil pesetas nos las dan a plazos. En las casas de Gijón hay gas. Nosotros proponemos que nos den el gas, es decir, una cantidad de gas equivalente a la que ahora nos dan de carbón.»

La Empresa se queja de que el traslado le representa unos gastos enormes. Pero la Empresa no debe olvidar que lleva mil quinientos obreros especializados, que no tiene que partir de cero, empezar a improvisar. En las deliberaciones dentro del Jurado, la Empresa ofreció una gratificación de setenta mil pesetas por el traslado. Pero ahora la Delegación Provincial de Trabajo no las concede. La Empresa nos pagará cinco mil pesetas por el traslado, poco más o menos lo que nos va a cobrar el camión que transporte los muebles, más las dos mensualidades reglamentarias. Muy poco si se tiene en cuenta que los muebles se deterioran y los gastos que representa tener que instalarlos en una casa nueva. Después, transcurridos unos meses, vendrá el segundo traslado, dentro de la ciudad, a las casas de la Empresa. Eso, ¿quién nos lo pagará? Mire, yo, durante las negociaciones, me he dado cuenta de una cosa: los obreros llevamos las de perder. Nosotros, los representantes de los trabajadores, somos obreros, personas con buena voluntad, pero con un bagaje cultural escaso. Los representantes de la Empresa, en cambio, son abogados e ingenieros. Ellos se defienden mejor.»

Problemas personales

«Por último, no hay que olvidar que cada persona es un mundo, y cada familia, una galaxia. Aparte el gravísimo problema de la enseñanza, el peligro de que nuestros hijos pierdan el curso, están los casos concretos de cada uno: unos tienen casa propia, y ahora tendrán que ponerse a pagar renta en Gijón cobrando el mismo sueldo. Otros tienen trabajando aquí a sus mujeres o a sus hijos. ¿Qué hacen: se separan, se van unos para Gijón y se quedan otros? En este sentido creo que la Empresa debería conceder prioridad, en el caso de nuevas admisiones, a los familiares próximos de los trabajadores. Los jornales de los metalúrgicos, aun con ser de los más altos, dan únicamente para malvivir. Casi todos tenemos otros trabajos, que realizamos en las horas libres: unos poseen algo de tierra, vacas, ovejas, lo que sea; otros tienen negocios, bares, comercios... Y la mayoría cuentan con un segundo empleo: acomodadores de cine, electricistas, mecánicos... En fin, los hay que se ganan un sobresueldo de ca-

mareros o instalando antenas de televisión. Ahora, en Gijón, tendrán que ponerse a vivir con el sueldo pelado. Con el tiempo encontraremos allí también el pluriempleo; pero será con el tiempo y con suerte.»

Y por encima, pienso yo, las razones humanas, familiares y sentimentales... Aquí quedan los padres ya viejos, las novias o los amores ocultos, los santos de devoción tradicional, las tertulias de años y años, los antepasados, los amigos y conocidos, a quienes puedes acudir en un momento determinado; los médicos que te trataron toda la vida; las deudas, los ahorros colocados a largo plazo, las gratitudes, los compañeros habituales de partida, el equipo que siempre hemos alentado... Incluso ese montón de chatarra que es la fábrica, del que siempre nos habíamos sentido orgullosos los mieresenses. El Delegado Nacional de Sindicatos nos comprendió muy bien cuando le expusimos nuestros problemas y nuestros sentimientos.»

★ LAS PROVINCIAS

★ PARA MOTORES Y TANQUES CISTERNA

DISPOSITIVO AUTOMATICO CONTRA INCENDIOS

★ EXPECTACION ANTE EL INVENTO DE DON TOMAS BRETON

SEVILLA. (Cifra.)—“Mi invento del dispositivo automático de extinción de incendios de automóviles puede adaptarse perfectamente a los aviones propulsados por hélice, a los tanques-cisterna de petróleo y, en general, a todo tipo de motores”, dijo ayer don Tomás Bretón Ortega, el biznieto del maestro Bretón, que hace unos días dio a conocer con pleno éxito su invento al almirante jefe de la base naval de Rota, en la que él trabaja como empleado administrativo.

Tomás Bretón, natural de Pontevedra, de treinta y ocho años, pasó ayer por Sevilla camino de Madrid, donde se entrevistará con el jefe de Seguridad de la Refinería de Escombreras, el cual se ha mostrado muy interesado por la posible aplicación del dispositivo en los depósitos de combustible.

El ingenio del señor Bretón esencialmente consiste en unas láminas que se funden al originarse un incendio por deficiencias del motor, por fallo de la instalación eléctrica del vehículo o que tenga su origen en la gasolina del mismo. Al fundirse las láminas entran en acción unos percutores que hacen, a su vez, funcionar automáticamente las válvulas de los extintores y el siniestro queda sofocado por sí solo en cuestión de segundos.

«Creo que es posible aplicar mi dispositivo en las refinerías de petróleo. Se trataría en este caso de que no fuera un solo dispositivo, sino varios, para cubrir todo el área del tanque. Al originarse un fuego en un tanque de combustible, se pondría en funcionamiento, en décimas de segundo, el dispositivo principal que haría accionar las válvulas de las botellas, evitando que el incendio se pudiera propagar incluso a tanques próximos a aquél en que se originara el siniestro.»

En cuanto a la aplicación a la aviación, Tomás Bretón se ha entrevistado ya con el segundo jefe de la base naval de Rota, capitán de navío, señor Cruz.

«Como complemento del dispositivo —añade el señor Bretón—, he ideado también un indicador visual que avisa al personal no sólo de que se ha originado un incendio en el coche, en el tanque de combustible, etc., sino que en ese instante el fuego ha empezado ya a extinguirse por sí mismo, con lo que se facilitaría la posibilidad de que también el elemento humano pudiera controlar la actuación del aparato, aunque, por supuesto, su intervención directa no sea necesaria.»

En su viaje a Madrid, el biznieto del maestro Bretón se pondrá también en contacto con una firma de accesorios de automóviles interesada igualmente en las posibilidades de aplicación en serie del ingenio. «Estoy seguro —dice finalmente a Cifra don Tomás Bretón— de que mi sistema hará mucho bien a la Humanidad.»

● ELEGIDO CASI POR UNANIMIDAD

UN PARROCO, CONCEJAL

En las recientes elecciones municipales de Valverde de Leganés, en Badajoz

BADAJOZ. (Pyresa.)—Entre los concejales recién elegidos en el pueblo de Valverde de Leganés hay un sacerdote que, presentado por el tercio de cabezas de familia, obtuvo el 98,10 por 100 de los votos. Se trata de don Agustín Fernández Caballero, de cuarenta y dos años, párroco de la localidad, al que sus vecinos llaman también el cura «edificante», debido a la labor que ha desarrollado en el campo de la construcción: reforma de la parroquia, dos teleclubs, almacenes de granos, taller de confecciones y prendas de punto con mercado abierto en Madrid, Barcelona y Sevilla, una estación de servicio y pavimentación de varias calles, entre otras obras, cuya inversión total es de unos 16 millones de pesetas.

Servan Schreiber, en Málaga

MÁLAGA (Mencheta.)—Ha llegado a Torremolinos el famoso político francés y periodista Servan Schreiber, quien se propone pasar unos días de descanso. Ha manifestado que está preparando con tranquilidad los temas que habrá de aportar al congreso del partido radical francés, que próximamente se celebrará en París. Ha dicho también que, bajo su punto de vista personal, España ha ofrecido tres momentos importantes: uno, al abrir el país al turismo internacional; otro, en sus intentos de asociación al Mercado Común, y el tercero, un momento estelar, cuando España reveló su preocupación por el desarrollo científico.

Solucionado el conflicto laboral en la Compañía de Tranvías de Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa.)—En la tarde de ayer, la Magistratura de Trabajo decretó nuevamente la Administración Judicial en el caso de la Compañía de Tranvías de Palma de Mallorca, con lo que los trabajadores de la Empresa decidieron unánimemente reincorporarse al trabajo, según se afirma en una nota hecha pública por el Jurado de Empresa de la mencionada Compañía. En la misma nota, se relata cómo en la tarde del pasado jueves se había levantado la Administración Judicial sin que hubiera sido abonado el total de los atrasos que la Empresa debía a los trabajadores. Estos decidieron, entonces, realizar un paro laboral y solicitar la urgente intervención de los organismos competentes, que lograron fuera decretada nuevamente la Administración Judicial.

Al final de la nota, los miembros del Jurado de Empresa se congratulan de la rápida solución del problema y de la eficacia de la Organización Sindical en la defensa de los derechos de los trabajadores.

LA
IGLESIA

SUFRIMOS UNA DEPAUPERACION

DE FE (Intervención del Presidente de la Conferencia monseñor Morcillo en la XIII Asamblea Plenaria del Episcopado)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — «Desde hace tres siglos venimos sufriendo una depauperación doctrinal de nuestra fe. La han sufrido y la vienen sufriendo los pastores, la han sufrido y la vienen sufriendo las minorías intelectuales, la han sufrido y la vienen sufriendo las gentes sencillas. Solamente puede explicarse porque paulatinamente se han ido empobreciendo nuestra teología, nuestra predicación y nuestra pastoral.» Con estas palabras ha iniciado don Casimiro Morcillo, presidente de la Conferencia Episcopal Española, los trabajos de la XIII Asamblea Plenaria, que se está celebrando en la Casa de Ejercicios de El Pinar, en Madrid.

La sesión de apertura comenzó ayer, a las once de la mañana, con un número aproximado de 67 prelados, aunque tienen anunciada su asistencia 86. Presidían, junto a monseñor Morcillo, el Nuncio de Su Santidad; los cardenales Quiroga Palacios, Enrique y Tarancón, Arriba y Castro, Bueno y Monreal y Tabera Araoz.

Don Casimiro Morcillo comenzó su discurso de apertura después de dar la bienvenida a los nuevos miembros de la Conferencia, los obispos residenciales de Mondoñedo-El Ferrol, monseñor Araujo Iglesias, y de Barbastro, monseñor Iguacén Borán, y los auxiliares de Cartagena-Murcia, monseñor Azagra; de Ibiza, monseñor Ubeda Gramaje; de Pamplona, monseñor Larrauri Lafuente, y de Oviedo, monseñor Yanes Álvarez. Hubo, asimismo, un recuerdo para el actual arzobispo de Valladolid antes obispo de Jaén, monseñor Romero Menjíbar, y para el recién nombrado arzobispo de Tarragona, monseñor Pont y Gol, a la vez que expresaba su alegría y gratitud al Papa Pablo VI por los nombramientos de monseñor Torrella para Vicepresidente del Consejo de los Seglares, del Nuncio Apostólico en Chile, el español Sotero Sanz Villalba, y de Martínez Somalo para asesor de la Secretaría de Estado.

«Al lado de estas alegrías, dijo don Casimiro Morcillo, hemos de dedicar un recuerdo al que fue obispo de Cartagena-Murcia, don Ramón Sanahuja, fallecido en estos meses.»

La Conferencia de apertura, leída por el presidente de la Conferencia, llevaba por título «La Iglesia y la pobreza doctrinal, moral y espiritual», en la que, entre otras cosas, dijo: «A nuestro pueblo se le ha venido dando en la catequesis, en la escuela y en la predicación un catecismo que no me atrevo a llamar pura-

mente nacional..., pero sí insuficiente para entrar con pie seguro en esta era o civilización del desarrollo y del consumo...» «Este pueblo nuestro, tan fiel y tan firme en sus creencias cristianas, no puede ser abandonado por nosotros a la intemperie.» Tras hablar de la nueva formación doctrinal, en cuanto a medios pedagógicos y metodológicos, que requieren las generaciones juveniles, pasó a exponer algunos puntos doctrinales sobre la «pobreza moral y espiritual».

«No todo, sin embargo, es sombrío y negativo en la vida espiritual de nuestros días. En los monasterios, en muchos institutos religiosos, en la mayoría de nuestros sacerdotes y de nuestro pueblo sigue la vida sobrenatural tomando su vigor de los honrares más puros.» Con estas palabras terminó su discurso don Casimiro Morcillo.

El Nuncio de Su Santidad, monseñor Luigi Dadaglio, tomó la palabra para agradecer los sentimientos de afecto que el pueblo español había demostrado para con el Santo Padre, y para animar a los señores obispos a estudiar con interés los temas y comunicaciones que figuran en el orden del día, particularmente lo relacionado con las «nuevas normas de proponer a los obispos», y de buscar nuevas vías de acercar el Mensaje al mundo de hoy, sobre todo a los jóvenes.

Monseñor Temiño y la Ley Sindical

ORENSE. (Pyresa.)—El prelado de Orense, monseñor Temiño, habló, a través de los micrófonos de Radio Popular, de la nueva Ley Sindical española. Se refirió a que la Iglesia no puede adoptar una postura de indiferencia, ya que este proyecto tiene necesariamente repercusiones e implicaciones en el orden ético o moral, del que debe ser fiel custodio. Añadió que las enseñanzas conciliares sobre los Sindicatos no tienen categoría de normas rígidas e inflexibles, sino que son expresión de unos derechos naturales que deben ser tomados en consideración, para ser compaginados y posiblemente limitados por otros derechos, según reclamen las circunstancias históricas o de lugar, genio y mentalidad de cada pueblo, subordinándose a las exigencias del bien común de la comunidad a que afectan.

En cuanto al proyecto de Ley que se está debatiendo afirmó: «Yo no encuentro conculcación grave del orden jurídico o moral que justifique una desaprobadón magistral, pero sí deseo y pido que se perfeccione el articulado, como creo que se está ejecutando, para que los derechos de los humildes queden convenientemente amparados», como asimismo suplico que en los documentos posteriores que se prometen se dé la conveniente participación a los trabajadores para defender eficazmente sus intereses en los conflictos laborales.

Pablo VI, preocupado por las declaraciones de Tisserant y Ottaviani

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—«Un doble males tar dominaba al Papa—afirma 'Le Journal du Dimanche'—antes de emprender su viaje, suscitado, en primer lugar, por las declaraciones explosivas del decano del Colegio Cardenalicio, cardenal Tisserant, en las que hablaba de la salud extremadamente crítica de Pablo VI, y, en segundo lugar, por las manifestaciones de otro cardenal, monseñor Ottaviani, quien pensaba que el 'Motu proprio' no tenía en cuenta la experiencia de los años y que, además, los mismos Pontífices se verían afectados por estas medidas que quieren, ante todo, contentar a los jóvenes.»

Sin embargo, el cardenal Pellegrino, arzobispo de Turín, afirma, en unas declaraciones a «La Stampa», que ha sido un paso difícil, pero necesario, ya que los que participan en las responsabilidades del gobierno de la Iglesia deben estar en condiciones de darse cuenta de la situación, lo mismo por sus condiciones físicas como por su apertura mental. «Para mí—sigue el arzobispo—constituye una preocupación diaria: ¿yo ¿puedo comprender el mundo de hoy?, me pregunto.»

El «The New York Times», por su parte, comentando el «Motu proprio», afirma que «Pablo VI ha promulgado una norma sabia y progresiva», y añade: «Cuando una gran institución tiene que elegir un líder para el futuro, los que lo seleccionan no deberían ser los mismos productos de un pasado distante, en que tenían necesidades diferentes y una visión también diferente.»

Somosaguas: Ciencias Económicas

PROFESORES Y ALUMNOS REUNIDOS

LA
EDUCACION

MADRID. (Resumen de Cifra y Pyresa.)—En la tarde del pasado sábado se celebró en la Facultad de Económicas de Somosaguas una reunión con asistencia de 144 personas, entre profesores y alumnos, según informa la agencia Cifra. La citada reunión no tenía ca-

rácter de Junta de Facultad ni había sido convocada como tal, por lo que los acuerdos allí adoptados no tienen ningún carácter vinculante, máxime si se tiene en cuenta que tan sólo asistieron 10 ó 12 catedráticos numerarios y bastantes de los asistentes no constituyen parte de la Junta de Facultad. En la mencionada reunión —continúa informando Cifra—se trató de la presencia de la Policía en la Facultad y una mayoría de un 70 por 100 se manifestó en contra de esta presencia.

La reunión —según informó Pyresa— estaba autorizada por la autoridad académica, ya que a ella asistieron el decano de la Facultad, señor Nieto de Alba, y los vicedecanos señores Ollero Gómez y Rivero.

Instrucción premilitar superior

MADRID. (Cifra.)—Los medios de comunicación han difundido, en estos últimos días, noticias contradictorias sobre el cumplimiento del servicio militar en la instrucción premilitar superior, creando confusiones en la opinión pública y entre los estudiantes interesados, según se hizo observar a Cifra por fuentes competentes.

Dichas fuentes precisan que la orden de 13 de noviembre de 1970 («Diario Oficial del Ministerio del Ejército», número 260) se estipula que durante el año 1971 los cursos en los campamentos de la IPS se desarrollarán desde el primero de julio al 31 de agosto próximos.

Para lo sucesivo están en estudio las modificaciones a introducir en el cumplimiento del servicio militar en la instrucción premilitar superior, de acuerdo con lo que se dispone en la ley General núm. 55/1968, que regula el servicio militar. Estas modificaciones se harán saber en su momento para conocimiento de los afectados, se añade en los medios autorizados.

Se confirma la dimisión del decano de Derecho de Sevilla

SEVILLA. (Pyresa.)—Se ha confirmado la dimisión del decano y del vicedecano de la Facultad de Derecho de Sevilla, don Manuel Olivencia y don José María Navarrete, por discrepancia con los órganos de Gobierno de la Universidad hispalense.

También han dimitido el director del Instituto Universitario de Ciencias de la Empresa, don Ignacio María de Lojendio; el subdirector don Jaime García Añoveros, y el secretario de la Facultad de Derecho, don Miguel Rodríguez Piñero y Bravo Ferrer.

Don Manuel Olivencia ha querido dejar expresa constancia de que su dimisión se debía exclusivamente a disconformidad con determinadas decisiones de los órganos de Gobierno de la propia Universidad sevillana, deseando que su disconformidad no se tomara como pretexto para ningún tipo de actuación ajena al contenido de la misma.

CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

Protección a los mayores de cuarenta años; becas-salario; Federación de deporte laboral

MADRID, 30. (De nuestra Redacción.)—El estudio de la situación en materia de vivienda, la contratación colectiva, así como otros asuntos relacionados con las políticas laboral y educacional y Seguridad Social, fueron los temas examinados por la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de Madrid, reunida bajo la presidencia de su titular, don Enrique Carvajal Gavilanes, según informa el SIS.

Política laboral

Los reuñidos estudiaron las medidas de protección a los trabajadores de más de cuarenta años, acordando exigir el más riguroso cumplimiento de lo dispuesto en el decreto que regula dicha protección.

Seguridad Social

En materia de Seguridad Social, el Consejo acordó solicitar el conocimiento del proyecto del Plan Nacional de Seguridad en el Trabajo, y solicitar también que el proyecto de disposiciones que se formulen en esta materia sean conocidos previamente tanto por el Consejo Nacional de Trabajadores como por los Consejos Provinciales.

Se acordó rogar a la Dirección General correspondiente se dictara una resolución aclaratoria de la orden de 8 de mayo de 1969, para que los trabajadores que se consideren en situación de incapacidad permanente, aunque no lo estime así el médico, puedan solicitar la actuación de la Comisión Técnica Calificadora.

Política educacional

En política educacional, la Comisión Permanente del Consejo consideró los siguientes aspectos:

Interés por la colaboración de la Organización Sindical con el Ministerio de Educación y Ciencia para la escolarización de trabajadores adultos.

Necesidad de revisión de los módulos establecidos para las convocatorias de becas-salario, recabando asimismo la antelación de tales convocatorias.

Deporte laboral

Fue examinada igualmente la acción deportiva que a través de la Obra Sindical Educación y Descanso se realiza en Madrid y los proyectos actualmente en estudio, estimándose con carácter general la conveniencia de que se constituya una Federación para la promoción y desarrollo del deporte laboral que, integrada en

dicha Obra, esté debidamente tutelada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

Ley Sindical

El Delegado Provincial de Sindicatos, don Eduardo Martínez Fernández, que asistió a la segunda parte de la sesión, hizo un análisis del contenido del proyecto de Ley Sindical, acerca del cual mantuvo un amplio cambio de impresiones.

Noticias breves

EL BAREMO DE INTERVENCIONES quirúrgicas previsto en el artículo 114 de la orden de 24 de septiembre de 1970 del Ministerio de Trabajo ha quedado establecido según una resolución de la Dirección General de Seguridad Social que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». Afecta a los trabajadores autónomos, y en él se especifican ayudas económicas, intervenciones e internamiento de los trabajadores.

SE HA MODIFICADO la redacción de los números 2 y 3 del artículo sexto del decreto sobre el Régimen General de la Seguridad Social, según publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». La modificación afecta positivamente a emigrantes, trabajadores, licenciados del servicio militar, asimilados al alta y otros casos.

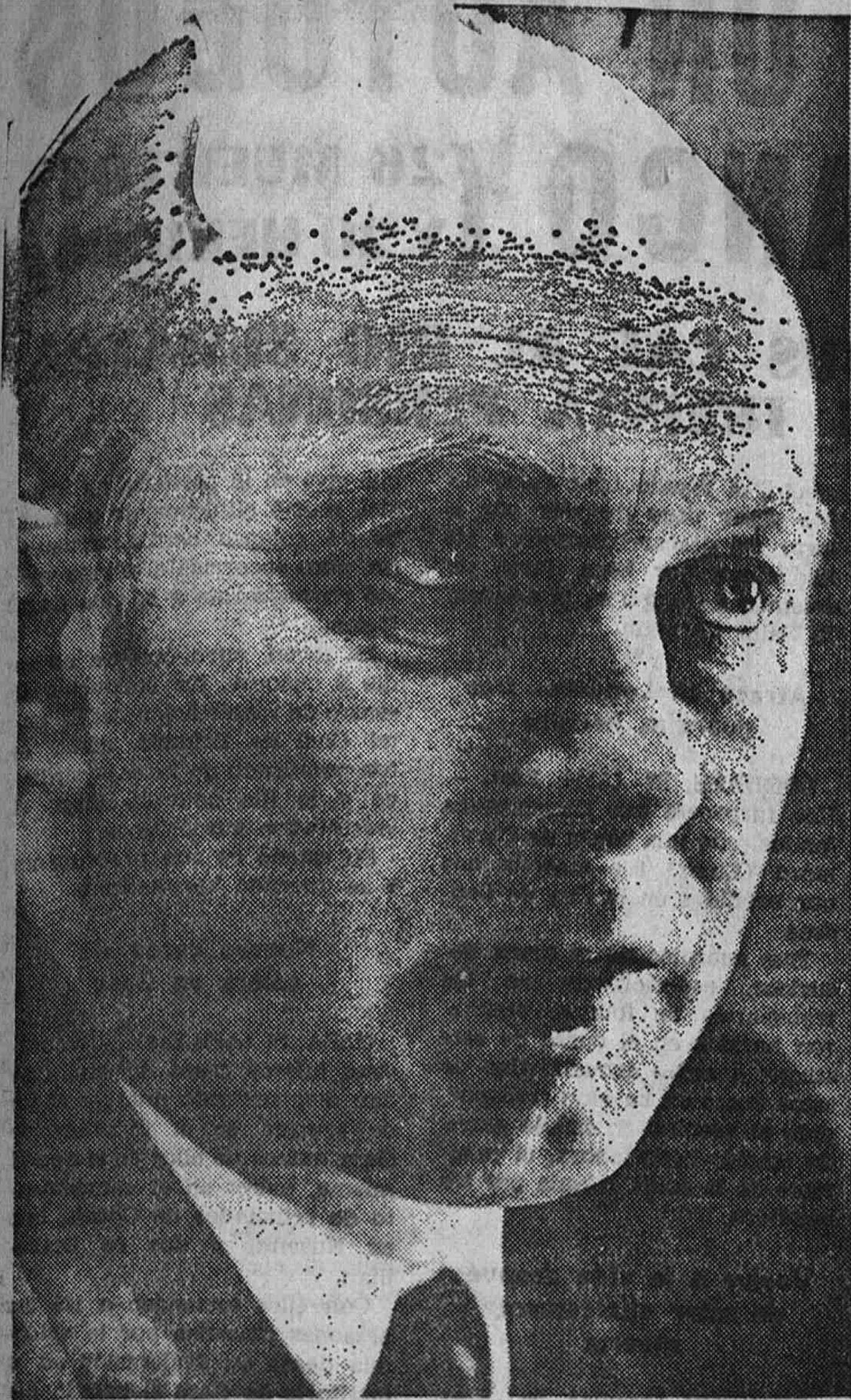
TREINTA DIAS de plazo tienen determinados trabajadores portuarios para elegir entre acogerse a la ordenanza de Trabajo de Estibadores Por-

tuarios, de 5 de diciembre de 1969, o continuar rigiéndose por la reglamentación aplicada hasta ahora, según acuerdo de la Dirección General de Trabajo insertada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

SE HA APROBADO una norma de obligado cumplimiento para el comercio de la alimentación en las provincias de Alava, Huesca, Palencia, Santander, Toledo y Zamora, según resolución de la Dirección General de Trabajo publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

La norma tiene vigencia a partir del 1 de octubre pasado, y la tabla salarial que establece oscila entre las 1.600 pesetas mensuales para el aspirante y las 5.700 del jefe administrativo y encargado general

SE VA NORMALIZANDO la situación laboral en las minas de Sabero. Ayer entraron todos los productores de la mañana al trabajo, y se espera la incorporación inmediata del resto de los turnos.



La noticia encontró albergue en las páginas de todos los periódicos: España ha sido elegida en la Conferencia General de la UNESCO para formar parte de su Comité Ejecutivo y estará representada por el actual subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, don Ricardo Diez Hochleitner.

—Para mí —dice el propio Diez Hochleitner— ha sido una verdadera alegría y un gran honor el ser elegido miembro del Consejo Ejecutivo de una Organización a la que he dedicado gran parte de mi vida y lo he hecho como una manera de servir a España. Y es que, siempre que he estado en otros países o en otras Organizaciones ha sido en cumplimiento de una aspiración y de una vocación profesional en pro de la Educación; pero siempre haciendo honor a mi país, aunque no fuera más que tratando de dar ejemplo y demostrando lo que un español entiende por estar al servicio de los demás.

—¿Qué supone para España?
—Es una oportunidad para hacerse oír en este Organismo directivo de una de las Organizaciones especializadas de las Naciones Unidas. Se ha conseguido para España uno de los puestos más relevantes dentro del sistema de la ONU. Se ha hecho justicia con nuestro país por su tradición cultural, por su gran potencial científico y por la importancia de la acción educativa en curso.

* La Ley, en el banquillo

—Me gustaría plantearle varias de las acusaciones a que ha sido sometida la Ley. Será como sentarla en el banquillo, como dar una oportunidad a la oposición en estos momentos en que se ha llegado a un planteamiento exacto del principio de igualdad de oportunidades. ¿Le parece?

—De acuerdo, pero a una Ley no se la puede sentar en el banquillo. Es ella misma la que nos puede llevar a los Tribunales. Pero siempre es bueno oír las críticas. Vámonos a ver.

—Se le acusa de estar basada en principios extranjerizantes.
—La Ley, no. (Así, tajante, rápido, firme.) De ninguna manera puede ser juzgada de esa forma. En primer lugar, porque ha sido estudiada y aprobada por el Gobierno español y también porque ha sido discutida, debatida y modificada por las Cortes, un Parlamento español. En una palabra, esta acusación es inadmisible.

Y, luego, con calma, insiste.

—Por otra parte, sin caer en chauvinismos ni nacionalismos, creo que nuestro país ha dado suficientes pruebas de liderazgo internacional en todos los campos, para que no haya duda siquiera de que no tiene necesidad de importaciones masivas. Sin embargo, de nuestro país es, por otra parte, suficientemente humilde —por lo mismo que está compuesto de hombres inteligentes—, para no pretender demostrar estar en posesión de toda la sabiduría y para comprender que la cultura y el conocimiento son bienes universales. Esto nos exige estar con el espíritu abierto hacia todo lo bueno que existe fuera. Como hacen todos los demás países. Ni un solo país, ni tan siquiera un solo hombre, puede reclamar la originalidad de todas las ideas. Sería trágico. Si así fuera, nos encontraríamos en un mundo superdividido.

Precisamente para cumplir con uno de los objetivos fundamentales de la Educación que es el de preparar para la convivencia y para la paz, hemos de llegar a una comunidad de valores básicos esenciales y de unos sistemas educativos que parezcan lo más posible. Esto hará que las naciones puedan entenderse y no dividirse. Con este espíritu tuvo lugar la reciente Conferencia de Ministros Iberoamericanos de Educación.

—No obstante, ha habido aportación extranjera. ¿No es así?
—El estudio de las experiencias buenas y malas que se han realizado en los últimos años. Hemos creído un deber, antes de proponer unas bases técnicas para un debate político, el estudiar todo lo que se ha hecho de bueno y malo, repito, dentro y fuera de España.

—¿Cuál es la originalidad de nuestra Reforma?
—En este doble aspecto, precisamente; en las novedades introducidas y en la superación de fórmulas y la incorporación de las mejores experiencias de los países más desarrollados y menos desarrollados. Y digo menos desarrollados también, porque en materia cultural no debe haber exclusivismos.

—¿Y ha tenido eco?
—Muchos países se están inspirando en nuestra Reforma. Hoy día, la Reforma española está siendo considerada como una de las más interesantes porque está llena de originalidad y adaptada a las necesidades y a la realidad concreta de España.

* La utopía financiera

—Nos estamos apartando de nuestro propósito acusador. Teníamos a la Ley en el banquillo.

—En el banquillo, no, pero... ¿Qué más?

—Pues se sigue dudando de su aplicabilidad. Se la critica por

RICARDO DIEZ HOCHLEITNER, O UNA CONFESION DE ESPAÑOLISMO

ESTAMOS REGLAMENTANDO LA LEY

★ «En materia cultural no debe haber exclusivismos» ★ «Las previsiones financieras que avalan la Reforma son relativamente modestas» ★ «Muchos países se están inspirando en nuestra Reforma» ★ «Reestructuración administrativa: Mayor funcionalidad, coordinación, mecanización y desconcentración de funciones»



utópica, porque se cree que no hay dinero para convertirla en realidad.

—Yo creo, con los economistas más avanzados, que el progreso material, económico y, desde luego, social de un país no es el producto de la disponibilidad de recursos materiales, naturales e incluso humanos calificados; sino de todo esto junto a un elemento esencial que olvidamos con frecuencia y que es la voluntad política, el aliento, la voluntariedad de un pueblo y de sus gobernantes en conseguir ciertos objetivos. Todo esto tiene que estar unido a otro factor que es esencial y que es muy tenido en cuenta por los buenos planificadores. Es el factor tiempo, que permite la digestión y la aplicación realista de esos objetivos. En el caso particular de España, y de acuerdo con nuestra idiosincrasia y psicología, aún menos se puede mantener una acusación de este tipo. Somos un pueblo que siempre se ha distinguido por una capacidad de ilusión grande, bien afincada y enraizada en la realidad. Nuestros soñadores y nuestros místicos proceden de entre la gente más realista. Y nuestro país ha logrado, a lo largo de su historia, cosas que parecen mucho más utópicas que la que ahora nos ocupa.

—Totalmente de acuerdo, ¿pero, el dinero?

—No debe preocupar en exceso porque, a la hora de la verdad, si se analizan bien las previsiones financieras que avalan la Reforma son relativamente modestas. Y son particularmente modestas cuando se piensa que los porcentajes que exige la Reforma son muy inferiores a los que corrientemente se dedican a Educación en la mayoría de los países del mundo. Los aumentos previstos con relación a lo que ya tenemos asignado en los presupuestos actuales son de cinco o siete mil millones anuales para gastos corrientes. Nadie puede decir, creo yo, que son cifras excesivas o desmesuradas. Y nadie lo puede decir, porque hemos de ser coherentes. Yo no creo que haya nadie, ni quienes acusan a la Reforma de utópica, que no crea en la prioridad de la Educación para el progreso material y social.

* La utopía política

También se le acusa de utópica porque se piensa que antes deberían cambiar las estructuras sociales del país. Claro que esto es como plantear el problema de qué es antes si la gallina o el huevo. Es decir, si es la Educación la que hace variar las estructuras de un país o son estas estructuras previamente evolucionadas las que exigen una renovación de los sistemas educativos.

—No hay por qué disociarlas. Ambas, evolución social y Educación, van de la mano. Son dos acciones paralelas. La Educación contribuye ciertamente a una evolución, a una revolución silenciosa y pacífica, como decía el Ministro en el prólogo del Libro Blanco. Y en cuanto al problema de las estructuras es muy fácil caer en un derrotismo que nos lleve a una infravaloración del pasado.

—¿Quiere decir que, después de los años que usted ha estado fuera de España, ha comprobado nuestra evolución?

—Tampoco quisiera caer en una supervaloración de los hechos. Pero ahí están. Y si uno no es ciego o mal intencionado podrá comprobar cómo en estas últimas décadas España ha renovado sus estructuras en gran medida. No se parece en nada la España de 1970 a la de 1940, sino es en lo esencial, en los valores, en su trascendencia histórica. Esta España es una España modernizada. No nos gusta todavía. ¡Ojalá no nos guste del todo nunca!

Durante la conversación no ha gesticulado nada. Apenas movió sus largos brazos, que cruzó desde el principio sobre la mesa. Pero al decir estas últimas palabras se exaltó, pareció salirse de sus propias casillas. Y luego volvió a su serenidad habitual.

—Pretender que la Educación tuviera que revolucionar las estructuras porque antes no se hubiera hecho nada es un planteamiento inaceptable.

* La estrategia de la Reforma

—La Reforma tiene su estrategia. ¿Dónde estamos ahora?
—Se están planificando ya en detalle las grandes líneas que se propusieron cuando la Ley era aún un proyecto. Estamos reglamentando la Ley. Es esencial recordar que la Ley se va a aplicar lo más rápida e intensamente posible; pero dentro de un plazo de diez años. Ahora estamos iniciando la formación e información de los responsables directos como son los Profesores y los Inspectores para que se entienda bien lo que es esencial; es decir, el espíritu y alcance de la Ley, los nuevos métodos de Enseñanza, los contenidos, la organización escolar. Esto garantizará la rentabilidad de los esfuerzos cuantitativos y de inversiones que se están efectuando. Tenemos que adentrarnos en el espíritu de la Ley para que no vayamos a hacer una simple reproducción de lo que hemos tenido hasta ahora.

Para ello hemos montado, a través de los Institutos de Ciencias de la Educación y el Centro Nacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación, una auténtica red coordinada de investigación que esté en vanguardia de las innovaciones que nuestra Ley exige —en su artículo ocho hay un mandato expreso de revisión periódica— y necesita, porque nuestra Reforma no quiere per-

manecer cerrada, sino abrirse al cambio, a la evolución. También hemos puesto en marcha los trabajos de planificación educativa que tendrá su reflejo en el III Plan de Desarrollo. Así el modelo macroeconómico, los planes regionales y provinciales de Educación, que son un planteamiento estratégico de futuro, con el que se pretende que las decisiones en política educativa tengan una base técnica cada vez más firme.

* La reestructuración administrativa

—La Ley prevé la reestructuración del Ministerio de acuerdo con sus nuevas exigencias. ¿Cuándo se va a realizar?

—En estos días se están dando los últimos retoques. Sin embargo, no puedo fijar fechas ya que requiere la aprobación del Consejo de Ministros.

—¿En qué sentido será la reestructuración?

—Buscamos una mayor funcionalidad, una mejor distribución de responsabilidades y, con ello, una mayor coordinación. Hay que evi-



tar unidades administrativas que tiendan a funcionar aisladamente. Por otra parte, la mecanización mediante ordenadores y la desconcentración de funciones en las Delegaciones Provinciales permitirán garantizar el que cada día seamos más eficaces.

—Después de todo lo que lleva dicho me surge una duda: ¿Es usted un técnico o un político?

—Sería trágico que se definiera un hombre como exclusivamente técnico o como exclusivamente político. Creo que todos tenemos la obligación de ser políticos.

—¿Así, sin más?

—No. Matizando. Porque lo gravísimo, y no quisiera yo caer en eso, es ser politiquero; es decir, interesado en las maniobras políticas con intereses egoístas.

—Entonces, ¿cómo entiende lo político?

—Estar ilusionado en el servicio del propio país. Y esto es una obligación, una responsabilidad y un honor para todos.

Es sábado y ya muy tarde. El sol de las tres y media entra por un gran ventanal en el despacho enorme, recubierto de madera, haciendo brillar el juego de escritorio de plata. La secretaria recoge carpetas. Se las van a bajar al coche para poder seguir trabajando de aquí a Toledo.

El subsecretario sigue despachando papeles. A su espalda, un retrato de Felipe IV y enfrente «Un sermón en el Coliseo de Roma», de Amengó y Aparici.

José-Francisco PASTORA

ILTMO. AYUNTAMIENTO DE CANGAS DE MORRAZO

(PONTEVEDRA)

ANUNCIO DE SUBASTA

El Ayuntamiento de Cangas de Morrazo (Pontevedra) saca a subasta la ejecución de las obras «REFORMA DEL MERCADO DE ABASTOS», bajo el tipo de licitación de 1.573.669,76 pesetas a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación Municipal hasta el día 17 de diciembre próximo, durante las horas de 10 a 13 en días laborables.

En los «Boletines Oficiales del Estado» número 280, de 23 de noviembre, y de la Provincia número 261, de 14 de igual mes, se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Cangas, 26 de noviembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de los corrientes, se publica un anuncio convocando subasta pública para contratar las obras de construcción de colector de alcantarillado y ramal de abastecimiento de agua potable en la calle de Arca Real, de esta ciudad, por un presupuesto de contrata que asciende a la cantidad de 8.736.298,45 pesetas.

Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 15 de diciembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 23 de noviembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

● HOLY LOCH (ESCOCIA)

TRES MUERTOS Y DIEZ HERIDOS AL INCENDIARSE UN BARCO

● UN SUBMARINO ARMADO CON MISILES HUBO DE SER RETIRADO DE LAS CERCANIAS

Resumen de agencias.—Dos marineros norteamericanos que se encontraban arrestados y el guardián que los custodiaba, resultaron muertos el pasado domingo en un incendio que destruyó una buena parte de un buque-nodriz de submarinos polaris, en Holy Loch, Escocia. El guardián, un suboficial, al comprobar la gran importancia del incendio, puso en libertad a los detenidos con intención de salvarlos, pero los tres fueron víctimas de la asfixia antes de que lograran salir de la zona afectada por el fuego.

El barco siniestrado es el «Canopus», de 22.000 toneladas, que se encontraba estacionado en la base de submarinos atómicos de Holy Loch, desde el pasado mes de mayo. En el incendio, otros diez marineros resultaron heridos. Parece ser que el fuego se inició en un compartimento de equipajes y pudo ser sofocado al cabo de una hora.

Dos submarinos polaris, el «Francis Scott Key» y el «James K. Polk» se hallaban en las proximidades del barco-nodriz cuando se inició el fuego. El primero de ellos fue alejado del lugar del siniestro, por temor a que el fuego prendiera en el mismo. No parece, sin embargo, que ninguno de los dos polaris llegara a correr serios riesgos.

La base de Holy Loch está situada a unos 700 kilómetros al noroeste de Londres, en la costa occidental de Escocia y es una de las bases más importantes de submarinos nucleares de la Marina norteamericana y británica.

Los dos marineros arrestados estaban en la prevención por haber cometido una falta civil durante un día de permiso en Glasgow y que resultaron muertos, son el vigilante Glen Wilfong, de veintinueve años; Arthur Belt, de diecinueve, y Carl Thunderbird, de dieciocho. Los tres cadáveres serán llevados a Norteamérica para recibir allí sepultura.

Incendio en una estación de servicio

BUENOS AIRES, 29. (Efe.)—Se ha declarado un voraz incendio en una estación de servicio en la vecina ciudad de Ramos Mejía, distante varios kilómetros de esta capital.

Varias dotaciones de bomberos trabajan denodadamente para extinguir el fuego, que al parecer se produjo por el estallido de una garrafa de gas licuado.

La estación de servicio pertenece a don José Musar, quien además es propietario de una empresa de transportes automotores de combustibles inflamables.

Las llamas alcanzan los 30 metros de altura, y continúan sucediéndose las explosiones. Más de 60 hombres combaten el siniestro.

tro y se han solicitado refuerzos dada la magnitud del mismo. El fuego ha alcanzado a varios de los camiones transportadores de combustibles, y las pérdidas se estiman que son totales.

Según las últimas informaciones, seis muertos y más de veinte heridos se han registrado hasta el momento.

Doce personas se encuentran ya internadas en el Instituto del Quemado y las restantes en distintos establecimientos asistenciales de la zona. Según se informó, es muy grave el estado de los internados en el mencionado Instituto. Dieciséis dotaciones de bomberos continúan combatiendo el siniestro.

Descarrilamiento: Catorce heridos

LYON (Francia), 29. (AFP-Efe.)—Cuatro personas han resultado gravemente heridas y otras diez de menor consideración, a causa del descarrilamiento de un vagón de un tren, ocurrido esta mañana en Mont Dore, en la línea que va desde París a Marsella. El vagón fue a estrellarse contra la base de un puente.

Arden 19 vagones de petróleo

SAN LUIS (Argentina), 30. (Efe.)—A causa de un descarrilamiento acaecido anoche cerca de esta ciudad, se produjo un violento incendio que afectó a 19 vagones cargados con petróleo crudo. La combustibilidad del producto determinó que el convoy fuera pasto de las llamas en pocos minutos, salvando providencialmente su vida el conduc-

tor de la locomotora, David Ottogaldi, y el resto del personal ferroviario. Varias dotaciones de bomberos combaten el incendio, al que ya han logrado dominar. Dos bomberos resultaron con graves quemaduras al ser alcanzados por el fuego. Se estima que la sofocación del incendio exigirá aún varias horas de intensos esfuerzos.

ORGANIZACION SINDICAL

OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA

ANUNCIO DE CONCURSO

La Obra Sindical del Hogar y Arquitectura saca a Concurso, para adjudicación directa, la confección de 750.000 recibos dobles de «Amortización de Viviendas» en papel continuo de 60 gramos m².

El plazo para la presentación de ofertas, a la que se acompañará muestra de papel y se fijará plazo de entrega, finalizará el día 12 de diciembre, a las 12 horas.

El modelo a reproducir, calidad de papel e información, se interesará en el Departamento de Organización, paseo del Prado, 18 y 20, planta 16, donde se entregarán las ofertas dentro del plazo indicado.

El importe del presente anuncio correrá a cargo de dicho Organismo.

Madrid, 28 de noviembre de 1970.—El Subdirector (firmado): Antonio Doz de Valenzuela.

BOGOTA: CAE UN AUTOBUS POR UN BARRANCO (26 MUERTOS Y 20 HERIDOS)

EN YAKARTA, OTRO AUTOBUS CAE AL RIO SUMATRA Y RESULTAN MUERTAS TREINTA PERSONAS

BOGOTA, 30. (Afp-Efe.)—Veintiséis personas han resultado muertas y veinte más heridas en un accidente sufrido ayer domingo por un autobús cerca de Ibagué, a unos 160 kilómetros al sudoeste de Bogotá.

El autocar cayó a un barranco y, de momento, se ignoran las causas del accidente.

CAE UN AUTOBUS AL RIO: 30 MUERTOS

YAKARTA (Indonesia), 30. (Efe-Ap.)—Un autocar lleno de pasajeros chocó contra una pasarela y cayó desde una carretera al lecho de un río, al sur de Sumatra, resultando muertas treinta de sus ocupantes y heridos graves otros diez, informa la agencia oficial Antara.

Choque de dos aviones en Israel



TEL AVIV, 30 (AP-Efe.)—Dos personas han resultado muertas y otras dos gravemente heridas esta madrugada como consecuencia de la colisión sufrida entre dos aviones comerciales en la pista de despegue del aeropuerto internacional de Lod, informa la Policía israelí.

El accidente se produjo entre un «Boeing 707», de la TWA, y un aparato israelí de transporte. El avión de la Compañía estadounidense se disponía a despegar cuando ocurrió la colisión con el israelí, que estaba siendo remolcado de las pistas por un tractor. Los dos muertos se encontraban en el tractor.

Se informa que los dos aparatos han quedado prácticamente destruidos. El aeropuerto fue cerrado al tráfico durante varias horas, después del accidente registrado a las 01.45 (hora española), para facilitar los trabajos de limpieza de las pistas.

Marsella: Tres muertos al capotar un avión

PARIS, 30 (Efe.)—Un avión «Betchcraft», de la Compañía

francesa Air Centre, ha caído esta mañana en el estanque de Vaine (cerca de Marsella), pereciendo ahogados el piloto y los dos pasajeros.

El avión procedía de Clermont-Ferrand y realizaba un vuelo de pruebas sin visibilidad. Poco antes de tomar tierra en el aeropuerto de Marignane, y por causas no establecidas, el aparato cayó en el estanque. El piloto estaba en contacto con la torre de control, pero debió perderse.

Cuando se acudió en socorro de los ocupantes, el avión se había hundido y fueron encontrados ahogados.

Se desconoce la identidad de las víctimas.

Accidente de monacarril: dos muertos y 28 heridos

LYON, 29 (AFP-Efe.)—El accidente de monacarril que se produjo esta mañana en la región de Saint Germain a Mont D'Or, en la vía férrea París-Marsella, causó en total dos heridos graves y 28 heridos leves.

Un accidente más grave pudo por otra parte ser evitado. En

efecto, el rápido Lyon-París debía pasar poco después por el lugar del descarrilamiento a 140 kilómetros por hora. Pudo ser detenido a tiempo en la estación de Saint Germain.

Atraco en Londres: tres guardias heridos

LONDRES, 29 (AFP-Efe.)—Una furgoneta que transportaba fondos para una banca de Chemsford (Essex) fue atacada hoy por bandidos en la City de Londres.

Tres guardias de la firma Securicor, especializada en los transportes de fondos, resultaron heridos en el curso de este ataque a mano armada. Uno de estos guardias ha sido transportado al hospital en estado grave. Se ignora, hasta ahora, el montante de la suma robada por los bandidos.

Vuelve a la vida después de estar clínicamente muerta

BRINDISI (Apulia), 28 (Efe.)—Una muchacha de catorce años

que vive en la periferia de Brindisi, murió clínicamente a causa de un colapso cardio-circulatorio, pero socorrida a tiempo volvió normalmente a la vida fisiológica.

La joven, cuyo nombre no se dio a conocer, fue conducida al centro de reanimación del Hospital Civil de Brindisi, donde le fue practicado un masaje cardíaco y le fue aplicado luego el «respirador automático».

Su estado es aún preocupante y ha quedado hospitalizada.

Nuevos casos de cólera en Gaza

GAZA, 29 (AFP-Efe.)—Veintisiete nuevos casos de cólera se han diagnosticado durante el fin de semana en el territorio de Gaza, quince de ellos en la ciudad misma, nueve en el campamento de refugiados de Chaati, uno en Nuseirat y dos en Djabeliah.

Con ellos ascienden a 115 las personas atacadas por la epidemia desde su declaración en el territorio de Gaza el pasado día 17 de noviembre.

TEMBLORES DE TIERRA EN CHILE Y PERU

LAS POBLACIONES DE TARAPACA Y ANTOFAGASTA, DONDE SE ABRIÓ LA TIERRA, HUYEN HORRORIZADAS

SANTIAGO DE CHILE, 28. (Efe.)—Una serie sucesiva de seísmos, algunos de gran intensidad, provocaron esta mañana la alarma y el terror en las provincias de Tarapaca y Antofagasta, donde la tierra se agrietó aun cuando los fenómenos no causaron víctimas ni graves daños materiales por manifestarse en zonas poco pobladas.

La ola de movimientos de tierra alcanzó sus más fuertes expresiones a las 8.10, 8.15 y 11.50, horas locales (12.10, 12.15 y 15.50 gmt). El primero tuvo una extraordinaria duración de 55 segundos y alcanzó una intensidad del grado cinco de la escala de Richter, afectó a las localidades de Victoria y Alianza y provocó resquebrajamiento del terreno y daños en algunas edificaciones.

El segundo fenómeno, de la misma duración e intensidad, grado cuatro, se sintió en Pica y Huaras, con efectos menos acusados que el anterior. El último se manifestó en la misma zona con menor intensidad y duración.

Las personas que habitan en el área sísmica huyeron atemorizadas hacia los lugares abiertos, sin construcciones. En las provincias de Tarapaca y Antofagasta existe gran alarma por la inmediata sucesión de los movimientos telúricos y por su intensidad.

Sesenta y nueve más en Perú

LIMA, 30. (Efe.)—Alrededor de 69 temblores, algunos de ellos de regular intensidad, sacudieron la región centro andina del Perú en los últimos cuatro días, según un boletín del Departamento de Sismología del Instituto Geofísico de Huayao, dado a conocer ayer en Lima.

Algunos de los temblores producidos en los últimos días en esa localidad han sido registrados en Lima y tienen una profundidad de veinte kilómetros.

● LISBOA

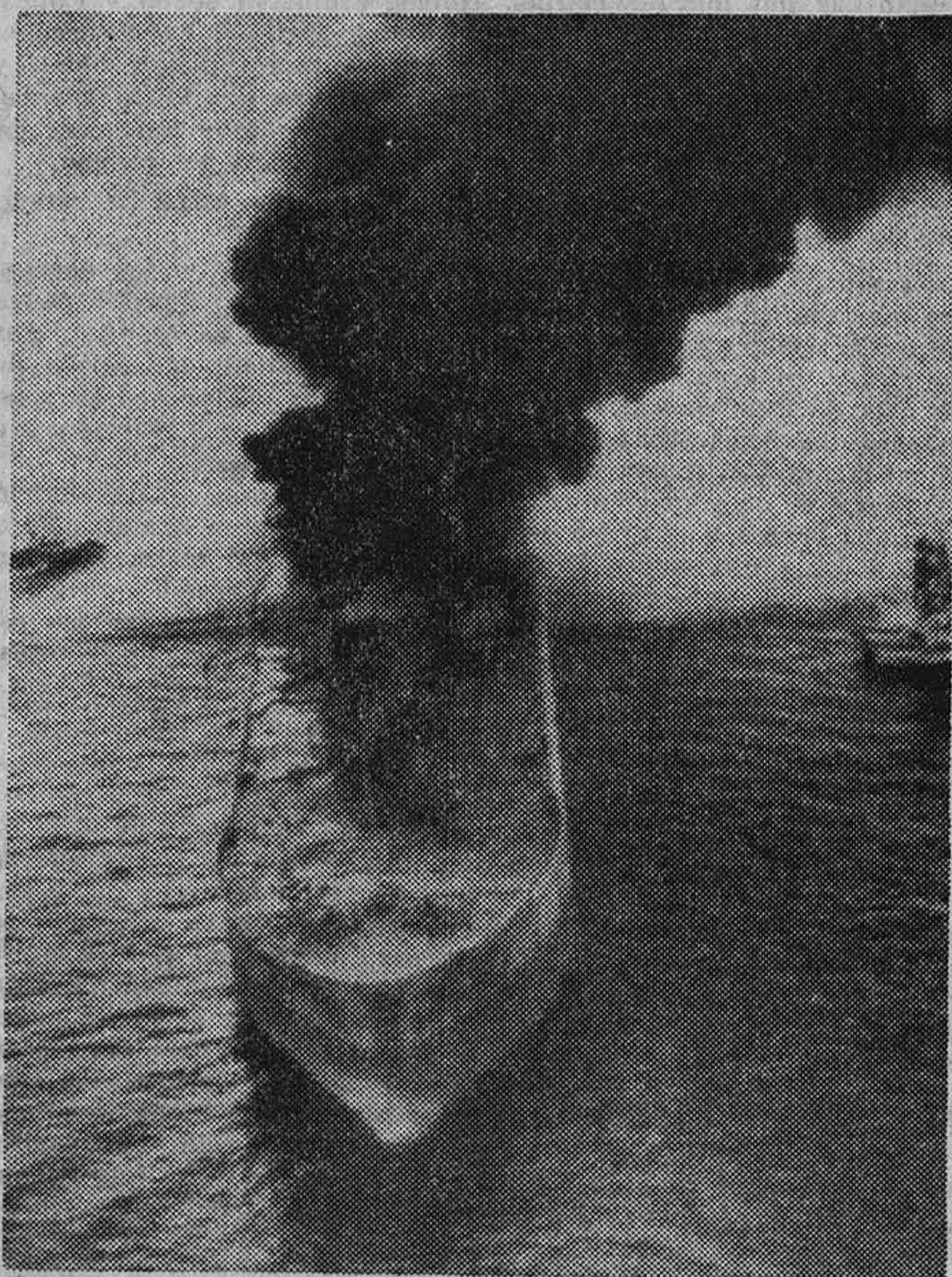
SE SUICIDAN EL EMBAJADOR ALEMAN Y SU ESPOSA

● EL LO HIZO DE UN DISPARO. ELLA, CON BARBITURICOS

LISBOA, 30. (Efe-Reuter.)—El embajador de la República Federal Alemana en Portugal, Hans Schmidt-Horix, de sesenta y un años, y su esposa, se suicidaron en esta capital esta mañana, según ha manifestado un portavoz del ministerio tuso de Asuntos Exteriores.

El portavoz añadió que se trataba de ampliar datos sobre las muertes. «No había motivo oficial para que se produjera lo sucedido», dijo también el mismo portavoz.

Por su parte, la Embajada alemana dio a conocer el siguiente escueto comunicado: «La Embajada de Alemania en Lisboa comunica que, por motivos personales, su excelencia el embajador doctor Hans Schmidt-Horix, y su esposa, se han suicidado durante la pasada noche.» La Embajada amplió la nota comunicando que el suceso se debió a motivos personales. El embajador se suicidó disparándose un tiro, y su esposa, con una dosis excesiva de barbitúricos.



TOKIO.—Densas columnas de humo negro se alzan del petrolero japonés incendiado, «Teimuzu Maru», en la bahía de Tokio. Se cree que ha desaparecido un hombre y otros veintidós han resultado heridos. (Telefoto Cifra.)

Sucesos

MADRID

ESTABLECIMIENTO COMERCIAL DESTRUIDO POR EL FUEGO EN VALLECAS

Las pérdidas, se estima, alcanzan los quince millones de pesetas

Un local comercial sito en la calle de Monte Igueldo, número 5, en el Puento de Vallecas, fue pasto de las llamas en la noche del pasado domingo, valorándose las pérdidas originadas, aproximadamente en casi quince millones de pesetas.

El fuego se inició aproximadamente a las ocho y media de la noche, y en cuestión de pocos momentos las llamas se extendieron por todo el local, destruyendo las mercancías y juguetes almacenados. Seis coches de bomberos participaron en las tareas de extinción, que se prolongaron varias horas, hasta que las llamas fueron dominadas y evitada su propagación a dos tiendas aledañas.

Los propietarios del establecimiento, que ocupan una vivienda situada en la planta superior del almacén, tuvieron que ser evacuados por una de las ventanas, pues el paso a la salida de la escalera estaba cortado. Se da la circunstancia, por otra parte, que tres criaturas fueron descolgadas por su padre a la calle, desde una ventana, sin que sufriesen el menor daño. Algunos de los bomberos que llevaron a cabo los trabajos contra el fuego fueron afectados por el humo desprendido de la combustión de los materiales de la tienda, aunque se repusieron al cabo de poco tiempo.

En la inmediaciones del lugar del siniestro se congregó gran cantidad de público, que siguió las tareas de los bomberos con expectación.

Las causas que determinaron el incendio no se han podido precisar todavía, aunque se estima pudo ser causado por un corto circuito en la instalación eléctrica de alumbrado.

Muertos en accidentes de circulación

Cuatro personas fallecieron a consecuencia de accidentes de tráfico registrados en las últimas cuarenta y ocho horas en los accesos a Madrid:

—En la carretera de Carabanchel a Villaverde, un vehículo de servicio público atropelló a Juan Navarro Navarro, de cincuenta y dos años de edad, y a su nieto Angel, de tres años, que fallecieron casi en el acto a causa de las heridas recibidas.

—En la carretera de Andalucía, a la altura aproximada del kilómetro 11,200, el coche M-695760, que guiaba don Carlos Campo, atropelló a la niña Natividad Llara Navacerrada, de once años de edad. La criatura pereció en el acto.

—Tres peatones fueron atropellados por un mismo vehículo, en la carretera de Alcalá a Meco, a comienzos de la carretera, y por causas no determinadas. La furgoneta M-673705, conducida por don Emiliano Morales Sánchez, atropelló a los peatones don Arcadio Díaz Martín, don Máximo Corral Viejo y don Miguel Abril Arriaza. Los tres sufrieron heridas gravísimas, y el último de ellos pereció a consecuencia de las mismas.

Atentado contra una editorial

Un herido y daños materiales de consideración, es el balance de un atentado sufrido en la mañana de ayer por la Empresa Editorial Edaf, situada en la calle de Jorge Juan.

Según se informó en la editorial, poco después de abrir sus puertas, irrumpió en las instalaciones un grupo compuesto por una veintena de jóvenes, quienes sin mediar palabra agredieron al gerente general, don Antonio Cuñillera. Al salir en su defensa varios empleados de la editorial, uno de ellos, don Juan Martínez, sufrió heridas de consideración al rodar por unas escaleras.

Una vez que los asaltantes abandonaron la editorial, otro grupo que se encontraba en la acera de enfrente apedreó las lunas del establecimiento, destruyendo seis de ellas.

El trabajador herido, don Juan Martín Martín, ha sido ingresado en la Clínica de la Concepción, donde se le realizaron diversas radiografías, ya que, al parecer, sufre fractura de cadera.

Incendio en el aeropuerto de Barajas

Sobre las nueve de la noche de ayer se declaró un incendio en el aeropuerto de Barajas, en el recinto comercial que existe en el hall de salidas nacionales.

El siniestro, que, al parecer, fue producido por un corto circuito, no ocasionó importantes pérdidas. Fue sofocado por los servicios del aeropuerto.

Según nos informaron, el suceso no provocó ningún retraso o anomalía en el servicio normal del aeropuerto.

Joven asaltada en un paso subterráneo

Una joven de diecinueve años de edad, que vive en la glorieta de Ruiz de Alda, fue víctima de un asalto por tres desconocidos, cuando circulaba por el paso inferior de peatones de Francisco Silvela.

La joven iba sola, y cuando se encontraba en el paso subterráneo, los tres gamberros se abalanzaron sobre ella. La joven comenzó a gritar desesperadamente, y los asaltantes se dieron a la fuga, después de golpearla y tirarla al suelo. Varios transeúntes la trasladaron urgentemente al Equipo Quirúrgico de Montesa, donde los facultativos de guardia le apreciaron lesiones de carácter reservado, quedando internada en dicho centro.

SEVILLA: UN HOMBRE MUERTO Y SU MUJER HERIDA GRAVE EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

★ LA VICTIMA ERA OFICIAL DE LA PRISION DE CARABANCHEL

★ SANTIAGO: DOS MUJERES MUERTAS AL SER ARROLLADO SU COCHE POR UNA LOCOMOTORA

SEVILLA, 30. (Pyresa).—En la calle Luis Montoto de esta ciudad chocaron un automóvil y un autobús de la línea de transportes urbanos número 15. A consecuencia del accidente falleció el conductor del turismo, don Adrián Bazaga Medina, de cincuenta y nueve años, vecino de Madrid, que es oficial de la prisión de Carabanchel; su esposa, doña Angeles Hijo Fernández, de cincuenta y siete años, resultó con graves heridas y ha sido internada en el Hospital Central. Los viajeros del autobús no sufrieron daño alguno.

Ambos tienen su domicilio en Elbar (Guipúzcoa). Instruye diligencias la Guardia Civil de Tráfico.

Muerto por un camión

BARACALDO (Vizcaya), 29. (Cifra).—Resultó muerto, atropellado por un camión, el peatón Blas Toribio Gómez, de treinta y cinco años, vecino del barrio baracaldés de Luchana, donde ocurrió el accidente.

Su cadáver fue llevado al depósito del Hospital Civil del Generalísimo, de Bilbao, instruyendo diligencias la Guardia Civil de Tráfico. El camión causante del atropello fue el M-192122.

Detenido cuando acababa de salir de la cárcel

BARCELONA, 30.—Un individuo que acababa de salir de la cárcel, donde cumplió condena de diez años, ha sido detenido nuevamente cuando, junto con otros dos sujetos, intentaban forzar las puertas metálicas de un establecimiento de la calle de Provenza, con ánimo de perpetrar un robo.

Los tres individuos, al percatarse de la presencia de una pareja de motoristas de la Policía Municipal, se dieron a la fuga, utilizando un turismo de Palma de Mallorca, 74651. Al verse casi alcanzados abandonaron el coche, emprendiendo la huida en diferentes direcciones. Dos de ellos saltaron el muro del hospital de San Pablo y lograron desaparecer en aquel recinto. Pero el tercero fue detenido cuando se disponía a tomar un taxi. Fue identificado como Leoncio Manuel Martínez González, de cuarenta y ocho años, natural de Albacete, el cual figura con numerosos antecedentes en los archivos policiales, y que es el que acababa de salir de la cárcel. Manifestó que el coche lo había robado poco antes de ser sorprendido por la Policía.

En su poder le fueron ocupadas diversas herramientas para forzar toda clase de puertas. (Mencheta.)

Muerto en accidente de tráfico

LOGROÑO, 30. (Cifra).—Un joven ha resultado muerto y otro herido de gravedad en accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 20,900 de la N-120, en el término municipal de Alesón (Logroño), a unos 30 kilómetros de esta capital, cuando el turismo «Dauphine» SO-5138 se salió de la calzada, sin que se conozcan las causas, volcando sobre unas tierras de labor.

Murió el conductor, Pedro Padrón Martínez, de diecinueve años, natural y vecino de Logroño, y sufrió heridas graves Angel Iglesias Muñoz, de dieciocho años, natural de Rueda del Valle (Logroño) y vecino de esta capital, quedando internado en la residencia sanitaria del S. O. E.

Dos mujeres arrolladas por una locomotora

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (Pyresa).—Dos hermanas, de cuarenta y dos y cincuenta y dos años de edad, resultaron muertas al ser arrollado el automóvil que ocupaban por una locomotora del ferrocarril Santiago-Vilagarcía. El hecho ocurrió en el paso a nivel sin barrera de la estación Casal (Santiago), cuando el turismo quedó calado en mitad de la vía férrea.

Las víctimas son doña Amalia Sánchez Reguera, maestra nacional, soltera, y doña Serafina, viuda, con doce hijos, el menor de seis años. La primera de ellas falleció en el acto y la segunda en un hospital de Santiago, a donde había sido trasladada.

Un muerto y un herido al colisionar dos coches

ALBACETE, 30. (Pyresa).—En la bifurcación Valencia-Alicante de la carretera nacional 430, en el término municipal de Almansa, chocaron el camión M-702888, conducido por don Eduardo Calabuig, de treinta y tres años, soltero y vecino de Luchente, Valencia, con el de matrícula M-298293, que conducía don David Carbajo Blanco, de veintiséis años y vecino de Manrubio, León, al que acompañaba su ayudante, don Aniceto González Parra, de sesenta y dos años, vecino de Ponferrada.

A consecuencia de la colisión, el segundo de los vehículos resultó seriamente dañado, quedando herido grave el conductor y muerto su ayudante. El conductor del otro vehículo, ileso.

Robo de joyas

BARCELONA, 30. (Cifra).—Joyas y efectos por valor de medio millón de pesetas, le fueron robados a Alberto Basegana Cossey, de su domicilio de la calle de San Isidro, según denuncia presentada por el perjudicado a la Policía.

También fue denunciado el robo de tabaco y efectos timbrados, valorados en 140.000 pesetas de un estanco de la calle de Septimania, 31, propiedad de Asunción Bordillo Bonet.

Bilbao: Dos súbditos franceses detenidos

BILBAO, 30. (Cifra).—Por llevar material pornográfico y estupefacientes han sido detenidos por la Guardia Civil de la 541 Comandancia de Bilbao dos súbditos franceses, cuando se hallaban alternando en los bares de la calle Corte, de esta ciudad.

Jean Pierre Delboldel, de treinta y seis años, natural de Senegal y vecino de Lahonce (Francia), y Jan Emilie Remy, de veinticuatro años, soltero, natural y vecino de Bayona (Francia), infundieron sospechas a los agentes de la Benemérita y al ser interrogados para que se identificasen portaban 46 fotografías pornográficas, las cuales les fueron ocupadas, juntamente con el automóvil «BMV», matrícula 828-T L-64, que tenían aparcado en la plaza de Arriaga, y en cuyo interior había —muy escondido bajo la guantera, que hubo de desatornillarse— 27 ampollas de morfina.

Los detenidos, junto con los efectos ocupados, han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción de guardia.

Cadáver rescatado

SOBRABELO (Orense), 29. (Cifra).—Ha sido recuperado el cadáver de Francisco González Argaya, de cincuenta y nueve años de edad, natural de Quiroga (Lugo), el cual se cayó hace unos días al embalse existente en esta localidad, al parecer, al sufrir un desvanecimiento.

Francisco González trabajaba como peón en las obras que se realizan en este salto.

Incendio forestal

SAN SALVADOR DEL VALLE (Vizcaya), 29. (Cifra).—Es unas 200.000 pesetas han sido evaluados los daños sufridos por un incendio forestal que se declaró ayer en esta localidad vizcaína, situada a unos trece kilómetros de Bilbao.

Se quemaron 1.500 pinos de dos años y once hectáreas de pinos de cinco años, de la Empresa Orconera Iron-Ore. Fuerzas de la Guardia Civil de San Salvador del Valle y bomberos del citado Ayuntamiento lograron sofocar las llamas.

Muere al colisionar su coche contra un camión

ZALDIVAR (Vizcaya), 29. (Cifra).—El joven de catorce años de edad Víctor Urrutibascua Irala ha resultado muerto al colisionar el coche en que viajaba contra un camión, en el término municipal vizcaíno de Xaldivar, a unos 38 kilómetros de Bilbao.

El accidente se produjo exactamente en el kilómetro 72,500 de la N-634, chocando el camión matrícula S-26023 y la furgoneta matrícula SS-81850.

El citado joven viajaba con su padre, de cincuenta y seis años, quien sufre heridas de pronóstico reservado, habiendo ingresado en la residencia sanitaria de Cruces-Baracaldo.

AYUNTAMIENTO DE MADRID ARBITRIO MUNICIPAL SOBRE LA PUBLICIDAD

ULTIMA PRORROGA PARA LA PRESENTACION
DE DECLARACIONES

Persistiendo la imposibilidad material de que la totalidad de los contribuyentes sujetos al pago de este arbitrio presenten, dentro de plazo, las declaraciones a que están obligados, SE HA DISPUESTO UNA SEGUNDA Y ULTIMA PRORROGA DEL REFERIDO PLAZO HASTA EL PROXIMO DIA 20 DE DICIEMBRE.

Transcurrida esta última prórroga, quienes no hayan presentado las oportunas declaraciones de los rótulos publicitarios sujetos al indicado Arbitrio quedarán incurso en las sanciones reglamentarias establecidas.

Madrid, 28 de noviembre de 1970.—El Secretario General (firmado): Juan José Fernández-Villa.

800 Plazas Policías Armados-102.000 Ptas.



Además, trienios, ayuda familiar y otras ventajas. Oposición libre de 800 plazas. MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de abril de 1971.

Ejercicios sencillísimos. Dictado, cuatro reglas y temas. Exámenes en Madrid y en otras capitales. Pida HOY MISMO programa con relación de centenares de nuestros aprobados y con modelo de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos.

MILES DE PLAZAS EN BANCA: 137.000 ptas.

Ingresará asistiendo a nuestras clases de enseñanza programada. Desde 16 años sin limitación de edad. Para ambos sexos. Retribución: 137.000 pesetas. Jornada de 8 a 3 todo el año. La Banca le ofrece a usted su oportunidad en este Centro.

CURSOS ESPECIALIZADOS

Mecanografía al tacto. Taquigrafía. Contabilidad general y francés. Alquilamos máquinas a domicilio. Diríjase a la:

ACADEMIA CABALLERO
CALLE SAN LORENZO, 11, junto Hortaleza, 67; CALLE SANTA BARBARA, 4, junto Fuencarral, 57. APARTADO 4.087. MADRID.

HOY SE INICIA LA REUNION MINISTERIAL

- Propondrá contactos multilaterales a cambio de progresos en Berlín
- LA FINANCIACION Y LA SUCESION DE BROSSIO, OTROS PROBABLES TEMAS

BRUSELAS, 30. (Del corresponsal de ARRI-BA y Pyresa, Ignacio M. Sanuy.)—Nadie espera demasiadas cosas de la reunión ministerial de la Alianza Atlántica, que se inicia este martes con la sesión de los ministros de Defensa y se prolongará con los titulares de las carteras de Exteriores hasta el próximo viernes. Las perspectivas para una Conferencia de Seguridad Europea —que en principio habían de ser uno de los platos fuertes de la reunión— no se apoyan suficientemente en la realidad, para pensar en el desarrollo de una acción inmediata. Sin embargo, es obvio que se han dado muchos pasos —a nivel bilateral— que exigen considerar la cuestión como algo más que una pura expectativa. En realidad la situación es cambiante, y no sólo dentro de los países de la Alianza, sino también en el este de Europa.

Algunos observadores dicen que los países de la Europa oriental dudan del interés que tendría la convocatoria próxima de una Conferencia sobre Seguridad Europea y se señala que Moscú está obteniendo ya de la Alemania Federal cierto principio de reconocimiento de la Alemania del Este, y siendo ésta una de las cuestiones principales que se manejaban en el contexto de la Conferencia de Seguridad, tampoco Rusia siente vehemencias y prisas particulares, ya que dicha Conferencia podría poner en evidencia las posibles disensiones del bloque del Este.

Ahora bien, este pretendido desinterés soviético podría ser solamente el argumento de ciertos comentaristas para instrumentar las conclusiones que se prevén de la reunión atlántica. Parece ser que los líderes de la OTAN todavía no se decidirán esta vez a afrontar la Conferencia de Seguridad y señalarán que los progresos realizados para solucionar los problemas capitales de las relaciones Este-Oeste no justifican todavía que la OTAN acepte la apertura de contactos multilaterales encaminados a la convocatoria de una Conferencia de Seguridad.

Una seria advertencia

Mientras prosiguen las conversaciones SALT en Helsinki, se reunirán nuevamente el día 10 los cuatro embajadores en Berlín, y se conviene un nuevo contacto entre alemanes para antes de Navidad, se preparan dos reuniones de muy diferente carácter. La semana entrante, reunión de la Comisión política consultiva del Pacto de Varsovia, en Berlín-Este. Y hoy comienza en Bruselas la Conferencia de los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores de los quince países de la OTAN. Su objeto: estudiar «la estrategia de los años 70».

Desde que se celebró la anterior sesión, en mayo último, en Roma, se han producido algunos hechos nuevos, como la firma de los Tratados de Moscú y Varsovia —aún no ratificados— y el aumento de la presión de algunos senadores y congresistas para que sean retirados cien mil soldados norteamericanos en Europa. Todo ello ha provocado un optimismo político que necesita contrastar con los hechos militares. El general Goodpaster lo ha hecho con cifras sombrías.

En vísperas de esta reunión, en efecto, el comandante supremo de la OTAN ha declarado a la revista «USA News and World Report» que el potencial militar del Pacto de Varsovia es el mayor que el mundo haya conocido jamás. No es la primera vez que esta advertencia es formulada tan vigorosamente. Coincide, además, con otras declaraciones del director del Institute for Strategic Studies británico, según el cual se conoce mucho sobre el potencial militar soviético, pero muy poco de sus intenciones. Esto puede ser subrayado por las declaraciones del propio Goodpaster; la estructura del Pacto de Varsovia parece más ofensiva que defensiva. La rapidez fulminante de la invasión de Checoslovaquia por seiscientos mil soldados exige de más comentarios. Y puede agregarse que mientras se habla de reducción de armas estratégicas en Helsinki, los soviéticos han efectuado una inesperada prueba con un nuevo modelo de «SS-13 ICBM», que desde la región central del sur de Rusia ha llegado a trescientas millas de Midway, en el Pacífico.

La advertencia del general Goodpaster se atiene a hechos militares amenazadores más que a los datos políticos, siempre fluidos. Es su obligación de responsable de la defensa de Europa, y puede interpretarse como una advertencia tanto a los miembros de la OTAN, remisos a aumentar en un 5 por 100 sus gastos militares, como a los senadores norteamericanos, que quieren reducir los efectivos entre el Rhin y el Elba, a la vez que con el proyecto Mills pueden producir fricciones en la OTAN. ¿Qué criterio prevalecerá en Bruselas?

J. L. GOMEZ TELLO

PACTO DE VARSOVIA:

Potencial militar nunca conocido

WASHINGTON, 30. (Efe.)—En unas declaraciones a la revista «USA News and World Report», el general Goodpaster, comandante en jefe de la OTAN, ha manifestado que el potencial militar del Pacto de Varsovia es el mayor que el mundo haya conocido jamás y, concretamente, en el aspecto de las fuerzas acorazadas, éstas son tres veces las de Europa occidental. En su opinión, la estructura del Pacto no parece ser defensiva, sino ofensiva.

Berlín

Los aparentes progresos que se insinúan en torno a Berlín son sólo aparentes y es casi unánime la opinión de quienes creen que la situación que se dibuja, permitiría a Rusia paulatinamente excluir de Berlín a las potencias occidentales con la contrapartida inmediata y limitadísima de ciertas facilidades en las relaciones interzonales e intersectoriales, es decir, entre los dos Berlín y las dos Alemanias, a todo tirar. Se espera que los ministros prometerán una apertura de contactos multilaterales, si se producen, real y efectivamente, progresos en los que afecta a Berlín. Aunque parezca poca cosa, esta promesa sería ya algo, puesto que nunca la hizo la OTAN, limitándose en la última sesión ministerial de Roma a considerar el asunto por vía exploratoria.

Financiación

Vistas las cosas desde dentro, parece ser que en la reunión del Comité de Planes de Defensa, donde sólo están catorce países, ya que Francia no tiene tropas integradas en la Alianza, se rematará el problema de las modificaciones en la aportación económica a los gastos de la OTAN. El grupo europeo de la Alianza, que ya se había reunido anteriormente para tratar la cuestión, determinará el volumen del esfuerzo que se acepta a la hora de arrimar el hombro y pensando —como en una cuestión fatídica— en la retirada de tropas de los Estados Unidos. Se trata de un financiamiento en común que va de cuatrocientos a quinientos millones de dólares, escalonados a lo largo de cinco años. Parece ser que Alemania pagará lo que Londres no quiere o no puede pagar y que los pragmáticos de Gran Bretaña se limitarán a una contribución que casi podría estimarse como simbólica. El grupo europeo se reunirá aparte, como viene haciéndose en cada reunión de la OTAN.

Sin pena ni gloria

Última cuestión es la relativa a la sucesión de Manlio Brosio, secretario general de la OTAN. Se asegura que varios países, entre

LOPEZ BRAVO, EN BONN

- SE ENTREVISTARA CON HEINEMANN, BRANDT Y SCHEEL

BONN, 30. (Resumen de Efe y Cifra.)—El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, llegó a las cinco de la tarde al aeropuerto de Colonia-Bonn a bordo de un aparato de las Fuerzas Aéreas Federales, procedente de Francfort. Acompañado al Ministro el Subsecretario de su Departamento, señor Fernández de Valderrama, y el jefe del Gabinete Técnico, señor Martínez Caro.

Esperaban al Ministro y su séquito, en el que figuraba el embajador de España en Bonn, don José de Erice, el secretario de Estado, Paul Frann, del ministerio de Relaciones Exteriores, y el jefe del protocolo, embajador Schwarzmann.

El programa oficial de trabajo tiene previsto para mañana la entrevista del Ministro español de Asuntos Exteriores con su homólogo alemán, Walter Scheel, una conversación con el canciller Willy Brandt y una audiencia con el Presidente de la República, doctor Gustav Heinemann.

La visita del señor López Bravo, que permanecerá dos días en Bonn, es devolución de la que hiciera a Madrid el señor Scheel en abril pasado. En la agenda de conversaciones que celebrarán los dos ministros se sabe que figuran, entre otros temas, el de la apertura hacia el este europeo por parte de los dos países, la Conferencia Europea de Seguridad, la situación política en Oriente Medio y en el Mediterráneo, así como otras cuestiones de carácter económico en las que están implicadas España y Alemania.

Don Gregorio López Bravo, que llegó a Bonn tras una breve escala en Francfort, había salido de Madrid a las diez de la mañana, de donde fue despedido por el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, que durante su ausencia se encargará de la cartera de Asuntos Exteriores; el Subsecretario de Información y Turismo, don José María Hernández Sampelayo; el ministro consejero de la Embajada de Alemania, señor Meyer Lühchse, en representación del embajador, que se encuentra desde el domingo en Bonn; directores generales y otras personalidades.

- LIBIA: PROBABLE

GOLPE MILITAR FRUSTRADO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Parece que algunos jefes militares libios han intentado dar un golpe de Estado contra el Presidente Gadafi.

Se han limitado las comunicaciones de radio entre los diferentes centros y acantonamientos de tropas en el marco de una medida que vendría a impedir las comunicaciones entre los presuntos implicados en la conjura.

Gadafi, por su parte, hizo una seria advertencia a todos aquellos que atentan contra la unidad nacional.

ellos Francia y Alemania, han pedido a Brosio que siga en su puesto hasta mediados de abril. Nadie sabe a qué obedece esta dilación. Acaso la candidatura de Luns, ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, no haya tenido la unanimidad que cabía esperar. Como siempre, en esta reunión se hablará del Mediterráneo. El tema es inagotable, pero cada día es más evidente que el mar no es tan azul y que se va haciendo rojizo.

Otro tema candente será el informe sobre las conversaciones SALT en Helsinki. La noticia de que, por primera vez, rusos y americanos se han puesto de acuerdo en algo parece buena. Sin embargo, este acuerdo pondrá en evidencia el desequilibrio entre la Alianza y el Pacto de Varsovia en lo que se refiere a fuerzas convencionales.

La impresión general es que todo está verde todavía. Y esta sesión pasará sin pena ni gloria, subrayando acaso que la Alianza Atlántica, por razones diversas, se encuentra en un momento especialmente difícil. La ausencia de Europa de las conversaciones SALT reduce a un papel de mero acompañamiento esta reunión. Todos están convencidos —aunque casi nadie lo diga— de que el porvenir del mundo se juega todavía a dos, dentro del marco bipolar, que comenzó en la posguerra con dos protagonistas: Rusia y Estados Unidos.

- ULSTER

NO SE REGISTRARON VIOLENCIAS

- LA MANIFESTACION DE ENNISKILLEN FUE PACIFICA
- SE ACUSA A LOS COMUNISTAS DE PARTICIPAR EN LA AGITACION DE IRLANDA

LONDRES, 30. (Del corresponsal de ARRI-BA y Pyresa, Manuel Adrio.)—La marcha de la organización de los Derechos Civiles de Irlanda del Norte, que tuvo lugar este fin de semana en Enniskillen, se desarrolló pacíficamente, sin necesidad de que interviniesen ni la Policía ni el Ejército, en una clara demostración de que los católicos del Ulster no pretenden alterar el orden.

Las autoridades policiales se adjudican gran parte del éxito de esta jornada, en la que desplegaron unas medidas de seguridad sin precedentes en Irlanda del Norte, bloqueando las carreteras, cubriendo los puntos estratégicos de Enniskillen con toda clase de armas, vehículos de guerra, ambulancias, etc.

Los autobuses o coches particulares que desde Belfast o Londonderry, o cualquier otro punto del territorio, se dirigían a Enniskillen, eran cuidadosamente registrados por la Policía para impedir la entrada de armas en la ciudad, a la vez que se retrasaba la llegada de manifestantes que debían unirse a la concentración de los Derechos Civiles, que, pese a todo, contó con el apoyo de unas tres mil personas.

Enniskillen parecía este fin de semana una ciudad sitiada, a la cual era difícil entrar tanto a católicos como a protestantes. Había fundadas razones para temer el desencadenamiento de una guerra civil, y las autoridades no se anduvieron por las ramas a la hora de impedir un choque entre las dos comunidades. El número de policías y soldados era casi igual que el de manifestantes, y desde luego, muy bien armados y mucho más dispuestos a cortar por lo sano antes de ensangrentar otro sábado en el Ulster.

Los efectivos protestantes eran esta vez escasos. El reverendo Ivan Foster, lugarteniente de Ian Paisley, sólo había podido reunir unos doscientos hombres, que se apiñaron en el centro de la ciudad con la intención de provocar a los católicos. Pero la Policía estableció un cordón de seguridad entre ambos contendientes, aunque hay razones para suponer que los manifestantes de los derechos civiles no hubiesen chocado con las huestes de Ivan Foster por mucho que éstos los provocasen.

Desigualdad y represión

Los católicos regresaron a sus casas después de haber hecho saber pacíficamente su protesta contra la desigualdad que impera en Irlanda del Norte entre las dos comunidades, y especialmente contra la legislación represiva del acta de poderes especiales.

La protesta habrá llegado hasta las salas del Parlamento de Stormont, y por si no la han oído, la Organización de los Derechos Civiles ya anuncia otras por todo el país, desafiando la expresa prohibición del Gobierno a que se celebren manifestaciones durante los seis meses que concluyen el próximo día 31 de enero. Los católicos han demostrado, con esta marcha pacífica, que no intentan provocar a los protestantes, con los que quieren vivir en paz, sino únicamente reclamar los derechos que les corresponden como ciudadanos de Irlanda del Norte.

Gran Bretaña ha recibido con alegría las noticias de este fin de semana en el Ulster, donde no se produjo el menor incidente, lo que da pie para confiar en que el problema se resuelva definitivamente por la vía política en Stormont, donde se han dado pequeños pasos en este sentido, aunque todavía se está lejos de derribar los privilegios de los protestantes a costa de los católicos.

Los organizadores de la marcha han hecho notar la ausencia de Bernardette Devlin, de Gerard Fitt y de otros miembros de la oposición del partido socialdemócrata y de los laboristas del Parlamento de Stormont, calificando su ausencia de «traición de última hora».

Un nuevo peligro ha pasado, pero si se quieren impedir otros próximos e inmediatos es preciso allanar las diferencias establecidas en la Constitución. Cualquier cosa mejor que mantener la presencia constante de las tropas o rezar para que reine siempre el buen sentido, como ha sucedido este fin de semana en Enniskillen, donde los manifestantes se controlaron a sí mismos, atendiendo correctamente los órdenes de las fuerzas encargadas del orden público.

No obstante, a unas cuarenta personas de la Organización de los Derechos Civiles se les exigirán posteriores responsabilidades por haber colaborado en la formación de una manifestación ilegal.

A última hora de esta tarde, el ala derecha del partido conservador británico ha hecho público un informe en el que acusa a los comunistas de participar en la agitación en Irlanda del Norte. El texto titulado «Irlanda del Norte, una nueva Cuba?» culpa de los disturbios a los agentes infiltrados en el Ulster, cosa que ya hizo hace unos días el ex primer ministro lord Brookborough.

USA: LAS DECLARACIONES SOBRE LA «OPERACION SONTAI» SE CONTRADICEN

● SE RECONOCE AHORA EL EMPLEO DE COHETES, NEGADO ANTES POR LAIRD ● NIXON, INVOLUNTARIAMENTE, DESMINTIO A SU SECRETARIO DE DEFENSA

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Lo que los americanos llaman "el foso de la credibilidad" corresponde en el ámbito político a lo que, en el geográfico, serían las arenas movedizas. Es sumamente peligroso aventurarse por semejantes parajes.

Cuando, a principios de semana, el ministro de la Defensa, señor Laird, fue requerido a testimoniar ante el Comité senatorial de Asuntos Exteriores sobre las operaciones de bombardeo efectuadas contra territorio norvietnamita, se cerró un primer y relativo "foso de la credibilidad" al darse a conocer la tentativa de rescate efectuado por los "boinas verdes" en Sontai. La revelación era necesaria —amén de otras consideraciones— porque, hasta entonces, se había insistido en que ningún avión de bombardeo había franqueado el paralelo 19, mientras que, desde Hanoi, empezaban a llegar noticias corroboradas por observadores extranjeros de que la ofensiva aérea americana había llegado hasta los mismísimos alrededores de la capital norvietnamita.

* Maniobras de «diversión»

Así, pues, el señor Laird informó el lunes pasado sobre la tentativa frustrada del rescate y también indicó que se habían efectuado ciertas maniobras de diversión para facilitar el cometido. El ministro insistió, sin embargo, en que en ningún momento se efectuó bombardeo alguno de la zona. Es más, el señor Laird sugirió que, como quiera que unos 30 misiles enemigos fueron disparados contra las fuerzas de rescate, era muy probable que al volver a caer al suelo —indicó— hubieran podido causar los destrozos de que Hanoi hablaba. Hanoi replicó llevando a periodistas extranjeros sobre el lugar, enseñando al mundo que se trataba de cohetes de tipo «Shrike», es decir, de armas que obviamente no figuran en los arsenales norvietnamitas.

En estas últimas horas el Departamento de Defensa ha decidido colmar un poco más el foso de la credibilidad al reconocer ahora públicamente que cerca de una docena de misiles «Shrike» fueron disparados en apoyo de la operación de rescate, es decir, en las cercanías de la capital norvietnamita. El

portavoz del Departamento de Estado insiste en que se trató de «acciones protectoras» o de «diversión» destinadas a facilitar la operación de rescate.

* Una grave pregunta sin respuesta

Estas últimas revelaciones o tardías confesiones del departamento de Estado contestan a una pregunta —la de cómo se pudo enseñar a los corresponsales extranjeros un número de misiles «Shrike», cuando América afirmaba no haber disparado ninguno en los alrededores de Hanoi—, mas no responden, en cambio, a otra, tal vez mucho más importante.

El portavoz del Pentágono, señor Henkin, ha reconocido implícitamente que la Aviación americana también empleó otras armas en aquellas operaciones, incluidas, probablemente, bombas. Hay que relacionar estas últimas informaciones con dos noticias: una de fuente americana; la otra, de origen norvietnamita. La primera —dada a conocer por el propio ministro Laird— afirma que los prisioneros que las fuerzas de rescate creían hallar en Sontai habían sido evacuados «dos semanas antes». La segunda informó al mundo que un campo de prisioneros americanos había resultado víctima de las operaciones de bombardeo.

En Washington se especula ahora seriamente con la posibilidad de que pocos días antes de la operación de Sontai, las autoridades norvietnamitas trasladaran a sus prisioneros a otro campo situado a poca distancia. Con otras palabras: que la «acción protectora» a la que el señor Henkin acaba de referirse pudo descargar, efectivamente, sus bombas y cohetes contra prisioneros americanos. El hecho es que el señor Laird no ha explicado todavía en qué basó su información de que Sontai había sido evacuado «dos semanas antes» y, sobre todo, que ninguna fuente oficial americana ha logrado o querido explicar hasta ahora el misterio de la desaparición de los setenta a cien prisioneros de guerra que, al parecer, se confiaba en liberar en Sontai.

Cabe señalar que la tardía confesión del bombardeo de la zona adyacente a Hanoi, que tan dramáticamente contrasta con la categórica declaración del ministro Laird, tan sólo se debió a un «lapsus linguae» del propio Presidente Nixon. El jueves pasado, en efecto, mientras condecoraba en la Casa Blanca a un grupo de participantes en la arriesgada empresa, el señor Nixon habló por primera vez de un «raid» de bombardeo, «dirigido —dijo— contra instalaciones militares en los alrededores de Sontai».

G. B.

DISCURSO DE BREZHNEV.

«HANOI PUEDE CONFIAR EN LA AYUDA SOVIETICA»

● «La URSS considera muy posible un acuerdo sobre Berlín»

● «EL PARTIDO TIENE GRAN RESPETO POR LOS INTELECTUALES ORTO-DOXOS, PERO RECHAZA A LOS CON-TESTATARIOS»

MOSCU, 30. (Ap, Efe, Afp.)—El jefe del partido comunista soviético, Leónidas Brezhnev, ha calificado hoy de «descaro sin precedentes» las recientes incursiones aéreas norteamericanas contra Vietnam del Norte y asegurado a Hanoi que «puede confiar plenamente» en la ayuda militar soviética.

En un discurso pronunciado hoy en Yerevan, capital de la Armenia soviética, Brezhnev, refiriéndose a Berlín, manifestó que la Unión Soviética considera «muy posible» un acuerdo sobre este tema, si es que se tienen en cuenta los deseos de la población berlinesa occidental y «los legítimos intereses y soberanos derechos de Alemania oriental».

En cuanto al problema del Vietnam, al que dedicó diez minutos de retórica, manifestó que «no hay duda ninguna de que terminará por imponerse la determinación del pueblo vietnamita, el cual puede confiar plenamente en el apoyo de la Unión Soviética».

Oriente Medio:

Oriente Medio:

En cuanto a la crisis de Oriente Medio, el líder comunista soviético ha hecho un llamamiento «a todas las fuerzas amantes de la paz», pidiéndoles que presionen moral y políticamente sobre Israel, con el objeto de resolver la situación en Oriente Medio.

Al referirse a Israel, y según dice la agencia Tass, Brezhnev ha dicho: «El agresor está conociendo un rechazo creciente y su aislamiento internacional es cada vez más evidente».

«La lucha árabe, en cambio, tiene el apoyo constante de los Estados amantes de la paz. Todo esto crea condiciones favorables para la liquidación del foco de tensión internacional que es el Oriente Medio», ha señalado el jefe del partido comunista soviético.

Los intelectuales:

Brezhnev expresó el «gran respeto» que siente el partido por los intelectuales soviéticos ortodoxos, diciendo así, con su reticencia, que rechazaba la intelectualidad «contestataria» y los autores de obras «efímeras».

Abordó este tema dos días después del anuncio, en Estocolmo, de que el escritor Alexandre Soljenitsyn no iría a Suecia, el 10 de diciembre, para recibir el Premio Nobel de Literatura.

Bonn y Berlín

A continuación aludió al acuerdo soviético-alemán firmado el pasado agosto en Moscú y a la visita del Presidente francés, Georges Pompidou, a la Unión Soviética durante este mismo otoño como a sendas pruebas de la mejoría que está experimentando en Europa.

Consideró «útiles» los crecientes contactos de la Unión Soviética con Gran Bretaña y apuntó la posibilidad de ampliación de las relaciones rusas con Italia y otros países de la Europa occidental.

En afirmación suya, «la mayor parte de los Estados europeos», incluidos, al parecer, los países europeos comunistas, son partidarios de la celebración de una Conferencia sobre seguridad europea.

Sobre las conversaciones cuatripartitas acerca de Berlín, afirmó que «pueden entrañar un gran significado» en el marco de los esfuerzos encaminados a la distensión europea.

GRECIA: RECHAZADO RECURSO DE ONASSIS

ATENAS, 30.—El Consejo griego de Estado ha rechazado hoy el recurso presentado por el armador griego Aristóteles Onassis contra la entrega de una caución de cinco millones de dólares, suma que debía pagar antes del 11 de diciembre en el contrato de inversión de 600 millones de dólares concluido con el Gobierno griego.

Esperando el examen de un segundo recurso, que modificaría ciertas cláusulas del contrato, el 12 de enero, ante la Asamblea del Consejo de Estado, el armador deberá hacer entrega antes de mediados de diciembre de la caución de cinco millones de dólares.

En este conflicto que le enfrenta al Gobierno griego, Onassis ha pedido ya el arbitraje del profesor francés de Derecho Vedel.

EL PROBLEMA DE TRIESTE, EN VIAS DE SOLUCION

★ Italia cedería a Yugoslavia la llamada «Zona B» del territorio ★ Se espera que Tito visite Roma este mes

ROMA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Un complejo problema de fronteras planteado por la guerra perdida y por el armisticio de 1945 vuelve hoy de repente al escenario de la política italiana, tras las informaciones acerca de la posible visita del mariscal Tito a Italia en el transcurso de este mes. Rumores procedentes de los ambientes diplomáticos coinciden en afirmar que para esa fecha el Gobierno de Roma se dispone a ceder definitivamente a Yugoslavia la «Zona B» del proyectado «Territorio Libre de Trieste», quedándose Italia con la «Zona A». Dichos rumores han despertado mucha sensación en los círculos políticos de la capital, ya que, de ser ciertos, supondría la renuncia por parte de Roma de todos sus derechos sobre un territorio de 525 kilómetros cuadrados.

* «Territorio libre»

Los antecedentes de la cuestión se remontan al Tratado de Paz, firmado por Italia después de la segunda guerra mundial, cuando fue propuesta la institución del llamado «Territorio Libre de Trieste», como solución

frente a la imposibilidad de un acuerdo entre Roma y Belgrado en torno a la delimitación de las fronteras recíprocas en la península de Istria, caracterizada por la presencia muy entremezclada de ambas minorías étni-

cas. El «Territorio Libre de Trieste», con la capital en este importante puerto adriático, debía ser administrado por un gobernador designado por el Consejo de Seguridad de la ONU, pero tampoco se llegó nunca a

un acuerdo sobre el nombre de la personalidad de rango internacional que debía hacerse cargo de tan delicada misión, unas veces por la oposición de Italia, y otras, por la de Yugoslavia, o bien por la de ambos Gobiernos al mismo tiempo.

* El memorándum de 1954

Tras numerosas peripecias diplomáticas, complicadas por la «guerra fría» y por la ruptura entre Tito y Moscú, se llegó al fin en octubre de 1954 al memorándum firmado en Londres entre los Gobiernos interesados, que establecía que «provisionalmente», en espera de llegar a una solución definitiva de todo el problema, el «Territorio Libre de Trieste» quedaría dividido en dos zonas, «A» y «B», administradas, respectivamente, por Italia y Yugoslavia. El memorándum no tenía valor de tratado, sino de simple «practical arrangement» (arreglo práctico), como especificaron los ingleses, no comprometiendo, pues, los derechos italianos de soberanía sobre la totalidad del territorio en discusión. Los aspectos jurídicos del asunto, a partir de aquel momento, fueron y son los siguientes: Italia había renunciado a su soberanía sobre el territorio que había de constituir el «Estado Libre de Trieste», pero al no constituirse dicho Estado, la cesión de los derechos de soberanía quedaba sin efecto alguno, y tanto la «Zona A» como la «Zona B» en que había sido dividido el territorio seguían y siguen perteneciendo a Italia, que ha aceptado que la «Zona B» sea administrada provisionalmente por Yugoslavia. La ciudad de Trieste se halla en la «Zona A», administrada por Italia, mientras que la «Zona B» comprende parte de la costa occidental de la península de Istria y territorios al norte de Trieste, hacia el interior.

Ahora, dieciséis años después, parece ser que ambos Gobiernos han llegado a la conclusión de que, de un modo o de otro, este problema ha de quedar resuelto definitivamente. El próximo viaje de Tito a Roma podría ser la ocasión propicia, si bien, como ya hemos apuntado, la solución propuesta planteará en el país un ambiente muy difícil para el Gobierno que quiera hacerse cargo de la responsabilidad histórica de ceder una parte del territorio nacional, relativamente pequeña, pero de gran importancia estratégica.

A. P.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BADALONA ANUNCIO DE SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» número 278, de fecha 20 de noviembre en curso, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» de Barcelona número 277, de fecha 19 de los corrientes, se inserta el anuncio convocando la subasta para la adjudicación de las obras de iluminación de las calles de la barriada de Artigas, de esta ciudad, bajo el tipo de licitación 1.583.299,87 pesetas.

Las proposiciones para optar a la subasta podrán ser presentadas hasta las trece horas del día 14 del próximo mes de diciembre. Badalona, 23 de noviembre de 1970.—El Secretario, Pedro Barcina Tori.

Martes 1 diciembre 1970

★ GRAVES INCIDENTES EN MARRUECOS

5 MUERTOS Y 16 HERIDOS

ORIGEN: OCUPACION DE TIERRAS PATRIMONIALES POR CAMPESINOS

Por una reclamación de tierras, un grupo de colonos se enfrentó a la fuerza pública en el distrito marroquí de zoco El Tleta del Garb, cerca de Kenitra. En el choque, cinco civiles resultaron muertos y seis heridos. Diez policías también sufrieron diversas lesiones.

El ministerio del Interior publicó un comunicado oficial en el que, además de explicar los hechos, se hace una dura advertencia a los que pretenden alterar el orden tomando como pretexto los mencionados incidentes.

El diario «L'Opinion» cifra el número de muertos en seis.

RABAT, 30. (Efe-Afp.) En relación con los incidentes ocurridos el pasado sábado en Kenitra, el ministerio del Interior marroquí ha hecho público hoy un comunicado en el que, entre otras cosas, dice: «El Aduarde Ulad Jalifa, que forma parte del distrito de zoco El Tleta del Garb. Fue el sábado 28 de noviembre escenario de acontecimientos penosos y dolorosos, protagonizados por un grupo de habitantes y algunos elementos de las fuerzas auxiliares.

Una de las sociedades que poseen tierras agrícolas en esta región decidió vender la propiedad a otras personas. Al darse cuenta de que estas tierras son de origen patrimonial, la autoridad responsable intervino para declarar nula la transacción concluida, que violaba las disposiciones de un decreto promulgado en 1963.

La dirección de colectividad, que depende del ministerio del Interior, hizo saber a los miembros de las colectividades interesadas que estas tierras forman parte de los bienes patrimoniales y que dicha dirección tenía que efectuar todos los trámites de orden administrativo y legislativo, de manera que la venta se realizara conforme a la legislación vigente.

Cuando estos trámites estaban a punto de con-

cluir, un grupo de habitantes, sin motivo jurídico, ocupó por la fuerza las tierras. Sin embargo, la conclusión a la que han llegado los responsables confirma que los individuos que levantaron barricadas en la carretera y atacaron a las fuerzas auxiliares con piedras y fusiles de caza eran, en realidad, activistas oportunistas que querían apoderarse de las tierras.

El incidente costó la vida a cinco personas civiles y causó heridas a otras 16, entre ellas diez hombres de las Fuerzas del Orden. En cualquier caso, el Estado no permitirá a nadie tomar la justicia por su mano.

El ministerio del Interior, en su calidad de responsable del mantenimiento del orden no permitirá a nadie ni a ninguna colectividad tomar la justicia por sus manos o provocar desórdenes.

El ministerio del Interior ha informado a los representantes de las poblaciones implicadas que tomara todas las medidas necesarias y que empleará todos los medios al alcance del Estado para someter a los provocadores de desórdenes.

Finalmente, el ministerio del Interior advierte en su comunicado a aquellos que quieran alterar el orden público amparándose en los incidentes ocurridos en Ulad

Jalifa, tendrán que hacer frente a graves sanciones.

Ufkir, en el lugar de los hechos

Se informa en Rabat que el general Mohamed Ufkir, ministro marroquí del Interior, marchó ayer domingo a zoco El Tleta del Garb, cerca de Kenitra. Ha celebrado varias entrevistas con la dirección de las colectividades de esta región, donde el sábado se produjeron incidentes entre las fuerzas del orden y la población.

Con esta información se ha sabido el regreso a Marruecos del general Mohamed Ufkir, que desde el pasado 14 de octubre se encontraba de vacaciones en Estados Unidos.

Seis muertos, según «L'Opinion»

Según la versión de la cual se hace eco «L'Opinion», «los agricultores estiman que son y deben ser los primeros beneficiarios de la venta o de la cesión de esta granja, en lugar de ser cedida a grandes agricultores que poseen ya vastas propiedades. La petición agrega que los habitantes de las zonas que rodean la granja en cuestión han manifestado la voluntad de proceder a la compra de esta granja y han vendido todo lo que poseían para reunir los fondos indispensables para esta compra. Pero se han visto sorprendidos al ver a Nejai, que es igualmente presidente de la Comuna rural y que posee ya 4.000 hectáreas, así como a su asociado, Chaabi, proceder a los labores de la tierra que ellos pensaban adquirir».

«El primer incidente estalló hace ya unos diez días, cuando varios camiones que transportaban fuerzas auxiliares llegaron a la granja para evacuar a los pequeños agricultores que intentaban impedir que Nejai y Chaabi procedieran a las labores de la tierra indicada. El segundo incidente tuvo lugar el pasado sábado, en el momento en que las fuerzas del orden llegaron en gran número. Tras utilizar bombas de humo hicieron también uso de sus armas.

Al término del encuentro que siguió se hubo de constatar la muerte de seis personas, en tanto que otras dieciséis resultaban gravemente heridas», según precisa la petición remitida a «L'Opinion».

En su comunicado publicado ayer en Rabat y relativo a este incidente, el ministerio marroquí del Interior no hablaba sino de cinco muertos y dieciséis heridos.

● GUINEA

REGRESO A NUEVA YORK

LA MISION DE LA ONU

● SOLDADOS GUINEANOS PIDEN ASILO POLITICO EN BISSAU

● LLAMAMIENTO DE TURE PIDIENDO UNA OFENSIVA AFRICANA CONTRA ANGOLA, MOZAMBIQUE, RHODESIA

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 30.—(Efe, Reuter, Upi, Afp.)—La misión investigadora del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha regresado a Nueva York desde Guinea, después de pasar cuatro días en Conakry. Se espera que informe de sus investigaciones dentro de dos o tres días.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha dicho que el secretario general, U Thant, no ha recibido, al parecer, ningún nuevo mensaje del Presidente guineano, Sekú Ture, quien ha afirmado que la lucha continúa y que ha pedido a las Naciones Unidas que «examinen la nueva situación creada».

El informe de la Misión, de la que forman parte delegados de Nepal, Colombia, Finlandia, Polonia y Zambia, probablemente será estudiado por el Consejo de Seguridad dentro de pocos días en sesión pública.

«Evidencia de agresión portuguesa»

ABIDYAN (Costa de Marfil), 30.—La Misión de las Naciones Unidas ha recibido «evidencia irrefutable de la agresión portuguesa contra Guinea», según asegura Radio Conakry.

La citada emisora guineana informó que los miembros de la Misión han hablado con un teniente portugués hecho prisionero por las tropas guineanas en combate contra las fuerzas invasoras.

También han visto armas, capturadas a los invasores, de procedencia portuguesa, y han oído conversaciones, registradas en cinta magnetofónica, entre los invasores y oficiales de los barcos anclados en aguas jurisdiccionales de Guinea, según ha informado Radio Conakry.

Pintados de negro

La radio guineana ha identificado al teniente detenido como Jao Jamaro López, nacido en Bissau (Guinea Portuguesa) en 1945. Este hombre, según la citada emisora, formaba parte de un núcleo de ciento cincuenta hombres que llegaron a Conakry en dos barcos, en la noche del 20 de septiembre. Dichas fuerzas estaban formadas por soldados del Ejército portugués y tropas mercenarias, y tenían la misión de unirse a ciento cincuenta guineanos disidentes después de desembarcar.

Según Radio Conakry el teniente López explicó a los investigadores de las Naciones Unidas que todos los oficiales y soldados que integraban la columna de invasión se oscurecieron la cara y los brazos antes del desembarco, para parecer negros.

Derrocar al Gobierno

La radio también informó que tropas guineanas habían dado muerte a 38 «mercenarios».

Por vez primera, la emisora informó que ciudadanos guineanos habían participado en la lucha contra tropas gubernamentales y se refirió a los daños ocasionados dentro y fuera de la capital.

El Gobierno aún niega a permitir la entrada a la Prensa extranjera en el país.

Radio Conakry dijo que los prisioneros capturados durante la semana de lucha confesaron que su misión era derrocar al Gobierno, asesinando a las principales personalidades de Guinea.

Convocatoria de Sekú Ture

DAKAR, 30.—El Presidente de la República de Guinea, Sekú Ture, ha hecho un llamamiento a toda África, pidiendo el cese de toda política defensiva, y lanzando, en cambio, una «ofensiva vigorosa» en Angola, Mozambique, Guinea portuguesa, Rhodesia, Namibia y en todas las regiones del continente que todavía están bajo dominación extranjera.

El llamamiento fue difundido ayer por la emisora de radio La Voz de la Revolución, que subrayó que el Presidente guineano había puesto de relieve que la nueva política obedecía a los últimos acontecimientos registrados en Guinea.

En opinión del Presidente guineano, desde que su país obtuvo la independencia, en 1958, ha

estado sometido a la amenaza permanente de un complot extranjero, que se fomenta casi todos los años contra el Gobierno guineano.

Los fugitivos han manifestado que dos de sus compañeros murieron debido a «falta de asistencia», mientras se encontraban prisioneros.

Los veinticinco hombres, entre los que figura un subteniente y dos sargentos, se han dirigido a Lisboa.

Manifestaron que fueron detenidos por el partido africano de la Independencia de Guinea y Cabo Verde (PAIGC), con sede en Conakry.

Los portugueses, junto con un número no determinado de soldados de la República de Guinea que desertaron y solicitaron asilo político, se presentaron en varios puntos de la frontera el sábado por la mañana.

Ayudas a Guinea

Argelia ha puesto a disposición de Guinea el equivalente de 5.000 millones de francos guineanos, bajo forma de material diverso, anuncia La Voz de la Revolución guineana, captada en Dakar.

El Gobierno de Somalia ha notificado a Guinea su voluntad de enviar tropas somalíes para «tomar parte en la lucha contra la agresión imperialista de Guinea», según declaró el embajador de Somalia en El Cairo.

Libia ha suministrado a Guinea «armas y municiones para que esta nación pueda repeler la traidora agresión perpetrada contra su territorio», según anunció la agencia informativa nacional de Libia, citando como fuente de referencia al portavoz del Consejo del Mando Revolucionario.

EL PRESIDENTE DE COSTA DE MARFIL, REELEGIDO

● Houphouët Boigny ha ejercido el cargo ya durante diez años

ABIDJAN, 30. (Efe, AFP y Reuter.)—El Presidente de Costa de Marfil, Félix Houphouët-Boigny, ha sido reelegido para otro mandato de cinco años. Este será el tercer mandato consecutivo del Presidente Boigny.

Los resultados parciales, una vez contados los votos, emitidos ayer domingo en estas elecciones presidenciales por sufragio universal en un gran número de colegios, arrojan los datos siguientes:

Número de votantes que acudieron a las urnas: 1.961.749; de estos votantes, 1.961.081 se pronunciaron a favor del Presidente Houphouët Boigny. El censo electoral en Costa de Marfil es de 1.977.954 ciudadanos, según el registro.

Veintiséis años con cargos políticos

Félix Houphouët Boigny, que llega por tercera vez a la magistratura suprema de la Costa de Marfil, nació el 18 de octubre de 1905 en el seno de una familia de jefes en Yamoussoukro, a 300 kilómetros al noroeste de Abidjan.

Después de los estudios primarios en la Costa de Marfil cursó Medicina en Dakar, carrera que termina en 1925 con el número uno de su promoción. En 1944 entra en la vida política. Ya en esa fecha se le nombra por unanimidad presidente del Sindicato Agrícola Africano. Después, en 1945, miembro de la primera Asamblea Nacional Constituyente francesa. Se le reelige en 1946 para la segunda Asamblea Constituyente.

El 21 de octubre de 1946 es nombrado primer presidente de la recién constituida Coalición Democrática Africana o RDA (Assemblée Constituyente). Hasta 1960, en que Costa de Marfil se hace cargo político en la persona de Houphouët Boigny. Diputado por Costa de Marfil, es al mismo tiempo gran consejero de la AOF (antigua África Occidental Francesa); después, presidente de la misma, presidente de la Asamblea Territorial de Costa de Marfil y alcalde de Abidjan.

En 1956 entra por primera vez en el Gobierno francés de Costa de Marfil. Será, sucesivamente, ministro delegado en la Presidencia del Consejo, ministro de Estado, ministro de Salud Pública y Población, ministro de Estado de nuevo en el Gobierno de De Gaulle (1958-59); otra vez ministro de Estado en el Gobierno de De Gaulle, hasta abril de 1959. Entonces llega a ser presidente del Gobierno de Costa de Marfil. El 31 de octubre de 1960 alcanza la suprema magistratura de su país, cuya independencia se proclamó el 7 de octubre de dicho año.

VILLAR PALASI, CONDECORADO EN LA RAU

● EL MINISTRO ESPAÑOL REGRESA HOY A MADRID

EL CAIRO, 30. (Efe.)—El Ministro español de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, que regresa hoy a Madrid, asistió ayer a un almuerzo ofrecido por el asesor del presidente en Asuntos Culturales, doctor Okacha, en el transcurso de la cual le impuso la Gran Cruz de la Orden de la República, cuyo decreto de concesión fue firmado por el difunto Presidente Nasser y ratificado por el Presidente Sadat. El Ministro de Educación y Ciencia respondió en árabe al discurso del señor Okacha. Posteriormente se entrevistó durante una hora con el Presidente de la República Árabe Unida.

El sábado, el Ministro español se había entrevistado con los ministros de Cultura, Enseñanza Superior y Educación e Investigaciones Científicas, con los que discutió y examinó las líneas generales de la cooperación entre la República Árabe Unida y España en materia de enseñanza y educación.

EL DIRECTOR DEL INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION, EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 30.—Hoy llegó a esta ciudad el director general del Instituto Español de Emigración, José Antonio García Rodríguez-Acosta, acompañado por el secretario general de dicho organismo, Gonzalo García Paffigli. En el aeropuerto de Galeão fueron recibidos por el embajador de España en Brasil, Emilio Pan de Soraluce y Olmos; el agregado laboral de la Embajada, Eloy Guerra, y personalidades del Estado de Guanabara.

El señor Rodríguez-Acosta visitó al director general del Departamento Nacional de Mano de Obra y el Hogar de Ancianos Santiago Apóstol.

EL PAPA EN AUSTRALIA

SYDNEY. (Resumen de Efe.)—El avión papal, «Arcángelo Corelli», aterizó en el aeropuerto de Mascot (Sydney) a las ocho y media de la mañana de ayer (hora española). Pablo VI fue recibido por el gobernador general (máxima autoridad, habida cuenta de que el jefe del Estado en Australia, miembro de la Commonwealth, es la Reina del Reino Unido), sir Paul Hasluck; por el jefe del Gobierno, John Gorton, y numerosas personalidades civiles y religiosas. La visita, como se ha anunciado, durará tres días.

En la ceremonia oficial de recepción, el «premier», Gorton, declaró que era «un gran honor la presencia del Papa para toda Australia y para todos los australianos». Agradeció vivamente a Su Santidad que hubiera «prolongado su viaje hasta la lejana Australia». Pablo VI, correspondiendo, declaró: «Al saludar de todo corazón a Australia, junto con nuestros votos por una feliz celebración del II centenario del desembarco de la expedición de James Cook en esta región, queremos hacer extensivos nuestros sentimientos de estima y afecto a toda Oceanía». «Nos deseamos —siguió el Papa— paz para todos, la paz de una conciencia liberada del mal, la concordia en las familias y entre los grupos sociales, la paz que Cristo nos manda».

A las nueve menos diez, el Papa se acercó lentamente al automóvil que le esperaba, momento en que el júbilo de los fieles se acrecentó de tal modo, en su intento de acercarse al Pontífice, que los eficaces servicios australianos de Seguridad tuvieron que emplearse a fondo para evitar que el Papa fuera rodeado y aprisionado por la multitud. La comitiva se puso en marcha para recorrer los diez kilómetros que separan a Sydney de su aeropuerto. Millares de personas le vitorearon desde los dos lados de la autopista.

La caravana llegó al Ayuntamiento, donde el alcalde, vestido con los atributos de las grandes ocasiones, se inclinó y besó el anillo del Pescador, entre los aplausos de un gentío inabarcable, que, en buena parte llevaba hasta siete horas aguardando la llegada del Pontífice en lugares de buena visibilidad. Tras las palabras de bienvenida del alcalde, Pablo VI pronunció una breve alocución, en la que se refirió, en términos elogiosos, a los esfuerzos de quienes volan por el gobierno de las grandes ciudades. «Pero el apetito de bienes temporales —dijo el Papa— no debe endurecer el corazón ni hacer desprestigiar los valores espirituales».

En la catedral

Después de las ceremonias en el Ayuntamiento, seguidas con extraordinario interés y emoción por la multitud, el Sumo Pontífice se dirigió hacia la catedral de Sydney, siempre entre aclamaciones constantes de miles y miles de australianos. El Papa presentaba un aspecto muy fatigado cuando entró en el coche y se sentó en el asiento posterior. Pero ante las ovaciones incesantes del público, tuvo que ponerse de nuevo en pie y así permaneció durante todo el trayecto.

El Papa celebró una misa de pontifical, que duró exactamente una hora y cinco minutos. Asistían el clero, órdenes religiosas y fieles. El Pontífice pronunció unas palabras en las que subrayó: «Quizá en la Historia de la Iglesia no se halle fácilmente un encuentro como este... en el que formulamos el saludo del Apóstol: la gracia y la paz de Dios Nuestro Padre y del Señor, Jesucristo, estén con vosotros. Estamos llenos de alegría y de admiración». El Papa añadió: «Nos sentimos entre amigos, como si nos conociéramos desde siempre».

Al término de la misa, Pablo VI, que estuvo siempre acompañado por el cardenal Gilroy, arzobispo de Sydney, y entre las aclamaciones incesantes del público, se dirigió, a través del famoso puente sobre la bahía, hacia la Nunciatura Apostólica, donde residirá durante su estancia en la ciudad australiana. Llegó hacia las nueve de la noche, hora de Sydney.

«La Iglesia es de todos», dijo en Pago Pago

«No quisiéramos que el poco tiempo que os hemos podido dedicar pueda ser interpretado como un signo de menor interés. La Iglesia Católica es de todos, y Nos hemos venido expresamente a vosotros, lo mismo que acudimos a las grandes naciones, con el deseo de traer igualmente a cada uno el mensaje de amor fraternal que hemos recibido del Maestro Jesucristo». Con estas palabras se había despedido el Sumo Pontífice de Pago Pago momentos antes de dirigirse a Australia.

Las breves palabras pronunciadas por Pablo VI fueron acogidas con entusiasmo por más de 3.000 personas que acudieron a recibirle, las cuales le interrumpieron con aplausos, y un coro integrado por 400 fieles, ejecutó algunas canciones. En numerosos carteles y pancartas se leía: «¡Viva el Papa!» y «Bien venido, Santo Padre».

Tras una estancia de 35 minutos en Pago Pago, el Soberano Pontífice se trasladó, en un avión de la Fiji Airways, a Samoa occidental. El pequeño avión de Pablo VI aterrizó en Apia a las 10,40 hora local (22,40 hora española), en donde, a pesar de la lluvia, acudieron miles de polinesios a recibirle. Un grupo de niños se adelantaron para darle la bienvenida, con el tradicional saludo de «Talofa Lavan». Su Santidad pronunció unas emocionadas palabras, en las que dijo: «Queridos hijos, cuán grande es Nuestra satisfacción porque Nuestro Señor Jesucristo nos ha permitido ser misionero por unas horas como lo fue San Pedro».

«Mensaje misionero»

En la homilía que pronunció durante la misa celebrada en Apia, Su Santidad habló de la necesaria y urgente obra misionera en aquellas islas y en todas las partes de la tierra, porque hay muchos pueblos «que todavía no conocen a Jesucristo y la Iglesia católica universal».

En su «Mensaje misionero», el Papa dijo: «Lanzamos una llamada, que quiere ser como un grito, a toda la Iglesia, esparcida por los cuatro horizontes, desde esta tierra privilegiada, perdida en la inmensidad del

Océano Pacífico, pero abierta ya desde tiempos lejanos al mensaje evangélico».

Pablo VI, destacando que «la muchedumbre que tiene hambre del pan de la palabra y del pan de la Eucaristía, y que no tienen a nadie que se los reparta», dirigió su llamada a los obispos de la Santa Iglesia Católica, a los sacerdotes, a los religiosos y religiosas, para extender la palabra de Cristo. «Y a toda la cristiandad católica —concluyó el Papa— Nos decimos: Ensancha el espacio de tu tienda y extiende tus lonas sin retraerlas».

Jornada en Manila

Durante su último día de estancia en Manila, Su Santidad protagonizó los siguientes actos que cerraban su triunfal estancia en Filipinas:

- Misa al aire libre en Quezón Circle.
- Alocución para toda Asia no comunista desde Radio Veritas.
- Discurso a los periodistas filipinos y extranjeros.
- Visita al barrio de chabolas de Tondo (Manila).
- Encuentro ecuménico en la Nunciatura.

En la misa celebrada por el Pontífice se reunieron, en la gran explanada de Quezón Circle, cientos de miles de fieles. Los agentes de seguridad tuvieron dificultades para mantener al Pontífice fuera del alcance de la multitud, que quería acercarse más y más al coche del Papa. Su Santidad pronunció una homilía dirigida a «los jóvenes, los trabajadores, los pobres y el pueblo». Destacó, fundamentalmente, dos ideas: de un lado, Pablo VI explicó que nunca hubiera venido desde Roma si no «creyera firmísimamente en dos cosas: Cristo y vuestra salvación». De otro, Su Santidad, insistiendo en el lado social del viaje, dijo: «El cristianismo puede significar salvación aún

en el campo terrenal y humano. Cristo multiplicó los panes también para saciar el hambre física de las multitudes que le seguían. Y Cristo continúa realizando este milagro para aquellos que de verdad creen en El, y que de El deducen los principios de un orden social dinámico, es decir, en vías de continua renovación y progreso».

Después de la misa, Pablo VI se dirigió a las nuevas instalaciones de la emisora católica Radio Veritas, que inauguró, y desde cuyos micrófonos dirigió un mensaje en inglés a los países asiáticos no comunistas, entre ellos la India, Indonesia, Tailandia...

Después de hacer algunas consideraciones de orden geográfico e histórico sobre Asia, el Papa invitó a los responsables políticos a que «combatan decididamente donde quiera que existan las injusticias». Pablo VI se refirió también al hecho de que la extensión del materialismo es, en realidad, síntoma externo de un mal interior aún más grave: «el debilitamiento de la fe en Dios o su pérdida total, que ahora aflige a amplios sectores de la familia humana». Y después de alabar la condición espiritual de la cultura y las civilizaciones de Asia, el Papa, como se esperaba, volvió a referirse, aunque brevemente, a la guerra de Vietnam: «No podemos terminar nuestras palabras sin dirigir un saludo angustiado y particularmente afectuoso a los pueblos de vuestro continente sobre los cuales pesa todavía la tragedia de la guerra. Nuestro corazón se acongoja al pensar en los millones de víctimas de los presentes conflictos, en los huérfanos y en las viudas, que han quedado abandonados, en las casas y en los pueblos destruidos, en los campos devastados, en los odios sembrados y que han dado origen frecuentemente a acciones no sólo de guerra, sino también de terrorismo, a las que que dan expuestos tantos inocentes indefensos».

Con los periodistas

Después de la alocución, el Papa recibió a un gran número de periodistas filipinos y de las nacionalidades de los que cubren el viaje pontificio, a los que dirigió palabras de aliento y relacionadas con el significado moral de su profesión:

«¡Qué grande es el bien que pueden hacer los periodistas, precisamente según la manera en que presenten las noticias! ¡Qué diferencia hay entre la presentación objetiva y la tendenciosa!» El Papa añadió: «Nos damos

cuenta de que las condiciones externas en que debéis trabajar son frecuentemente desfavorables. Estad seguros de que somos conscientes de lo fatigosa que es vuestra tarea. Nos reconocemos vuestro gran mérito y la deuda de gratitud que os deben los que se benefician de vuestra labor».

«El ideal que vosotros servís —dijo el Pontífice— es la verdad misma. Estáis obligados a reflejar la verdad, y ésta es una exigencia que no debe faltaros jamás».

El Papa, en una chabola

Pablo VI visitó después el barrio de Tondo, el más misarable de la capital filipina, el equivalente de lo que en Europa se llama «bidonville» (ciudad de lata, de chabolas). La frágil figura del Papa subió a una plataforma improvisada sobre un camión y dijo a la multitud: «Ya veis, he venido a veros y os traigo abundantes bendiciones del cielo». El Papa —aunque su séquito no ha hecho el menor comentario sobre el particular— entregó para obras asistenciales del barrio 10.000 dólares (700.000 pesetas).

Durante su permanencia en el barrio tuvo el gesto de visitar una casa de sólo 12 metros cuadrados de superficie, habitada por la familia Navarro, a la que impartió la bendición. Tanto el jefe de la familia, Carlos Navarro, obrero de cuarenta y un años de edad, como sus ocho hijos, de edades comprendidas entre siete meses y dieciséis años, pudieron besar el anillo pontificio. Pablo VI se detuvo en esta paupérrima casa de madera durante cinco minutos. Para penetrar en ella tuvo que agacharse ligeramente debido a lo bajo de la puerta, que es además muy estrecha.

Antes de abandonar la choza, Pablo VI, algo sudoroso por la falta de oxígeno del interior, colocó cariñosamente sus manos sobre los hombros del pequeño Ariel, de cuatro años, que se ve obligado a llevar muletas debido a la poliomielitis.

En el último acto oficial de su visita a Manila, el Papa Pablo VI quiso subrayar el sentido ecuménico y universal que inspira su viaje a Asia. A este propósito se reunió con representantes religiosas de distinto signo, ante las que dijo: «Participamos de la fe que nos convierte en súbditos de un solo Señor». «Nos estamos seguros —dijo también el Papa— de que todos los cristianos, nuestros hermanos, querrán multiplicar sus esfuerzos comunes y su cooperación para ayudar al mundo a vencer el egoísmo, el orgullo y las rivalidades, a superar las ambiciones y las injusticias, a abrir a todos el camino hacia una vida más humana. Rogamos para que nuestro encuentro de hoy con vosotros pueda servir a la causa de Aquel cuyo nombre nos une».

Sin novedad en Hong-Kong

HONG-KONG, 30.—«No hemos recibido comunicación alguna, ni escrita ni verbal, de ningún Gobierno extranjero sobre la próxima visita del Papa Pablo VI a esta nuestra diócesis de Hong-Kong», dice hoy textualmente un comunicado de monseñor Francis Hsu, obispo católico romano de esta colonia británica.

Monseñor Hsu se refería en esta nota a una noticia divulgada por una agencia internacional en la que se decía, citando fuentes allegadas a la Conferencia Episcopal Panasiática, que el Gobierno chino de Pekín había enviado una nota escrita a las autoridades eclesásticas de Hong-Kong, advirtiéndoles que no debían permitir a los obispos católicos de China nacionalista acudir a Hong-Kong el día 4 de diciembre, fecha de la visita a la colonia británica del Santo Padre.

La salud del Papa

SYDNEY (Australia), 30.—Su Santidad el Papa Pablo VI se encontraba bien de salud al llegar hoy al aeropuerto de esta capital y los miembros de su séquito estaban tranquilos después de la inquietud que experimentaron el domingo al sufrir Su Santidad una ligera indisposición durante la misa que celebró en Apia (archipiélago de Samoa).

★ TELEGRAMA DE PABLO VI AL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 30. (Mencheta).—Su Santidad el Papa Pablo VI envió ayer al jefe del Estado el siguiente telegrama:

Excmo. Sr. Francisco Franco, Jefe del Estado español. Vivamente agradecemos sentidos saludos de augurio de V. E. en nombre de ese amado pueblo español. Nos complacemos comunicarle nuestra íntima satisfacción por ferviente y entusiasta acogida y demostración de fe y generosidad de este querido pueblo filipino.

Reciba mis más cordiales votos por su bienestar y la prosperidad de su nación. Firmado. Paulus VI, Papa.

USA

ESCANDALO POR HABER ENTREGADO A UN MARINERO LITUANO

- Había pedido asilo político y le fue negado por el Departamento de Estado
- Fue apaleado por sus compatriotas, ante la tripulación americana impasible



Unas 1.500 personas se manifestaron en Boston para protestar por la negativa norteamericana de conceder asilo político a un marinero lituano que abandonó el barco ruso en que trabajaba y subió a un guardacostas norteamericano. El capitán de este barco USA permitió que los rusos recogieran, y apalearan brutalmente, al lituano que intentó escoger la libertad. (Foto Cifra.)

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno).—Mejor será olvidar eso de: «Dame tus hambrientos, tus misorables, tus desesperados...», que pone al pie de la estatua de la Libertad, acaba de comentar Dan Rather por la antena de la Televisión de la CBS. Lo que ha producido tan amargo comentario y que hoy inspira también un editorial al «New York Times», irónicamente titulado «El país de los hombres libres», en el que el influyente diario neoyorquino habla del «incidente más vergonzoso jamás ocurrido a bordo de una nave que enarbola una bandera americana», tiene su origen el lunes 23 de noviembre, en aguas territoriales americanas, a lo largo de la isla Martha's Vineyard.

A las dos de la tarde de ese fatídico lunes, un marinero lituano, parte de la tripulación de la flota pesquera soviética que a la sazón se halla en los parajes, buscó asilo político a bordo de una lancha «Vigilant» de la guardia costera estadounidense.

Sólo sabemos de él que se llama Simas y que tiene mujer y dos hijos, pues las autoridades americanas se quedaron con su pasaporte y algunas cartas y fotografías particulares que llevaba en la cartera. También se asegura que habla varios idiomas, incluido el español. Simas creyó haber encontrado un asilo seguro al amparo de la bandera estrellada. Sólo lo tuvo durante diez horas.

Lo increíble

Durante esas diez horas, el capitán de la nave americana estuvo en contacto con sus superiores en Boston. Estos, a su vez, con el Almirantazgo. El Almirantazgo con el Departamento de Estado. Y he aquí que, increíblemente, Washington decidió devolver al marinero Simas al capitán de la nave soviética «Sovietskaya Litva», permitiendo que cuatro marineros rusos subieran a bordo del «Vigilant» en busca del fugitivo. La tripulación americana permaneció impasible mientras Simas, de rodillas, imploraba su ayuda; impasible cuando el fugitivo fue brutalmente apaleado por los marineros rusos. Pero cooperó, en cambio, activamente con los marineros soviéticos, ofreciéndoles un bote salvavidas para que pudieran llevarse a su prisionero ensangrentado.

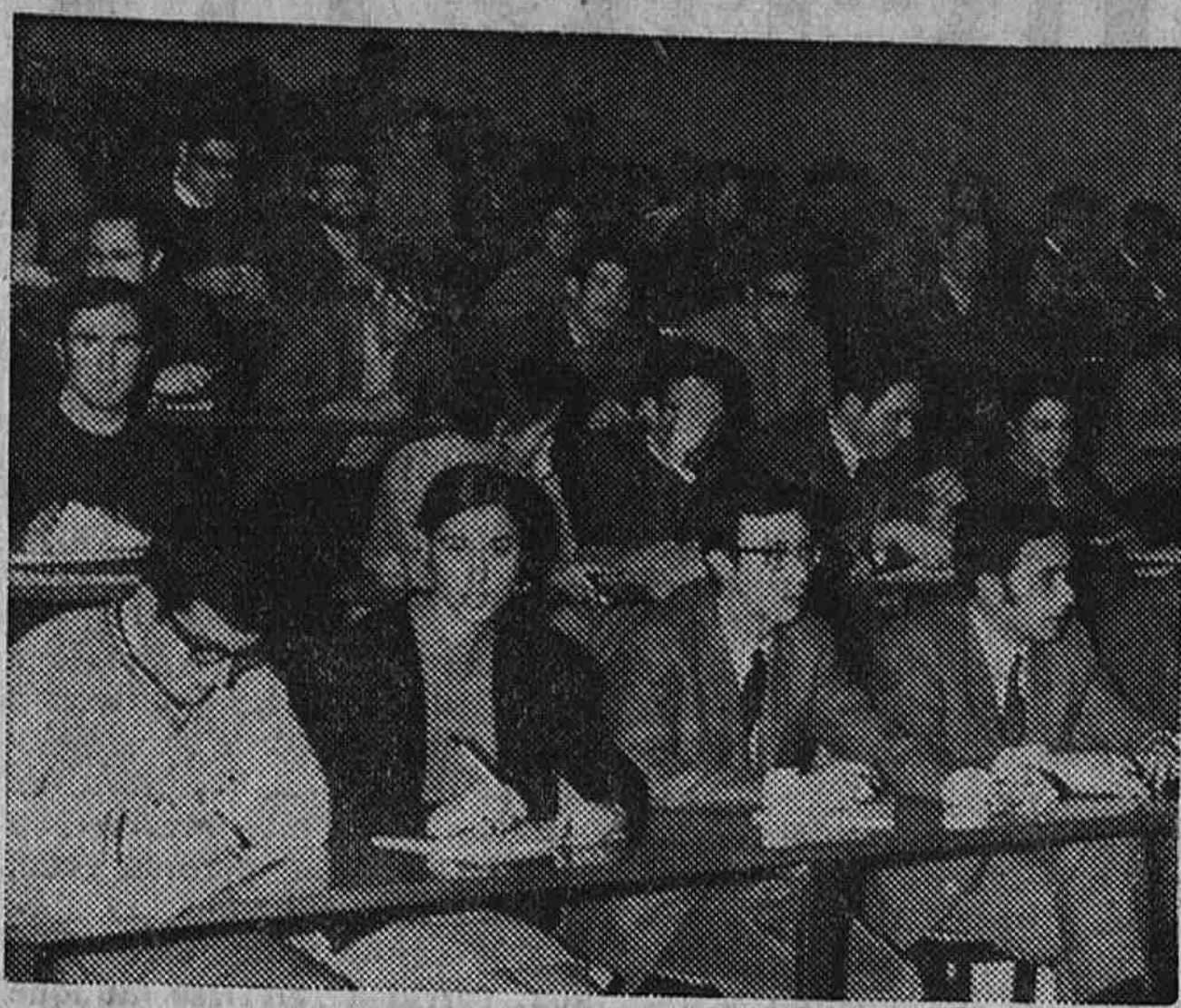
Pasaron ocho días hasta que la noticia llegara, por fin, al hombre de la calle. En estas últimas horas han tenido lugar manifestaciones de protesta en varias ciudades americanas, integradas casi todas ellas por refugiados de los países bálticos, hoy súbditos de los Estados Unidos. Pero el increíble incidente no ha herido sólo la conciencia de quienes aquí han tenido más suerte que el compatriota Simas, sino también a la opinión pública americana en general. Contrasta, en efecto, con principios humanitarios que este pueblo ha considerado siempre como absolutos y que orgullosamente proclama la estatua de la Libertad. Es más, la devolución de Simas viola también el artículo 33 de la Convención de Ginebra de 1951 relativa al Estatuto de Refugiados, como acaba de reconocerlo un portavoz del propio Departamento de Estado.

EN ARAS DE UN ACUERDO PESQUERO

Al parecer, la devolución del marinero lituano fue decidida a la luz de delicadas negociaciones ruso-norteamericanas entabladas en estos momentos en aguas de Martha's Vineyard entre representantes de la flota pesquera soviética y funcionarios estadounidenses. Su objeto es alcanzar una especie de «acuerdo entre caballeros» en lo que atañe a la pesca del lenguado para impedir una explotación excesiva que podría conducir a una peligrosa disminución del producto. Un portavoz de la guardia costera asegura que la orden de entregar al marinero Simas fue dada por el almirante Ellis. Este, a su vez, habría recibido sus instrucciones del Departamento de Estado. La Administración nixoniana consideró, por lo visto, que el asunto de la pesca del lenguado es demasiado importante como para que pueda aceptarse el riesgo de un posible fracaso de las negociaciones, en aras de mantener alto un principio, limpia la conciencia e inviolado un convenio ratificado por Estados Unidos en nombre de la nación americana.

Estudiar en ESPAÑA

LOS ARABES, CON GRAVES DIFICULTADES



Los estudiantes extranjeros que más abundan en nuestras Universidades, después de los iberoamericanos, son los árabes, y también los que tropiezan con mayores dificultades. El año pasado se encontraban en España más de seis mil, repartidos, según cifras aproximadas, de la siguiente manera: Valencia, mil quinientos; Zaragoza, mil doscientos; Madrid, mil; Barcelona, mil; Granada, seiscientos cincuenta; Sevilla, quinientos; Salamanca, doscientos, y el resto dispersos por todos los demás distritos universitarios. Proviene principalmente de Jordania y Siria, aunque la mayoría de los que vienen con pasaporte jordano son propiamente palestinos. También son numerosos los marroquíes y, en menor proporción, los libaneses, unos ciento cincuenta. Entre todos ellos, apenas habrá un centenar de chicas.

Como en todos los casos, Medicina es, con mucho, la Facultad más solicitada. Por lo menos las tres cuartas partes estudian esta carrera, a la que sigue Farmacia. Las demás facultades acogen casi al resto, quedando una mínima parte para las Escuelas técnicas o Escuelas especiales.

Recorriendo Universidades

No es casualidad que Valencia y Zaragoza sean las ciudades que acogen a mayor cantidad de estudiantes árabes. Allí han encontrado una mejor acogida, debida en parte a razones históricas. El hecho es que, según su propio testimonio, la actitud de los profesores para con ellos ha sido allí más benévola, más comprensiva, en cuanto al gran problema que les afecta: su ignorancia o escaso conocimiento de nuestro idioma. Esta es la causa de la mayor parte de sus desventuras escolares, el motivo principal de tantos fracasos. El curso pasado, la situación se agravó aún más con el examen obligatorio de idioma que, poco a poco, todas las Universidades han establecido como requisito previo a la matrícula, y que hoy es ya general para cualquier estudiante cuya lengua materna no sea el castellano.

Ante esta nueva circunstancia, que a todos cogió de improviso, muchos de ellos se dieron a recorrer una Universidad tras otra, en busca de alguna en la que tal examen no estuviera aún establecido o, sencillamente, por probar suerte. Esta picaresca obligada no ha impedido que el año pasado quedara en la estacada cerca de un setenta por ciento, obligado a matricularse en enseñanza libre o regresar.

Partidos políticos

El detalle del idioma da idea de hasta qué punto vienen los jóvenes de estos países sin una previa orientación, empujados por la inestabilidad de sus países, la escasez de Universidades y el prestigio que a su regreso les ofrece un título europeo, amén de la propaganda de captación, que últimamente ha crecido, pero que en años pasados fue muy fuerte.

Por lo general, vienen con una falsa idea del coste de la vida en España, convencidos de que aquí se puede vivir con muy poco dinero, sobre todo los que dependen de la ayuda familiar. Las becas que disfrutaban son casi todas de sus propios países —el Instituto Hispano-Árabe concede al año unas cincuenta— y de los partidos políticos. Los sirios, por ejemplo,



se acogen con frecuencia a becas de los «Hermanos Musulmanes», partido de extrema derecha, o del «Baáz», actualmente en el Poder. Los palestinos tienen, a menudo, subvenciones de Al Fatah o del FLN. Esto hace que un grupo importante de estudiantes esté fuertemente politizado.

Los militantes de los diversos partidos suelen mantener aquí una cohesión que no se traduce necesariamente en actividades políticas determinadas, pero que les une con fines de ayuda mutua. Los «Hermanos Musulmanes», militantes fuertemente disciplinados, tienen en Granada y en Salamanca sus propias residencias. La de Granada atrae incluso en ocasiones a estudiantes sin filiación política o religiosa, que se «apunten» sin demasiado fervor con el fin de disfrutar de una casa y la ayuda de sus miembros. Llevan una vida intensa de estudio y no salen nunca con otras chicas, dentro de la tradición de sus países. Su espíritu religioso ocasionó las protestas de unos vecinos, en Salamanca, a quienes sus rezos a la salida del Sol les proporcionaba a diario un súbito madrugón.

Los palestinos son los que más indefensos se encuentran ante los frecuentes avatares políticos de su país. Después de la guerra de los Seis Días, muchos de ellos perdieron sus becas y se vieron obligados a regresar o a permanecer aquí en condiciones dramáticas. Acerca de todas estas cuestiones, los que han hablado conmigo se muestran bastante reacios, pero dejan adivinar un fondo de inquietudes y problemas que son reflejo de la situación crítica que atraviesan sus países.

La clase social a la que pertenece la mayoría es la media baja. Es un hecho que los que tienen más posibilidades económicas o mejor preparación acuden a otros países europeos, Francia, Alemania e Inglaterra, principalmente.

Diferentes costumbres

La religión que predomina es la musulmana, en un noventa por ciento. Quiere esto decir que el choque entre culturas y costumbres es mucho más agudo para ellos que para los estudiantes de otros países que se encuentran entre nosotros. Es un factor más de rechazo que no todos sufren, pero que se hace notar. Este rechazo, disfrazado con hipocresía muchas veces, complica su vida de por sí problemática situación. Por un lado, los estudiantes españoles, sobre todo los de Medicina, ven en ellos a un grupo importante de extranjeros que agravan la superpoblación de las aulas. No se da apenas el prejuicio racial o religioso consciente, pero tampoco se favorece su integración y son muchos los que adoptan una postura de tolerancia o de disimulado disgusto. El choque es menos acusado en Facultades en las que abundan menos, pero el testimonio de los propios árabes indica que rara vez se les trata con verdadera cordialidad. Fuera del ámbito universitario el fenómeno se aprecia más intensamente y se traduce en que es raro el que mantiene un domicilio estable. Cambian de pensiones con una frecuencia asombrosa, y más aún si la patrona advierte que el joven árabe mantiene algún tipo de actividad política, por inocente que ésta sea.

El trato normal de chicos y chicas que salen juntos no es tan corriente en sus países, sobre todo en zonas rurales, como lo es aquí. Está mal visto. La libertad que encuentran aquí muchos de ellos, como una novedad, les hace restar frecuentemente tiempo al estudio. Para salir con muchachas españolas suelen disimular su religión musulmana y adoptan circunstancialmente nombres cristianos. Su trato con jóvenes universitarios no es muy frecuente.

Las dificultades derivadas de su religión musulmana empiezan en los mismos comedores universitarios, donde tropiezan con la prohibición de comer carne de cerdo. En este punto me han insistido más de uno, sugiriendo que no sería mala idea, dado el importante número de árabes que se ven obligados a comer allí, el que se pensara en ellos al hacer los menús, preparando alguno especial para ellos. También les ponen pegas en determinados Colegios Mayores, donde se exige la partida de bautismo.

Drogas

Carecen de cualquier tipo de asociación, y la atención que se les presta desde sus propias Embajadas está más orientada a su control que a una verdadera solicitud por sus problemas particulares. En la Embajada de Siria en Madrid se han establecido clases de español de asistencia obligatoria, y mediante el pago de una cantidad. De los ciento sesenta alumnos que asistieron a las clases, superaron tres el examen previo de idioma de la Universidad.

La falta de una organización, bien de la Iglesia o de la propia Universidad, que les ayude en sus problemas y les suponga una orientación, unido a las dificultades crecientes con que tropiezan, se hace notar en que un sector considerable de ellos llevan una vida completamente marginada del resto de la sociedad española.

En Valencia sobre todo se ha dado con frecuencia el caso de detenciones por consumo y tráfico de drogas. Otro tipo de criminalidad no es frecuente, a pesar de que algunos viven en condiciones de verdadera escasez de medios, ayudados por sus compañeros y compatriotas para no tener que abandonar sus estudios.

José Ignacio CENTURION

ULTIMA HORA

LEY MILLS: LOS ZAPATOS, EXCLUIDOS

WASHINGTON, 30. (Efe.)—El Comité Financiero del Senado, reunido hoy en Washington para discutir el proyecto de ley Mills, ha acordado, en principio, eliminar los zapatos de dicha legislación proteccionista por una votación de ocho a favor y seis en contra.

La decisión de eliminar las cuotas sobre calzado, si bien no definitiva, aparentemente ha sido tomada para facilitar el paso del decreto proteccionista por la firma presidencial, en caso de ser aprobado por el Senado.

El Presidente Nixon ha declarado en repetidas ocasiones que vetaría el proyecto Mills si éste incluía otros productos además de los textiles.

La Comisión Financiera urgió asimismo a la tarifaria para que, antes de que dicha Comisión recomiende al Presidente la imposición de cuotas sobre un determinado producto, determine claramente si la importación de éste daña severa o gravemente los productos similares norteamericanos.

Hasta la fecha, el Presidente solamente podía eliminar una recomendación de cuotas basándose en el interés nacional. Sin embargo, en el curso de la discusión, la Comisión Financiera se negó, por diez votos contra seis, a separar el proyecto proteccionista del paquete en el que va incluido con la ley de Seguridad Social, que aumentaría en un 10 por 100 los beneficios percibidos por sus beneficiarios.

Los defensores de la ley Mills incluyeron el proyecto juntamente con el de Seguridad Social con el fin de facilitar su votación por el actual Congreso, antes de que éste termine sus sesiones y, simultáneamente, dificultar el posible veto presidencial a la ley Mills, al estar ésta incluida en otro proyecto sumamente popular.

El Presidente no puede vetar un proyecto por separado si éste va incluido en un paquete común con otros decretos.

LA ACEITUNA VERDE SE EXPORTARÁ A USA

WASHINGTON, 30. (Efe.)—Las aceitunas verdes de tipo español han sido excluidas hoy en la Cámara de Representantes norteamericana de una ley agrícola de prohibición de importación de productos que no cumplan los requerimientos de tamaño, grado, calidad y madurez contenidos en cualquier orden de «marketing», extendidas por la Secretaría de Agricultura de los Estados Unidos.

La exclusión fue lograda por la intervención del representante demócrata por California, B. F. Sisk.

Aproximadamente, un 95 por 100 de las aceitunas verdes que se consumen en Norteamérica son importadas de España y son diferentes en sabor, textura y color de la aceituna californiana, y no son, por tanto, competitivas con ella.

La aceituna española verde forma el segundo capítulo de exportación española a los Estados Unidos, constituyendo más o menos el 15 por 100 del total de exportaciones a Norteamérica, por un valor aproximado de 40 millones de dólares.

DIVORCIO EN ITALIA

En el momento de cerrar la presente edición de ARRIBA faltan sólo unas horas para que la Cámara italiana de diputados vote, definitivamente, el proyecto de ley sobre el divorcio. Cuando el periódico llegue a las manos del lector es virtualmente seguro —según opinión de los observadores— que el divorcio haya sido introducido en la legislación italiana. A pesar de que las enmiendas introducidas por el Senado rebajaron considerablemente el alcance legislativo del proyecto, su eventual aprobación causa serio disgusto en amplias áreas de la Democracia Cristiana. Este estado de ánimo ha sido muy bien resumido por Giulio Andreotti, que, según informa la agencia Efe, ha declarado: «Estamos en el epílogo de una larga batalla parlamentaria en la cual la Democracia Cristiana ha sufrido una amarga derrota».

SEGUN «THE DAILY NEWS» CASTRO PIENSA INVADIR HAITI

WASHINGTON, 30. (Efe.)—Con titulares a toda plana, el vespertino de Washington, «The Daily News», dice hoy en su primera página que Fidel Castro proyecta hacerse con el control de Haití ante la inminente muerte del Presidente François Duvalier.

En un artículo firmado por la columnista Virginia Prewett, el diario declara que Fidel Castro ha preparado una fuerza de 25.000 haitianos, que se encuentran en su territorio y en Cuba preparados para la toma del Poder del Gobierno de Puerto Príncipe.

La proximidad de Haití a la costa oriental de Cuba es sólo de 25 millas y el periódico afirma que los guerrilleros haitianos preparados por Castro volarían a su país desde las bases cubanas protegidas por «misiles SAM».

Virginia Prewett dice que, según informaciones procedentes de Haití, el Presidente Duvalier está muy enfermo y su muerte podría producirse en breve.

EL DIA 8 UN MILLON DE TRABAJADORES IRA A LA HUELGA EN GRAN BRETAÑA

LONDRES, 29. (Efe.)—Más de un millón de trabajadores irán a la huelga el día 8 de diciembre para protestar contra la reforma de las Uniones, (Sindicatos) anunciada por el Gobierno conservador, dijo hoy en esta capital el portavoz del Comité coordinador de la acción.

Los representantes de más de 400.000 obreros y empleados se han comprometido ya en firme a participar en una huelga de protesta política de 24 horas.

La capital carece de servicios tan esenciales como Metro, puerto y aeropuertos con motivo de la anunciada acción. Tampoco saldrán los periódicos, ni se abrirán las escuelas de Primera Enseñanza. Diversas factorías, incluidas las de Leyland y Ford, también tomarán parte.

El TUC Trade Union Congress (Federación de los Sindicatos británicos) no se sumará a la protesta, de clara inspiración comunista. En el Comité coordinador llevan hasta ahora la voz cantante Jim Hiles y Kevin Halpin, ambos afiliados al partido; también figuran algunos trotskistas en el mismo, pero las últimas reuniones han demostrado que la protesta cuenta con cierta base popular al ser apoyada por dirigentes sindicales laboristas.

En principio, el Gobierno tenía la intención de publicar su proyecto de ley sindical el 8 de diciembre, pero las últimas informaciones indican que su publicación se producirá a fines de la próxima semana.

A RUBIO SANUDO LE HAN ECHADO DE LA FEDERACION

(Fotografía Antonio.)

(Amplia información en la página 22)



REGALOS GOST



POR LO MENOS, DOS.—Por lo menos dos goles, regaló Gost, portero del Celta de Vigo, al Real Madrid: el primero y el tercero. Aún sin ellos, el equipo que dirige Muñoz hubiera ganado el partido a los futbolistas de Arza. Pero Gost facilitó tanto la tarea a los blancos que éstos no necesitaron jugar en el segundo tiempo. La fotografía de Pas.or corresponde al segundo gol. (En la página 19, crónica de Luis de Diego sobre el encuentro del Bernabéu.)

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Gijón, 3; Málaga, 0.
Español, 3; Sabadell, 1.
Real Sociedad, 1; Barcelona, 0.
Valencia, 2; Zaragoza, 0.
Sevilla, 3; At. de Bilbao, 2.
Granada, 0; At. de Madrid, 0.
Real Madrid, 4; Celta, 0.
Las Palmas, 2; Elche, 2.

CLASIFICACION

		Casa	Fuera	Tantos					
J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, A. MADRID	11	4	1	0	2	3	1	18	7 16+6
2, Barcelona	11	4	0	1	3	2	1	19	9 16+6
3, Valencia	11	4	1	1	2	2	1	14	6 15+3
4, Real Madrid	11	3	1	2	2	2	1	21	11 13+1
5, R. Sociedad	11	4	1	0	0	4	2	9	7 13+3
6, Sevilla	11	3	1	1	2	2	2	12	11 13+3
7, Celta	11	4	1	0	1	2	3	12	13 13+3
8, At. Bilbao	11	3	2	0	1	2	3	14	11 12+2
9, Granada	11	3	3	0	0	1	4	13	13 10-2
10, Gijón	11	3	0	2	1	2	3	14	19 10
11, Málaga	11	2	2	1	0	3	3	8	15 9-1
12, Las Palmas	11	1	4	2	0	2	2	12	17 8-6
13, Sabadell	11	3	2	1	0	0	5	12	17 8-4
14, Español	11	1	4	1	1	0	4	5	10 8-4
15, Elche	11	1	3	1	0	2	4	12	14 7-3
16, Zaragoza	11	0	4	2	0	1	4	5	20 5-7

ANTE EL SABADELL, DESPERTO EL ESPAÑOL

¡TRES GOLES!

Todos llegaron en el segundo tiempo

ESPAÑOL, 3;
SABADELL, 1

BARCELONA. (Servicio especial.)—El Español de Barcelona ha conseguido su segunda victoria en la Liga y la primera en su propio terreno. Buen triunfo de los blanquiazules entrenados por Daucik, frente a un Sabadell incapaz de reaccionar ante el buen juego de los españoles que, en esta ocasión, lograron contabilizar en el marcador los frutos de su dominio y de su entrega. Sin embargo, no todo fueron alegrías en los jugadores ni en la parroquia incondicional del Español en los primeros minutos, porque si bien el equipo hacía gala de un buen fútbol con juego a primer toque y dominio territorial absoluto, hasta obligar al Sabadell a encerrarse en su área para

evitar una catástrofe, la verdad es que un remate de Rodilla devuelto por el larguero, y un tiro de Lico que se estrelló en la ceja del poste, hizo mella en el equipo. Todo parecía indicar que la diosa fortuna volvía a negar la posibilidad del éxito. Quizá si el Sabadell hubiese aprovechado estos momentos psicológicos, lanzándose al ataque, las cosas hubieran cambiado; pero faltó decisión en los vallesanos y tampoco había capacidad ofensiva en su fútbol como para cambiar la fisonomía del encuentro. Y el Español siguió mandando en el campo, sin perder la esperanza de que el marcador reflejase su absoluta superioridad.

Hasta los dos minutos del segundo tiempo no llegó el premio a la constancia con un remate de Amiano a pase de Martínez.

Era el primer gol de la tarde —tercero que el equipo conseguía en la Liga— y se había roto el maleficio. Ocho minutos después, Carbonell aumentaba la cuenta, culminando una jugada con Lico, con lo que pueden ustedes imaginar el general alborozo. Y en plena euforia, con el breve paréntesis de tres minutos llegaba el tercero de la tarde, que aseguraba de manera definitiva el triunfo españolista. Fue en una internada de Amiano por el centro, con tiro de este jugador que el portero sabadellense rechazó con apuros, para que Re, de cabeza, llevase el balón a la red.

Pienso que la incredulidad de ver tres goles en el marcador atenazó los músculos en los jugadores del Español, bajando en su rendimiento. Y a once minutos del final, De Diego lograba el tanto del Sabadell, que ponía el marcador en el definitivo 3-1.

ESPAÑOL. — Romero; Ochoa, Grifa, Martínez; Lico, Glaría; Rodilla (Solsona), Carbonell, Re, Amiano y José María. SABADELL. — Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Jenaro, Montesinos; Palau (García Soriano), Martín (Vidal II), De Diego, Garzón y Quiles.

GIJÓN, 3;
MÁLAGA, 0

GIJÓN. (Servicio especial.) — Si los triunfos se lograsen en fútbol por la calidad del juego realizado y no por los goles conseguidos, ciertamente que el Málaga se hubiese llevado los dos puntos del Molinón. Pero aquí lo que cuentan son las dianas hechas, y en este aspecto el Gijón fue mucho más eficaz que los malagueños. El equipo andaluz bajo la dirección de Viberi y Vilanova, hizo un fútbol precioso, pero premioso en su concepción por reiterativo en el pase horizontal, dando ocasión a que el adversario pudiese recomponer sus líneas y tapar los huecos de acceso al portal de Castro. Hay que anotar, no obstante, que buena culpa de todo esto puede estar en el temprano gol conseguido por Puente, a los cuatro minutos de juego, al rematar de potente disparo una falta sacada por Churrua al borde del área malagueña. El tanto dio confianza a los gijoneses, que amainaron en su ritmo inicial y sirvió de acicate a los andaluces.

Pero éstos cayeron en el defecto que hemos apuntado, y toda la iniciativa malagueña se redujo a una permanente exhibición sin el menor sentido de profundidad en su vistosa labor. Con esta mínima ventaja de los asturianos se llegó al descanso, y en la continuación, a los dos minutos, el Gijón aumentaba su ventaja con un nuevo gol, a la salida de un córner, que Deusto no acertó a bloquear, y que José Manuel envió a las mallas. A partir de aquí cambió por completo la fisonomía del partido. El Gijón jugó con más aplomo y de acuerdo con sus clásicas formas de pase largo en profundidad, para crear constantes situaciones de peligro.

A los 73 minutos, una gran ju-

gada de Quini y Paquito por el centro termina con pase de este último a Lavandera, para que el extremo lance un fuerte tiro cruzado, que se convierte en el tercero y último gol de la tarde.

Tuvo el Málaga oportunidades especialmente en la primera mitad, pero faltó decisión y puntaría a sus delanteros, para traducir en el marcador el buen que hacer del equipo.

El arbitraje, del señor Santana, correcto en todo momento, siguiendo de cerca el juego.

GIJÓN. — Castro; Echevarría, Hernández, Herrero; Puente, José Manuel; Lavandera, Paquito (Fañul), Quini, Pascual (Fabián) y Churrua.

MÁLAGA. — Deusto, Iries (Macías), Vilanova, Monreal; Viberi, Martínez; Álvarez, Conejo, Roldán, Migueli y Búa.

SEVILLA, 3;
ATLETICO DE BILBAO, 2

SEVILLA. (Servicio especial.) El partido disputado en el Sánchez Pizjuán fue jugado de poder a poder. El Atlético de Bilbao vino a Sevilla a llevarse, al menos, un punto. Y hasta los dos pudo conseguir. La fuerza del Sevilla en la segunda parte y el acierto goleador del sudamericano Bergara, dos importantes aspectos a tener en cuenta. Los bilbaínos fueron dignísimos enemigos, y hasta el final dieron guerra y sustos a la gran cantidad de espectadores que asistió al encuentro. Partidos como el jugado el domingo en el estadio Sánchez Pizjuán merecen la pena verlos en estos tiempos de reservas defensivas y escaso ataque.

Al descanso se llegó con empate a un tanto, después de que Uriarte, de penalty, consiguiera adelantar a su equipo en el marcador. Luego, Bergara, de un magnífico tiro, consiguió empatar. Las espadas estaban en alto al comenzar la segunda mitad, pero ya se sabía qué clase de enemigo era el Atlético de Bilbao. A los 28 minutos de la segunda parte, Uriarte, esta vez de defensa, en un arreglo unade in England, con sigilo demostró que es el mejor goleador vasco. Pero el gol se produjo en propia meta, y la negativa jugada valió para adelantar a los propietarios del terreno. Ocho minutos después, Arleta igualó con un oportuno tanto. El empate volvió a sentar las cosas y pareció que terminaría así la contienda, cuando otra vez Bergara, de gran disparo, logró el ansiado triunfo.

El arbitraje, del señor Camacho, fue aceptable, aunque para el mister Ronnie Allen, no. El público influyó con su reconocida fuerza de jugador número doce en el ánimo de sus jugadores. Es lógico.

SEVILLA. — Rodri; Toni, Tofán, Hita; Costas, Santos; Lora, Bergara, Acosta, Eloy y Berrueto. Páez sustituyó a Tofán, y Chacón, a Costas.

ATLETICO DE BILBAO. — Iribar; Sáez, Beitia, Aranguren; Larrauri, Betzen; Arleta, Uriarte, Carlos, Clemente y Argoitia. Ortuondo salió por Aranguren y Zubiaga por Argoitia.

EN EL MINUTO SETENTA Y NUEVE

PERDIO EL BARCELONA

EL ELCHE TAMBIEN EMPATO EN LAS PALMAS

REAL SOCIEDAD, 1;
BARCELONA, 0

SAN SEBASTIAN. (Servicio especial.) — Ganó la Real Sociedad al Barcelona con todo merecimiento por el escaso margen de un gol, que, en definitiva, determina la compensación de mayores oportunidades realistas frente a una mejor técnica azulgrana. Creo sinceramente que el entrenador del Barcelona equivocó su dispositivo táctico con preferencias defensivas al no disponer de hombres rápidos para el contraataque y fiarlo todo a la indudable habilidad y clase de sus jugadores de vanguardia. La torrencial lluvia caída sobre el campo de Atocha puso el terreno pesado y en malas condiciones, lo que, sin duda, favorecía a los donostiaras, más habituados para superar con su entrega física y constante batallar las dificultades de orden climatológico. La calidad del adversario no aconsejaba, sin embargo, alegres concesiones, y la Real dispuso sus efectivos con acertado paralelismo al de los barcelonistas para ganar la baza en la acción centrocampista por decisión y velocidad. Arzac, Mendiluce, Urreisti y Boronat constituyeron un vallador de la zona ancha, rompiendo el juego más reposado y técnico del rival.

La lucha por el dominio y control del juego en la zona ancha del campo trajo como consecuencia la inmovilidad del marcador, aunque los donostiaras se anotasen mayores oportunidades, que Mendiluce y Silvestre desaprovecharon. No era fácil, en realidad, adentrarse en las respectivas áreas, donde la vigilancia era extremada, con Rife, Torres, Gallego y Eladio como baluarte defensivo azulgrana, y Sein, Martínez, Santamaría y Ormaechea por parte realista. El gol podía llegar en cualquier momento; pero era necesario hacerlo en una jugada rápida, capaz de desconcertar a los defensores en su ordenada labor de contención. Y esta jugada se produjo a once minutos del final en el gol de Arzac, que daría el triunfo a la Real Sociedad. Fue en un balón adelantado a Silvestre, con cesión de éste a Araquistáin y remate que rechaza Reina; el balón vuelve al centro impulsado por Urreisti, dando lugar a que Arzac remate imparablemente, llegando desde atrás.

BARCELONA: Reina; Rife, Torres, Gallego, Eladio; Juan Carlos, Zabalza; Rexach, Martí-Flores, Marcial y Pujol.

REAL SOCIEDAD: Esnaola; Sein, Martínez, Santamaría, Ormaechea; Arzac, Mendiluce; Urreisti, Araquistáin, Silvestre y Boronat.



VICTORIA DONOSTIARRA SOBRE EL BARCELONA.—Aunque Reina se arroja aquí valientemente a tajar un balón peligroso, no pudo impedir que su equipo saliera derrotado de Atocha. El gol llegó tarde, pero fue suficiente. (Foto Cifra.)

LAS PALMAS, 2;
ELCHE, 2

LAS PALMAS. (Servicio especial.) — La Unión Deportiva Las Palmas volvió a hacer un partido malo. Y lo peor es que contra equipos de poco empuje y con los que es peligroso ceder puntos por aquello de que, a la hora de la verdad, son los enemigos directos y cercanos en la tabla.

El Elche comenzó marcando a los ocho minutos de la primera parte por obra de Guillot, a pase de Hernández. Era la cuenta arriba para los canarios, que a los trece minutos igualaban, gracias a un excelente remate del defensa Martín. Luego, a los veintiseis minutos, Alonso, en una falta, adelantaba a los suyos en el marcador. Después, la inquietud más absoluta y los nervios a flor de piel para los propietarios del terreno, que veían otra vez —sólo una victoria en casa logró Las Palmas hasta el momento— cómo los puntos negativos engrosaban el «debe» de la cuenta general. Gracias a Martín el segundo gol entraba en la portería forastera y constituía el mal menor, como ya hemos referido antes, para un conjunto que lleva una mala trayectoria en esta Liga 1970/71.

El Elche hizo el partido que le convenía y amontonó hombres en su área. Sus ventajas le dieron una gran tranquilidad; pero a la hora del ataque fue Las Palmas más equipo. Los nueve corners botados a favor por ninguno de los visitantes lo demuestran. Con todo, los llicitanos no pueden estar descontentos de su conquista.

El árbitro señor Sainz Elizondo, muy bien.

LAS PALMAS: Oregui; Martín, Tonono, Hernández; Castellano, Guedes; León, Justo Gilberto, José Juan, Germán y Gilberto. Catalá sustituyó a Oregui, y Bosmediano, a León.

ELCHE: Araquistáin; González, Iborra, Romea; Antonio, Llompard; Lara, Lezcano, Alonso, Guillot y Hernández.

Curro salió por Lezcano, y Ciriaco, por Guillot.

VALENCIA, 2;
ZARAGOZA, 0

VALENCIA. (Servicio especial.) — Después del cinco a cero encajado en su propio campo frente al Real Madrid, el Zaragoza llegó a Valencia con la típica idea del juego defensivo que busca el empate a cero; pero cayó en su propia trampa, precisamente, por no intentar siquiera inquietar a su adversario, con lo obsequió otros dos goles, con lo que entra en una situación realmente angustiosa, con el último puesto de la clasificación en su poder y siete puntos negativos en su haber.

El partido no ha sido brillante, pero tampoco ha sido duro. Se ha jugado correctamente porque el Zaragoza ha sido un defensor muy deportivo, que en ningún momento, a pesar de su suerte contraria, se ha lanzado a la táctica de la patada para evitar ataques valencianos, que no han sido varios, sino uno solo y continuado durante todo el encuentro, con el solo inciso de la tímida avanzada de los visitantes cuando, tras encajar el segundo gol, intentaron acortar distancias, sin inquietar en ningún momento a Abelardo, que sólo tuvo ocasión de lucirse en un par de oportunidades.

Los goles se produjeron a los

cuarenta y tres minutos de la primera parte, el primero, y a los diez minutos de la continuación, el segundo, por obra de Paquito y Forment, respectivamente.

El uno a cero llegó como consecuencia de un córner que remató Paquito desde lejos con bastante fuerza. El segundo gol, de cabeza, lo obtuvo para su equipo Forment, que, a pase de Antón, batió a Nieves.

Y para ampliar hay que hablar más del Zaragoza que del Valencia, porque estos últimos solamente hicieron lo que les dejaron en su continuo dominio, y tras el segundo gol serenanaron su juego y dominaron ampliamente el partido, mientras el Zaragoza merece un comentario aparte por su planteamiento erróneo. Parece que un equipo de su situación no debe obsesionarse por empatar a cero goles, sino lanzarse al ataque; pero eso siempre entraña el peligro de encajar más goles en el intento de conseguir alguno. De cualquier modo, y sea o no erróneo el planteamiento, Balmunya quiso justificarse cuando aludió, tras el encuentro, a que era el peor partido que habían jugado fuera de casa. Lo cierto es que se marchó de nuevo a la sombra del Pilar con una nueva derrota y sin haber demostrado posibilidad para ganar porque solamente se ocupó de que no les ganaran, y eso tampoco lo consiguió.

El señor Rigo no tuvo complacencias por la correcta actuación de los dos equipos.

VALENCIA: Abelardo; Tatono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I, Paquito, Sergio, Forment, Pellicer (Claramunt II) y Valdez.

ZARAGOZA: Nieves; Rico, González, Iruquieta; Mifuez, Royo; Oliveros, Duñabettia, Izata, Villa y Martín.

LAS QUINIELAS

1 Gijón-Málaga	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2 Español-Sabadell	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3 R. Sociedad-Barcelona	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
4 Valencia-Zaragoza	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5 Sevilla-At. Bilbao	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
6 Granada-At. Madrid	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
7 R. Madrid-Celta	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
8 Rayo Vall.-Oviedo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
9 Ferrol-Burgos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
10 Santander-Betis	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
11 Pontevedra-S. Andrés	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12 Onteniente-Cádiz	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13 Langreo-Coruña	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
14 Logroñés-Hércules	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
15 R. Mallorca-Villarreal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
16 Córdoba-Calvo Sotelo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
APUESTAS	3,0																			

El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del domingo pasado es como sigue:

Seisenta y cuatro acertantes de catorce resultados, a 767.430 pesetas.

Cuatro mil trescientos veintidós acertantes de trece resultados, a 11.367 pesetas.

Seisenta y un mil cuatrocientos cuarenta y un acertantes de doce resultados a 687 pesetas.

«PENA CIBERNÉTICA» ARRIBA

La «Pena Cibernética» ARRIBA, que jugaba esta semana exclusivamente a siete, ocho y nueve variantes, no tiene ningún boleto premiado.

EL MADRID HA ENCONTRADO EL CAMINO DEL GOL

EN DOS PARTIDOS, 9-0

EL CELTA DIO MAS FACILIDADES DE LAS ESPERADAS
TOURIÑO, EL MEJOR HOMBRE EN EL CAMPO



Madrid, 29 de noviembre. Santos Filomeno, Saturnino, Blas y Paramón, que quizá hubieran debido echarle una mano a quien luego se verá, por lo que luego se verá, especialmente San Paramón. Estadio Santiago Bernabéu. Cuatro y media de la tarde con sol y viento fresco de componente Oeste que luego rola al Norte y gana en frío lo que pierde en fuerza. Partido de fútbol correspondiente a la decimoprimer jornada del Campeonato Nacional de Liga, Primera División, entre el Real Madrid y el Real Club Celta de Vigo. Por el Madrid salen: José Luis II; José Luis I, Benito, Touriño; Zunzunegui, Zoco; Pérez, Pirri, Grosso, Fleitas y Bueno. Por el Celta comparecen Gost; Isabelo, Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Rivera, Rodilla, Almagro y Jimenez. Arbitra Orrantia, bien. Los jugadores del equipo vigués han cambiado su uniforme de costumbre —camiseta azul celeste, pantalón blanco— por otro de circunstancias —azul cobalto las dos prendas—, cuya necesidad resulta inexplicable, ya que su adversario viste, como es habitual, de blanco entero. Gana el Madrid por cuatro a cero y Gost de portero.

AL VUELO.—Pirri, que no marcó ninguno de los cuatro goles de su equipo al Celta, fue acaso el delantero madridista que prodigó más el remate. Aquí le vemos, por encima de Costas y a la misma altura que otro defensor del equipo vigués, tratando de conectar su poderoso cabezazo. Pirri y Costas tuvieron una destacada actuación. (Fotografía de Pastor.)

MANOS DE TRAPO

Gost, portentoso. Gost, quimérico. Gost, mágico. Gost, mirífico. Como Gost —que me perdone Iribar— no hay ninguno, ni lo ha habido ni lo habrá por los siglos de los siglos. Donde esté Gost, que se quiten todos. Todos. Desde Zamora («un acantilado frente al oleaje de las delanteras») hasta el portero del Siero —Tercera División, grupo 1.º—, cuyo nombre desconozco, y que ha embarcado 34 goles en trece partidos. Al término del encuentro de hoy, los jugadores del Madrid habrán ido al vestuario de los célticos a postrarse ante Gost; si no, es que desconocen el abecedario de la gratitud. Gost ha hecho buena para los intereses del Madrid la portería norte, la portería de las dificultades. Gost ha logrado que el Madrid ganara por tanteo de bulto un partido que le hubiera costado lo suyo apuntarse por la mínima diferencia. Gost ha conseguido que, a partir del minuto veinte, cuando ya tenía en la bodega tres goles, mi viejo y endurecido corazón, sediento siempre de acontecimientos extraordinarios, sorprendentes, insólitos, confiara en saciarse con el néctar de un gol de saque del portero del Madrid. Gost, tremendo, Gost, inaudito. Gost, en el fondo limpio, infortunado, apacible y paciente, manos de trapo hoy, vista de topo hoy, reflejos de hipopótamo hoy, agilidad de caracol hoy, que si juega como hoy otras veces (el supuesto es delirante y no debe, por ello, ser tomado en cuenta: si Gost jugara como hoy otras veces, habría sido linchado hace tiempo por la afición viguesa, por sus compañeros de equipo o por los aspirantes a porteros de fútbol de todo el país); que si juega como hoy otras veces, decía, y no se le aparta pese a ello de la función teórica de guardameta, precisará de un hombre,

un cuarto o quinto defensa cuya misión sea exclusivamente marcarle, marcarle sin piedad para impedirle tocar el balón salvo en los saques. Porque, eso sí, Gost tiene buen saque con la pierna derecha.

Con Gost (de quien creo haber dado una idea al lector que no tenga la suerte de haberlo visto), el defensa Hidalgo, en tono menor, hace lo posible para ayudar al Madrid en su legítimo propósito de alzarse con el triunfo. Este Hidalgo tiene a su cargo la misión de impedir que Pérez haga lo que le dé la gana. Pérez lo hace, con una media caída, e Hidalgo, con honradez que le ennoblesce, si siquiera recurre a la violencia. Hermosa lección de deportividad. Bello espectáculo. Los restantes futbolistas del Celta se niegan a colaborar con el Madrid. Incluso parecen decididos a sacar lo que puedan. Así, Rodilla, en brillante, sostenido e inútil esfuerzo; y Costas, contundente, empeñado en su brega con Pirri, en sus despliegues ofensivos y en la salvaguarda de su puerta; y Manolo, durísimo, casi tan duro como Benito, el madridista, que ya se autolesiona y todo para que se le vea la casta; y Lezcano, excelente extremo, con el mérito de tener delante, y no para darle facilidades, a Touriño, el nuevo defensa lateral izquierdo del Madrid, el mejor sobre el campo, jugador de salón y de intemperie a la vez, fino, duro, fuerte y, sin embargo, noble; y Almagro, tesonero hasta que, ya al final del primer tiempo, dolido de un golpe, es reemplazado por Villar. El fútbol

del Celta, esta tarde, trata de ser conservador de lo inconservable con Gost de portero. Se adivina más que se ve que la solidez zaguera del equipo —siempre abstracción hecha de Gost, el asombroso—, prolongada en la zona media con ideas y empuje, puede dar resultados siempre que haya delante un rematador. Como no lo hay —por lo que oigo falta Juan, que mete goles—, tampoco hay resultados. Su falta es más notoria en la segunda parte, cuando el Madrid, contento con su suerte, se aburre y nos aburre interminablemente: el Celta, para el que todo son facilidades, no acierta a conseguir un solo gol.

El Madrid gana con claridad. Y con justicia, sólo empañada por el exceso de «conquististas», que dicen en Buenos Aires. Touriño, de quien ya he hablado, es su estrella, seguido de cerca por Grosso, Fleitas, Pirri y Pérez, aunque éste, como sabe ya el lector, goza de un salvoconducto especial para adentrarse por su banda cuando y como se le antoja. Bueno y Zunzunegui, en equiparable nivel de méritos, cumplen. Benito rompe y rasga hasta que, muy al final, es relevado por Sanchis. Nos quedan Zoco y José Luis, embarullados ambos en muchas ocasiones por el despiste y la lentitud de Zoco; José Luis, el portero, que desvia dos tiros largos, fuertes, peligrosos; y Velázquez, sustituto de Grosso desde el minuto nueve del segundo plazo, que no da lo que se dice una, en parte no pequeña porque el público, con su actitud intransigente y

agresiva hacia él, manifestada aun antes de que salga al terreno de juego, le pone los nervios de punta.

El primer gol, a los tres minutos, llega de una penetración de Touriño por su banda culminada por un centro-tiro que Gost atrapa, pero suelta, como si el balón quemara; Bueno, rápido, marca. El segundo, a los cinco, viene de una falta distante sacada por Pérez que Fleitas, magistralmente, desvía —lo que llaman peinar— de cabeza fuera de los cortos alcances de Gost, quien puede, a mi entender, intentar al menos anticiparse al remate. El tercero, a los veinte minutos, entra de manera absolutamente inexplicable, a consecuencia de un tiro de Bueno que Gost detiene y, sin embargo, deja inmediatamente en libertad para que el balón —parece otro balón, del puro absurdo del lance—, impulsado por el propio Gost, alcance la red. Y el cuarto, a los cuarenta y cuatro minutos, es producto de un estupendo remate de cabeza de Zunzunegui a centro espléndido de Pérez desde la placentera región de su trabajo.

Pedro Rodríguez, mi compañero de fútbol hoy, me advirtió al comienzo del partido que Gost es un portero inseguro. Estás perdiendo forma, Pedro: te quedas corto de expresión; mira a ver si tanto adelgazar...

Si Fernández-Flórez viviera, escribiría de Gost algo titulado: «Se puede ser portero y ser cortés, pero no tanto.»

A la derecha mía había banderas del Celta, como si a través del graderío, por ondeantes ventanitas, se viera el cielo. Las cerraron en seguida.

Luis DE DIEGO

Arriba 19

Ganó el Atlético de Madrid por dos goles en Los Cármenes

Y SANCHEZ IBÁÑEZ DIJO NO

OTRO ESPLENDIDO PARTIDO DE GARATE

GRANADA. (Crónica de nuestro enviado especial.)—Partido correspondiente a la undécima jornada de Liga. Unos diecisiete mil espectadores en Los Cármenes, sin llenarse el campo. Por el Granada jugaron Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Martos; Lasa, José (Fernández), Barrios, Fontenla y Vicente. Por el Atlético de Madrid —que vistió calzón blanco y camiseta roja con

cuello también blanco— jugaron Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Orozco. Antes del partido hubo ovación de gala para Marcel Domingo, ex entrenador granadino, y se guardó un minuto de silencio por el reciente fallecimiento de su hija.

Arbitraje catastrófico. Al salir al campo, los espectadores le

mandaron una pita de órdago. Al acabar el partido, le despidieron algunos con aplausos. Entre bronca y ovación, Sánchez Ibáñez, con la culpable complicidad de sus auxiliares, Regalado Durán y Méndez Torres, le restó un punto al Atlético de Madrid, que, en realidad, ganó el partido dos a cero y tal vez perdonándole un penalty al Granada.

PROTAGONISTA: EL ARBITRO

Al acabar el partido, mientras se vestía con visibles muestras de satisfacción por haber salido físicamente indemne del trance en que le había puesto el Comité al mandar a Granada, don Pablo Sánchez Ibáñez, extremeño él, nos daba a todos los informadores que quisimos escuchar su definición de árbitro de fútbol. Sánchez Ibáñez dijo que un árbitro es «un señor vestido de negro, pero con el alma blanca, que nunca se arruga». Afirmación más inoportuna no pudo ser y tiene guasa la cosa, porque minutos antes Sánchez Ibáñez solamente había demostrado sobre el terreno de juego que era un señor vestido de negro.

Y es que, se mire por donde se mire, la historia de este Granada-Atlético de Madrid solamente puede tener un protagonista, desde el momento en que el Comité Nacional de Arbitros tuvo la desafortunada idea de mandar a Sánchez Ibáñez a arbitrar este partido. Sánchez Ibáñez salió asustado. Sánchez Ibáñez intentó un conciliábulo con capitanes y entrenadores momentos antes de empezar el partido, en la penumbra de los vestuarios. El intento de acercamiento acabó mal, mandando a la porra el colegiado a ambos entrenadores. Uno se atreve a decir, sin rodeos innecesarios, que Sánchez Ibáñez salió a pitar este Granada-Atlético de Madrid absolutamente coaccionado por el cúmulo de circunstancias y la tinta vertida atizando candela a las suspicacias. Con lo cual, una vez más, el actual sistema de designación que impera en el Comité Nacional, ha quedado en entredicho lo mismo que el colegiado extremeño, pasada ya la impronta de la satisfacción natural por su salvación momentánea en Los Cármenes. Porque a estas horas don Pablo Sánchez Ibáñez, que es un hombre honrado a buen seguro, se habrá dado cuenta de que los dos goles que anuló al Atlético de Madrid fueron sencillamente legales, pese a los banderazos de sus auxiliares, única tibia a la que se agarra el árbitro para sus-

titicarse, sin que esto pueda disculparle, puesto que él concedió primero los goles y estaba mucho más cerca de la jugada.

¿Qué decir del partido, que hablar de los dos equipos? Sencillamente que el encuentro fue bonito, pero que en el campo sólo hubo un equipo mandando y ese fue el Atlético de Madrid. El Granada sacrificó todo a la posesión de la pelota, pero fue un equipo perfectamente absorbido por los madrileños, sobre todo al borrar Calleja a Lasa, con lo cual se quedó sólo en el área Barrios, sujeto sin contemplaciones por Iglesias. Ningún peligro ofreció la delantera granadina. En el centro del campo, los hombres de Joseito, a base de Santos, Vicente, José (luego Fernández) y Fontenla, pretendieron establecer un equilibrio de fuerzas, equilibrio que jamás llegó a producirse porque Adelardo dio un buen partido y Alberto trabajó como un forzado, mientras que Irureta arrancó muy bien desde atrás. Solamente las faltas atléticas cerca del área —faltas que Sánchez Ibáñez castigó sin dejar pasar una— ponían un poco de intranquilidad en los hombres de cobertura del Atlético, porque Vicente es un especialista. Pero ahí se agotó toda su pólvora.

Sentados estos principios, demostrado que el Atlético de Madrid superó totalmente al Granada, sólo cabía esperar los goles. Ocasiones hubo, porque Gárate trajo por la calle de la amargura a De la Cruz y Barrenechea, pese a que Orozco y Ufarte se quedaron muy por bajo de su compañero de ataque. Orozco, por dos veces; Gárate, Ufarte y Adelardo estuvieron a punto de hacer saltar el marcador. Y mientras el Granada se había quedado sin José, lesionado, saliendo Fernández, hombre solamente de cierre, porque Joseito no quiso jugársela con otro hombre de ataque, consciente de la inferioridad de su equipo. El gol llegó a punto de finalizar la primera mitad. Adelardo enfiló la defensa granadina, que se quedó quieta. El medio atlético metió el balón al hueco, para que

Alberto corriese (después que salió el balón y con defensas ante él) y lanzase un tiro con la izquierda batiendo a Nito. Sánchez Ibáñez señaló el centro del campo, pero un linier dijo que allí había fuera de juego y el árbitro se retrajo, anulando el gol ante el regocijo del público.

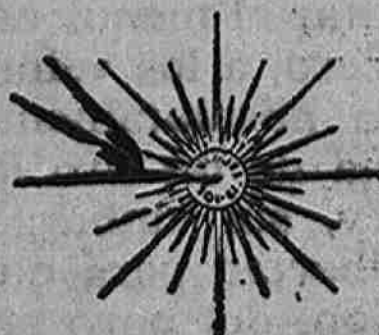
La segunda parte tuvo el mismo color, pero más intenso que la primera. El Atlético de Madrid salió decidido a llevarse los dos puntos. Ya el Granada había renunciado a todo, entre otras cosas porque las ocasiones del Atlético menudeaban tanto que se hacía incomprensible ver cómo el balón no entraba. No tenía suerte la delantera que capitaneaba Gárate, en formidable partido, batiendo por puntos y en toda la línea a los tres defensas: De la Cruz, Barrenechea y el contrahuertero de Santos, que intentaban cerrar el paso. A su lado, Orozco había mejorado una barbaridad y Martos ya no andaba tan seguro con él. Si a esto añadimos que Fontenla se había quedado vacío por el esfuerzo realizado en la primera mitad y que en el centro nadie ponía tabique al despliegue atlético, que Melo y Calleja comenzaron a subir por las alas, se comprende que el público, correctísimo siempre, empezase a aplaudir a los madrileños. Irureta estuvo en un tris de mandar el balón a la red, cuando se puso solo ante Nito, pero tiró alto. Quien acertó fue Adelardo, con la izquierda y a media altura, y entonces fue el portero granadino el que desvió a córner. Hubo un remate de Gárate, de espaldas a la portería, que otro guardameta se hubiese tragado, pero Nito lo salvó volando hacia atrás. En fin, que todo apuntaba hacia el gol y el gol llegó. Pase de Ufarte hacia Orozco, que desvió de cabeza para que Gárate, pegado a De la Cruz, saltase más que el defensa y cruzase el balón lejos del alcance de Nito. Pero entonces surgió el banderazo del linier y

Sánchez Ibáñez, que estaba perfectamente situado para ver la jugada y la vio, le hizo caso de nuevo y anuló el gol, ante el estupor de los propios jugadores del Granada y, por supuesto, del público, que se quedó entre mudo y murmurador. De nada sirvieron las reclamaciones de los jugadores atléticos. Incomprensible la actitud de Sánchez Ibáñez, puesto que a estas alturas todos estaban entregados y, con el regalo de la primera parte, el público estaba más que contento. Irremediablemente, el árbitro, ese señor vestido de negro que no sabemos por qué diablos tiene que tener el alma blanca, pasa a figurar en el capítulo de los que cualquier aficionado sin impurezas recusaría automáticamente. Pase que se pite al revés la mayor parte del partido; pase que se inventen saques neutrales para hacer acto de presencia; pase que se dude en pitar una falta hecha a Gárate en los comienzos del partido que a lo mejor es penalty y, por lo menos, libre indirecto. Se puede admitir, con muchos kilos de paciencia, la anulación de un gol como una casa, pero a los reincidentes no se les puede perdonar tan fácilmente y mucho menos debiera hacerlo el Comité Nacional de Arbitros, si no tuviese que empezar atizándose golpes de pecho a sí mismo por la idea de colocar a Sánchez Ibáñez en el trance que le colocó. Ahí se acabó prácticamente el partido, aunque el Atlético siguió acosando sin suerte en el remate. Pero ya había mucho descorazonamiento por medio y el reparto de puntos se consumió de la manera más injusta que pudo darse, porque no vino siquiera de una ocasión aprovechada por el equipo rival, sino de la actuación de un árbitro que decían «era del Atlético de Madrid» y ante el que uno no puede menos de preguntarse: ¿qué hubiese pasado si «es del Granada»?

Valentín MARTÍN



GARATE, HOMBRE-GOL.—Aunque el señor Sánchez Ibáñez se encargó de anular la eficacia artillera de Gárate, la verdad es que éste hizo un espléndido encuentro en Los Cármenes, siempre en lucha noble con los defensores granadinos, como puede apreciarse en estas dos fotografías. El delantero rojiblanco, en vena de aciertos, hizo un gol —injustamente anulado por el árbitro— y estuvo siempre en la brecha, valiente, decidido, tesorero y con el gatillo a punto.—(Telefotos Cifra.)



VIAJES SOL, S. A.

Cea Bermúdez, 72 — Madrid (3)

Teléfonos 243 72 04
243 08 02
244 51 45

LES OFRECE SUS

VIAJES «TODO INCLUIDO». En sus viajes de negocios, vacaciones, asistencia a Congresos, manifestaciones deportivas, etc., etcétera... utilice nuestros «IT»

Solicite nuestro folleto «de MADRID... al mundo entero». Podrá comprobar las ventajas de los viajes «TODO INCLUIDO»

Recorte este anuncio, envíenoslo y recibirá nuestro folleto ilustrado. GRACIAS POR su ATENCION

SEGUNDA DIVISION

RÉSULTADOS

Rayo Vallecano, 1; Oviedo, 0.
Ferrol, 1; Burgos, 0.
Santander, 0; Betis, 1.
Córdoba, 2; Calvo Sotelo, 1.
Pontevedra, 0; San Andrés 2.
Onteniente, 0; Cádiz, 0.
Langreo, 1; Coruña, 0.
Castellón, 3; Moscardó, 0.
Logroñés, 1; Hércules, 0.
Mallorca, 2; Villarreal, 1.

CLASIFICACION

		Casa	Fuera	Tantos				
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F. C. Pn. +
1.	CORDOBA	13	7	0	0	2	0	4 25 12 18 + 4
2.	Rayo V.	13	6	1	0	1	1	4 16 11 16 + 2
3.	Coruña	13	5	1	0	1	3	3 14 11 16 + 4
4.	Betis	13	5	0	1	1	4	2 16 13 16 + 4
5.	Castellón	13	4	3	0	2	0	4 16 15 15 + 1
6.	Burgos	13	6	0	0	1	1	5 16 15 15 + 3
7.	Ferrol	13	6	0	1	1	1	4 12 14 15 + 1
8.	San Andrés	13	4	2	0	1	2	4 12 11 14 + 2
9.	Logroñés	13	5	2	0	1	0	5 19 18 14
10.	Cádiz	13	3	2	1	1	3	3 14 11 13 + 1
11.	Hércules	13	3	3	0	1	2	4 10 9 13 + 1
12.	Oviedo	13	5	0	1	0	2	5 21 16 12
13.	Mallorca	13	3	2	2	0	4	2 16 13 12 - 2
14.	Villarreal	13	3	2	1	1	2	4 16 18 12
15.	Langreo	13	3	3	1	1	1	4 5 9 12 - 2
16.	Pontevedra	13	4	2	1	0	1	5 15 18 11 - 3
17.	Santander	13	3	1	3	1	1	4 11 16 10 - 4
18.	Onteniente	13	2	4	1	0	1	5 13 16 9 - 5
19.	Moscardó	13	3	2	1	0	1	6 9 23 9 - 3
20.	Calvo Sotelo	13	3	1	2	0	1	6 10 17 8 - 4

1-0 Y BUEN PRIMER TIEMPO DEL RAYO EL OVIEDO NO FUE CAPAZ DE EMPATAR



EL GOL.—Trascurrió el minuto de la primera parte, Curta lanzó una falta y el gol, aunque discutido, subió al marcador. (Fotografía Antonio.)

Enmendó el tropiezo de la semana pasada POSITIVOS PARA EL BETIS APUROS DEL CORDOBA PARA DERROTAR A LOS COLISTAS

SANTANDER, 0; BETIS, 1

Partido de ataque por parte del Santander, que no acertó nunca con la portería rival, mientras que los sevillanos, planteando un encuentro con más precauciones, batieron una vez a Corral y se llevaron los dos puntos. No ha habido demasiada calidad, en parte por los nervios locales al ver que el tiempo pasaba sin lograr nada.

El gol fue marcado por Irizar.

SANTANDER: Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi (García), Zoco; Aguilar, Cabello, Santillana, González (Santamaría) e Isidro.

BETIS: Campos; Pachón (Barba), Telechia, Irizar; Cobo, Frigols; Macario, González, Machica (Mellado), Isauro y Díaz.

Mal arbitraje de Marrón.

CORDOBA, 2; CALVO SOTELO, 1

Susto mayúsculo en el campo del líder porque el colista le metió un gol a los tres minutos de juego, y luego se dedicó a marcar estrechamente a los jugadores del Córdoba, que tardaron mucho tiempo en encontrar su línea habitual. Aunque con apuros, la victoria cordobesa es justa.

Posada, Cruz Carrascosa y Rojas marcaron los goles.

CORDOBA: Molina; López Prieto, Mingorance, Verdugo; Rodri, Torres, Cuesta, Rivera, Cruz Carrascosa, Diego y Rojas.

CALVO SOTELO: García, Fernández, Yosu, Vilar, Chufi; Marín, Juanín; Rovira (Ponce), Polo (Chone), Redondo, Posada y Terol.

Ibañez Añaró tuvo una actuación discreta.

LANGREO, 1; CORUÑA, 0

Se temía al Deportivo de La Coruña; pero en este partido ha demostrado ser un equipo fácil de ganar, puesto que a sus hombres les falta lo fundamental: espíritu de lucha. El Langreo ha ganado, y lo ha merecido por ser el único equipo que ha puesto voluntad en el campo. Hasta casi el final del encuentro el Coruña no reaccionó.

Celestino logró el gol de la victoria.

LANGREO: Giráldez; Falito, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno (Puchó); Celestino, Del Alamo, Iglesias, Ferrando y Maxi.

CORUÑA: Aguilar; Belló, Luis, Juncal; Bordoy, Domínguez; Cortés, Loureda, Chapela, Sertucha (Tejedor) y Rubián.

Juango arbitró bien.

ONTENIENTE, 0; CADIZ, 0

Mucho entusiasmo por parte del Onteniente, pero mucho desorden en su ataque, lo cual le ha privado de una victoria que por su dominio mereció. El Cádiz planteó una defensa en masa, apoyado en el buen momento de su portero, y las cosas le salieron bien. La suerte no estuvo del lado del equipo de casa, que mereció marcar.

ONTENIENTE: Moreno; Bermúdez, Pons, Pepete; Esteve, Olivella; Diestro, Portalés, Terol, Miralles y Climent.

CADIZ: Paco; López, Moreno, Soriano; Ricardo Ortega; Mendoza, Acedo, Causanilles, Matías y Baena.

Magnífico arbitraje de Santos López.

CASTELLON, 3; MOSCARDO, 0

El Castellón, con muchas bajas en sus filas, ha jugado un gran partido, sin dar respiro al Moscardó, a pesar de que los madrileños han jugado un encuentro de bastante calidad. Empuje y garra fueron las armas del equipo local, mientras que en el Moscardó, todo hay que decirlo, no hubo suerte.

Los goles fueron marcados por Tonín (2) y Ferrer.

CASTELLON: Mendieta; Celeiro, Oscar, González; Ferrer, Celsa; Santi, Cayuela, Tonín, Folch y Amengual (Leandro).

MOSCARDO: Valbuena; Carmelo, Salmerón, Laborda; Villaverde, Pascual; Ramoncito, Domínguez (Asenjo), Morón, Pintado y Sánchez Barrios.

Arbitró bien Peinado.

LOGROÑÉS, 1; HERCULES, 0

Partido muy competido, con un tiempo para cada equipo. En la primera mitad el Logroñés dominó totalmente a sus rivales, mientras que en la segunda fue el Hércules quien mandó en el campo y a punto estuvo de empatar. Con ello queda bien claro que la nota predominante fue la emoción por la incertidumbre del resultado final.

Berasátegui marcó el gol.

LOGROÑÉS: Larrañaga; Centágo, Yagui, Doro; Belaza (Chemanel), Zucuderi; Hernández, Berasátegui, Amánteigui, Michelena (Frechilla) y Arrieta.

HERCULES: Bermúdez; Díaz, Murcia, Navarro; Lalo, Totó; Lito, Sarachini, Marcos (Waldo), Corró y Pardo.

Buena actuación de Segrelles.

PONTEVEDRA, 0; SAN ANDRES, 2

Dominó más el equipo gallego, pero sin ningún orden ni concierto. Por contra, el San Andrés salió con la lección aprendida, y ante el flojo partido ofrecido por el Pontevedra supo aprovechar la ocasión. El cambio de entrenador no ha traído esta vez la victoria bajo el brazo y el equipo de Pasaron sigue cuesta abajo.

Los goles los marcaron Villapín y Diéguez.

PONTEVEDRA: Illumbre, Irulegui, Luisin, Amavisca; Calleja, López; Rubial, Neme, Carballeda, Plaza (Polo) y Huerta.

SAN ANDRES: Galán; Mur, Bergara, Moya; Figuerola, Sabaté; Serena, Diéguez, Feliu, Villapín y Pepín.

Sánchez Arminio estuvo mal.

FERROL, 1; BURGOS, 0

Encuentro aburrido, soso, sin peligro alguno por parte de ambas delanteras. Casi todo el tiempo la pelota estuvo en el centro del campo, lejos de las porterías. El Ferrol tuvo un poco más de decisión que los burgaleses, que se han mostrado como un equipo muy mediocre.

Germán marcó el gol de la victoria.

FERROL: Santín, Bastida, Rivera, Carlos; Lado, Castell; Garrido, M. Amado, Germán, D. Amado (Unzueta) y Arroyo.

BURGOS: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Ederria, Nebot; Arraiz, Olalde, Mendolea, Requejo y Nájera.

Cabezas Candelas arbitró muy bien.

MALLORCA, 2; VILLARREAL, 1

Comenzó el Mallorca jugando de forma excelente, mejorando en mucho anteriores actuaciones. Aunque al final cedió el tren y la iniciativa correspondió al Villarreal, puede decirse que el partido ha sido bueno y que el resultado es totalmente justo.

Parece que el equipo isleño se encuentra en franca recuperación.

Pareda (2) y Puig en propia meta marcaron los goles.

MALLORCA: Alarcia; Reina, Sans, Puig; Benegas, Gerardo; Cano, Pareda, Domínguez (Roselló), Cáceres (Quirós) y Pérez.

VILLARREAL: Alapont; Debón, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Sosa, Paláu (Burguete), Moya y Esteve.

Arbitró bien López Cuadrado.

TERCERA DIVISION

GRUPO PRIMERO

Basconia, 1; San Martín, 1.
ORENSE, 2; Avilés, 0.
SESTAO, 3; Candás, 0.
Siero, 0; Baracaldo, 0.
Caudal, 0; La Bañeza, 0.
BILBAO AT., 4; Lemos, 0.
LUGO, 1; Torrelavega, 0.
Vetusta, 0; Toluca, 0.
Ensidesa, 1; Ponferradina, 1.
BARREDA, 1; Leonesa, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1.	Orense	13	9	2	2	23	7	20 + 6
2.	Baracaldo	13	9	2	2	24	8	20 + 8
3.	Bilbao At.	13	9	1	3	38	13	19 + 5
4.	Sestao	13	9	1	3	25	12	19 + 5
5.	Leonesa	13	8	2	3	23	6	18 + 6
6.	Avilés	13	8	2	3	17	9	18 + 6
7.	Lugo	13	8	2	3	15	8	18 + 4
8.	Torrelavega	13	8	0	5	31	11	16 + 4
9.	Ponferradi	13	7	2	4	23	15	16 + 4
10.	Ensidesa	13	5	6	2	22	16	16 + 2
11.	Basconia	13	6	4	3	16	18	16 + 2
12.	Caudal	13	4	4	5	14	15	12 - 2
13.	Candás	13	4	4	5	14	19	12
14.	La Bañeza	13	2	3	8	7	25	7 - 5
15.	Siero	13	2	3	8	13	34	7 - 7
16.	Lemos	13	1	4	8	12	25	6 - 6
17.	Vetusta	13	1	4	8	8	22	6 - 8
18.	Barreda	13	2	2	9	10	33	6 - 8
19.	San Martín	13	2	1	10	14	27	5 - 7
20.	Toluca	13	0	3	10	6	32	3 - 9

GRUPO SEGUNDO

Carabanchel, 0; PALENCIA, 1.
AT. MADRILEÑO, 2; Salamanca, 1.
MICHELIN, 2; Real Unión, 0.
Huesca, 1; San Sebastián, 1.
TUDELANO, 1; Chantrea, 0.
OSASUNA, 1; Mirandés, 0.
TALAVERA, 3; Ejea, 1.
C. Sotelo, 0; Eibar, 0.
VALLADOLID, 4; Plus Ultra, 0.
Getafe, 0; Tenerife, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1.	S. Sebastián	13	9	2	2	27	8	20 + 4
2.	Palencia	13	9	2	2	22	13	20 + 8
3.	Tenerife	13	8	2	3	22	7	18 + 6
4.	Valladolid	13	7	4	2	27	10	18 + 4
5.	Talavera	13	5	6	2	21	11	16 + 2
6.	At. Madrile	13	7	2	4	27	21	16 + 2
7.	Osasuna	13	6	3	4	19	14	15 + 1
8.	Huesca	13	6	3	4	18	15	15 + 1
9.	Salamanca	13	6	2	5	23	13	14 + 2
10.	Eibar	13	5	4	4	14	11	14
11.	R. Unión	13	4	4	5	14	17	12
12.	Getafe	13	4	3	6	15	17	11 - 3
13.	Mirandés	13	5	1	7	12	11	11 - 3
14.	Tudelano	13	4	3	6	14	21	11 - 1
15.	P. Ultra	13	5	1	7	13	20	11 - 1
16.	CS Andorra	13	5	1	7	9	16	11 - 1
17.	Chantrea	13	4	1	8	14	29	9 - 3
18.	Carabanchel	13	3	1	9	7	22	7 - 5
19.	Michelin	13	2	2	9	13	31	6 - 6
20.	Ejea	13	2	1	10	7	26	5 - 7

GRUPO TERCERO

GANDIA, 1; Acero, 0.
MESTALLA, 3; Poblense, 0.
TARRAGONA, 2; Alcoyano, 1.
EUROPA, 1; Calleja, 0.
Barcelona At., 1; Badalona, 1.
JUPITER, 3; Ibiza, 2.
Mataró, 0; GERONA, 2.
AT. BALEARES, 2; Tortosa, 1.
Paiporta, 1; Levante, 1.
TARRASA, 4; Algemesi, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1.	Mestalla	13	9	2	2	21	6	20 + 6
2.	Alcoyano	13	9	2	2	24	15	20 + 8
3.	Europa	13	9	0	4	24	13	18 + 4
4.	Gerona	13	7	4	2	16	9	18 + 6
5.	Tarrasa	13	7	3	3	32	20	17 + 3
6.	Gandia	13	6	3	4	21	14	15 + 1
7.	Calleja	13	6	3	4	19	14	15 + 3
8.	Tarragona	13	5	4	4	18	16	14
9.	Badalona	13	6	2	5	21	19	14 + 2
10.	Poblense	13	6	2	5	17	18	14 + 2
11.	Barcelo. At.	13	4	5	4	18	15	13 - 1
12.	Levante	13	5	2	6	24	12	12
13.	Acero	13	5	2	6	17	22	12
14.	Tortosa	13	5	1	7	14	19	11 - 1
15.	Ibiza	13	4	2	7	19	24	10 - 2
16.	Algemesi	13	3	3	7	13	24	9 - 3
17.	Paiporta	13	3	2	8	15	25	8 - 6
18.	At. Baleares	13	2	3	8	10	23	7 - 7
19.	Jupiter	13	2	3	8	10	24	7 - 7
20.	Mataró	13	1	4	8	13	26	6 - 8

GRUPO CUARTO

MELILLA, 2; Mérida, 1.
R. GRANADA, 2; Español, 0.
PORTUENSE, 4; Murcia, 0.
At. Malagueño, 2; Sevilla At., 2.
JEREZ, 2; Huelva, 1.
Ilicitano, 0; LLERENSENSE, 1.
Triana, 1; Valdepeñas, 1.
CARTAGENA, 3; Linense, 0.
Badajoz, 1; Jaén, 1.
Imperial, 1; Ceuta, 1.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1, Sevilla At.	13	7	5	1	20	11	19	+ 7
2, Huelva	13	8	2	3	19	10	18	+ 6
3, Ceuta	13	7	3	3	21	17	17	+ 5
4, Portuense	13	6	4	3	18	11	16	+ 2
5, Jerez	13	6	4	3	15	12	16	+ 2
6, Cartagena	13	6	3	4	19	10	15	+ 1
7, Triana	13	5	5	3	13	9	15	+ 1
8, Murcia	13	5	3	5	21	20	13	+ 1
9, Melilla	13	4	5	4	10	11	13	- 1
10, Malagueño	13	4	5	4	11	16	13	- 3
11, Badajoz	13	5	2	6	14	14	12	- 2
12, Valdepeñas	13	4	4	5	16	16	12	
13, Jaén	13	4	4	5	13	14	12	
14, Español	13	5	1	7	15	16	11	- 1
15, R. Granada.	13	4	3	6	13	14	11	- 1
16, Linense	13	4	3	6	9	17	11	- 1
17, Illicitano	13	4	2	7	12	17	10	- 4
18, Mérida	13	3	3	7	14	17	9	- 3
19, Imperial	13	2	5	6	11	16	9	- 5
20, Lerenense	13	3	2	8	8	25	8	- 1

EL PRESIDENTE DEL OVIEDO, MENOS LOCUAZ SUSPENDIDO EN LA FEDERACION Y AMONESTADO COMO PRESIDENTE DE SU CLUB

En el más estricto secreto, con la misma austeridad de un convento de clausura, se ha celebrado en la Federación Española de Fútbol una Junta extraordinaria para tomar un acuerdo acerca de la actitud del presidente del Oviedo, Enrique Rubio Sañudo, ante la sanción impuesta al jugador Uria por el Comité de Competición.

A las cuatro y media comenzó la reunión, y desde las cuatro de la tarde estuvieron llegando los miembros del Comité directivo a la Federación. Una vez reunidos, ninguna persona podía subir hasta la infranqueable segunda planta y mucho menos merodear en los alrededores de la sala de juntas. Los reunidos eran: Pérez Payá (presidente de la Federación Española de Fútbol), Pablo Porta (de la Federación Catalana), Vicente Rodríguez (vicepresidente del Valencia), Mariano Artés (presidente de la Federación Murciana), Enrique Rubio (presidente del Oviedo), Liborio Ormazábal (representante del Atlético de Bilbao), Ramón Balbier (de la Federación Vizcaína), José Núñez Naranjo (del Betis), Antonio Villalón (presidente de la Federación Oeste), Alfonso Usón (presidente del Zaragoza), José Ramón Cisneros (del Sevilla), José Luis Pérez Pla (del Atlético de Madrid), Pedro Valido (representante de la U. D. Las Palmas), Pedro Roiz (del Rayo Vallecano), José Borrachero (del Plus Ultra y tesorero de la Federación Española) y Ramírez (secretario de la Federación).

Hora y media más tarde, la espera para los informadores que estábamos en la conserjería de la Federación se hizo más amena con la presencia de Rubio Sañudo, que apareció en las escaleras con Vara del Rey, secretario del Comité de Competición.

—Déjenme tomar una copa por lo menos, ¿no?

Quince minutos más tarde volvía (ya con la copa tomada), y rápidamente, sin decir palabra alguna, subió al vetado segundo piso de la sala de juntas.

Otra hora debía pasar todavía para que conociéramos el resultado del acuerdo federativo. De nuevo, la presencia del presidente del Oviedo rompió la monotonía. Antes de bajar pasó por caja (según tengo entendido) y luego se dirigió a nosotros con una rotunda negativa.

—No hablo, lo que tenga que decir se lo diré a la Prensa de Oviedo.

—¿Por qué no quiere decir nada a la Prensa de Madrid?

—Pues porque no.

Y tan sonriente como había bajado, con su medio puro casi apagado, al estilo de los de don Santiago Bernabéu, pero más pequeño, se fue hacia el taxi que había mandado llamar.

—Creo que esa no es una explicación.

—Es que tengo que tomar el avión rápidamente.

—Entonces, ¿tendremos que leer mañana los periódicos de Oviedo?

—Sí, claro.

—Pero el equipo, ¿sigue o no sigue en la competición?

—No se lo puedo decir.

Y se fue, sonriente y con aire flamenco, suponiendo que hacía el aeropuerto.

La sanción

Como el diálogo se había desarrollado en la calle, con la portezuela del taxi dándonos en las narices, tuvimos que volver a la Federación, donde informé de la sanción impuesta al vicepresidente del Valencia, Vicente Rodríguez.

—La reunión era de carácter extraordinario, dedicada exclusivamente al estudio y resolución de la actuación del presidente del Oviedo, señor Rubio Sañudo, que ha estado presente en la sesión en su calidad de miembro del Comité directivo. Había «quórum», y el único ausente ha sido el señor Sentís, que no ha podido asistir por razones de tipo familiar.

A continuación comentó que la sesión había comenzado con la lectura de un «dossier» acerca de la actitud del presidente del Oviedo y en el que se recogían las declaraciones a la Prensa y todo cuanto estuviera relacionado con su actuación.

—Se ha traído al recuerdo todo este enojoso asunto, y el señor Rubio ha aceptado como auténticas todas las declaraciones, afirmando que correspondían a una realidad. A continuación se le ha rogado al señor Rubio que se ausentara para que el Comité deliberara sin su presencia.

Respecto a la forma de enfocar el problema, también hubo una puntualización por parte del portavoz federativo.

—El problema debía tratarse de forma impersonal. El Comité debía enfrentarse con los hechos y aceptarlos. Todas las opiniones han coincidido en que se trataba de un acto de indisciplina para el Comité directivo y para el Comité de Competición. En consecuencia, había que imponer una sanción, contando con que las circunstancias eran más graves por ser un miembro del Comité federativo. Había que estimar que, como federativo, había cometido una indisciplina.

—¿Cuál ha sido la sanción?

—El Comité directivo, después de un diálogo, ha llegado a la conclusión de imponer las siguientes sanciones:

Primera. — Como miembro del Comité directivo, es objeto de suspensión por todo el tiempo que le resta de mandato. Esto es, hasta final de la presente temporada.

Segunda. — Como presidente del Real Oviedo, amonestación, con advertencia de que, en caso de reincidencia, se le aplicarían sanciones más graves.

Respecto a la aplicación de estas sanciones, los mismos Estatutos recogen este detalle, y en el artículo 61 se explica que tendrán un ámbito determinado en el deporte y no se extenderán nunca al profesional.

—Para aplicar estas sanciones, ¿ha sido necesaria alguna votación?

—No la ha habido. El acuerdo se ha tomado por unanimidad, y el señor Rubio ha reaccionado limpiamente, estrechándonos la mano a todos los reunidos, que amamos el fútbol y sentimos que se vea afectado por estas cosas. No podemos seguir moviéndonos en fútbol si no le damos seriedad.

Eran las siete y veinte de la tarde y todo había concluido. El presidente del Oviedo ya volaría, seguramente, rumbo a su ciudad, a pesar de no haber reaccionado tan limpiamente con los informadores como con los miembros del Comité directivo. Y la verdad es que nosotros no teníamos la culpa.

Francisco CAPARROS

CLAUSURA EN EL INEF

FERNANDEZ MIRANDA CON LOS DELEGADOS DE EDUCACION FISICA



El domingo por la mañana, en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, el Ministro Secretario General del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, clausuró la reunión de Delegados Provinciales de Educación Física y Deportes, que desde el pasado viernes—fecha de su inauguración—se ha venido celebrando en dicho Instituto. Presidió el acto el Ministro, junto al cual tomaron asiento el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich Bech de Careda; el Secretario Nacional, Antonio Navarro; el Vicepresidente del Comité Olímpico Español, teniente general Aguilá; los directores de Deportes, de Promoción y de Educación Física, Anselmo López, Adolfo Esteban Ascensión y Rafael Chaves; el Jefe de los Servicios Económicos, Angel García Fernández, y el Director del Instituto, José María Cagigal, así como otras jerarquías y personalidades del deporte. En el salón se encontraban la totalidad de los Delegados Provinciales y gran número de representantes de los medios de Información.

El Delegado Nacional, después de informar al Ministro Secretario General del Movimiento de las conclusiones adoptadas en las reuniones, y que se refieren al régimen económico-administrativo de las Delegaciones Provinciales, a la promoción deportiva y objetivos a conseguir en 1971, a la educación física y, finalmente, a las relativas a la Dirección de Deportes, agradeció muy sinceramente al Ministro Secretario General el que haya tenido la gentileza de asistir a la clausura de estas jornadas de trabajo.

Cerró el acto el Ministro Secretario General del Movimiento, quien comenzó expresando su satisfacción por estar entre los Delegados Provinciales en este acto de clausura de sus jornadas de trabajo y su alegría al saber por la información del Delegado Nacional que precisamente lo que ha surgido de estas reuniones es la reafirmación esperanzada de una labor de conexión en colaboración, en coordinación, y de ese modo el deporte español será exactamente servido.

SE APLAZA EL HOMENAJE A FOLLEDO

Se ha aplazado en una semana el homenaje a Luis Folledo. El motivo está en la lesión de Pedro Carrasco en una mano, lesión que se produjo durante el combate con Tethé, celebrado en Barcelona. El médico ha dicho que Carrasco estará bien con una semana más, y el homenaje a Folledo se ha trasladado al día 11 de diciembre, con el mismo programa que estaba anunciado.

LOS CABALLOS

Triunfó «Sansón»

Con la victoria fácil de «Sansón» en los 3.000 metros del Villamejor, todas las caballos respecto al valor de los «pura sangre» en entrenamiento en España han sufrido un duro golpe, porque hasta la fecha este caballo, con todo lo que se diga de sus veleidades y de su falta de voluntad en muchas ocasiones, no había demostrado tener un fondo tan extraordinario como el de que ha hecho gala en esta carrera. Pero, y aún más, no sólo ha de considerarse la victoria, fácilmente conseguida, sino también porque lo ha hecho de punta a punta, mostrando desde el principio hasta el fin de la carrera unas aptitudes de galopador poderoso sobre una pista embarrada, que frenaba necesariamente la elasticidad muscular, a menos que las fibras musculares sean de acero puro, como parece poseer este «Sansón», que ha hecho honor a su nombre.

Carrera, pues, de coloso, que contrasta un tanto con la mediana exhibición—mediana porque no consiguió más que estar segundo a duras penas y cargando con tres kilos menos de los sesenta que sorprende ahora—que tuvo hace una semana en el premio Infanta Beatriz, con menos distancia también y habiendo tomado una buena salida. Magnífica la actuación de hoy, pero ¿por qué tal subida de valor en sólo siete días?

Podría argumentarse, en cuanto se refiere a la derrota de sus contrarios, que la pista les frenó más de la cuenta, aunque esto no tiene mucha entidad si se considera que, por ejemplo, «Farnesio» ha probado sobradamente sus aptitudes de barbero, y aun

con eso, y el de ir a pesos iguales con el ganador, termina lejos de la meta. «Alfiri», el favorito, no consiguió remontar aquella enorme cantidad de cuerpos con que sus dos contrarios más calificados le aventajaron en la recta del río, lo que unido a la pesadez del terreno supuso la estrepitosa derrota. Ni «Wilt», ni «Althaca», ni «Brinsk» figuraron en ningún momento, aunque bien es cierto que, ante el demolidor galope de «Sansón», todo fue gris en esta edición del Villamejor.

Dio comienzo la jornada con una carrera de «gentlemen», con victoria de «Cordue», seguida de «Ipanema», «Furia», «Vinatero» y el resto del lote.

Buen debut de «Torote» en la carrera de potros de dos años, que ganó de punta a punta, resistiendo bien el final de «Brutus», quedando tercera «Rayal», que partió en última posición.

«Ijuji» repitió su victoria del día pasado, esta vez frente a mejores contrarios y en peores condiciones de peso. También «El Toboso», segundo en la meta, corrió en ascenso, dejando tercero a «Natalia», montado con poca energía en los metros finales.

Finalmente, «Cafre» ganó la carrera de venta, escoltado por «Ventarrón», que no tuvo muchas facilidades durante el recorrido, y por «Murmure».

Triple victoria del preparador Delcher, que ensilló a «Cordue», «Torote» y «Cafre», y 95.399 pesetas para los acertantes de la quinta triple, quedando desierta la triple-gemela, con un fondo de pesetas 26.418, para cada uno de los dos próximos días.

RASCON LOPEZ

LIGAS NACIONALES

EL BALONCESTO

Manresa - Kans - Barcelona	82-69
San José - Breogan	96-50
Aguilas - Juventud	72-77
Estudiantes - Náutico	82-48
Mataró - Real Madrid	58-97
Picadero - Kas	86-64

En la octava jornada, ninguna sorpresa. El Real Madrid ganó ampliamente en Mataró y continúa líder de esta Liga nacional. Segundo es el Juventud de Badalona, que también venció al Aguilas, en Bilbao.

EL BALONVOLEA

Esmena (Gijón)-At. de Madrid 0-3

Un solo partido se jugó el domingo, y sirvió para que todos los equipos figuren ya en la tabla clasificatoria con el mismo número de encuentros, al margen de establecer de nuevo empate para el primer puesto entre los dos equipos madrileños, toda vez que el Atlético venció en Gijón, y, en consecuencia, da alcance al Real Madrid. La victoria rojiblanca fue cómoda, por 15-8, 15-7 y 15-7. El próximo domingo se jugará la séptima jornada, que pone fin a la primera vuelta del torneo.

EL BALONMANO

Vulcano (Vigo) - Bidasoa (Irún)	21-13
Anaitasuna (Pamplona)-Pizarro (Elda)	20-7

La excursión del equipo español por tierras rumanas motivó aplazamiento de la Liga nacional, aprovechando para dilucidar algunos de los partidos aplazados. Entre éstos figuran los de Vigo y Pamplona, donde los locales no pasaron apuros para vencer a sus rivales de turno, con ocho goles de ventaja el Vulcano sobre el Bidasoa, y de trece, el Anaitasuna sobre el Pizarro, equipo éste que después de ocho jornadas sigue sin alcanzar la victoria, cosa que también le sucede al Gracia, de Sabadell. Como los cuatro equipos que han jugado el domingo figuran en la segunda mitad de la clasificación, no hay variaciones destacables.

EL HOCKEY SOBRE PATINES

Noya - Natación Reus	6-2
Mataró - Vendrell	6-2
Reus Deportivo - Vich	6-1
Español - Sentmenat	5-1
Vitregá - Igualada	7-4
Arenys Munt - Sarriana	5-1
Femsa - Barcelona	2-2

LA GIMNASIA

HITOMI VENCIO EN EL MEMORIAL JOAQUIN BLUME

BARCELONA. (Servicio especial para ARRIBA).—En el pabellón polideportivo del Picadero, con más de 3.000 espectadores que abarrotaban el recinto, se ha celebrado el Memorial Joaquín Blume o Criterium Internacional Ciudad de Barcelona, competición que ha reunido en la Ciudad Condal a los campeones gimnásticos de siete países, entre los que se contaba el titular olímpico y mundial de caballo con arcos, el yugoslavo Miroslav Cerar, gran favorito del torneo, aunque al final no haya sido él el vencedor, sino el japonés Shogo Hitomi, que en 1968 formaba parte del equipo nacional nipón y que en la actualidad lleva ya casi un año en España dedicado a la preparación de la selección española. La competición ha resultado un completo y rotundo éxito, tanto por la calidad de los gimnastas participantes, como por la incertidumbre de el resultado, pues a falta de la última prueba, la de la barra fija, figuraba en cabeza el yugoslavo, con quince centésimas de ventaja sobre el japonés. Sin embargo, en esa última y decisiva prueba, Hitomi

logró 9,60 por 9,35 del campeón olímpico Cerar, con lo que la victoria final en el criterium internacional ha sido para Shogo Hitomi, con 56,05 puntos, por 55,95 de Miroslav Cerar. Un brillante final para una brillante competición, que fue televisada en directo a toda España.

En tercer lugar con 55,10 puntos, se clasificó el suizo Max Druhwiler, seguido del polaco Wilhelm Kubica, que sumó 63,70 puntos. Fue quinto el campeón español Cecilio Ugarte, con 53,30 puntos, aventajando en 0,10 al francés Cristian Deuzá y en 0,30 al también español Alberto Llorens, para quedar relegado al octavo y último puesto el italiano Adolfo Lambrotti, que contabilizó 49,95 puntos y que a última hora sustituyó a su compatriota Montesi, campeón de Italia. El suizo dio mucha guerra y hubo momentos en que contó para el triunfo absoluto. En cambio, no tuvo suerte el polaco Wilhelm Kubica, que siendo de los mejores, hubo de conformarse con la cuarta plaza, al sufrir varias caídas.

N. de la R.—Televisión Española ofreció en directo parte del Memorial «Joaquín Blume», en la tarde del domingo, y dejó muy descontentos a los aficionados a la gimnasia. Conectó tarde, intercaló publicidad en los momentos más inoportunos y cerró la conexión cuando la competición estaba a punto de finalizar, privando así a los telespectadores de una fenomenal y decisiva intervención de Hitomi en la barra fija. A los no avanzados en gimnasia, Televisión Española les ayudo poco a despertarse interés por este deporte. Retransmisiones en directo así no las entendemos.

ATRIBUCIONES PROFESIONALES

PROTESTA DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Tras la reunión plenaria celebrada en el día de ayer, la Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos del Centro de España ha hecho pública una nota, en la que, entre otras cosas, se hace patente la toma de conciencia de los colegiados de que el proyecto de decreto actualmente sometido a dictamen del Consejo de Estado se limita a recoger parte de las atribuciones que ya tenían los aparejadores con arreglo al decreto de 16 de julio de 1935, recogiendo, como contrapartida, una serie de funciones y obligaciones que prácticamente implican la absoluta responsabilidad de la dirección de la obra.

En la misma nota se manifiesta la protesta por el hecho de que en el citado proyecto se atribuye la dirección técnica al arquitecto superior y, posteriormente, se asignan al arquitecto técnico una larga lista de obligaciones —dice textualmente la nota— «que constituyen realmente la función de director de obra. Por lo que cabe preguntarse a la vista de este precepto: ¿Cuál ha de ser la función directiva del arquitecto superior?»

Elecciones interrumpidas

MADRID (Cifra).—En la tarde de ayer, lunes, cuando se iba a proceder a la elección de los cargos directivos de la Asociación de Titulados en Cinematografía (ATC), en el salón de proyección de la Escuela Oficial de Cinematografía, el local fue violentamente ocupado por un grupo de unos treinta individuos, quienes profiriendo gritos subversivos e insultos hicieron imposible el normal desarrollo de las votaciones, dando lugar a que el delegado gubernativo hiciera desalojar el recinto, con la consiguiente suspensión del acto.

Los miembros de la ATC, en su mayoría reaccionaron enérgicamente, censurando la inadmisible irrupción de este grupo.

En la Gran Vía, un grupo de jóvenes rompieron las lunas de dos Bancos

MADRID (De nuestra Redacción).—Las lunas de dos entidades bancarias de la avenida de José Antonio fueron rotas ayer a primera hora de la tarde, en actos de violencia, por un grupo de jóvenes de uno y otro sexo,

al parecer estudiantes, que rompieron al mismo tiempo en gritos subversivos. Los jóvenes, que llevaron a cabo, al parecer, una maniobra perfectamente calculada, se dispersaron y volvieron a agruparse después de ocasionar perturbaciones en el tráfico rodado.

Los alborotadores se dispersaron antes de la llegada de la fuerza pública. No se tienen noticias de que se practicasen detenciones.

Cursos para subnormales

El Taller-Escuela de Subnormales de la Sección Femenina del Movimiento, en nombre y con cargo a los Fondos del Patronato Nacional de Protección al Trabajo, ha organizado un curso intensivo de formación profesional para Subnormales, que tendrá lugar en Flora, número 1.

Se convocan 45 becas, y de ellas 15 para Tricotado a máquina, 15 para modalidad de Alfombras y 15 para la de Repujado en estaño.

LOTERIA DE NAVIDAD

TODAVIA PUEDEN ADQUIRIRSE JUEGOS DE NUMEROS COMPLETOS

● EN 1971, LOS BILLETES LLEVARAN ILUSTRACIONES TAURINAS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La importancia del sorteo extraordinario de Navidad se hace evidente con las ventas realizadas hasta la fecha en las administraciones de Lotería, en donde pueden adquirirse todavía «juegos de números completos» (catorce billetes con la misma numeración en las catorce series emitidas). En el Servicio, agotados los números completos, quedan como máximo grupos de diez billetes iguales.

La tradicional costumbre de que los jugadores intercambian participaciones de los números que adquieren —a fin de repartir su suerte con sus amistades, compañeros, clientes, etc.— es legal y no necesita autorización expresa, siempre que se expidan sin sobreprecio o recargo, es decir, sin buscar un lucro personal.

Las entidades que pretendan cobrar alguna cantidad, nunca superior al veinte por ciento sobre el importe figurado en la participación, deberán solicitar del Servicio Nacional de Loterías la oportuna autorización, que será concedida, si procede, conforme a las normas vigentes.

El Estado, ni aun en los supuestos de infracción de lo expuesto, será responsable en ningún caso de cualquier clase de participaciones expandidas. Las cuestiones que puedan originarse entre los interesados habrán de resolverse entre sí o acudiendo a los Tribunales ordinarios.

Este año, con el mismo precio del billete que en años anteriores (diez mil pesetas), la emisión es de catorce series de 56.000 números cada una.

El sorteo extraordinario de Navidad de 1970, con una distribución total de 5.488 millones de pesetas en 135.226 premios, se efectuará por el sistema tradicional y comenzará a las ocho y media de la mañana del martes, día 22 de diciembre. Televisión Española, Radio Nacional de España y otras emisoras retransmitirán en directo todo el acto del sorteo.

LOTERIA Y TOROS

A lo largo del año 1971, los décimos de la Lotería Nacional llevarán ilustraciones relacionadas con la tauromaquia: grabados de Goya, de Domingo; alguna escultura de Mariano Benlliure; retratos de algunos de los más famosos diestros de distintas épocas: Pedro Romero, Pepe Hillo, El Chiclanero, Lagartijo, Frascuelo, El Guerra, Joselito, Belmonte, Manolete... La selección de estas ilustraciones la ha hecho el periodista y crítico taurino don Antonio García-Ramos, por encargo de la Dirección de Loterías.

Además de estas ilustraciones, irán otras sobre las distintas suertes de la fiesta: paseillo, salida del toro, verónica, banderillas, pase natural, rejoneo, estocada, etc.

Asimismo, el papel de los billetes de la Lotería será igual al que emplea la Casa de la Moneda para la fabricación de los billetes del Banco de España.

Martes 1 diciembre 1970

● NOTICIARIO DE MADRID

HOY, ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

★ **A LAS DIEZ DE LA MAÑANA, FEDERACIONES Y ASOCIACIONES (Participarán 465 compromisarios de 105 entidades)**

★ **A LAS SEIS DE LA TARDE, HERMANDADES, ORGANIZACIONES Y DEMAS ENTIDADES (779 compromisarios por 116 entidades)**

POR CADA UNO DE LOS GRUPOS SE ELEGIRAN CUATRO CONSEJEROS

MADRID (De nuestra Redacción).—Hoy, 1 de diciembre, se celebrarán las elecciones de Consejeros Locales del Movimiento por los representantes de las Asociaciones, Hermandades y Organizaciones del Movimiento de Madrid ciudad. Las votaciones se efectuarán en la Delegación Nacional de Cultura (Marqués del Monasterio, 3).

Los candidatos representantes de las Federaciones y Asociaciones del Movimiento, cuyas votaciones comenzarán a las 10 de la mañana, son los siguientes:

Manuel Alonso de Caso Cañas, Florencio Arnán y Lombarte, Tomás Añón Barranco, Luis Miguel Cabeza de Vaca Nieto, María Teresa Cajal Martínez, José María Castaño Gómez del Valle, Juan Manuel Celmin Toldos, Jesús Díez Hueto, Antonio de Dios Torres, Francisco Leopoldo Luis Falcón Esteban, José Fernández Bejarano, José Fernández Eguren, Isidro Gallardo Moreno, Luis Garayalde Blanco, José Antonio García Noblejas, Juan Pedro Gómez Martínez, Jacinto Lahera Riaño, Juan Antonio Martín Joga, José Carlos Ollero Jiménez, Valeriano Palomino León, Luis Resel Maceira y Ruperto Santos Rojo.

Participarán 465 compromisarios, representando a 105 entidades, para elegir cuatro consejeros. Los candidatos de las Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento, cuyas votaciones se iniciarán a las seis de la tarde, son los siguientes:

Silverio Asensio del Castillo, Tomás Fernández López, Luis García Cuervo, José Antonio García Inigo, José Gallego Gómez, Ricardo Gómez Larrinaga, Víctor Mulas Gutiérrez, Benito Pardo de León, Emilio Poy Buerun, Luis Resel Maceira, María Revuelta Gómez, José Reyes del Amo, Quintín Ricote Aparicio Carlos Roa Parra, Madín Rodríguez Rosón, Cándido Román Fernández y Rafael Sebastián García.

Participarán 779 compromisarios por 116 entidades, para elegir cuatro Consejeros Locales del Movimiento. De los candidatos proclamados se han retirado por representantes de Asociaciones: don Evaristo Gómez Nogueras, y por los representantes de Hermandades y Organizaciones del Movimiento, don Manuel Guizarro Ajero, don José María Gutiérrez del Castillo, don Fernando Narciso García García, don Cecilio Monzu Salguero y don Roberto Reyes Morales.

a las siete y media de la tarde, en la capilla del Ministerio del Aire, con ejercicio del triduo e imposición de medallas.

El día 10, festividad de la Patrona, a las doce de la mañana, misa en la basílica de San Francisco el Grande.

El día 11, a las doce de la mañana, misa en la capilla del Ministerio por los fallecidos del Ejército del Aire.

Casas del Patronato de Educación

Por resolución del Patronato de Casas del Ministerio de Educación y Ciencia que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», se adjudican definitivamente las obras de construcción de 425 viviendas en el paseo de Yserías, 21, de Madrid, en el precio de 230.996.028,16 pesetas.

Distinción a Pepín Fernández

Un grupo de componentes de la Comisión de la Falla Pintor Salvador Abril, de Valencia, presidido por su fallera mayor, señorita Matilde Brotons García, y el presidente, don Alfredo Aragonés Almenar, dieron cumplimiento al acuerdo de nombrar presidente de honor de la indicada Comisión a don José Fernández Rodríguez presidente de Galerías Preciados, S. A. En el acto le fue entregada una placa y la fallera mayor le impuso el escudo de oro de la falla.

Don Joaquín Alfonso Navas, Medalla del Mérito Civil

El Ministerio de Asuntos Exteriores ha concedido la Encomienda de la Orden del Mérito Civil a don Joaquín Alfonso Navas, por los méritos conseguidos por su labor en pro de la difusión de la música española en el extranjero, en los últimos años.

A lo largo de este año, y por el mismo motivo por el cual ha sido recompensado con la Medalla del Mérito Civil, don Joaquín Alfonso Navas recibió un homenaje de la Sociedad General de Autores de España.

SANATORIO PSIQUIATRICO Y PENITENCIARIO DE CARABANCHEL

RECIBEN TRATAMIENTO 175 ENFERMOS Y 39 PELIGROSOS SOCIALES

● EL CENTRO ESTA SUPERPOBLADO

MADRID. (Cifra).—Ciento setenta y cinco enfermos y treinta y nueve peligrosos sociales hay actualmente en el Sanatorio Psiquiátrico Penitenciario de Carabanchel, un edificio de tres plantas compuesto de un frontal al que hay adosados tres grandes pabellones y en el que reciben tratamiento hombres y mujeres.

En este Centro médico-legal hay cuatro tipos de reclusos: los enfermos propiamente dichos, que se clasifican en penados (de los que hay 114), internados por Tribunales (50) y preventivos (14).

A los que hay que añadir los peligrosos sociales: 11 enfermos vagos, 22 toxicómanos, cuatro ebrios y dos suspensos. Los peligrosos sociales son sometidos a un tratamiento de desintoxicación; los preventivos están en observación, y los penados y los internados reciben el tratamiento habitual en cualquier tipo de establecimiento psiquiátrico, que consiste, fundamentalmente, en la utilización de medios biológicos (electro-shock), farmacológicos y psicoterápicos.

Al frente del equipo médico del Sanatorio están los doctores psiquiatras José Velasco Escassi y José Torres Sánchez, auxiliados por médicos y cuarenta y dos enfermeros y por una comunidad de Hermanas Carmelitas del Sagrado Corazón.

Se da la circunstancia de que los enfermeros son presos penados que redimen un día de prisión por cada día de trabajo. Según declaró el director del Sanatorio, Jesús Rodríguez Alonso, se entregan con verdadero celo al cuidado de los internados.

Las principales enfermedades mentales que se registran en el Centro son la esquizofrenia (un 40 por 100 de los casos, aproximadamente), la maníaco-depresiva, la oligofrenia y la epilepsia.

Según los médicos, los medios con que cuentan para llevar a cabo su labor son suficientes, si bien el sanatorio se halla superpoblado a causa de haber ampliado sus funciones: en principio estaba destinado sólo a hombres internados por los Tribunales y ahora da cabida también a mujeres y a peligrosos sociales, de ahí que esté prevista su ampliación.

Los habitantes del Sanatorio disponen de jardín, campo y huerta, donde se cumple una función de laborterapia, mientras que en los varios patios de recreo y paseo, salón de televisión, cine, biblioteca y coro se realiza una notable labor de ludoterapia.

Además, los enfermos realizan trabajos en papel, tales como cartas de correspondencia, bolsas para tiendas, etcétera, por el que perciben una remuneración. Los propios reclusos se entienden con sus clientes del exterior en esta actividad.

Mortes Alfonso visitó las obras del Centro Comercial del Generalísimo

El Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, visitó ayer las obras de construcción del Centro Comercial de la avenida del Generalísimo, obra del arquitecto don Antonio Perpignan, según un proyecto aprobado en 1967 y que lleva a cabo la Asociación Mixta de Compensación AZCA.

La urbanización de la manzana A costará alrededor de 1.500 millones de pesetas, lo que da idea sobre la magnitud de la obra. Dentro de la zona comercial existirán plazas de aparcamiento para 12.000 vehículos, cifra que iguala a la de todos los demás aparcamientos subterráneos existentes en Madrid actualmente. La entrada a la zona se hará por medio de seis accesos a distinto nivel, de los que cuatro ya se encuentran terminados. Los peatones circularán en superficie, mientras que los automóviles lo harán por viales subterráneos de más de cuatro kilómetros de longitud, en los cuales, a su vez, existirá separación de circulaciones para vehículos ligeros y para los de carga y descarga.

El importe de las obras será sufragado mediante la colaboración entre el sector público y el privado, mediante la venta de solares con unas garantías que impiden la intervención de especuladores.

Festividad de la Patrona de los procuradores de los Tribunales

Como todos los años, se ha celebrado la festividad de la Patrona de los Procuradores de los Tribunales del Colegio de Madrid. A las doce de la mañana del domingo día 29 se celebró una misa en la parroquia de Santa Bárbara en honor de Santa María de la Asunción. Ofició don Ramón Lamas Lourido, auditor de la Sagrada Rota de España, pronunciando la homilía el fiscal del Tribunal Eclesiástico número 4 de este Arzobispado, don Celedonio Gutiérrez Maroto. Ocuparon la presidencia, con el presidente de la Junta Nacional de los II. CC. de España y decano del de Madrid, don Fernando Aguilar Galiana, el director general de Justicia, don Acisclo Fernández Carriedo, que ostentaba la representación del Ministro del Departamento; el presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jarabo; fiscal del mismo Tribunal, señor Herrero Tejedor, y los magistrados presidentes de sala del alto Tribunal, señor Ogayar Ayllón, Escobar Fernández, Silva Melero, García Gómez y López Ortiz.

También ocupaban lugares en el presbiterio el director general de Prisiones, presidentes de las Audiencias Territorial y Provincial y decanos honorarios del Colegio de Procuradores de Madrid, que lo son de los respectivos de Barcelona, Valencia y Zaragoza.

Patrona del Ejército del Aire

La Asociación de Nuestra Señora de Loreto, con motivo de la festividad de la excelsa Patrona del Ejército del Aire, celebrará los cultos siguientes:

Un triduo en honor de la Virgen los días 2 al 4 de diciembre,

PRODUCCION BIBLIOGRAFICA Y DE MUSICA EN ESPAÑA

● EN OCTUBRE, 9.145 TITULOS

El Servicio de Depósito Legal, dependiente de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas y encargado en virtud de las disposiciones legales de recibir toda la producción bibliográfica española, ofrece, como en meses anteriores, una información estadística sobre el movimiento cultural de España en el mes de octubre.

Los títulos editados, entre venales y no venales, son:

Libros	1.623
Folleto	1.776
Revistas	65
Hojas sueltas	2.321
Música	138
Grabados y láminas	755
Mapas	9
Postales y fotografías	2.236
Discos	473
Películas	14
Total	9.415

DISCOS Y CASSETTES

Música moderna	199
Música de películas	12
Música folklórica	60
Música infantil	10
Música clásica	112
Música de óperas, zarzuelas, etc.	46
Idiomas	9
Palabra hablada	25

PREMIOS Y CONCURSOS

10.000 DOLARES PARA UN LIBRO SOBRE DIRECCION DE EMPRESAS

UN PREMIO UNICO DE 10.000 dólares (700.000 pesetas) será otorgado al autor del mejor libro inédito sobre alta dirección de Empresa, en concurso internacional organizado por la AEMP (Asociación Europea de Editores de Gestión), integrada por miembros de siete países. El plazo de admisión se cierra el 1 de septiembre de 1971.

EL PREMIO AL AUTOR ESPAÑOL del mejor libro técnico que presente la más relevante aportación a alguna de las ramas de la ingeniería, convocado por la Agrupación de Ingenieros Industriales de Bilbao, ha sido concedido al grupo de trabajo ASINEL (Asociación de Investigación de Electricidad), por los estudios realizados en el campo de las «Cenizas volantes y sus aplicaciones. Modelos matemáticos de ríos y calefacción eléctrica». El premio al autor español, ingeniero industrial, fue otorgado a don Juan Corrales Martín, por su libro «Cálculo industrial de máquinas eléctricas» y el premio a la Empresa editorial de libros técnicos, a Editorial Urmo, S. A.

UNA AYUDA DE INVESTIGACION sobre el tema «Bibliografía Crítica de la Festa o Misteri D'Elig», ha sido convocada por el Instituto de Estudios Alicantinos. El importe de la ayuda asciende a 50.000 pesetas. Los solicitantes deberán presentar sus trabajos antes del 15 de diciembre.

EL PREMIO «SAN», de la Sociedad de Pediatría de Madrid, ha sido obtenido este año por un equipo de doctores de la Clínica Infantil de La Paz, integrado por los doctores Antonio Arbelo Curelo, Antonio Belaustegui Quetón, Francisco Arquellas Terán y Antonio Arbelo López de Letona. El premio está dotado con cien mil pesetas, y el trabajo premiado lleva por título «Etiopatología respiratoria y reanimación inmediata».

POR SEGUNDA VEZ, el semanario «Mundo», convoca un concurso literario para premiar un ensayo de tipo periodístico sobre tema político, sociológico, económico o cultural. El plazo de presentación de originales finalizará el 30 de enero de 1971. El premio está dotado con 150.000 pesetas y las obras deben tener una extensión entre 150 a 200 holandesas.

EL PROXIMO DIA 19 de diciembre finalizará el plazo de entrega de originales para el concurso de Prensa y Radio, convocado por el Ministerio de Trabajo, al cumplirse el cincuenta aniversario de su creación. Se concederán tres premios: de 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas. También se otorgará un premio de 200.000 pesetas para aquel medio informativo que presente la mejor colección de trabajos relacionados con el Ministerio.

LA DELEGACION DE JUVENTUDES de Madrid ha hecho público el fallo del Certamen Juvenil de Fotografía: En categoría A), trabajos individuales, se clasificó Ricardo Fraile Talavera, de dieciocho años. En segundo puesto quedó Alicia Parra García, de diecinueve años, y en tercero, José María Fernández Patiño, de diecinueve años.

En categoría B), para reportajes fotográficos, obtuvo el primer premio también Ricardo Fraile Talavera; en segundo puesto quedó clasificada la Escuela Provincial de Espeleología, y en tercero, Francisco Sánchez Vázquez.

MARINO SANCHEZ GARCIA y Marino Viguera han sido galardonados con el primero y segundo premios del VI Certamen Poético de los Juegos de Otoño, por sus composiciones «Canción temprana a un niño en el estadio» y «Candelas por el atleta desconocido». También se ha otorgado una mención especial al poema «Nadadora», del que es autor Miguel Sandoval Rubio.

SE HAN PRESENTADO 78 novelas al premio Ramiro Calle. Los autores de las doce seleccionadas son: Juan Antonio Marreño Cabrera, Juan Pla, Silvio del Morán Martín, Miguel Sáenz, Germán López Arias, Juan Morales Miranda, Domingo Manfredi Cano, Severiano Fernández Nicolás, Guillermo Saumell Naves, Miguel A. Diéguez, Ernesto Rohrbach Roji y Luis Limón.

EL PREMIO CIUDAD DE SEVILLA ha sido declarado desierto. Este año estaba destinado a galardonar una obra monográfica sobre tema sevillano, y su dotación era de 75.000 pesetas.

EL PREMIO FRANCIA-CANADA ha sido otorgado al poeta Gaston Miron, por su libro «L'Homme rapaille». El premio está dotado por el Gobierno de Quebec.

LA HERMANDAD NACIONAL UNIVERSITARIA, con la colaboración del Rectorado de la Universidad de Madrid, convoca un concurso universitario de canciones navideñas para orfeones y corales, grupos o conjuntos e individual.

Para información e inscripciones, Conde de Xiquena, 5, segundo, centro.

POLEMICA EN TORNO AL «RETRATO DE JUAN DE PAREJA»

«DAILY TELEGRAPH»: NO HAY RAZON PARA CONSIDERARLO PARTE DEL PATRIMONIO NACIONAL

LONDRES. (Efe).—El «Daily Telegraph» dijo ayer en un editorial que no existe ninguna razón para considerar al «Retrato de Juan de Pareja», de Velázquez, como «parte del patrimonio nacional» de Gran Bretaña.

«El cuadro era una herencia familiar del conde de Radnor, un golpe de suerte de uno de sus antepasados, que lo compró casi regalado. En lo que respecta a la nación, la gran mayoría desconocía su existencia, y sólo unos cuantos lo habían visto. Si pertenece al patrimonio de alguien, es el Museo del Prado, de Madrid, el que debería estar interesado, y no la National Gallery de Londres. Por tanto, no está justificada una intervención del Gobierno británico para retener el cuadro en el país», agrega el «Daily Telegraph».

Piden permiso de exportación para el cuadro

LONDRES. (Efe).—Una petición para un permiso de exportación del «Retrato de Juan de Pareja», de Velázquez, fue hecha ayer en Londres por la Galería norteamericana de Wildenstein.

Vida cultural

Conferencias

A las 9,30 horas, en el Fondo para la Investigación Económica y Social (Alcalá, 29), «Análisis monetario I», por Fernando Fernández.

— A las 12 horas, en los locales de Alcalá, 29, «Análisis monetario II», por Luis A. Lerena Guinea.

— A las 16 horas, en el Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid (avenida Complutense, s/n, Universidad), «La enseñanza programada. Estructura del coursewriter III».

— A las 16 horas, en la Escuela de Organización Industrial (avenida de la Moncloa s/n), «La investigación comercial como ayuda a la política de Marketing», por Marc Vincent.

— A las 16,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria), «Arte de España en América», por don Enrique Marco Dorta.

— A las 17 horas, en los locales de Alcalá, 29, «Cuentas de la Seguridad Social», por Rafael de Cossío.

— A las 17,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), «España como fenómeno cultural a través de su literatura», por don Gonzalo Torrente Ballester.

— A las 17,30 horas, en el Colegio «San Estanislao de Kostka» (Arturo Soria, 111), «Los instrumentos de percusión», por don José María Martín Porras.

— A las 19 horas, en el Pabellón III de la Facultad de Ciencias (Ciudad Universitaria), «Nuevas perspectivas de la investigación geológica y minera en España», por don Juan Antonio Gómez Angulo.

— A las 19,30 horas, en los locales de la Junta directiva de Escritores y Artistas (Leganitos, 10), «Interrogatorio a la Lengua Española», por don José María Pemán.

— A las 19,30 horas, en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes (avenida Juan de Herrera s/n, Ciudad Universitaria), «Perspectivas actuales del Movimiento Olímpico», por el príncipe George W. de Hanover.

— A las 19,30 horas, en el Instituto Italiano de Cultura (Mayor, 86), «La música nella poesia di Carducci e D'Annunzio», por Claudio Ammirato.

— A las 20 horas, en el Club de Arte de Madrid (Hileras, 8), «España en la copia popular», por don Francisco Acaso.

— A las 20 horas, en la Librería Epesa (Goya, 21), presentación del libro de María Portal: «Ladridos a la Luna», que comentará Dámaso Santos.

— A las 20 horas, en Amistad Universitaria (Velázquez, 114), «La novela hispanoamericana», por Dolores de Asís.

— A las 20 horas, en la Casa Americana (Castellana, 37), tertulia de inglés.

— A las 20 horas, en la Casa de La Mancha (Paz, 4), «Tres ejemplos del Cid Campeador», por don Antonio Castro Villacías.

— A las 20 horas, en el Museo de América (Ciudad Universitaria), «Guatemala en la mezcla mágica de los tiempos», por doña Ana Biró de Stern.

— A las 20 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), «Arte y Estilo vital de la India», por Antonio Almagro.

— A las 20 horas, en la Editora Nacional (José Antonio, 51), Acacia Uceta presenta su obra «Detrás de cada noche». Hará la crítica Federico Muelas.

— A las 20,30 horas, en el Hospital Central de la Cruz Roja (avenida de Reina Victoria, 26 duplicado), «Accidentes hipoglucémicos en el tratamiento de la diabetes», por el doctor L. Puertas.

— A las 23 horas, en el Colegio Mayor «Alfonso el Sabio» (avenida Ramiro de Maeztu s/n, Ciudad Universitaria), «Iberoamérica: hoy y mañana», por don Gregorio Marañón Moya.

Conciertos

A las 21,30 horas, Radio Nacional de España, por el tercer programa, transmitirá en directo desde el Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, la ópera «Elektra» y el ballet «Soirée Vienesas», de Strauss.

Cine y teatro

A las 19,30 horas, en el Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10), «E l'oro del duque».

— A las 19,30 horas, en el Colegio del Sagrado Corazón (avenida de Pío XII, 48), proyección de «La gran injusticia» y «La cometa».

— A las 20 horas, en Puente Cultural (Puerta del Sol, 14), representación de escenas de «Mi viuda y yo», de Aldo de Benedetti; «El abanico», de Calo Goldoni; «Corrupción en el Palacio de Justicia», de Hugo Betti.

— A las 19,30 horas, en el Colegio «San Francisco Javier» (Donoso Cortés, 65), el grupo teatral del Colegio representará «La vida es sueño», de Calderón de la Barca.

Exposiciones

A las 19,30 horas, en el Museo de Arte Contemporáneo (paseo de Calvo Sotelo, 20), inaugura Isabel Pons.

— En la Sala Minerva, del Círculo de Bellas Artes, inauguración de la «Exposición de hierro forjado», de Fernando Gamundi Oliveros.

Agenda

MARTES, 1 DE DICIEMBRE DE 1970

San Eloy

Día trescientos treinta y cinco del año, segundo de la semana cuatragésimo novena del duodécimo mes. Quedan, pues, treinta días para que finalice el año 1970.

El Sol sale a las 7,18 horas y se pone a las 16,49. La Luna sale a las 10,06 horas, para ponerse a las 19,07.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, de 9 grados, a las 16 horas; mínima, de 5 grados, a las 4,00 horas. Hoy se formarán nieblas matutinas y las temperaturas serán similares a las de ayer.

TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información números teléfonos Madrid ..	003
Oficinas de la Telefónica	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio ..	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 31 00
Mensajes con barcos en alta mar	222 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña ..	254 50 65
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 221

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

De 9,30 de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Antonio Leyva, 17; Ferrovial 97; plaza Peñuelas, 9.

BUENAVISTA.—Colomer, 9; Serrano, 96; Conde Peñalver, 51; Alcalá, 148; Velázquez, 20.

CARABANCHEL.—San Dámaso, 12; Cadete J. Llompart, 17; plaza Setúbal, 4; Alejandro Morán, 9; avenida Muñoz Grandes, 19; Doctor Blanco Soler, 2; Escalona, Torre D-1 (Ciudad P. Aluche); Ansar, 49; Doña Berenguela, 9.

CENTRO.—Avenida José Antonio, 56; Hortaleza, 15.

CHAMARTIN.—Cañama, 12; avenida de San Luis, 52; Arturo Soria, 282; avenida Generalísimo, 89; Ramón Jiménez, 2; Puerto Rico, 8; Gabriel Lobo, 23.

CHAMBERI.—Plaza San Juan de la Cruz, 3; Alonso Cano, 9; glorieta San Bernardo, 8.

LATINA.—Ronda de Segovia, 93; plaza Santiago, 1; paseo de la Florida, 47.

RETIRO-MEDIODIA.—Huerfano, 17; Lavapiés, 56; paseo de las Delicias, 40; Barrio Estrella, Torre F. C./Estrella Polar; Los Mesejos, 4; Doce de Octubre, 2.

TETUAN.—Angel Mújica, 54; Marcelina, 27; Aguilafuente, 1; Lope Haro, 10; Comandante Zorita, 48; avenida Reina Victoria, 20.

UNIVERSIDAD.—Altamirano, 14; Fernández de los Ríos, 21; Cea Bermúdez, 60.

VALLECAS.—Barrio de Moratalaz, Polígono I, Torre 63; Mendivil, 28; Melquiades Biencinto, 31; camino bajo Palomeras, 68; D. Manchado, 52; poblado absorción barrio Entrevías, bloque 48.

VENTAS.—José Arcones Gil, 21; plaza Herramienta, 4; Berástegui, 91; Santa Irene, 1; Conde Torrealanz, 33.

De 9,30 de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—San Magin, 21; avenida Córdoba, 10; Toledo, 53; San Ramiro, 17; Ciudad Angel, 13; Esperanza Macarena, 3.

BUENAVISTA.—Avenida América, 56; Alonso Heredia, 22; paseo de la Castellana, 104; Castelló, 110; Hermosilla, 85; Ayala, 19.

CARABANCHEL.—General Ricardos, 114; colonia Velázquez (final Abrantes); camino de las Animas, 141; Eugenia de Montijo, 68; barrio Puerto Chico, Canarena, 200; Villamanín, 7; paseo de Extremadura, 136.

CENTRO.—Arenal, 2; plaza de las Salesas, 7; Espíritu Santo, 10.

CHAMARTIN.—López de Hoyos, 282; avenida del Generalísimo, 144; Apolonio Morales, 4; Serrano, 222; López de Hoyos, 121.

CHAMBERI.—Maudes, 38; Gonzalo de Córdoba, 14; Sagasta, 21.

LATINA.—Juan Duque, 30. RETIRO-MEDIODIA.—Paseo del Prado, 14; Atocha, 110; Tomás Bretón, 14; Doctor Castelo, 45; Abtao, 40.

TETUAN.—Julio Calvo, 6; Azucenas, 51; Orense, 59; Bravo Murillo, 151.

UNIVERSIDAD.—Príncipe de Viana, 16; Guzmán el Bueno, 34; Boix y Morer, 12.

VALLECAS.—Avenida Moratalaz, Polígono C-101; avenida de la Albufera, 87; avenida San Diego, 73; colonia Hogares, calle cuarta, número 163.

VENTAS.—Virgen de Lluce, 16; Torrelaguna, 16. Emilio Muñoz, 7; Timoteo Domingo, 25; avenida de Dárcia, 47; Sancho Dávila, 23; poblado de absorción Canillejas.

5-B

Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

NEGOCIADO DE OBRAS

ANUNCIO DE SUBASTA

En los «Boletines Oficiales del Estado» número 259, de 29 de octubre de 1970, y de la Provincia número 262, de 18 de noviembre de 1970, se inserta anuncio de subasta para contratar las obras de construcción de QUINIENTAS VIVIENDAS (500) en El Lasso, comprendiendo pavimentación, alcantarillado, electrificación y alumbrado público y abastecimiento de agua, admitiéndose las proposiciones en el Negociado de Registro en horas de nueve a doce hasta las doce horas del día 12 de diciembre de 1970. La apertura de pliegos se efectuará a las doce horas del día 14 de diciembre de 1970.

El proyecto, expediente y documentación se hallan a la vista, en horas de oficina, en el Negociado de Contratación (plaza de Santa Ana).

Las Palmas de Gran Canaria, 21 de noviembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

GONZALEZ DE AMEZUA, NUEVO ACADEMICO DE BELLAS ARTES

EL PRINCIPE JUAN CARLOS PRESIDIO EL ACTO DE RECEPCION

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió el domingo en la Real Academia de San Fernando, acompañado del Ministro de Justicia, el acto de recepción de don Ramón González de Amezcúa, nuevo académico de número adscrito a la sección de Música. Su discurso de ingreso, que fue contestado por don Federico Sopena Ibáñez, tuvo por título "Perspectiva para la historia del órgano español".

"Desde hace años —dijo el señor Amezcúa en su discurso— he aprovechado mis viajes de organero para realizar esa peregrinación, espinosa y dura tantas veces, ansiosa siempre, entre viejos órganos y archivos de catedrales, colegiatas, de parroquias. En monseñor Anglés pensaba cuando fue reuniendo los que hoy presento a la Academia como mi más personal contribución de homenaje a mi antecesor: una serie de datos inéditos para la historia del órgano español que creo útiles, no sólo por inéditos, sino por ser muy significativos como apéndice documental de lo que voy a exponer brevemente: perspectivas para aquella historia, rica y apasionante, de un instrumento que ha sido y es la norma y alegría de mis trabajos de organista y de organero."

El órgano español

Siglo por siglo, don Ramón González de Amezcúa repasó la historia del órgano español, de sus constructores, de sus variaciones y vicisitudes. También describió su estética, basado en la más fiel tradición medieval.

"El lleno ha de ser muy suave, de voz argentina y de gran igualdad. El flautado básico, muy profundo y dulce. Los registros de combinación «muy extraños», esto es, de personalidad acusada. Los clarines, muy claros y alegres. Los tambores, «muy galantes», no deben pesar. Con todo, se harán más de veinte diferencias de «muy extrañas y buenas voces». Delicadeza, claridad, variedad, profundidad, alegría, personalidad. Pautas esenciales para entender la formación de la música orgánica española —y mejor se diría ibérica— y su adecuada interpretación. Estética que tendría luego un complemento brillantísimo y original en la aparición de la trompetería exterior."

Organero y organista

El secretario perpetuo de la Academia de Bellas Artes, don Federico Sopena Ibáñez, contestó a González de Amezcúa con un discurso de bienvenida.

"El organero es en Amezcúa inseparable del organista. En su órgano casero de la calle de Morero, en sus conciertos, el Amezcúa de los años 40 nos hizo conocer las obras de Alain y, sobre todo, el estreno en España de la música de órgano del que es hoy maestro de modernidad auténtica, maestro de compositores, maestro también de espiritualidad: Olivier Messiaen.

Ramón González de Amezcúa —añadió— hace un gran regalo a la Academia con toda esa documentación impresionante sobre la historia del órgano español, pero, además, el organero-organista, ha querido, como los pintores y escultores, regalarnos una obra suya: este delicioso órgano que hemos oído ir mañana a formar parte de la ermita-museo de San Antonio de la Florida.

Imposición de túnicas a nuevos niños cantores

Se ha celebrado en Palma de Mallorca la imposición de túnicas a los nuevos niños cantores, en ceremonia celebrada en la iglesia del convento de San Francisco, por el presidente de la Federación Nacional, padre José Ignacio Prieto.

El coro interpretó, en un hotel mallorquín, un amplio programa de música polifónica en un concierto en el que actuó también el guitarrista Gabriel Estarellas, primer premio del Certamen Internacional de Vercelli (Italia), y en el que pronunció un discurso el secretario general adjunto de la Federación Española de Pueri Cantores, don Carlos Villacorta.

En este acto, el director del Coro de los Niños Cantores de San Francisco, de Palma, fray Antonio Riera, impuso la insignia de oro del Coro al citado padre Prieto, al señor Villacorta, al cónsul de los Estados Unidos en Palma, señor Bestard, cuya señora amadrinó a los nueve ni-

ños cantores, y a fray Damián Coll.

La Federación Nacional de Pueri Cantores envió un mensaje de adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado, dos de cuyos nietos son niños cantores, a través del Ministro de Justicia, que estuvo representado en el acto por el presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Álvarez Martínez.

Agustín Lara no dejó testamento

MEJICO. (Efe.) — El compositor mejicano Agustín Lara, fallecido en esta capital hace un mes, no dejó testamento, según confirmó el archivo judicial a petición de Carmen Zozaya, ex esposa del músico.

La denuncia de intestado de Lara fue presentada por Carmen Zozaya, quien mantiene su legítimo derecho a los bienes del compositor, ya que se casó con él por la legislación civil el 12 de abril de 1939 en Caracas, y posteriormente no disolvieron este lazo.

Antes y después del citado matrimonio, Lara se casó varias veces, pero el último enlace civil que realizó fue el de Caracas, y éste es el que tiene validez para la legislación mejicana.

SOLJENITSYN NO IRA A ESTOCOLMO A RECOGER EL NOBEL

TEME NO PODER REGRESAR DESPUES A SU PAIS TEXTO DE LA CARTA DEL ESCRITOR SOVIETICO

MOSCU. (Efe.) — El texto íntegro de la carta enviada por el escritor Alexandre Soljénitsyn a la Real Academia de Suecia y a la Fundación Nobel el día 27 de este mes, y hecha pública ayer, es la siguiente:

"En un telegrama enviado al secretario de la Academia he manifestado ya y manifiesto nuevamente mi gratitud por el honor que se me ha otorgado a concederme el Premio Nobel. Yo comparto este honor dentro de mí, con todos aquellos de mis precursores en la literatura rusa que, a causa de las difíciles condiciones reinantes durante los últimos decenios, no han vivido el tiempo suficiente para recibir tal recompensa, o que fueron muy poco conocidos durante su vida para ser descubiertos por los lectores extranjeros, gracias a traducciones, o incluso, leídos por sus compatriotas en sus obras originales."

En el mismo telegrama declaraba que tenía la intención de ir a Estocolmo, incluso conociendo los procedimientos a los que debería someterse, y que existen en nuestro país para cualquier viaje al extranjero. Procedimientos humillantes que consisten en rellenar cuestionarios especiales, obtener certificados de organizaciones del partido, aún para los que no son afiliados, y recibir instrucciones sobre la conducta que se debe seguir en el extranjero.

"No obstante, durante las últimas semanas, la actitud hostil con relación a mi premio, tal como ha sido manifestada en la Prensa de mi patria, y las prohibiciones a las que se encuentran sometidos mis libros, como ya había sucedido antes (las personas son expulsadas de su trabajo y de Institutos por haberlos leído), me conducen a pensar que mi viaje a Estocolmo sería aprovechado para

alejarme de la tierra en que he nacido, simplemente impiéndome entrar en mi país.

Por otra parte he sabido, por los textos que me habéis enviado, relativos a la entrega de premios, que las ceremonias revisten el carácter de las más solemnes festividades. Esto me fatiga, por mi manera de vivir y mi carácter no estoy habituado a tales ceremonias. Por otro lado, la parte sería de la entrega de premios, los discursos, no forman parte de la ceremonia.

En un telegrama y en una carta, ustedes manifestaron, a continuación, los mismos temores que yo sobre las espectaculares reacciones que podría provocar mi estancia en Estocolmo.

Después de haber considerado todo lo que acabo de decir, y después de sacar provecho de vuestras amables explicaciones, según las cuales mi presencia en la ceremonia no es una condición obligatoria para recibir el premio, he preferido, por el momento, no pedir autorización para trasladarme a Estocolmo.

Podría, si ustedes no encuentran ninguna objeción, recibir el diploma y la medalla del Premio Nobel en Moscú, de manos de vuestros representantes, en el momento que más convenga a todos, como está previsto en los Estatutos de la Fundación Nobel. Estoy dispuesto a hacer el discurso del Nobel en los seis meses siguientes al 10 de diciembre de 1970 o enviaros su texto.

Esta es una carta abierta y no pongo ninguna objeción a que su texto se publique.

Con mis mejores deseos."

Firmado: Alexandre Soljénitsyn.

Homenaje a Ignacio Aldecoa

VITORIA. (Cifra.) — El Ayuntamiento vitoriano ha rendido homenaje póstumo al que fuera destacado escritor Ignacio Aldecoa, hijo de esta ciudad, y cuyo nombre ha sido dado a un grupo escolar por decisión del Ayuntamiento.

A las diez de la mañana, en el citado colegio, donde había sido colocada una lápida, el Alcalde de la ciudad, señor Lejarreta, acompañado por la Delegada del Ministerio de Educación y Ciencia y otras representaciones del Magisterio, presidió el acto como recuerdo al fallecido escritor.

Con las autoridades antes citadas estuvo la viuda de Ignacio Aldecoa, que agradeció emocionada el recuerdo. Unos escolares del centro dedicaron unas palabras, procediéndose después al descubrimiento de la lápida por la viuda del escritor.

La inscripción dice: «El Ayuntamiento de Vitoria, en sesión 21-V-1970 acordó titular a este co-

legio con el nombre de Ignacio Aldecoa, preclara figura de las letras españolas, novelista y poeta, hijo de esta ciudad para lección de los alumnos y perpetuidad de su recuerdo».

Efectuado el descubrimiento, dedicaron unas palabras la Delegada del Ministerio de Educación y Ciencia y el Alcalde de la ciudad.

Premios «Fémina» y «Médicis»

PARIS. (Efe.) — François Nourissier, cuarenta y tres años, que ayer obtuvo el premio «Fémina» por su novela «La greve» («La huelga»), es, desde hace años, crítico literario de la revista «Nouvelles littéraires», al mismo tiempo que director literario de las Ediciones Grasset, donde ha publicado su novela premiada con el «Fémina».

Diplomado en Ciencias Polí-

cas, François Nourissier fue durante años secretario general de la Editorial Grasset. Su obra literaria, abundante en críticas y estudios de personajes, lo es también en novela.

El premio «Médicis» para novela francesa ha sido atribuido ayer en la primera vuelta del escrutinio, en París, a Camille Bourniquel, de cincuenta y dos años, autor de «Selinonte ou la chambre imperiale», publicado en París por las Ediciones Le Seuil.

Bourniquel, que tras cursar estudios de Derecho, Ciencias Poli-

cas y Musicología, fue movilizado en 1939 y se vio obligado a permanecer en el norte de África por espacio de dos años antes de reanudar sus estudios. En 1946 entró a formar parte del cuadro de Redacción de la revista «Esprit», revista en la que asumió la Dirección literaria en 1963.

Además de ser el autor de tres películas artísticas sobre Aartung, Manessier y Pignon, Bourniquel es autor de un estudio sobre Chopin, de un libro de viaje («Irlanda»), una obra teatral, «Les gardiens», y seis novelas.

El novelista italiano Luigi Malerba, de cuarenta y tres años, obtuvo ayer el premio «Médicis» de novela extranjera por su novela «Saut de la mort», publicada en Francia por la editorial Grasset.

Malerba ha obtenido seis votos, en el primer turno, contra dos votos para William Baldwin, autor de «La pyramide».

Nacido en Parma, Italia, en 1927, Malerba, que durante cinco años dirigió una casa de publicidad, se inició en las letras a través de la cine.

Su obra literaria queda reducida a «Il serpente», publicada en 1966 y «Salto mortale», ahora premiada con el «Médicis».



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

Don Alejandro Fernández de Araoz y de la Devesa

ABOGADO DEL ESTADO

GOBERNADOR QUE FUE DEL BANCO DE ESPAÑA

Falleció en Madrid el día 8 de noviembre de 1970

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

El Gobernador, Subgobernador y los Consejos Ejecutivos y General del Banco de España

RUEGAN la asistencia al solemne funeral que en sufragio de su alma se celebrará mañana, día 2 de diciembre, a las trece horas, en la iglesia de San José (calle de Alcalá), de Madrid.

ACUERDOS DE LA CAMARA DE COMERCIO MADRILEÑA

MADRID (Cifra).—Un Plan General de Becarios de la Corporación en el extranjero, así como la publicación de diversas obras de interés para los exportadores, fueron aprobadas dentro de las actividades de comercio exterior en la sesión plenaria celebrada días pasados por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid.

Igualmente se acordó elevar un escrito a la Dirección General de Impuestos Indirectos en relación con el impuesto general sobre el tráfico de empresas y exportaciones, y otro al Consejo Superior Bancario en relación con la actuación del Registro de Aceptaciones Impagadas (RAI) dependiente de aquél.

Asimismo, se informó a la Cámara de la firma del protocolo de constitución del Comité bilateral hispano-romano de nombres de negocio; los informes definitivos sobre las misiones comerciales al Reino Unido y a Suecia; el informe de los trabajos que realiza la Ponencia técnica de la Comisión del Comercio Interior del Plan de Desarrollo Económico y Social, y la información que se facilitó sobre las próximas reuniones de la Conferencia Permanente de las Cámaras de Comercio de los países del Mercado Común en Bruselas y de la Comisión Técnica del Comité hispano-italiano de fomento económico, en Milán.

VINOS Y AGUARDIENTES, S. A.

MADRID

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas de esta Entidad, que se celebrará el día 13 de diciembre del año en curso, a las diez de la mañana en primera convocatoria, y el día 14 del mismo mes, a las cuatro y media de la tarde, en segunda convocatoria, si procede, en el local social de esta Entidad, Peñuelas, 38, para la aprobación de cuentas del ejercicio 69-70, y con el orden del día reglamentario.

Madrid, 12 de noviembre de 1970.

LA «LEY MILLS», PIEZA EN LA ESTRATEGIA SUDISTA DE NIXON

COLOQUIO CON EL DIRECTOR DEL GABINETE DE POLITICA ARANCELARIA

MADRID. (Cifra).—La estrategia sudista del Presidente Richard Nixon, que le obliga a una protección de la industria textil, es una de las causas de la Ley de Comercio de 1970, mal llamada Ley Mills», ha dicho el director del Gabinete de Estudios de Política Arancelaria e Importación del Ministerio de Comercio, don Luis Gamir, con ocasión de un coloquio celebrado en el Colegio Mayor Universitario «Nuestra Señora de África».

Entre otras causas citó el déficit de la balanza de pagos americana, las dificultades de los sectores intensivos en mano de obra en Estados Unidos, ante la competencia de países mejor dotados en ese factor de producción y las corrientes neo-autárquicas americanas.

El señor Gamir destacó que los países desarrollados han venido manteniendo una política liberal frente a los productos industriales, pero protección

nismo elevado frente a los bienes industriales intercambiables. Los países desarrollados inician la protección de estas manufacturas. Esto se demuestra no sólo con la Ley Mills y las restricciones voluntarias a los textiles, sino en los altos aranceles al valor añadido que tienen los países de la OCDE para estos bienes.

El error de los Estados Unidos en el caso concreto de la Ley Mills es no trasladar los factores de producción en industrias intensivas en mano de obra (calzado, textiles), a sectores intensivos en capital, más acordes con sus mayores disponibilidades.

De todas formas —concluyó— la Ley concede amplios poderes al ejecutivo y más importante que su aprobación es la posterior aplicación en la práctica.

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA)

PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del próximo día 15 de diciembre se pagará un dividendo activo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1970.

Las cantidades a satisfacer, una vez deducido el impuesto sobre las rentas del capital, son las siguientes:

	Pesetas
— A la totalidad de las acciones de las series A, B, C y E y a las de la serie D, números 1 al 8.876.005, por cada mil pesetas nominales	42,50
— A las acciones de la serie D, números 8.876.006 al 9.923.787	21,25

Este dividendo se hará efectivo contra entrega del cupón número 66, en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades:

Banco Español de Crédito	Banco Pastor	Banco Hispano Americano
Banco Central	Banco Popular Español	Banco de Vizcaya
Banco de Santander	Banca March	Banco de Bilbao
Banco de Aragón		Banco de Crédito e Inversiones

Confederación Española de Cajas de Ahorro
La Coruña, 26 de noviembre de 1970.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

UNION ELECTRICA, S. A. DE INTERES PARA LOS SEÑORES ACCIONISTAS

A mediados del presente mes de diciembre la Empresa espera llevar a cabo una emisión de obligaciones, convertibles en acciones, por valor de 2.500 millones de pesetas, al 8 por 100 de renta líquida anual, con plazo máximo de amortización en 15 años y 25 enteros de reducción sobre la cotización computable de acciones, a efectos de convertibilidad.

Al objeto de que los señores accionistas puedan ejercitar su derecho preferente de suscripción, se ruega a quienes puedan interesarse en esta operación cursen sus peticiones a través de las Entidades mediadoras que se indican a continuación con anterioridad al próximo día 10.

Para mejor servicio de los señores accionistas, funcionan oficinas de información al respecto en el domicilio social, Velázquez, 157, y en Avda. de José Antonio, 4.

Banco Urquijo	Banco H. Americano	Banco Aragón
Banco Central	Banco Ind. de León	Banco Herrero
Banco E. de Crédito	Banco Bilbao	Banco de Santander
Banco de S. Sebastián	Banco Ibérico	Banco Guipuzcoano
Banco M. e Industrial	Banco de Vitoria	Crédito Navarro
Banco de Vizcaya	Banco de Gijón	Banca Garriga y No-gués
Banco Zaragozano	Banco Pastor	Banco Popular Español
Banco del Norte		

CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO

y

Oficinas de todas las

CAJAS DE AHORRO DE ESPAÑA

Madrid, 1 de diciembre de 1970.—El Consejo de Administración.

Economía y FINANZAS

NOTICIAS ECONOMICO-FINANCIERAS

El activo de Cartinbao

Sabida ya la proporción de canje de una acción de Cartinbao, por cada cinco del Banco de Bilbao, desde el 5 de diciembre al 5 de enero, con desembolso total del valor nominal de 500 pesetas, mas los gastos de transmisión, les vamos a dar los valores que figuran en el activo de esta Sociedad de cartera: Banco de Bilbao (21.211 acciones), Banco Industrial de Bilbao (24.000), Banco Español de Crédito (20.733), Banco Popular Español (10.469), Banco de Vizcaya (4.008), Seguros Aurora (10.000), Unión y Fénix (2.998), Popularinsa (7.036), Cartisa (2.159), Finsa (339), Ebro (10.400), Azucarera (21.400), Industrias Agrícolas (4.400), El Águila (5.906), Ibañero (90.000), Hidro-Española (21.000), U. E. Madrileña (10.070), Sevillana (9.167), Cantábrico (15.000), Fenosa (6.000), Hornos (40.000), E. N. Aluminio (30.000), Río Tinto (19.933), Santa Bárbara (10.000), Aurera (4.000), Seat (12.500), Secem (10.000), Cerrajería (6.250), Asland (4.431), Petróleos (26.400), I. R. de Petróleos (12.000), Nicas (25.000), Papelera Española (24.000), Resinera (11.000), Carburos (2.465), Campsa (27.500), Telefónica (70.800), Firestone (20.000) y Ceplastica (10.000), estas dos últimas entidades sin cotización bursátil.

Valorando estos títulos a los cambios actuales o, en su caso, a los inmediatos precedentes, y teniendo en cuenta las disponibilidades líquidas y las restantes cuentas del balance, el valor teórico de las acciones ofrecidas se eleva a 197 por 100, independiente del que pueda la Bolsa fijar por la ley de la oferta y demanda.

Premio a la Memoria de REPESA

La Memoria presentada por Refinería Española de Petróleos de Escombreras, S. A. (REPESA), a la Junta de accionistas sobre el ejercicio social de 1969, ha sido premiada por la Cámara de Industria, Comercio y Navegación de Barcelona en su VI Concurso a la mejor Memoria presentada por las Sociedades Anónimas españolas.

El ejercicio de CIC

Central de Inversión y Crédito (CIC) ha publicado un informe sobre el grupo en su evolución por 1970, que se concreta en un aumento del 38,8 por 100 al 73,2 de las reservas; los beneficios netos pasan de 19,5 a 25,4 millones de pesetas de 1969 a 1970; el beneficio por acción pasa de 83,6 a 89,7 pesetas, en igual período, y la relación cotización-beneficio al cambio del 300 por 100, pasa de 22,3 a 16,1, lo que sigue siendo interesante la inversión.

La expansión se mantiene en unas líneas equilibradas por la acertada política empresarial, teniendo previsto nuevas líneas de negocio y ampliación de las existentes.

El ejercicio de Metalúrgica Santa Ana

Las ventas realizadas por Metalúrgica de Santa Ana en el ejercicio actual hasta final de septiembre, representan un aumento del 9,5 por 100 sobre igual período del año anterior, mejorándose el porcentaje del primer semestre, que era del 7,2 por 100.

En fabricación de vehículos hay un aumento del 25 por 100, y en obras públicas, del 117,4 por 100. La venta de vehículos representa el 65 por 100 de las totales realizadas a la fecha mencionada por esta Sociedad. Sigue aumentándose la exportación, que, al cierre de septiembre, suponía 405 millones de pesetas entre vehículos y maquinaria agrícola.

El transporte marítimo

Los años de vinculación en materia de transportes marítimos y la presencia en los mercados productores y consumidores de petróleo, hacen que la asociación Ibertánica-Internaf pueda proporcionar a nuestro país un servicio internacionalmente competitivo como «brokers» de petróleo, transportes de productos químicos LPG y LNG, crudos de petróleo y productos refinados.

A causa de la incidencia que hoy en día tienen los fletes sobre los precios del combustible, toda decisión para abaratar costas de transportes es vital y necesaria para la expansión del país, por eso, la decisión de Ibertánica respecto al fletamento de buques propios o en «charter», es tema de gran actualidad y de estudio necesario cada vez más.

Estudio económico realizado por Hogarotel

Hogarotel ha promovido la realización de un interesante estudio que abarca distintos sectores industriales afectos al mismo, tales como la alimentación, fabricación de muebles, electrodomésticos, equipo hotelero y diseño industrial.

El estudio comprende multitud de datos inéditos y conclusiones del máximo interés para los interesados en esta materia.

VINOS Y AGUARDIENTES, S. A.

MADRID

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas de esta Entidad, que se celebrará el día 13 de diciembre del año en curso, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria, y el día 14 del mismo mes, a las cinco y media de la tarde, en segunda convocatoria, si procede, en el local social de esta Entidad, Peñuelas, 38, para la renovación de los cargos del Consejo de Administración que reglamentariamente corresponde.

Madrid, 12 de noviembre de 1970.

CONSTRUCCIONES COMERCIALES, S. A.

ESPARTEROS, 8. MADRID

Por acuerdo de su Junta general universal de fecha 25 de noviembre de 1970 se ha procedido a la reducción del capital social en un millón de pesetas, quedando éste después de la reducción fijado en un millón de pesetas.

El Consejo de Administración



COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Aviso a los tenedores de Obligaciones en circulación al 7,017 % emitidas en 31 de julio de 1969:

En el anuncio publicado en la Prensa notificando el pago del cupón a partir del día 1.º de noviembre, se indicaba que sería contra el n.º 3, cuando en realidad debía decir el cupón n.º 2.

Sirva la presente nota como aclaratoria de este extremo.

Madrid, 30 noviembre de 1970

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



DISMINUIRA EL CONSUMO APARENTE DE ACERO

MADRID. (Cifra).—El consumo aparente de acero en España continuará su expansión hasta 1985 y disminuirá a partir de este año, según señala el estudio que sobre el crecimiento de este consumo publica «Economía Industrial».

Dicho estudio señala la conveniencia de que los planificadores de la siderurgia nacional realicen futuras previsiones de la demanda sin preocuparse de los altos valores del consumo aparente «per capita» que se obtendrán en estos años.

El módulo utilizado para la realización del citado trabajo es el de la Federación Japonesa del Hierro y del Acero. Este módulo

lo sustituye el módulo anual de consumo, por otro que representa la acumulación o «stock» de acero existente en el país desde el comienzo de su producción industrial.

La acumulación de acero en los distintos países, referida al año 1966, representa 1,91 toneladas «per capita» en Japón; 9 toneladas «per capita» en Estados Unidos, 5,71 en Alemania, 5,05 en Inglaterra, 3,84 en Francia, 2,43 en Italia y 1,29 en España.

Esta última cifra pasará a ser de 3,4 toneladas «per capita» en 1980 y de 5 toneladas para 1985 o 1987. A partir de aquí se estima que descenderá el consumo aparente de acero en nuestro país.

EXPOSICION DE LA INDUSTRIA SOVIETICA, EN MADRID

LA URSS, INTERESADA EN LA MANUFACTURA DEL ACEITE DE OLIVA

MADRID, 30. (Pyresa).—La Unión Soviética estaría dispuesta a fabricar maquinaria para la producción de aceite de oliva si comprobase en un estudio técnico que esta producción puede ser rentable para la economía soviética. Por el momento nos limitamos a vender a España maquinaria para la fabricación de aceite vegetal, en la que España se siente muy interesada», ha manifestado a Pyresa el presidente de Techmasheport, de Moscú. Esta entidad es uno de los 35 organismos de que dispone la Unión Soviética, dedicados a la ejecución de los planes comerciales con el exterior. Techmasheport es, según manifestó el director, señor Kurmacenko, el organismo fundamental de esta cadena nacional integrada por los 35 organismos. Su función principal es la de exportar instalaciones técnicas, especialmente textiles, para la alimentación, gráficas, electrónicas, compresores, elementos para investigaciones técnicas y maquinarias distintas. En total son más de 500 las factorías que producen en toda la Unión para Techmasheport. Esta firma ha montado una Exposición en Madrid, dedicada a presentar a los industriales españoles los máximos adelantos en estos sectores registrados en la Unión Soviética.

INTERCAMBIOS COMERCIALES

En cuanto a las perspectivas de incremento de los intercambios entre la Unión Soviética y España, el señor Kurmacenko manifestó que su visita a Madrid es un primer paso al que seguirá un estudio del mercado español. En cuanto a las importaciones que la Unión Soviética pueda realizar de España, indicó que este aspecto comercial no pertenece a su departamento, pero que juzga se encuentran los intercambios en un buen momento de gran esperanza para ambos países.

En cuanto a una posibilidad de que España monte una exposición en Moscú, el presidente de Techmasheport indicó que ha mantenido contactos en Barcelona y Madrid y que es muy posible que en el curso de los próximos meses España esté presente en Moscú como la Unión Soviética participa ya en exposiciones españolas. «Es, dijo, un proceso natural.» Subrayó que sus contactos en Barcelona, camino de Madrid, con la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, fueron muy cordiales y a sus manifestaciones públicas en este organismo asistieron numerosas personas relacionadas con el comercio exterior español. Asimismo indicó que la recepción de que fue objeto en el Ayuntamiento de Barcelona fue realmente emotiva.

Por último, el señor Kurmacenko manifestó que, en suma, estaba muy impresionado de sus contactos con diversas personalidades de la economía española, especialmente de la Empresa que le ha invitado a venir a España.



COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

A partir de 1.º de Diciembre próximo, se abonará contra el cupón número 11 de las Obligaciones en circulación al 5,75 % anual, números 1 al 4.000.000, emitidas el 27 de Abril de 1965, la cantidad de 28,405 pesetas líquidas por cupón, hecha la oportuna deducción para pago de impuestos.

El pago del precitado cupón número 11, se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus Sucursales, Filiales o Agencias.

Banco Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, La Coruña, Pastor y Santander y Confederación Española de las Cajas de Ahorro. Los referidos Bancos y la citada Confederación, se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 27 de Noviembre de 1970.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

GRAN BRETAÑA-MERCADO COMUN

LA OPINION, DIVIDIDA

● ALGUNOS SECTORES QUIEREN CONVOCAR UN REFERENDUM

● REUNION DE MINISTROS DE AGRICULTURA DE «LOS SEIS»

LONDRES, 30. (Efe-AFP).—Vuelta a lanzar por un antiguo ministro laborista, Anthony Wedgwood-Benn, la controversia sobre la organización eventual de un referéndum en Gran Bretaña a propósito de la entrada de este país en el Mercado Común toma cada vez más amplitud. El colega de Wedgwood-Benn en el ministerio Wilson, George Thomson, que se encargaba de las cuestiones europeas, tomó, por su parte, una posición, en Dundee, en contra de una consulta tal. Thomson ha estimado que el mecanismo del referéndum no es el más adecuado para dar una respuesta satisfactoria a una cuestión tan compleja como la del ingreso británico. Para él es la Cámara de los Comunes la que representa, a este efecto, el mejor «sismógrafo político».

Thomson subrayó que continuaba siendo partidario de la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común a condición de que se hagan enmiendas satisfactorias entre Londres y los «seis».

El secretario general del TUC (Congreso de las Trade Unions o Sindicatos), Vic Feather, solicitó ayer por su parte que tenga lugar un referéndum. Parodiando la célebre frase de Clemenceau, Feather afirmó que la cuestión de la adhesión británica era demasiado importante para que el Gobierno británico sea el único llamado a resolverla.

En caso de efectuarse el referéndum, es probable que la adhesión de Gran Bretaña fuese rechazada. Según un sondeo de la opinión pública, aparecido en el «Sunday Times», el 22 de noviembre último, el 64 por 100 de los ingleses se mostraron contrarios al ingreso de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea y solamente el 29 por 100 a favor.

El Gobierno conservador, por su parte, se opone firmemente a la idea de un referéndum sobre el asunto y así lo aseguró recientemente en los Comunes, Rippon, ministro encargado de las negociaciones con los «seis».

Agricultura comunitaria

BRUSELAS, 30. (Efe).—Las modalidades de aplicación del Reglamento Comercial Común para la Pesca Marítima, así como el nuevo importe de la prima destinada a la supresión de los excedentes en materia de árboles frutales y ganado vacuno, han ocupado hoy la sesión del Consejo de ministros de Agricultura de la CEE, reunido en Bruselas. Los seis ministros del Mercado Común en la especialidad se reunirán mañana con el vicepresidente de la Comisión Europea

Siccooal Mansholt, para ser informados sobre las conclusiones de éste, tras su gira por capitales europeos, durante la que se ha entrevistado con las organizaciones profesionales agrícolas y altos cargos ministeriales.

Siccooal Mansholt presentará a los ministros diversas iniciativas de la Comisión Europea en materia de precios agrícolas y de reformas de estructuras agrarias.

«Proteccionismo disfrazado»

LONDRES, 30. (Efe).—Los beneficios de las medidas de liberación comercial corren el peligro de desaparecer debido a que algunos países están volviendo al proteccionismo disfrazado, como es el de imponer barreras sin tarifas, dice un informe económico publicado en Londres hoy.

El informe, que investiga las barreras escondidas en el comercio internacional, ha sido promovido por el Centro de Investigación de Política Comercial, organismo británico de carácter independiente.

Las barreras sin tarifas para el comercio están consiguiendo mayor importancia relativa por el considerable desprestigio de las barreras de tarifas convencionales, dice el estudio.

«Existe el peligro real de que nuevas formas de protección sin tarifas puedan reemplazar a los sistemas aduaneros implantados actualmente mediante negociación.»

«No es fácil negociar tarifas, pero va a ser mucho más difícil reducir barreras sin tarifas», dice el informe, que fue realizado por Gerard y Victoria Orzon, del Instituto de Estudios Internacionales de Ginebra.

La OEA, contra la ley Mills

CIUDAD DE MEJICO, 30. (Efe).—«Los Estados Unidos no deben aplicar las medidas proteccionistas al comercio por medio de la ley Mills, porque sería un golpe a la economía norteamericana, a la de los países iberoamericanos y a las de las naciones menos desarrolladas de todo el mundo», declaró en esta capital Galo Plaza, secretario general de la Organización de Estados Americanos, quien asistirá a la toma de posesión del Presidente de México, Luis Echeverría.

«Las medidas proteccionistas —añadió el secretario de la OEA— nos han causado una gran preocupación, pero confiamos en que esta situación se remedia antes de que llegue a mayores.» Barry Goldwater, ex candidato en 1964 a la Presidencia de los Estados Unidos por el partido

republicano, manifestó: «Estoy totalmente en contra de la aplicación de esas leyes, que sólo causarían más mal que bien, y tengo la esperanza de que no sean aprobadas por el Senado en sus sesiones del año próximo.»

Estoy convencido —prosigue Goldwater— de que la ley Mills, que pretende un falso proteccionismo al comercio de los Estados Unidos con los países iberoamericanos, será analizada minuciosamente, para que, una vez se compruebe su ineficacia, no sea aprobada.»

El senador norteamericano Church, calificado como progresista del partido demócrata, expuso:

«Tanto yo como una nueva promoción de legisladores procuraremos adoptar medidas de apoyo a los países de Iberoamérica.»

No se modificará el tratado de Roma

PARIS, 30. (AFP-Efe).—«Nadie piensa seriamente o iniciar negociaciones encaminadas a modificar el tratado de Roma antes de que se decida la cuestión del ingreso de nuevos Estados», declaró hoy Maurice Schumann, ministro de Asuntos Exteriores, en su intervención ante el Senado, en el debate sobre el presupuesto de su Ministerio en relación a la colaboración monetaria entre los «seis».

Según Schumann, la reciente reunión de Munich de ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» ha permitido:

1. La definición de un campo de acción, es decir, un concierto de las políticas extranjeras.

2. La elección de un método, es decir, las reuniones regulares de los Jefes de Estado o de Gobierno, de los ministros de Asuntos Exteriores y de los expertos.

3. La afirmación de un principio: la unidad de la construcción europea, es decir, que la inspiración y el objetivo final de las comunidades económicas y de la cooperación política deben ser las mismas.

La construcción de la Europa «de las solidaridades de hecho» y la oposición a la fragmentación del mundo en bloques antagónicos son ya «designios complementarios cuyo logro debe perseguirse directamente», dijo también Schumann.

Contra los precios altos

LONDRES, 30. (Efe).—Una moción de censura, condenando la subida de los precios al consumidor y acusando al Gobierno de «haber engañado al ama de casa en las últimas elecciones generales», ha sido derrotada esta tarde en la Cámara de los Comunes por 285 votos contra 202, con una mayoría para el Gobierno de 83 votos.

La moción había sido presentada por el diputado laborista Alfred Morris, condenando la subida de precios en el consumo público y alegando que el Go-

bierno no había cumplido las promesas que hizo a las amas de casa durante la campaña electoral, mediante las cuales éstas influyeron en el resultado final de la votación.

Ha defendido la postura del Gobierno el secretario jefe del departamento de Tesorería, Maurice McMillan, el cual negó las acusaciones diciendo que el Gobierno se afana por detener la inflación, tomando las medidas necesarias para impedir el aumento de los precios de consumo.

Conferencia de la FAO

LIMA, 30. (Efe).—Expertos de 27 países del Hemisferio estudiarán a partir de hoy el rol de la extensión agrícola en el proceso de reforma agraria durante la «Conferencia técnica de extensión agrícola y juventud rural para América Latina y El Caribe», que se realizará en la ciudad de Cuzco, a 75 kilómetros al norte de Lima, hasta el próximo 12 de diciembre.

En la Conferencia tomarán parte también representantes de los programas de extensión agrícola de España, Inglaterra, Francia y Holanda.

Asistirá, asimismo, un grupo de expertos del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, de la UNESCO, OIT, UNICEF, AID, OEA, IICA y otros organismos internacionales.

En la reunión se estudiarán los antecedentes y la realidad de la labor de extensión agropecuaria que actualmente se ejecuta en Hispanoamérica, la concepción de una labor de extensión que permita a esta actividad integrarse en los programas nacionales y regionales para el desarrollo, de manera coordinada con los demás servicios rurales, a fin de que presente una asistencia más eficiente al productor y a la familia.

Asimismo, se discutirá el planteamiento de las bases de una estrategia de la extensión agrícola acorde con la concepción propuesta, capaz de promover una movilización de los recursos humanos para el desarrollo rural.

La Conferencia ha sido organizada y patrocinada por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Ministerio de Agricultura del Perú.

BOLSAS EXTRANJERAS

Frankfort: Signo positivo

Durante el primer día de la jornada bursátil, el signo general ha seguido siendo positivo, aunque el volumen de negocio ha sido inferior a los de la semana pasada. La esperanza de que el Banco Federal de Emisión reduzca en corto plazo los tipos de descuento ha influido positivamente en la jornada bursátil de hoy.

A la cabeza de las alzas se colocaron ciertos papeles especiales. Las acciones de maquinaria y automóviles se anotaron pequeñas subidas.

En el mercado minero se registraron pequeñas variaciones en ambos sentidos. Las acciones bancarias y químicas mantienen precedentes. La tendencia en el sector de empréstitos continúa siendo positiva. Los fondos públicos han subido medio entero.

En la Bolsa de metales preciosos de esta ciudad, el oro tuvo hoy las siguientes cotizaciones:

En lingote de kilo: 4.411 marcos.

En barra de 12,5 kilos: 4.401 marcos el kilo.

Durante el mes de noviembre la cotización media de este metal fue de 4.391 marcos el kilo.

Londres: Débil comienzo

La semana ha comenzado floja en la Bolsa londinense. El grupo industrial y químico ha estado un tanto revolucionado con los rumores de que Imperial Chemical Industries (ICI) tiene el proyecto de pedir un préstamo de cuarenta millones de libras esterlinas a un interés del 11 por 100.

El resto de las acciones industriales fuertes se han mantenido.

Los principales descensos de hoy se han registrado en petróleos y acciones de níquel, mientras fondos de inversión cerraban casi a la par.

El índice del Financial Times ha perdido 0,7 puntos, colocándose en 320,1.

La libra esterlina ha tenido un relativamente fuerte descenso, con una cotización de 2,38, 29-32 y una pérdida de 3-32.

París: Retrocesos

La jornada de hoy ha resultado tranquila y decepcionante en la Bolsa de París, donde se han registrado más retrocesos que avances.

En el sector extranjero han cotizado bien los norteamericanos IBM e ITT y el alemán Hoechst, mientras los valores holandeses retroceden y minas de oro se sostienen.

En el mercado del oro, el lingote de a kilo se cotizó a 6.755 francos: pierde 10 francos.

EL ARTE

URCULO, AL AIRE DEL EROTISMO

La obra expuesta por Urculo en el Museo de Arte Contemporáneo tiene un agresivo aire de panfleto erótico. Con alguna ligereza se podría decir que se trata de una serie de carteles publicitarios para colocar a la puerta de un cabaret. Algo hay de un resucitado modernismo acorde con Toulouse-Lautrec y mucho de la vigente lección de Matisse. Me resisto a admitir que el pintor se haya propuesto nada más que escandalizar, porque aviado iría con tan menguadísimo y fácil empeño. Creo, más bien, que Urculo pretende, al aire del erotismo, favorecer la liberación desde un espíritu indudablemente contestatario. De ahí la sensación de reto, de algo que se impone ante los ojos con cierto gesto de desafío.

Eduardo Urculo, a la vuelta de otros caminos artísticos y a la ida de una nueva aventura, es un pintor que revela su mucha preocupación por el mundo de ideas que gravitan sobre el hombre de nuestro tiempo. Quisiera echar abajo todas aquellas que se oponen al pleno ejercicio de la libertad del espíritu. Para Urculo el hecho revolucionario por excelencia es la belleza. En su cumbre, casi paradisiaca, instala sus querencias. Esa intención radicalizadora y total que le anima es la que le hace utilizar una sintaxis como de telegrama urgente, con el empleo de colores planos y rotundos y una serie de impositivos primerísimos planos que invaden la escena del cuadro.

La mujer que nos «descubre» Urculo es irreal y habita en una especie de paraíso perdido donde el amor no conoce el drama y Freud es un ignorado. La perspectiva es distante, fría y de laboratorio pese a la violencia de las posturas. Lo lúdico, con algún ribete de ironía, comunica al espectador una sensación de levitación pese a la inmovilidad acartonada de la figura. Trabaja con moldes, con plantillas, repitiendo el encuadre desde distintos ángulos. Estamos a mil kilómetros luz de la sensualidad robusta de Rubens y de la lozanía en carne de Renoir. Por el tratamiento del espacio, es vigente. Por su factura se diría más bien producto de un artista norteamericano. Hay un gusto ornamental, también inscrito en el arabesco de Matisse.

Al aire del erotismo, Urculo se afana por derribar mitos. Se advierte que se ha hecho cuestión del mundo que vivimos y de cuanto angustia al hombre de hoy. Se ad-



vierte también que necesita liberarse de bastantes amarras. Con todo, con el mayor respeto para sus propósitos, artísticamente hay algo que falla. Uno puede acercarse a entender lo que Urculo ha querido. Pero se regresa con el sentimiento de que no ha conseguido transmitirlo y con la sospecha de que la obra está más cerca del escarpate y del anuncio comercial que de otra cosa.

Salvador JIMENEZ

LA MUSICA

LA PORTUGUESA MARIA-JOAO PIRES, VENCEDORA EN EL CONCURSO INTERNACIONAL BEETHOVEN

BRUSELAS. (De nuestro crítico musical.)—En la Sala del Conservatorio de la capital belga se han desarrollado las pruebas finales del Concurso Internacional Beethoven, organizado por la Unión Europea de Radiodifusión. La Sala es perfecta de proporciones y excelente de acústica, como tantas otras construidas en Europa cuando los estudios sobre la materia estaban muy lejos de su actual desarrollo. Hay que pensar que mandaba la lógica apoyada en la tradición de unas ciertas formas y volúmenes. El barrio del Conservatorio es tranquilo, señorial y un poco apartado, y frente a la gran mole rosácea del edificio existe un comercio de música, tan conservador, tan invariado en el tiempo, que no parece si no que el mismísimo Beriot o el joven Ysaye puedan aparecer de un momento a otro frente a los mostradores. Nuestros músicos fueron bastante amigos de Bélgica y, en realidad las escuelas violinísticas de los dos países anduvieron, desde antiguo, muy de la mano. Como continuación de la historia tenemos ahora, dictando enseñanzas en el centro la rue de la Régence, a Agustín León Ara. En otro orden instrumental, la presencia de Eduardo del Pueyo, profesor desde hace muchos años en el Conservatorio, prestigia la escuela belga y la española. Muy justamente un discípulo de Del Pueyo, el joven Steven de Groote, ha logrado el segundo premio en la competición beethoveniana, en reñida lucha con la máxima galardonada, la portuguesa Maria Joao Pires.

LA IDEA VINO DE ITALIA

En una de las reuniones de la Comisión de Programas de la UER, cuando se preparaban las conmemoraciones del bicentenario beethoveniano, el representante de la RAI, ilustre musicólogo, Remo Giazotto, propuso la celebración de una competición internacional de interpretación de sonatas por jóvenes pianistas. El plan presentaba dos fases: las selecciones nacionales, realizadas por concurso —tal han hecho Italia, España, Francia y otros— o efectuadas por libre designación de cada emisora participante, como es el caso de Portugal.

La idea de Giazotto fue acogida con entusiasmo y doce centros emisores acordaron su participación: Bélgica (radio francófona y radio flamenca), Canadá (CBC-SRC), Portugal (ENR), Alemania (HR), Israel (IBA), Noruega (NRK), Austria (ORF), Francia (ORTF), Italia (RAI), España (RNE) y Suecia (SR). Para la final se apuntaron como ciudades idóneas, la natal del compositor, Bonn; Viena, tan ligada a la biografía del autor de la «Appassionata» y, en fin, Bruselas, dada la ascendencia flamenca de quien siempre se firmó «van Beethoven» y no «von». Agobiadas de actos conmemorativos las dos primeras ciudades, la radio belga abrió de par en par las puertas a la final del concurso y la ha organizado no sólo con competencia, sino con la más hidalga cortesía. Se comprende la debilidad de un Albéniz por Bruselas, tan garbosamente narrada en los recuerdos de Paul Gilson.

En cuanto al Jurado, presidido por el suizo Roger Aubert, reunió representaciones de todos los países participantes: musicólogos, críticos, compositores y directores, todos ellos ligados al mundo de la radiodifusión: Leonce Gras y Robert Leurdan, belgas; John Roberts, canadiense; Helena Costa, portuguesa; David Starke, por Alemania; la directora Aviva Einhorn, por Israel; Kristian Lange, noruego; el austriaco Hans Sachs, la francesa mademoiselle Le Conte, el italiano Giazotto, el sueco Goeran Nilson, Pierre Nacer, secretario de la UER, que hizo las mismas funciones en el Tribunal, y el abajo firmante, por Radio Nacional de España.

LAS PRUEBAS

Los doce seleccionados debían interpretar dos sonatas íntegras de Beethoven, después de lo cual, por votación secreta, quedarían clasificados los dos finalistas que repetirían

su actuación, con las mismas obras, a fin de discernirse los dos premios creados por la UER: un primero de 1.500 dólares y un segundo de 750, amén de contratos por parte de las emisoras, miembros de la Unión Europea de Radiodifusión, que han participado en el concurso.

Hay que destacar que el nivel general obtenido es muy considerable y que cada uno de los pianistas —con la excepción de casos contados— puede ostentar y ostenta ya una ejecutoria brillantísima, de auténtico rango profesional. Así, el alemán Wilfried Kassebaum, nos hizo escuchar las sonatas Op. 81 («Los adioses») y Op. 109, en traducciones de gran rigor técnico-estético; en cuanto a expresividad y comunicatividad le aventajó el noruego Jens Harald Bratlie, verdadero poeta a la hora de decir la «Waldstein» y la «Appassionata»; el punto más bajo del concurso lo marcó la sueca Eva Engstroem, con la Opus 22 y 109, desdibujada en los medios y en la intención. Llamó poderosamente la atención la claridad de juego y la comprensión de la sonata Op. 14, número 2, por parte del español José María Colom-Rincón, quizá un tanto desbordada en la otra sonata, que fue la «Appassionata». Serio, bien formado —en su país y en América—, el israelista Mordechai Shehori, tocó inmediatamente antes que el austriaco Peter Efler, ambicioso en su elección de la «Appassionata» y la «Hammerklavier». Sus posibilidades quedaron claras y acaso habrían lucido mejor en otras sonatas de la colección. En conjunto, el romano Franco Medori no logró una gran unidad de línea en los Opus 101 y 110, número 3, pero en muchos momentos —especialmente en los lentos— se expresó con hondura lírica de gran atractivo. Evelyn Blancart, discípula de Del Pueyo en Bruselas, se acusó como artista más refinada que poderosa en la Opus 31, número 3 y en la 101, y la francesa Daria Hovora (Op. 2, número 3 y Op. 111), reveló gran personalidad; sus ejecuciones interesan. Grandes medios y excelente musicalidad son características del canadiense Claude Savard, intérprete de «Los adioses» y la Opus 109.

LOS VENCEDORES

Se vio claro —creo que por parte de todo el público— que la supremacía del conjunto estaba en el belga De Groote y la portuguesa Maria Joao Pires. El primero tiene dieciocho años y pertenece a una familia musical extraordinariamente conocida. Es discípulo de Eduardo del Pueyo, y en muchas de sus características se advierte la huella del maestro. Consiguió versiones de categoría en la «Sonata en la mayor», Opus 2, número 2, y en «Los adioses». Parte de su fuerza reside en el marcado juego de contrastes aunque, en ocasiones, los «fuertes» rompan la belleza de sonido.

Maria Joao Pires, nacida en el África portuguesa, estudió con Campos Coelho en Lisboa, y más tarde, gracias a becas de la Fundación Gulbelkian, trabajó en Munich con Rost Schmidt, y en Hannover con Karl Engel. Inició su vida de conciertos a los ocho años, de manera que su dominio es total. En las sonatas Opus 109 y 110, la Pires hizo prodigios de musicalidad, creó mundos sonoros de gran belleza y matices muy personales. El discurso nos llegó convincente, desde una serenidad absoluta y a través de un fraseo tan exacto que jamás había exceso ni defecto.

La proclamación del resultado, por el que se concedía primer premio a Maria Joao Pires, fue acogida con una larga ovación, lo que dice mucho en favor del público que, lógicamente, podía sentirse especialmente vinculado a su compatriota, De Groote. Hubo por él largas ovaciones y fueron muchos los representantes de emisoras que ya allí solicitaron su colaboración para conciertos y grabaciones. Todos se disputarán a Maria Joao Pires, una joven y primorosa realidad de la pianística europea actual.

Enrique FRANCO

EL LIBRO

ENTOMOLOGIA DE UN GRUPO SOCIAL

Francisco Umbral cumple una doble exploración en su novela «El Giocondo», que en bastantes aspectos de su planteamiento viene a parecerse a la que le reveló y dio fama narrativa: «Travesía de Madrid». No es seguro que Stendhal dijese con tanta precisión la frase que se ha acuñado con su efígie como una moneda, es decir, la del espejo a lo largo del camino. Pero de ser auténtica en todos sus costados conviene para esos modos narrativos de Umbral que consisten en pasear la acción muy concentrada y muy minuciosamente descrita a la vez a lo largo de un paisaje, aunque no se trate del espejo inmóvil en el borde de la vía, sino más exactamente de un amplio «travelling» cinematográfico que sigue a sus personajes por un paisaje que es a la vez madrileño, actualísimo y de malas costumbres noctámbulas.

«El Giocondo» tiene una parte de reportaje. Bien que en mascarado en clave aparecen en su trama itinerante tipos, lugares y costumbres reconocibles, si no con la precisión del libro de clave absoluta, sí de manera que en unos casos se puedan reconocer rasgos reales, y en otros, los descritos, puedan adosarse a una realidad más que probable. Como el libro de Umbral recoge costumbres escandalosas en principio, lo más escandaloso de él consistiría en tener un ejemplar en que el autor anotase al margen identificando los rasgos y los tipos reales, más o menos, como sucede en el comentario realizado de mano de Goya, manuscrito en la colección de «Caprichos», de Ayala o de Cardenera, en que se identifica, por ejemplo, a Maria Luisa y Godoy en el «Tal para cual». Pero a falta de ello, el que busque en el libro el matiz picante de la identificación o de la probabilidad tiene amplio campo de conjetura y un curioso juego, unas veces más fácil y otras menos, de adivinación.

Prescindiendo de este aspecto, que hace de esta reciente novela de Umbral un reportaje de cierta noche madrileña a través de una serie de personajes que podemos definir como de la «dolce vita» tomando la expresión del título de un filme que no se ha proyectado en España, sino a través de su fama. La serie de personajes que realizan la «tournee des Grands Ducs» en la noche madrileña están caracterizados como los de aquella película de Fellini por la inutilidad de sus vidas, primero, aunque en algunos de los casos esta utilidad presenta una coartada profesional. Pero sociológicamente en relación a la sociedad en que viven, el autor es inequívoco al presentar su friso: se trata de los flecos podridos, viciosos, de un amplio espectro social. La inutilidad de sus vidas se llena con el ejercicio del vicio variado, que en «El Giocondo» lleva a bordo un porcentaje abundante de homosexualidad. El protagonista, de quien toma nombre la novela y que tiene fin desastrado y fútil a la vez, es un indeciso que, aunque con abundante margen en su pasado para estar en el fiel y más de un estado intersexual averiado, todavía no se ha lanzado a velas desplegadas por el campo del uranismo. A través de la acción de la novela, Gio avanza y retrocede hasta que la fatalidad le hace caer al fin empujado un poco por el dedo de Umbral, que le hace ponerse a la marquesa una inyección estratégica en brazos del criado. La posibilidad de vida y la posibilidad de heterosexualidad se apagan casi simultáneamente.

Esta es la anécdota principal, conducida a través de los dos personajes principales de la novela, cuya técnica simultaneista y la mezcla de los hilos conductores de la pareja, enriquece esta línea con una serie de personajes fuertemente matizados para ser anecdóticos. Por naturaleza los menos, por hastio de una heterosexualidad maquina y viciosa, abundan en el friso los personajes homosexuales, masculinos y femeninos y los ambidextros. Personas decentes en el sentido tradicional del concepto, no asoma ninguna de relieve en el friso social en cuya descripción se detiene «El Giocondo», cuya probabilidad temática, excelentemente descrita, hace pensar como si monsieur De Phocas hubiese echado a perder, más aún, a los enérgicos golfos barojianos del tríptico de «La mala vida en Madrid». Para hallar la voz del novelista hemos de buscarla a través de personajes corruptos que tienen algún respiradero como el poeta y diplomático americano, que a pesar de ser pederasta, cornudo, alcohólico, todavía tiene la inteligencia con alguna claridad o la esposa del intelectual izquierdista miembro de la pandilla a pesar de su notable ninfomanía. O el reportero.

Umbral posee, y ello está acreditado desde su primera novela, un poder descriptivo moroso y literario que graba sus personajes sin preocupaciones de «tempo» mediante una doble introspección, la de ráfagas del pasado que iluminan el presente y la de modos, actitudes y palabras que salen a la superficie sólo cuando están enraizados en la profundidad del carácter. Así la superficie narrativa es siempre significativa y reveladora incluso en la minucia, completando un opulento friso de tipos y costumbres, nada monótono —gran virtud del narrador— a pesar de la monotonía fundamental de la vida en que coinciden. El dibujo del personaje capital del «Giocondo» (nombre seguramente extraído de las anécdotas de García Lorca que llamaba al poeta Ciria «delicado Giocondo») tiene valor literario y valor social. El primero, porque la pintura de su ser es fina e incisiva. Socialmente, porque es el que le permite congregar y echar a andar un sector social bien matizado.

Estimamos que lo señalado constituye el núcleo de valor de la novela de Umbral y que el desenlace, un tanto melodramático y casual, no obedece sino a la necesidad de desenazar la novela de modo canónico con un final. Este nos persuade, decisivamente también, de que en el fondo la novela tiene un carácter colectivo, de grupo o de clase. Nada termina cuando termina «El Giocondo», sino la mariposa que se ha quemado, dejando la sensación de que otra le sucedera, que su hueco será rápidamente rellenado y que el grupo seguirá de la noche hasta el día cotidianamente arrastrando las horas por los establecimientos que se abren y animan en rueda, de uno en otro. No hay, por no salirnos de la narrativa de tema homosexual, aquel melodramático conflicto individual de «The City and the Pillars» del americano Gore Vidal. Y es que más que novela-reportaje incluso, Francisco Umbral ha escrito con poderosa, apropiada técnica, una novela social, cuyo interés intrínseco excede incluso al abundante que un tema «maldito» (y no digamos si hay posibilidades, aunque fragmentarias, de grupo) despierta siempre. Y tanto en el aislamiento de su grupo como en la descripción de sus costumbres, el novelista ha procedido con el cruel rigor del entomólogo, con la precisión del naturalista. No es tan casual la cita proustina, de las «primulas» de las flores hermafroditas que abre el volumen.

EL GIOCONDO.—Francisco Umbral.—Editorial Planeta.

Antonio VALENCIA

JOSE LUIS ALONSO ENJUICIA SU MONTAJE DE «ROMANCE DE LOBOS»

Por la calle de Tamayo y Baus corre un aire de estremecimiento. Andan sueltas las meigas y la Santa Compaña, entre el ulular del viento y relinchar miedoso del caballo de don Juan Manuel de Montenegro. Los cinco hijos salváticos cogen la piedra machacacráneos y afilan las navajas prestos al ataque. Una puerta chirría como gato en celo. Fuso Negro corona sus saltos epilépticos con «Arreñégotes!». La hueste de mendigos marcha detrás del leproso que se desmorona al caminar en la realidad Flor de Bhe-tania, y la fábula suena más a parábola evangélica...

José Luis Alonso ha inaugurado el María Guerrero reformado, colgando a la puerta el cartel de «Romance de lobos», como una cuchillada violenta; y una tropa nutrida de comediantes reviven dos veces cada día la atormentada historia de Montenegro y sus hijos asesinos. Han pasado unos días desde que se celebró el estreno. La crítica y el público de las primeras representaciones han dado su opinión; el director ha podido ver su obra puesta de pie ante centenares de ojos extraños, y es el momento en que ya puede emitir un juicio justo sobre lo conseguido, del mismo modo que en la clásica entrevista de ante-estreno sólo podría prever lo proyectado.

—En líneas generales, ¿qué sensación te ha producido la reacción del público?

—Una sensación muy halagüeña y de gran alegría al ver cómo acude al teatro. Tenía el temor de que «Romance de lobos» fuese una obra de minorías, por su clima triste, pero la afluencia de público en estos días me ha satisfecho mucho.

—¿Ha sido buena la crítica en general?

—Fantástica. En esta ocasión tengo la seguridad de haber puesto en pie uno de los textos más difíciles de subir a un escenario y esperaba tener una crítica más dura por esta misma dificultad. La unanimidad en el elogio y el señalamiento honrado de algunos momentos menos felices, me han producido una gran satisfacción.

—A mi juicio, uno de esos escasos momentos menos felices es la presencia a modo de coro del trío de campesinos cantantes que dice algunas de las anotaciones del texto. ¿Estás de acuerdo en esto?

—Quizá he estado muy cerca del bosque y no he visto bien los árboles. Puse este coro por dos razones principales. La primera, aprovechar la mayor cantidad posible del maravilloso texto de Valle-Inclán. La segunda, situar al público en general cuando la acción lo requiere, por la dificultad que significaría para él la abstracción del escenario. Por ejemplo, en la aparición de Sabelita en el segundo acto, el coro explica al público quién es esa mujer y qué ha significado en la vida de Montenegro. Sin embargo, es posible que tengan razón quienes opinan que las apariciones de este coro pueden enfriar la tensión dramática.

—¿En general, te satisface ahora tu montaje visto fríamente?

—Creo, de verdad, que ningún director que monte a Valle-Inclán puede quedar satisfecho, porque siempre pensarás que se le han quedado muchos detalles en el tintero. Ahora yo añadiría detalles nuevos que se me ocurren cada día, pero eso es lógico en toda creación hecha con cariño y prefiero no incidir mentalmente en ello.

—¿Has visto la obra muchas veces con público?

—No. Espero a verla bien la semana que viene. Tengo verdadera alegría de venir al teatro los primeros días después del estreno, seguramente por lo mucho que he trabajado y sufrido durante varias semanas en su montaje.

—¿Has transcrito fielmente la versión original?

—Con mucho respeto. Únicamente me he permitido introducir ligeras alteraciones, que el propio Valle-Inclán comenzó a hacer con vistas a una gran revisión de su comedia. En estas modificaciones, se anticipaba a su época y pedía una cortina negra para huir de los decorados recargados. He repetido, por ejemplo, al final el monólogo de Montenegro en su integración al mundo de los mendigos, porque lo he creído efecto de gran teatralidad que no deforma en nada el clima valleincliniano. Y algunas otras pequeñas cosas.

—¿Cuáles son los momentos más felices de la obra y, como consecuencia, del montaje?

—El final del primer acto, la llegada de Montenegro a la casa con los mendigos y la muerte del padre a manos de los hijos. Hay en estas escenas una fuerte dosis emocional; y el poder de los hijos frente al submundo mendicante sobrecoge el ánimo.

—¿Qué me dices de la interpretación?

—Completamente satisfecho de los actores y de ese grupo de mendigos compuesto en su mayoría por actores jóvenes que se entregan tarde y noche con una vocación formidable. Con respecto a la interpretación que hace Bódalo del personaje de Montenegro, creo que es perfecta, también en una entrega total al personaje, tanto en sus momentos de dramática intimidad como en las fuertes manifestaciones de su recto temperamento...

Ha empezado a llover en la calle, como si la meteorología quisiera sumarse al festejo galai-co. Al margen de la representación en sí, José Luis Alonso me habla —y se entusiasma al hacerlo— de las ráfagas y resonancias de Shakespeare, Dostoiévski, Gorki y Chejov en la obra valleincliniana; comentamos como, en el tiempo de «Romance de lobos», el poeta ruso escribía «El jardín de los cerezos» y cómo, sin conocerse y a miles de kilómetros de distancia ambos coincidían en el «Un día vendrá que...»; me da cuenta de que actualmente en Buenos Aires se representa este «Romance» con llenos absolutos en un teatro de 1.400 localidades...

Corta nuestra conversación, el gran aplauso final mezclado con «bravos», que viene de la sala. La representación ha terminado. En la calle continúa la ambientación. Choviendo.

José DE JUANES

EL CINE

«NO SE COMPRA EL SILENCIO», DE WILLIAM WYLER

FICHA TECNICA

Prod.: Robald Lubin, para Columbia (1969). Director: William Wyler. Guión: Stirling Silliphant y Jessie Hill Ford. Fotografía: Robert Surtees. Música: Elmer Bernstein. Técnico: 70 mm. Principales intérpretes: Lee J. Cobb, Anthony Zerbe, Roscoe Lee Browne, Lola Falana, Lee Majors, Barbara Herhey, Chill Wills, Yaphet Kotté y Fayard Nicholas.

El problema racial, realidad norteamericana de indudable trascendencia social, política y económica, ha servido de inspiración para una numerosa serie de películas en los últimos cinco años. De ellas, unas cuantas —especialmente las interpretadas por Sidney Poitier— han obtenido éxito de taquilla. La figura del negro bueno que, a fuerza de bondad e inteligencia, obtiene el favor y la consideración de los blancos, y la del blanco que lucha por los negros contra los otros blancos malvados o simplemente equivocados, han calado entre el público «que no desea problemas una vez salido del cine».

William Wyler, veterano realizador, uno de los «grandes» de Hollywood que continúan en activo, se ha acercado al tema bajo otros presupuestos muy distintos. Wyler, viejo liberal convencido de sus ideas, ha utilizado en «No se compra el silencio» un asunto «desagradable», de esquinados matices melodramáticos, de aristas muy pronunciadas, utilizando el guiño que Stirling Silliphant y Jessie Hill Ford escribieron siguiendo la novela de esta última. No hay en la película de Wyler una solución, un compromiso para abordar cómodamente el problema de la segregación. Y el resultado es una obra amarga, descarnada; efectista si se quiere; pero muy directa en su denuncia de unas estructuras que sólo conducen al odio, al enfrentamiento entre las dos clases de ciudadanos que conviven en una pequeña ciudad de Tennessee, donde los negros son considerados absolutamente inferiores a los blancos, donde hay establecida una barrera insalvable, donde el trato íntimo con un «moreno» equivale a una degradación.

Lord Byron Jones, el dueño de la funeraria, está casado con Emma, una joven negra, ambiciosa y atractiva, y ha de soportar cómo ante sus ojos su esposa comete adulterio con un blanco oficial de Policía. Jones goza de una buena posición económica; ha procurado siempre no tener problemas con los blancos. Pero, cansado de la situación, decide divorciarse, obtener su liberación. La negativa de Emma, que desea seguir disfrutando de su posición económica sin renunciar a su amante, y el miedo de éste al escándalo si su nombre se llega a pronunciar en el Juzgado; a perder su puesto, despreciado por los ciudadanos blancos por haber tenido relaciones sexuales con una negra, colocan a Jones en una situación difícil para conse-

guir liberarse. Si cede y retira su demanda, todo volverá a una serenidad aparente. Pero Jones está dispuesto a no ceder, a no callar, y las «fuerzas vivas» del pueblo acaban por «liberarlo» dramáticamente, sin que las autoridades hagan más que tapar las huellas del delito cometido para «comprar su silencio».

Wyler no escatima los elementos dramáticos ni la violencia para caracterizar a los principales protagonistas. El clima de terror en el que viven los negros, los abusos a que son sometidos por parte de los agentes de Policía, el desprecio con que son considerados por los encargados de administrar justicia; todo forma parte de la atmósfera interior de la película, tremenda y desesperanzadora. Paralelamente al proceso de «liberación» de Jones —el filme en su versión original se titula, precisamente, «The Liberation of L. B. Jones»— se desarrollan el de la toma de conciencia de un joven abogado, que deserta, volviendo la espalda al problema, sintiéndose incapaz de conseguir algo positivo, aunque la razón esté de parte de los negros, para él tan ciudadanos como los blancos, y el de la venganza de un negro adulto, que desea aplicar la ley del talión al policía que, catorce años atrás, cuando era un niño, le dio por muerto, administrándole una tremenda paliza.

No hay posibilidad de solución para Wyler: el negro que se enfrenta con un blanco es un negro muerto. Y sólo en la violencia se encuentra un camino de equidad. Pero si la película, en su tesis, es discutible, no lo es en su aspecto estético, en su planificación, en la densidad cinematográfica de su relato. «No se compra el silencio» es una de las mejores películas de Wyler y cuenta con una interpretación adecuada por parte de Lee J. Cobb —el abogado que domina el pueblo y prescinde de los escrúpulos para conservar una aparente serenidad ciudadana—, Anthony Zerbe —el policía adúltero—, Roscoe Lee Browne —L. B. Jones—, Lee Majors —el joven abogado— y Lola Falana —la esposa de Jones—, que hace su presentación en el cine americano después de su triunfo popular como cantante en Italia. La música, de Elmer Bernstein, subraya con oportunidad los numerosos momentos dramáticos, y la fotografía, de Robert Surtees, es más que correcta.

Pedro CRESPO

CARTELERERA

CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.

PC: Para Cinefilos.

+: Calificación artística.

✱: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tol.: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar

ESTRENOS

ADAN TAMBIEN TENIA SU MANZANA. — Dirección: David Swift. Int.: Jack Lemmon y Carol Lynley. Color. (18.) SC. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO Y LICEO.)

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Surt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18.) (GRAN VIA.)

AHORA ME LLAMAN SENOR TIBBSI. — Dirección: Gordon Douglas. Int.: Sidney Poitier y Martin Landau. Color. Policiaca. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18.) (CALLAO Y RICHMOND.)

ATRAPADOS EN EL ESPACIO. — Dir.: John Sturges. Int.: Gregory Peck y Richard Crenna. Color. GP. Dramática. Calificación: ✱. (PALACIO DE LA MUSICA.)

CABEZAS CORTADAS. — Dir.: Glauber Rocha. Intérpretes: Francisco Rabal y Marta May. Color. Calificación: +. (PENALVER.)

CHISUM. — Dir.: Andrew V. McLaglen. Intérpre-

te: John Wayne. Color. Oeste. GP. Calificación: ✱ ✱ ✱. (CAPITOL, SALAMANCA, ARGUELES, MONUMENTAL Y MURILLO.)

EL COMPROMISO. Dir.: Ella Kazan. Int.: Kirk Douglas y Faye Dunaway. GP y PC. Dramática. Color. Calificación: ++. ✱ ✱ ✱ (18.) (AVENIDA.)

EL DEDO EN LA LLAGA. — Dir.: Tonino Ricci. Int.: Klaus Kinski y George Hilton. SC. Color. (BULEVAR Y MOLA.)

EL GATO CON BOTAS. — Dibujos animados. Color. (Tol.) SC. (TIVOLI Y PEZ.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS. — Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Pierrá. Dramática. PC. Color. Calificación: ++. ✱. (18.) (POMPEYA.)

EL UNICO JUEGO EN LA CIUDAD. — Director: George Stevens. Int.: Elizabeth Taylor y Warren Beatty. Comedia. GP. Calificación: ✱. Color. (18.) (FANTASIO Y RIALTO.)

EMILIO Y LOS DETECTIVES. — Dir.: Peter Tewksbury. Int.: Walter Slezak y Bryan Russell. Color. SC. (IMPERIAL, BARCELO Y BENLILURE.)

IVAN EL TERRIBLE. Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: N. Tcherkassov. Blanco y negro. PC. Dramática. Calificación: ++. ✱. (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

L'ATTICO. — Dir.: Gianni Puccini. Int.: Daniela Rocca, Walter Chiari, Thomas Milián y Philippe Leroy. (18.) Comedia dramática. Calificación: ✱ ✱ ✱. (GALLILEO.)

LA FAMILIA CROMPTON. — Dir.: Peter Hammond. Int.: James Mason y Susan George. Color. Drama. (18.) (LUCHANA Y TORRE DE MADRID.)

LA LEY (LA LEGGE). Dir.: Jules Dassin. Intérpretes: Gina Lollobrigida y Marcello Mastroianni. GP. Dramática. Calificación: ✱ ✱. Blanco y negro. (18.) (ALEXANDRA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP. y PC. Calificación: ++. ✱ ✱ ✱. Color. Todd-ao. (18.) (PAZ.)

LA RECREATION. — Dir.: Françoise Moreuil. Intérpretes: Jean Seberg, Christian Marquand y Françoise Prevost. GP. Calificación: ✱. (INFANTAS.)

LAS COSAS DE LA VIDA. Dir.: Claude Sautet. Int.: Michel Piccoli y Romy Schneider. GP. Dramática. Color. Calificación: ++. ✱ ✱ (18.) (COLISEVM.)

LOS GIRASOLES. — Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: ✱ ✱ ✱. (AMAYA.)

LA VIDA CONYUGAL (LA VIE CONJUGAL): «JEAN MARC». Dir.: André Cayatte. Int.: Jacques Charrier y Marie-José Nat. GP y PC. Blanco y negro. Dramática. Calificación: ++. ✱ ✱. «FRANCOISE». Dir.: A. Cayatte. Calificación: ++. ✱ ✱. (MONACO.)

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO. Dir.: Norman Jewison. Int.: Beau Bridges y Brian Keith. Comedia. GP. Calificación: ++. ✱ ✱. Color. (18.) (ROXY «B».)

NO SE COMPRA EL SILENCIO. — Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Cobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. SC. (18.) (PROYECCIONES.)

PSYCHE - 69. — Dir.: Alexander Singer. Int.: Curt Jurgens, Patricia Neal y Samantha Eggar. Dramática. Calificación: ✱. (GAYARRE Y ROSALES.)

SOLAMENTE UN VERANO. — Dir.: Jacques Doniol Valcroze. Int.: Marie Dubois, Mathieu Carrière y Maurice Garrel. Comedia de costumbres. Calificación: ++. ✱. (PALACE.)

TOPAZ. — Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Frederick Stafford y Dany Robin. (18.) SC. (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, EL ESPANOLETO, CANCELLER, INFANTAS, ALVI Y JUAN DE AUSTRIA.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elliot Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsepei. GP y PC. Western dramática. Color. Calificación: ++. ✱ ✱ (18.) (CONDE DUQUE.)

UNA SEÑORA LLAMADA ANDRES. — Dirección: Julio Buchs. Int.: Carmen Sevilla y Juan Luis Gallardo. (18.) Color. Comedia. Calificación: ✱ ✱. (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ, PROGRESO Y GARDEN.)

UNA VIUDA DE ORO. — Dir.: Michel Audiard. Intérprete: Michele Mercier y Claude Rich. Color. Comedia. Calificación: ✱. (PALAFOX.)

REPOSICIONES

EL GRADUADO. — Dir.: Mike Nichols. Int.: Anne Bancroft y Dustin Hoffman. Color. (18.) Calificación: ++. ✱ ✱ ✱. (FUENCARRAL.)

EL MANANTIAL DE LA DONCELLA. — Director: Ingmar Bergman. Int.: Max von Sydow. (18.) (FALLA.)

ESPARTACO. — Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas y Jean Simmons. Histórica. GP. y PC. Color. Calificación: ++. ✱ ✱ ✱. (14.) (REAL CINEMA.)

LA CALUMNIA (THE CHILDREN'S HOUR). — Dir.: William Wyler. Int.: Audrey Hepburn, Shirley McLaine y James Garner. GP. Dramática. Calificación: ✱ ✱. (18.) (REX.)

LAS VEGAS 1970. — Int.: Britt Ekland y John Cassavetes. Color. Aventuras. (18.) (CARLTON, CANDILEJAS Y URQUIJO.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Dir.: Victor Fleming. Int. Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. Calificación: ++. ✱ ✱ ✱. (18.) (ALBENIZ.)

MUSICA

ORQUESTA NACIONAL. FRED KURTZ. ROSTOPOVICH. (VIOLOCELLO). TEATRO REAL

«Traci Amanti» (obertura), Ci-mara; «Concierto violoncello», Dvorak; «Novenas», Schubert. Viernes y sábado, 19,15 horas; localidades, desde mañana. Domingo, 11,30 horas; localidades, desde jueves. Taquilla (calle Carlos III), abierta de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Jueves, se abre taquilla desde 9 horas.

ORQUESTA SINFONICA Y CORO RTVE. ODON ALONSO. MARIA ORAN, CARMEN SINOVAS, CHRISTIAN FERRAS. Teatro Real. Sábado 5, 11 noche, y domingo 6 de diciembre, 7,15 tarde: «Sueno de una noche de verano» (Mendelssohn), «Concierto núm. 3, en sol mayor, para violín y orquesta» (Mozart), «Moisés y Aarón» (Schonberg). Localidades, de 10 a 150 pesetas. A partir del martes 1 de diciembre, de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas.

I JORNADAS HISPANO-PORTUGUESAS MUSICA CONTEMPORANEA

Madrid, 7-11 diciembre: Real Conservatorio, Ateneo, Teatro Real. Cuarteto Cordas Porto; Victorino D'Almeida (pianista). Grupo Música Contemporánea Lisboa (director, Jorge Peixoto). Orquesta Nacional (director, Silva Pereira). Lisboa, 14-18: Teatro Nacional San Carlos. Or-

questa Cámara Madrid (director, Franco Gil; solista, Ana Ricci). Cuarteto Clásico RTVE, Orquesta Sinfónica de Oporto (director, Odon Alonso). Conciertos Conservatorio, Ateneo: Invitaciones. Concierto día 9, Teatro Real: Localidades, 50, 25, 10 pesetas, en taquilla, horarios habituales. Organiza: Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes.

I JORNADAS HISPANO-PORTUGUESAS MUSICA CONTEMPORANEA

CONVERSACIONES MUSICA HISPANO-PORTUGUESAS: 7-11 diciembre: Salón Goya, Teatro Real, Madrid. Salón Nobre, Teatro Nacional San Carlos, Lisboa. Organiza: Comisaría Música de la Dirección General Bellas Artes.

TEATROS

ALCAZAR. — 7, 11: Antonio Garza, en Un amante al rojo vivo. Con la primera actriz, Ju-lita Martínez, Mari Carmen Ye-pes (en el personaje «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Jal-me Azpilicueta.) (10 últimos días, por necesidades de programación.)

ARLEQUIN. — (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Tres tes-tigos. ¡Lo mejor de Pemán! Ma-gistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pa-blo Sanz y Manuel Toscano. Viernes 4, tarde y noche, funcio-nes extraordinarias en ho-menaje y con asistencia de don

José María Pemán, con las 500 y 501 representaciones de su gran éxito: Tres testigos, y es-treno del diálogo: Margot y el diablo, del mismo autor.

ARNICHES. — (Cedaceros, 7. Te-léfono 2242991.) 7 y 11: María Asquerino, Ana Mariscal, José Sancho en: Okey (de Chocron). Dirección: Catena. Se despacha con cinco días. Dos últimas se-manas.

BEATRIZ. — 7, 11: El cuaderno rojo.

BELLAS ARTES. — (Teléfono 2324437.) 7 y 11: Manuel Galla-na en: Tango (de Slawomir Mrozek), con María Bassó, Francisco Pierrá, Mayra O'Wisiedo, José L. Lespe, Am-paro Pamplona en «Ala» y la in-tervención de Javier Escrivá en «Stomil». Dirección: José Ta-mayo. Miércoles 2 de diciem-bre, 11 noche: Fernando Fernán-Gómez y Massiel en: A los hombres futuros, yo. Bertolt Brecht.

CALDERON. — 7, 10,45: El idolo Manolo Escobar presenta su espectáculo Las mil y una co-pias. «Ballet» Lina y Miguel, Angelita Font, Marián Conde, Maniseros de Cádiz, Lussón y Codeso, Vic Saxe. Otras atrac-ciones.

CLUB. — (220417.) (Bajos Pala-cio Música.) Hoy, función úni-ca, 7 tarde. ¡Apasionante polí-cia! Luis Prendes, Pedro Osina-ga, en La huella (Slouth) (de Saffer; versión: Balart.) (Dirección: Montesinos.) (¡Un «suspense» diabólico!) (Hacia las 200 representaciones.)

COMEDIA. — (Compañía Alber-to Clossa.) 7 y 11: Cuatro his-torias de alquiler (de Baril-let y Gredy). Con Julia Gutié-rrez Caba.

COMICO. — (2274537.) (Delicias, 41. Metro Palos de Mo-guer.) 7 y 11: Compañía Cécilio de Valsérel, en Un sereno debajo de la cama (de Valse-rell; sobre obra de Muñoz Se-ca y Pérez Fernández). (Dos horas de risa garantizadas.) Domingo, función especial, 4,30. Martes, noche: Descanso. (Por compromisos anteriores, solamente hasta el 10 de diciembre.)

ESLAVA. — (2665440.) 7 y 11: Com-pañía Irene Gutiérrez Caba en la comedia musical La vida en un hilo. Adaptación de J. Es-cobar, sobre original de E. Ne-ville. Música de J. Pérez. Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. «Uno de los más agrada-bles espectáculos que recorda-mos de la historia — gloriosa historia musical — del Eslava.» (Miguel Angel Velasco, en «Ya»). Dirección: Luis Escobar.

ESPAÑOL. — (Plaza Santa Ana, 22.12247.) Hoy, a las 7 de la tarde: La estrella de Se-villa, de Lope de Vega, con José Luis Pellicer, Marisa Pa-redes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado), y toda la compañía Nacional. Direc-tor: González Vergel. Localida-des, de 25 a 100 pesetas. Tole-rado para todos los públicos

FIGARO. — (Teléfono 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 no-che: Compañía Gemma Cuel-vo-Fernando Guillén presenta: Todo en el jardín (de Edward Albee). Dirección: José María Morera.

TEATRO GOYA. — (Teléfono 2253217.) 7 y 11: Juegos de so-ciedad (de Juan José Alonso Millán), con Jesús Puente, Li-cia Calderón. Se despacha con cinco días.

INFANTA ISABEL. — (Teléfono 2214778.) Empresa y dirección, Arturo Serrano. 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Ma-drid! Juanjo Menéndez y Ma-nolo Gómez Bur en: La idea fi-ja (de Alonso Millán). ¡El ma-yor de los éxitos cómicos!

LARA. — (2211631.) 7 y 11: Com-pañía Arturo Fernández en: La playa vacía (de Jaime Salom), con Queta Claver, la presenta-ción de Silvia Tortosa y Ma-nuel Dicenta en el papel de «Don».

LATINA. — (Teléf. 2652835. Revis-tas Coisada.) 7 y 10,45: Vicky Lussón y Quique Camoiras en: Las mujeres de la costa. ¡Más de 300 representaciones! Con el formidable «ballet» ruso Di-mitri Konstantinov. ¡Un esca-naladeo risa! Últimas semanas.

MARAVILLAS. — 7 tarde: Com-pañía María Luisa Merlo-Carlos

Larrañaga en: Vidas privadas (de Noel Coward), con María Pug, Pedro Valentín. Direc-ción: José María Morera. ¡Di-vertidísima! Noche no hay fun-ción por descanso compañía. Por compromisos de progra-mación, solamente hasta el 8 de diciembre.

MARIA GUERRERO. — (Tama-yo y Baus, 4. Teléf. 4194769, 7 tarde y 11 noche: Romance de lobos. Comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán. Con José Bódalo, Gabriel Llopert, Arturo López, Ricardo Merino y la colaboración de José Ma-ría Prada. Director: José Luis Alonso.

MARQUINA. — (Prim, 11. Teléfo-no 2318467.) Hoy, martes, fun-ción única: 7 tarde, Elena Ma-ría Tejero, Francisco Vallada-res; actriz invitada, Milagros Leal; en Las mariposas son li-bres (de Leonard Gershe). Con Manuel Carco. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. Noche, no hay función por des-canso compañía. Jueves: 100 representaciones.

MARTIN. — (Compañía revistas.) 7 y 10,45: Carmen Velenzy, An-gel de Andrés, ¡Extraordinario éxito! Las castigadoras (mú-sica maestro Alonso).

REINA VICTORIA. — 7, 11: Ma-ry Carrillo, en La Mamma (de Roussin; versión de Arozema-na). Con Sancho Gracia (en «el Bello Antonio»). (Direc-ción: Montesinos.) (Hacia las 200 representaciones.)

VALLE-INCLAN. — (Torre de Madrid.) 7, 11 (orden alfabé-tico): María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvidó los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Col-a-boración extraordinaria: Pas-tor Serrador. (Dirección: Ra-món Ballesteros.)

ZARZUELA. — (2214341.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche, grandioso éxito compañía Lírica Nacio-nal, con: Oratoria de la Zar-zuela. Gran cuadro de cantan-tes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, sol-dados y banda de cornetas y tambores. Dirección musical: Manuel Moreno Buendía. Di-rección: José Tamayo.

CINES

ALBENZ. — Lo que el viento se llevó. ALCALA-PALACE.—Topaz.

ALVI.—Topaz.

AMAYA.—Los girasoles.

APOLLO.—Jim Golden Poker y Sueño de reyes.

ARAGON.—Joe, el implacable y Re-beca.

ARGUELLES CINEMA.—5: Chi-sum (John Wayne). Panavisión. (Technicolor.)

AVENIDA.—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, De-borah Kerr, Richard Boone). (Dirigida por Elia Kazan, basa-da en su novela «The arrange-ments»). (Technicolor.) (¡¡23 se-manas!!)

AZUL.—La Celestina y Más allá de BAHIA.—Eva y la francesa y Hasta que llegó su hora.

BARCELONA.—5: Walt Disney pre-senta: Emilio y los detectives. (Technicolor.) Tolerada.

BECERRA.—¡Viva América! y La muerte no tiene sexo.

BECQUER.—Operación silencio y Sueño de reyes.

BELLAS ARTES.—El día de la le-chuza y Fango en la cumbre.

BENLURE.—Continúa, 5. Walt Disney presenta: Emilio y los detectives. (Technicolor.) (Tolerada.)

BIBAO.—Una señora llamada An-drés.

BRISTOL.—En el calor de la noche y En un lugar de la Manga.

BULEVAR.—El dedo en la llaga.

CALLAO.—7, 10,45: ¡Ahora me llaman señor Tibbs! (Sidney Poitier). (Color.)

CANCELLER.—Topaz.

CANDILEJAS.—Las Vegas 1970.

CAPITOL.—7, 10,45: Chisum (John Wayne). (Panavisión. Technicolor.) (Tolerada.)

CARLOS III.—Adán también tenía su manzana.

CARLTON.—Las Vegas 1970.

CARRETAS.—10 mañana: El poder de la gloria. Bándolero. (Mayores 18 años.)

CARTAGO.—Continúa 5: Tierra de gigantes La batalla de In-glaterra.

CERVANTES.—Noche y día y El re-licario.

C. LINEAL.—La batalla de Anzio y Las aventuras de Gerard.

COIMBRA.—Emboscada en la bahía y Tic, tic, tic.

COLISEVM.—7, 10,45: Las co-sas de la vida (Romy Schnei-der, Michel Piccoli y Lea Mas-sari). (Eastmancolor.) (¡Triun-fu apoteósico!)

CONCEPCION.—Golpe de mano y Tic, tic, tic.

CONDE DUQUE.—Un nombre llama-do Caballo.

CONSULADO.—Adán también tenía su manzana.

COPACABANA.—Estrategia matrimo-nial y Tic, tic, tic.

CHUECA.—El rey del peligro y El prisionero de Zenda.

EL ESPAÑOLETO.—Topaz.

EMPERADOR.—La mujer de cemento y Camino de la venganza.

ERONCEDA.—Camino de la vengan-za y Las aventuras de Gerard.

EUROPA.—Estrategia matrimonial Tic, tic, tic.

FANTASIO.—El único juego en la ciudad.

FATIMA.—La ambiciosa y Más allá de la ley.

FELIPE II.—La espada contra el mu-ro y Por qué pecamos a los cuarenta.

FLORIDA.—Charly y Cometeron dos errores.

FUENCARRAL.—7, 10,45: El gra-duado. (Technicolor. Cinemas-cope.) (Mayores 18 años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfo-no 2451495.) Continúa, 5: El hombre que mató a Bill el Ni-

ño, Los monstruos invaden la Tierra. (14 años.)

GARDEN.—Una señora llamada An-drés.

GRANADA.—Los cuatro Eudas de Kri-minal y Comandos.

GRAN VÍA.—Aeropuerto.

IDEAL.—La hora 25 y Operación Trueno.

IMPERIAL.—10 mañana: Comple-mentos y Emilio y los detecti-vos (Walt Disney). Tolerada.

IMPERIO.—Los inconquistables y El guateque.

INFANTE.—Topaz.

JORGE JUAN.—Más allá de la ley.

JUAN DE AUSTRIA.—Topaz.

KURSAL.—Péndulo y En un lugar de la Manga.

LICEO.—Adán también tenía su man-zana.

LIDO.—Rebelión en la India y Opera-ción Trueno.

LISBOA.—Al otro lado de la ley y En un lugar de la Manga.

LOPE DE VEGA.—7, 10,45: To-paz. (Un film de Hitchcock.) (Mayores 18 años.)

LUCHANA.—La familia Crompton.

LUX.—El vampiro de la autopista y James Bond contra Goldfinger.

MADRID.—Continúa, 10 maña-na. Doble programa de riguro-so extremo: El hombre de Ca-racas (¡Boum! Ta... Ta... Ta...). Con el corazón en la garganta (Acongojante.). (Am-bas, color.) (18 años.)

MAGALLANES.—4: La hora de las pistolas y Tic... tic... tic... (14 años.)

MARVI.—Un golpe de gracia y Tic, tic, tic.

METROPOLITANO.—La ambiciosa Más allá de la ley.

MOLA.—El dedo en la llaga.

MONACO.—Jean-Marc y François.

MONTECARLO.—Los malvados de Fi-recreck y James Bond contra Gold-finger.

MONTERA.—Las aventuras de Ge-rard.

MONUMENTAL.—5: Chisum (John Wayne). Panavisión. (Technicolor. Tolerada.)

MORASOL.—El hombre del cadillac y Sueño de reyes.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Lección para matar y La per-versa.

MURILLO.—Continúa desde las 5: Chisum (John Wayne). (Pa-navisión. Technicolor.) (Tole-rada.)

NARVAEZ.—Los malvados de Fi-recreck y James Bond contra Gold-finger.

NIZA.—Reto a los asesinos y Sueño de reyes.

ODEON.—La cabalgata de los maldi-tos y En un lugar de la Manga.

OPORTO.—La senda del crimen y En un lugar de la Manga.

ORAA.—Los cuatro truhanes y Por qué pecamos a los cuarenta.

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30, 7, 10,45: Atrapados en el espa-cio (Gregory Peck, Richard Crenna, David Jansen). Tole-rada, 70 mm.

PALAFOR.—Estrife de raza y Una viuda de oro.

PAVON.—La ambiciosa y Más allá de la ley.

PAZ.—TODD-A.O. 6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre. (70 milímetros.) (Technicolor. panavisión.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). (Venta antici-pada.)

PEZ.—El gato con botas.

PLEYEL.—Un espía de más y Mo-gambo.

POSTAS.—Agente 505, muerte en Bel-rut y Sueño de reyes.

PRINCESA.—Adán también tenía su manzana.

PRINCIPE PIO.—3,30: El cri-men también juega y Este cu-ra. (14 años.)

PROGRESO.—Una señora llamada An-drés.

REAL CINEMA.—Espartaco.

REGIO.—Adán también tenía su man-zana.

RIALTO.—7, 10,45: El único juego en la ciudad (Elizabeth Taylor, Warren Beatty). (Co-lor.) (18 años.)

RICHMOND.—Ahora me lamen señor Tibbs.

RIO.—Reto a los asesinos y Sueño de reyes.

RIVIERA.—El monóculo y Levando anclas.

SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Para general conocimiento se hace público que los CON-CURSOS-SUBASTAS que a continuación se indican, publica-dos con fecha 24 de octubre del corriente año, y que fueron aplazados por anuncio de fecha 14 de los corrientes, se ce-lebrarán bajo las condiciones y en las fechas siguientes:

Varios-S/C-2-70-1-598, «ESTACION MODULAR PARA TRA-FICO NO REGULAR (TERMINAL CHARTER) PARA LOS AEROPUERTOS DE MALAGA, IBIZA, GERONA Y ALICAN-TE», por un importe total máximo de 549.117.488,00 pesetas, distribuidas en dos anualidades: la primera, para el presente Ejercicio Económico, por 116.832.040,00 pesetas, y la segunda, para el próximo de 1971, por 432.285.448,00 pesetas.

LA PRESENTACION DE PLIEGOS PARA TOMAR PARTE EN EL CONCURSO-SUBASTA PODRA EFECTUARSE HASTA LAS 13 HORAS DEL DIA 7 DE DICIEMBRE PROXIMO.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar, por la Mesa de Contratación de esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 12 de diciembre a las 11 ho-ras.

PM-24-70-1-597, «ESTACION TERMINAL DEL AEROPUERTO DE PALMA DE MAYORCA (CHARTER)», por un importe total máximo de 252.141.613,00 pesetas, distribuidas en tres anualidades: la primera, para el presente Ejercicio Econó-mico, por 61.662.417,00 pesetas; la segunda, para el próximo de 1971, por 48.353.000,00 pesetas, y la tercera, para el de 1972, por 144.126.196,00 pesetas.

Plazo de ejecución, dieciocho meses.

LA PRESENTACION DE PLIEGOS PARA TOMAR PARTE EN EL CONCURSO-SUBASTA PODRA EFECTUARSE HASTA LAS 13 HORAS DEL DIA 7 DE DICIEMBRE PROXIMO.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar, por la Mesa de Contratación de esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 12 de diciembre, a las 11,30 ho-ras.

Madrid, 27 de noviembre de 1970.—El Presidente de la Junta Económica (firma ilegible).

PROGRAMAS DE TVE.

MARTES 1 DE DICIEMBRE

MATINAL

12,15 APERTURA: El folklóre bilbaíno.

12,30 PRIMERA HORA: «La Commonwealth», «Mecanis-mo de la respiración», «Elogio y nostalgia de To-le-do» y «El mundillo del sonido».

1,30 CONVIENE SABER: Lec-ción de inglés número 4 y «Alpinismo».

SOBREMESA

2,00 SOBRE LA MARCHA: «Revista de toros».

3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

3,25 BUENAS TARDES. Incluye hoy: Psicología para todos, Revista de cine, Música de siempre, Mue-jres y Economía: Merlo.

5,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

TARDE

6,45 APERTURA. Sinfonía 22, «El filósofo» de Haydn.

7,00 CON VOSOTROS. Incluye hoy: EL CAPITAN MARTE XL5.

CUARTO FESTIVAL DE LA CANCION INFAN-TIL. Emisión especial para Jueves.

Se han constituido ca-torze regionales, forma-dos por diez niños ca-da uno, comprendidos entre los nueve y doce años de edad.

7,55 TVE CLUB. No estamos solos.

Durante la vendimia, en un pueblo cualquiera de España, una joven vive días de indecisión entre el amor de dos muchachos. Uno le ofrece la vida fácil, o lo que parece vida fácil, de la ciudad; el otro, su amor y el trabajo. Al final, la chica aceptará a aquel de los dos que le ofrece su verdadero ideal de vi-da, sin abandonar el medio rural.

NOCHE

8,25 ESTA NOCHE...

8,30 NOVELA. Autor: «MAMA».

Hoy: Gregorio Martínez Sierra.

9,00 TELEDIARIO.

9,30 LOS ESPAÑOLES. Hoy: «El arte de la gue-rra».

Partiendo de «La rendición de Breda», de Velázquez, se explican los caracteres y virtudes de la técnica y la técnica del soldado espa-ñol a través de los siglos, desde aquellos que lucha-ron enroscados en las legio-nes romanas hasta los Ter-cios de Flandes; desde los legendarios almogávares hasta el Gran Capitán, sin olvidar nuestra gesta en la Península o batallas nava-les como Lepanto.

9,55 EL CINE. Cicio CLARK GABLE.

Hoy: «Mares de China».

Un barco de transporte que hace cabotaje por el sureste asiático es asaltado por los piratas en plena travesía. Una aventura ro-mántica entrelaza la ac-ción con un buen chappy ando entre el capitán y una vieja amiga suya pasa-jera en el buque.

11,35 VEINTICUATRO HORAS.

11,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

8,00 APERTURA: Cuartetos de Debussy y Ravel. Presentación y avances.

8,30 DIBUJOS ANIMADOS.

9,00 BUSCANDO NOVIA A PA-PA: «A» quitarme peso de encima».

El día 1, 3 sopete a dieta para adelgazar. Es un tormento tener a mano la comida y no poder pro-barla. Eddie se muestra comprensivo y le ayuda a mantenerse sin comer.

9,30 TELEDIARIO 2.

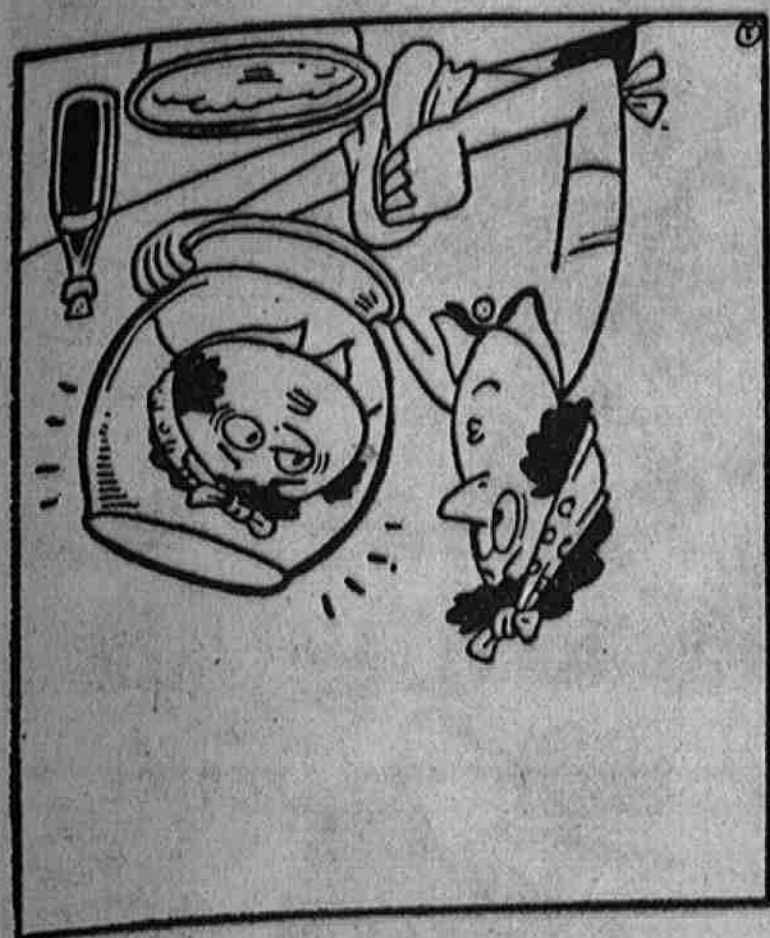
10,00 EL MUNDO DEL DE-PORTE. Actualidad deportiva na-cional.

11,00 PAGINAS SUELTAS. Hoy: «Poker de viudos».

Guión: Ricardo López Aranda.

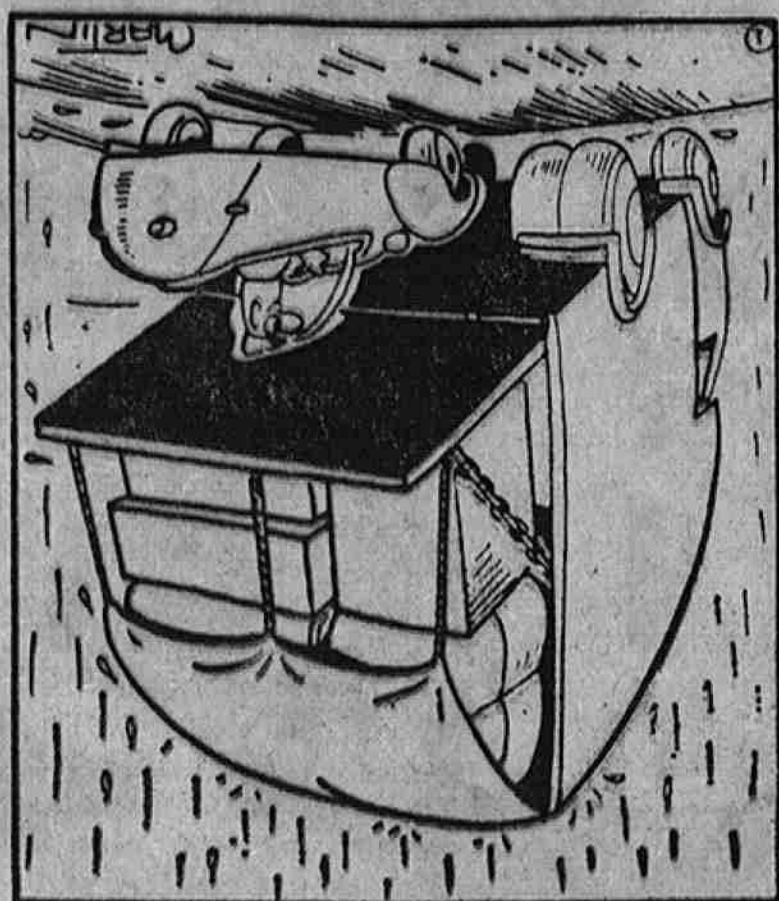
entretenimientos

¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



PARA SU JARDIN

Aplique su abono siempre en un círculo a corta distancia del tallo de la planta. Esto estimula a las raíces a extenderse en vez de concentrarse.



PARA SU COCHE

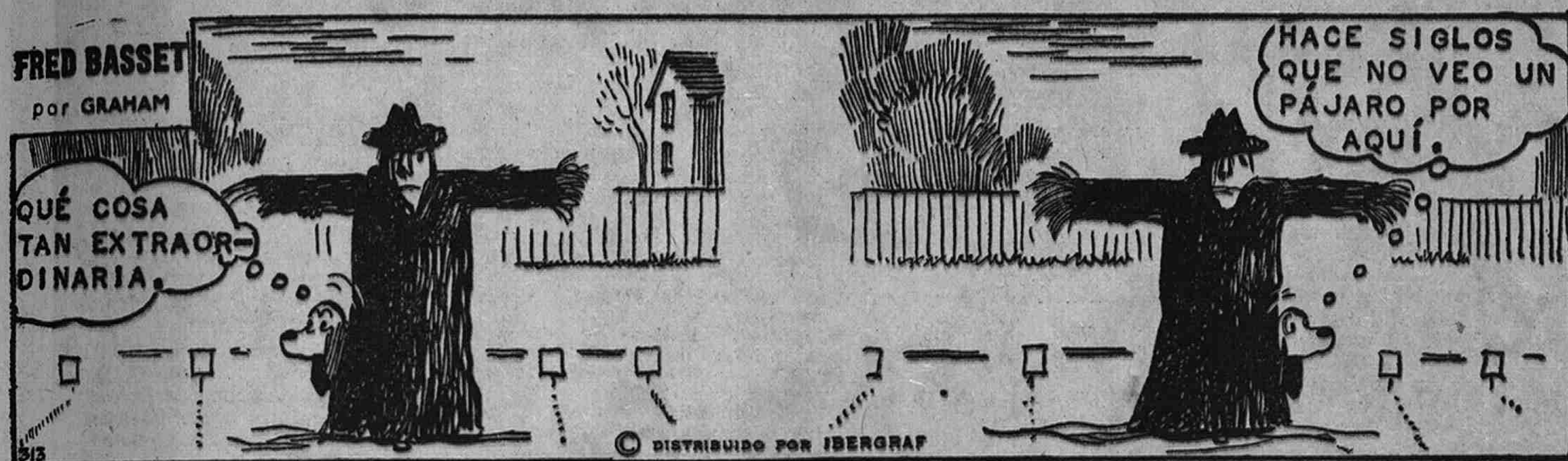
Quando salga con su coche a la carretera, no se olvide de seguir las normas, guardando la distancia reglamentaria entre el suyo y el que va delante. Ponga aún más cuidado si llueve o empieza a oscurecer.



PARA SU CASA

Para que los vasos o las copas estén más relucientes, añada unas gotas de vinagre al agua de aclarar.

FRED BASSET
por GRAMAM



© DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

Pilina



IBERGRAF

«El niño de la casa de al lado ha declarado la guerra»

¿COMO PUEDO HACERLO?

P.—¿Cómo puedo remendar una quemadura que hizo en una alfombra un fumador descuidado?

R.—Con una cuchilla recorte unos trocitos de la alfombra de un ángulo que no se vea (naturalmente, del mismo color que donde está la quemadura).

Después ponga un poco de cola en la quemadura y esparza sobre esta cola los trocitos cortados, apretando suavemente con los dedos, y cuando se haya secado... tendrá un remiendo curioso e invisible.



PROBLEMAS

Tres mecanógrafas trabajando juntas pueden copiar un manuscrito en ocho horas. Una de las mecanógrafas lo podría hacer sola en veinte horas y la segunda lo podría hacer en veinticuatro horas. ¿Cuánto tardaría la tercera mecanógrafa en hacer sola el trabajo?

HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Cuidado con su tensión; si no la vigila podría ocasionarle un disgusto serio.
TRABAJO.—Sus ideas y opiniones cambiarán de forma drástica durante la presente jornada.
AMOR.—Procure adaptarse al carácter de la persona amada.



TAURO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.— Buenas noticias.
AMOR.—Ningún cambio importante.



GEMINIS

SALUD.—Cansancio físico.
TRABAJO.—Aunque su trabajo le resultará abrumador, se sentirá satisfecho de los éxitos obtenidos.
AMOR.—Sea sincero consigo mismo.



CANCER

SALUD.—No abuse de los alimentos fuertes.
TRABAJO.—No se deje llevar de su fantasía. Trate de ser más práctico.
AMOR.—Llamada telefónica interesante.



LEO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Tenga fe en sí mismo y no se arredre ante ningún obstáculo.
AMOR.—Disgusto sin importancia.



VIRGO

SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Preocupaciones de tipo económico.
AMOR.—Su intuición le indicará la mejor forma de actuar.



LIBRA

SALUD.—Muy buena.
TRABAJO.—Confíe en sus colaboradores. Le prestarán la ayuda que necesita.
AMOR.—Horas felices.



ESCORPION

SALUD.—No se salga de su régimen.
TRABAJO.—Tenga cuidado con las corazonadas. A veces no es aconsejable fiarse de ellas.
AMOR.—No confíe los secretos de su corazón a nadie.



SAGITARIO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Su eficiencia será grande durante la presente jornada.
AMOR.—Planes atractivos.



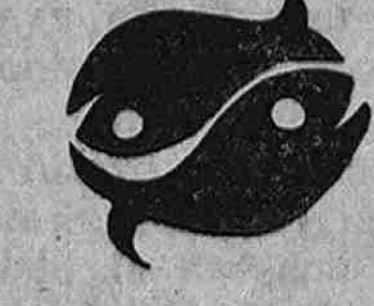
CAPRICORNIO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Día de suerte en el terreno profesional. Es posible que cierre usted un trato muy interesante.
AMOR.—Nueva amistad.



ACUARIO

SALUD.—Pasable.
TRABAJO.—Haga proyectos a largo plazo; no se limite al momento presente.
AMOR.—Cambios importantes.



PISCIS

SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—No sea tan cobarde; si no se arriesga no logrará sus propósitos.
AMOR.—Hoy no tendrá tiempo para pensar en el amor.

MINIGRAMA

1	D	2	F	3	C	4	A	5	G	6	A			7	H	8	B
9	F	10	B	11	A	12	C	13	F	14	G	15	E	16	A	17	H
18	A	19	F	20	G			21	D	22	B	23	H	24	B	25	H
26	B			28	G	29	E			30	F	31	A	32	F	33	C
34	A	35	H	36	B			38	E	39	D			40	B	41	G
42	A																
43	C	44	G	45	B	46	H			47	C			48	F	49	A
50	G	51	C	52	B	53	E										

A. Reunión de brujas	34	4	31	6	42	49	11	35	16
B. Bosquejarse	8	37	40	52	45	24	10	27	22
C. Cerco de hierro	43	51	12	3	33	47			
D. Lente	18	39	21	1					
E. Especie de bisontes	15	53	29	38					
F. Viento que sopla del Polo ártico ...	9	30	2	33	48	19	13		
G. Acción de que la imagen de un objeto se recoja sobre una superficie determinada	41	28	50	26	14	5	44	20	
H. Medidas	23	46	7	25	36	17			

(La solución, mañana.)

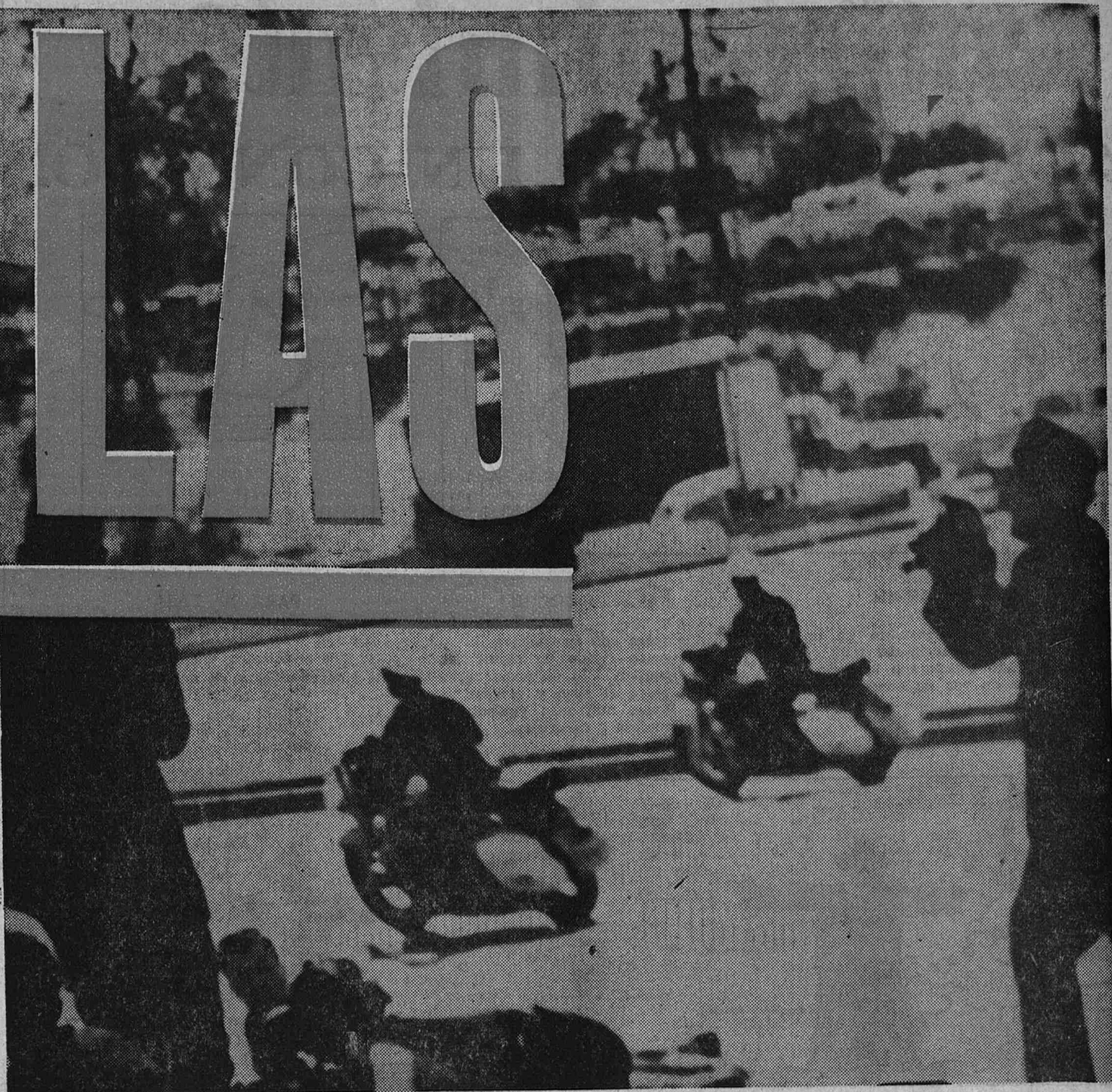
SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES.—1: Tabacalera. 2: Obelisco. 3: Lejía. 4: Aldea. 5: Edades. 6: Durar. 7: Unes. 8: Tahúr. 9: Mat. 10: Al. 11: Tira. 12: Pitágoras. 13: N. 14: Abúlico. 15: Cavar. 16: Lona. 17: As. 18: Obreros. 19: Saeta. 20: Eco. 21: Emir. 22: SA. 23: Samac. 24: R. E. 25: SN. 26: Trotar. 27: Sea. 28: A. 29: Amorata. 30: Fraga. 31: Pulla. 32: Amala. 33: I. 34: Paro. 35: Asot. 36: Areas. 37: Fina. 38: Cafetera. 39: Ne. 40: Vco. 41: Abanico. 42: Sal. 43: Sotomer. 44: Errad. 45: Cala. 46: P. 47: Sose. 48: Amaso. 49: So. 50: Rodada. 51: Receta. 52: Aceras. 53: Aseas. 54: senos. 55: Asesar. 56: Moras.

VERTICALES.—1: Toledanos. 2: Pavesa. 3: Bédjar. 4: Ar. 5: Elcor. 6: E. 7: Alada. 8: Béala. 9: Ara. 10: S. 11: Coberura. 12: Asados. 13: As. 14: Sallama. 15: B. De. 16: L. C. 17: Risa. 18: Atacan. 19: 8. 20: Elasuac. 21: Caminado. 22: 9. 23: Rózanlos. 24: Manillas. 25: 10. 26: Atores. 27: Arolaca. 28: 11. 29: Elas. 30: Ce. 31: Ra. 32: O. 33: Ra. 34: 12. 35: Tren. 36: Pateu. 37: C. 38: Pes. 39: 13. 40: Rotativa. 41: Fias. 42: Ce. 43: A. 44: Agata. 45: SA. 46: Fases. 47: 15. 48: Be. 49: Hardn. 50: Felota. 51: 16. 52: Alenus. 53: C. 54: Sat. 55: Sar. 56: 17. 57: Ja. 58: Orela. 59: Arce. 60: 18. 61: Abátele. 62: T. 63: Oro. 64: Am. 65: 19. 66: Do. 67: Isenerf. 68: Ataco. 69: 20. 70: Oriv. 71: Amora. 72: Omer. 73: 21. 74: Rácano. 75: Itas. 76: Mara. 77: 22. 78: Edema. 79: Aragonesas. 80: 23. 81: Sone. 82: Rateros.

DALLAS

7 AÑOS DESPUES



y 5 DOS AÑOS TRAS LA VERDAD

Entre las múltiples versiones que aparecieron con respecto al magnicidio de Dallas, la más verosímil era la del fiscal de Nueva Orleans, James Garrison, cuyas investigaciones le ocuparon más de dos años, el doble que a la Comisión Warren, desde febrero de 1967 hasta marzo de 1969.

"La conjura para matar al Presidente Kennedy se organizó en Nueva Orleans, y lo demostraré deteniendo a los complicados. La conjura tuvo lugar cuando Lee Harvey Oswald vivía en esta ciudad."

Estas declaraciones de Garrison, el 19 de febrero de 1967, causaron aún más sensación que los postulados de la Comisión Warren, a la que trataba de desprestigiar, culpando igualmente al Gobierno de los Estados Unidos, acusándolo de haber ocultado ciertos hechos relacionados con el magnicidio.

Pero uno de los primeros personajes que aparecieron complicados en la supuesta conspiración de Nueva Orleans apareció muerto en su domicilio el 22 de febrero de 1967.

La autopsia oficial demostró que Ferrie había muerto de una hemorragia cerebral. Pero Garrison opinaba que había sido asesinado.

Ferrie, según Garrison, había sido interrogado por el FBI setenta y dos horas después del asesinato del Presidente, y sus declaraciones se encuentran guardadas en los Archivos Nacionales de Washington.

El 1 de marzo de 1967 iban a ocurrir dos hechos de importancia en relación con la investigación de Garrison. El nuevo secretario de Justicia, Ramsey Clark, declaró que no podía admitir que un solo hombre tratase de explicar el magnicidio de Dallas, y pidió a Garrison que le entregase la información que disponía con respecto a la conspiración de Nueva Orleans.

Pero después Clark criticó a Garrison diciendo que éste carecía de pruebas convincentes. Y la opinión pública se preguntaba: "Si Clark no confiaba en las investigaciones de Garrison, ¿por qué acudió a él?"

Muchos comentaristas de Washington insistían en que el secretario de Justicia obedecía órdenes del juez Warren, quien, a su vez, deseaba entorpecer la labor que estaba realizando Garrison.

"¡SOY INOCENTE, GARRISON ES UN FARSANTE!"

Mientras tanto, en Nueva Orleans, ese mismo día Garrison firmó una orden de registro y detención contra el primer sospechoso, Clay L. Shaw, un respetado ciudadano de esa ciudad que había sido gerente de International Trade Mart y había combatido en la segunda guerra mundial, alcanzando el grado de comandante del Ejército norteamericano.

En la orden de arresto se decía: "Se puede realizar el registro en el edificio del número 1313 de la calle Dauphine para confiscar objetos utilizados para cometer un delito. Las razones de este registro son las pruebas de que se han celebrado varias reuniones en el apartamento de David William Ferrie durante el mes de septiembre de 1963. En estas reuniones Clay L. Shaw, David William Ferrie, Lee Harvey Oswald y otros planearon el asesinato de John F. Kennedy."

Por su parte, Clay L. Shaw dijo, tras ser detenido por los hombres de Garrison:

—Soy completamente inocente de los cargos que me



El fiscal Garrison habla con los periodistas, en Nueva Orleans, a raíz del primer arresto realizado en su investigación para esclarecer la muerte de John F. Kennedy

achaca el fiscal de Nueva Orleans, Garrison no dice nada más que mentiras. Es un farsante.

Clay, según consta en el "Informe Warren", prestó declaraciones al FBI un mes después del magnicidio. Entonces no se le pudo probar nada y fue puesto en libertad.

Tras varias audiencias preliminares y recopilaciones de pruebas y declaraciones por el equipo del fiscal de Nueva Orleans, el 21 de enero de 1969 dio comienzo el proceso formal contra Clay. Las acusaciones se basaban principalmente en las declaraciones de un solo testigo de cargo, Perry Raymond Russo, de veinticinco años, ex taxista y vendedor de libros, que había estudiado Ciencias Políticas en la Universidad de Loyola.

—Yo fui testigo en el apartamento de Ferrie del plan que organizaron Ferrie, Oswald y Clay para matar al Presidente Kennedy —declaró Perry en una audiencia preliminar.

Pero en el juicio formal la defensa señaló que Perry no supo dar una fecha exacta y que a los únicos que pudo identificar con claridad eran Ferrie y Oswald, los cuales ya habían muerto.

En declaraciones preliminares, Russo habló de que una muchacha llamada Sandra Moffet le había acompañado en una ocasión al piso de Ferrie, donde se planeó el magnicidio. Pero Sandra declaró que no conoció a Perry hasta 1965, dos años después de que se cometiese el magnicidio.

★ **Un fiscal contra el Gobierno USA**

★ **«Cualquier parecido con la realidad...»**

Además, el teniente Edward O'Donnell, de la Policía de Nueva Orleans, manifestó que en una entrevista oficial Russo dijo que tenía miedo de que Garrison le acusase de perjurio si declaraba que Clay L. Shaw no había tomado parte en las reuniones del piso de Ferrie.

UN ESTADO DE OPINION

Otro testigo de cargo en el proceso contra Clay L. Shaw fue un contable de cincuenta y un años, Charles Spiesel, quien declaró que había asistido a las reuniones en casa de Ferrie y que éste le había presentado al acusado.

—Les oí hablar de matar al Presidente —dijo Spiesel. Pero Clay se defendió diciendo que no le conocía y que jamás había visto a Oswald o a Ferrie. Por su parte, los defensores de Clay, tras el interrogatorio a que sometieron a Spiesel, demostraron al Jurado que Spiesel había mentado y que su declaración no tenía validez, por falta de pruebas que las apoyaran.

Finalmente, Dean Andrews, abogado de Nueva Orleans, fue llamado a declarar. Andrews había dicho en una audiencia anterior que Clay L. Shaw le había dicho en 1963 que se trasladase a Dallas con el fin de ayudar a Oswald. Cuando la Comisión Warren le pidió explicaciones, se negó a dar pruebas convincentes. Después, Garrison le exigió la verdad y dijo que sus declaraciones eran falsas.

En el proceso, Andrews repitió que se había inventado todo y que no había conocido a nadie que se llamase Clay Shaw.

Tras estas declaraciones, la defensa arguyó que la teoría del fiscal de Nueva Orleans era completamente insostenible. Y señaló:

—El acusado Clay L. Shaw ha sido procesado con el único fin de crear un estado de opinión contra el Gobierno de los Estados Unidos.

Después de una hora de deliberaciones, el Jurado emitió su veredicto poco después del mediodía del 1 de marzo de 1969, cerca de cinco años y medio después del magnicidio de Dallas:

—¡Declaramos al acusado inocente!

PURA COINCIDENCIA

En el proceso, Andrews repitió que se había inventado todos modos, en sus declaraciones finales, poco antes de saberse la sentencia, había dicho:

—En la actualidad existen ciertos sectores importantes en los Estados Unidos que no se inclinan por la verdad acerca del asesinato del Presidente Kennedy. El Gobierno mata la verdad, y si puede matar la verdad puede matar la libertad. La Comisión Warren estaba formada por prestigiosos hombres en altos cargos que se encargaron de contar la verdad, pero sin presentar pruebas.

Tras conocerse el resultado del proceso de Nueva Orleans, más del 45 por 100 de la opinión pública norteamericana, según una encuesta nacional, seguía creyendo que el magnicidio de Dallas había sido fruto de una conspiración. Y ante la decepción y la duda, cierto escritor político señaló sarcásticamente:

"Todos los personajes y acontecimientos que aparecen en esta historia son ficticios; cualquier parecido o semejanza con la realidad es pura coincidencia." (Pyresa.)

Ramón VAZQUEZ